

MOVANO

Ohjekirja



Sisältö

Johdanto	2
Käyttö lyhyesti	6
Avaimet, ovet ja ikkunat	19
Istuimet, turvajärjestelmät	41
Säilytys	71
Mittarit ja käyttölaitteet	81
Valaistus	105
Ilmastointi	113
Ajaminen ja käyttö	129
Auton hoito	171
Huolto ja ylläpito	217
Tekniset tiedot	221
Tietoa asiakkaalle	243
Hakemisto	250

Johdanto

Polttoaine	Merkintä			
Moottoriöljy	Laatu			
	Viskositeetti			
Renkaiden täyttöpaineet	Rengaskoko		edessä	takana
	Kesärenkaat			
	Talvirenkaat			
Massat				
	Suurin sallittu kokonaismassa			
	- Perusmallin omamassa			
	= Kantavuus			

Autokohtaiset tiedot

Merkitse autosi tiedot edelliselle sivulle helposti saataville. Nämä tiedot löytyvät kappaleista "Huolto ja ylläpito" ja "Tekniset tiedot" sekä auton tyyppikilvestä.

Johdanto

Autosi on edistyneen tekniikan, turvallisuuden, ympäristöystävällisyyden ja taloudellisuuden tarkkaan harkittu yhdistelmä.

Tästä ohjekirjasta saat kaikki tarvittavat tiedot, joiden avulla ajat autollasi turvallisesti ja tehokkaasti.

Opasta myös matkustajiasi käyttämään auton varusteita oikein onnettomuuksien ja henkilövahinkojen välttämiseksi.

Sinun on aina noudatettava sen maan lakeja ja määräyksiä, jossa olet. Ne voivat poiketa tämän ohjekirjan tiedoista.

Tämän ohjekirjan tietojen jättäminen huomiotta saattaa vaikuttaa takuun voimassaoloon.

Jos ohjekirjassa kehoitetaan ottamaan yhteyttä korjaamoon, suosittelemme, että käännyt Opel Service Partnerin puoleen.

Kaikki Opel Service Partnerit tarjoavat ensiluokkaisen huollon kohtuulliseen hintaan. Kokeneet Opelin kouluttamat ammattihenkilöt työskentelevät Opelin erityisohjeiden mukaisesti.

Kaikkia käyttöoppaita on säilytettävä autossa valmiina käyttöön.

Tämän käsikirjan käyttö

- Tässä käsikirjassa kuvaillaan kaikki tähän malliin saatavina olevat lisävarusteet ja ominaisuudet. **Tietyt kuvaukset, mukaan lukien näyttöjen ja valikoiden toimintoja koskevat, eivät ehkä koske autoasi malliversion, maakohtaisten erittelyjen, erikoisvarusteiden tai lisävarusteiden takia.**
- Luvussa "Käyttö lyhyesti" esitellään uuden autosi käytön pääkohdat.

- Ohjekirjan alussa ja yksittäisissä kappaleissa olevien sisällysluetteloiden avulla löydät etsimäsi tiedot.
- Hakemiston avulla löydät tiedot nopeasti.
- Tässä ohjekirjassa esitettävissä autoissa on ohjauspyörä vasemmalla puolella. Toiminnot autoissa, joissa ohjauspyörä on oikealla puolella, ovat käytännössä samanlaiset.
- Ohjekirjassa käytetään sisäisiä moottorien tyyppimerkintöjä. Vastaavat myynnissä käytettävät merkinnät ovat kappaleessa "Tekniset tiedot".
- Suuntatiedot, kuten vasemmalla, oikealla, edessä ja takana, ilmoittavat aina tilanteen ajosuuntaan päin katsottaessa.
- Auton näyttötekstejä ei ole ehkä saatavina kaikilla kielillä.
- Näyttöilmoitukset ja sisätilojen tarrojen tekstit on kirjoitettu **lihavoiduin** kirjaimin.

Vaara, Varoitus ja Huomio

⚠ Vaara

Sanalla **⚠ Vaara** merkityt tekstit viittaavat mahdolliseen hengen-vaaraan. Selostusten huomiotta jättäminen voi olla hengenvaarallista.

⚠ Varoitus

Sanalla **⚠ Varoitus** merkityt tekstit viittaavat mahdolliseen onnettomuus- tai loukkaantumisvaaraan. Selostusten huomiotta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen.

Huomio

Sanalla **Huomio** merkityt tekstit viittaavat mahdolliseen auton vaurioitumiseen. Selostusten huomiotta jättäminen voi johtaa auton vaurioitumiseen.

Symbolit

Sivuviittaukset on merkitty symbolilla ➡. ➡ tarkoittaa "katso sivu".

Sivuviitteet ja hakemistokohdat viittaavat luvun sisällysluettelon sisennettyihin kohtiin.

Toivomme sinulle monia miellyttäviä ajokokemuksia.

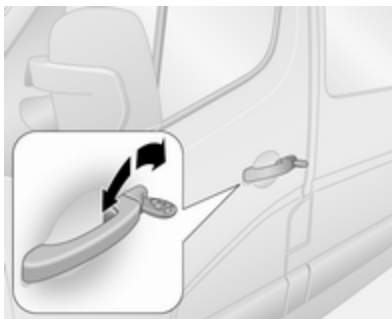
Adam Opel GmbH

Käyttö lyhyesti

Tärkeimmät tiedot ensimmäistä ajoa varten

Auton lukituksen avaaminen

Lukituksen avaus avaimella



Käännä avainta kuljettajan oven lukossa. Avaa ovet vetämällä kahvoista.

Lukituksen avaus kauko-ohjaimella



Riippuen auton kokoonpanosta:

Avaa etuovien lukitus painamalla .
Avaa koko auto lukituksesta painamalla sitä uudelleen.

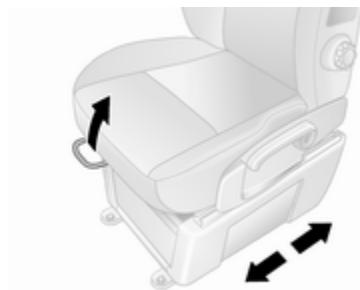
Avaa ovet vetämällä kahvoista.

Paina 3-painikkeisen kauko-ohjaimen painiketta : vain tavaratilan lukitus avataan.

Radiokauko-ohjain ⇨ 20, keskuslukitusjärjestelmä ⇨ 22, murtohälytinjärjestelmä ⇨ 32.

Istuimen säätö

Pituussuuntainen säätö

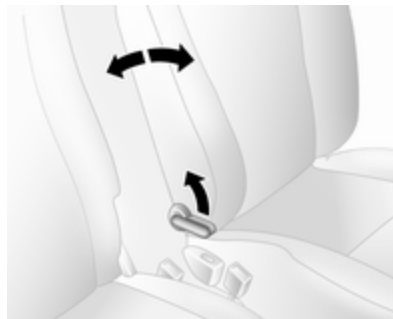


Vedä kahvasta, siirrä istuinta, vapauta kahva.

Yritä liikuttaa istuinta edestakaisin varmistaaksesi, että se on lukkiutunut paikalleen.

Istuimen asento ⇨ 43, Istuimen säätö ⇨ 43.

Selkänojiin kallistus



Vedä vivusta, säädä kallistus ja vapauta vipu. Anna istuimen lukittua kuuluvasti.

Istuimen asento ⇨ 43, Istuimen säätö ⇨ 43.

Istuinkorkeus

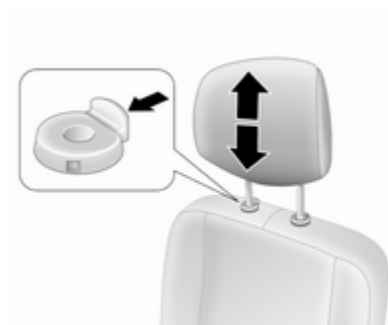


Vivun liike

ylös : istuimen nostaminen
alas : istuimen laskeminen

Istuimen asento ⇨ 43, Istuimen säätö ⇨ 43.

Pääntuen säätö



Paina vapautuspainiketta, säädä korkeus, lukitse.

Pääntuet ⇨ 41.

Turvavyö



Vedä turvavyö ulos ja kiinnitä se vyölukkoon. Turvavyön tulee olla ilman kierteitä tiukasti vartalossa kiinni. Selkänoja ei saa kallistua liian paljon taakse (enintään n. 25°).

Vyö avataan painamalla lukon punaista nappia.

Istuimen asento ⇨ 43, Turvavyöt ⇨ 51, Turvatyynyjärjestelmä ⇨ 55.

Peilin säätö

Sisätaustapeili

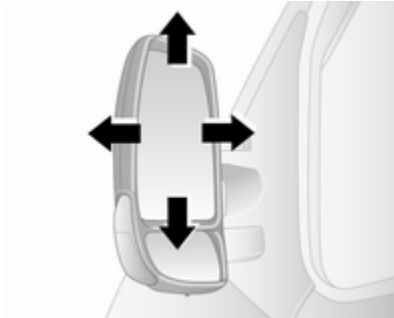


Säädä peiliä siirtämällä peilikoteloä haluttuun suuntaan.

Sisäpeili, laajakulmapeili ⇨ 36.

Ulkopeilit

Käsisäätö



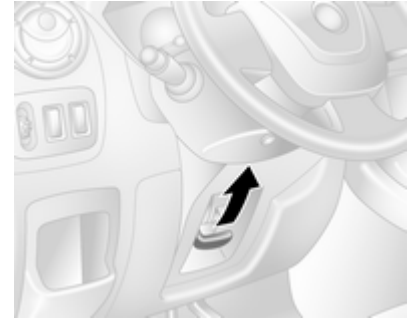
Käännä peiliä haluamaasi suuntaan.
Ulkopeilit ⇨ 34.

Sähkötoiminen säätö



Valitse kyseinen ulkopeili ja säädä sitä kääntämällä säädintä.
Kuperat ulkopeilit ⇨ 34, Sähkötoiminen säätö ⇨ 34, Taittuvat ulkopeilit ⇨ 35, Ulkopeilien lämmitys ⇨ 35.

Ohjauspyörän säätö

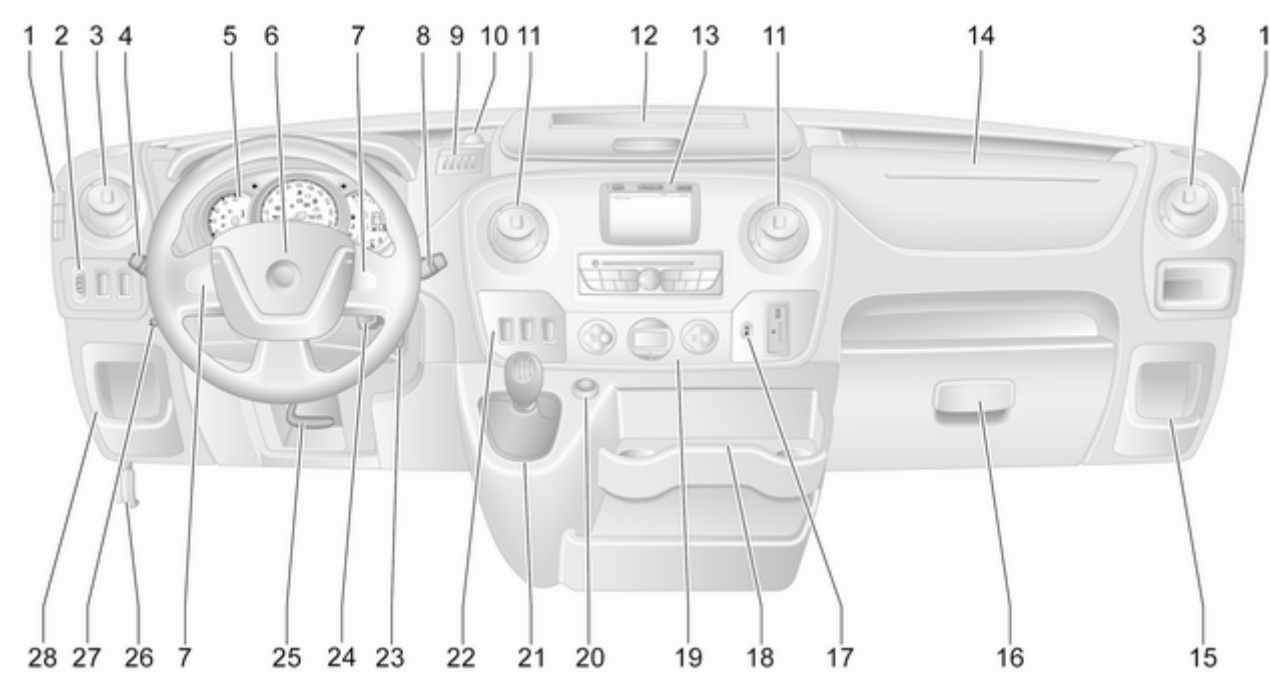


Vapauta vipu, säädä ohjauspyörä, lukitse vipu ja varmista, että se lukittuu täysin.

Säädä ohjauspyörän asento vain auton seistessä ja ohjauslukon ollessa vapautettuna.

Turvatyynyjärjestelmä ⇨ 55, virtalukon asennot ⇨ 131.

Kojelaudan osat



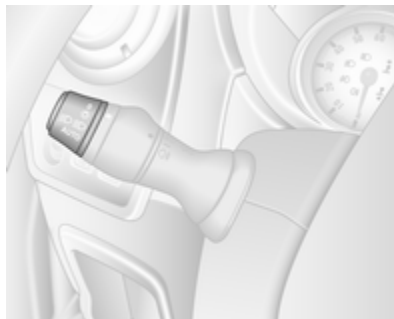
1	Kiinteät tuuletussuulakkeet	127
2	Ajovalojen kantaman säätö	107
	Ultraäänipysäköintitutka	160
	Luistonestojärjestelmä	154
	Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESC)	155
3	Sivutuuletussuulakkeet	126
4	Ajovalokytkin	105
	Suunta- ja kaistanvaihtovilkut	108
	Kauko- ja lähivalot, kaukovalovilkku	106
	Seisontavalot	105
	Valoautomaatiikka	105
	Poistumisvalot	112
	Etusumuvalot	109
	Takasumuvalo	109
	Kaukovaloapu	106
5	Mittaristo	87
	Vaihteistonäyttö	90

	Kuljettajan tietokeskus	100
	Ajotietokone	102
6	Äänitorvi	82
	Kuljettajan turvatyyny	59
7	Ohjauspyörän kaukosäätimet	82
	Vakionopeussäädin	157
8	Tuulilasinpyyhkimet, tuulilasin pesulaite	83
	Ajotietokone	102
9	Kolikkolokero	71
10	Virtapistoke, USB-liitäntä	86
11	Keskituuletussuulakkeet	126
12	Säilytyslokero	71
13	Infonäyttö	100
14	Etumatkustajan turvatyyny	59
15	Säilytyslokero	71
16	Käsinelokero	72
17	Turvavyömuistutin	94
	Etumatkustajan turvatyynyn poiskytkentä	60
18	Juomanpitimet	72

19	Ilmastointiautomaatiikka	113
	Elektroninen ilmastointiautomaatiikka	115
20	Savukkeensytytin	87
	Virtapistoke	86
21	Vaihdevipu, käsivalintainen vaihteisto	147
	Automatisoitu käsivaihteisto	148
22	Vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	157
	Automatisoitu käsivaihteisto, talvi- ja kuormaustilat	150
	Joutokäyntinopeuden ohjaus	133
	Stop-start-järjestelmä	133
	ECO-taloudellisuustila	130
23	Virtalukko ja ohjauslukko	131
24	Ohjauspylvään säätimet	82
25	Ohjauspyörän säätö	82
26	Konepellin avauskahva	173
27	Lisälämmitin	120

28	Säilytyslokero	71
	Sulakerasia	192

Ulkovalot

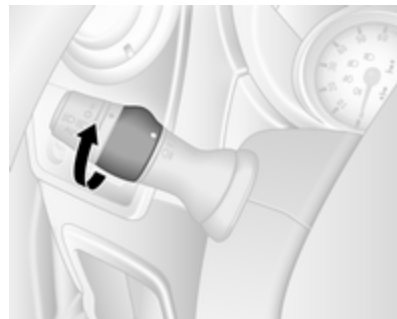


Kierrä ulompaa ajovalokytkintä:

- O** : pois päältä
- ☼** : sivuvalot
- D D** : ajovalot
- AUTO** : valoautomaatiikka: ajovalot sytytetään ja sammutetaan automaattisesti.

Valaistus ⇨ 105, valoautomaatiikka
 ⇨ 105, ajovalojen varoituslaite
 ⇨ 101, kääntyvät ajovalot ⇨ 108.

Etu- ja takasumuvallot



Kierrä sisempää ajovalokytkintä:

- D** : etusumuvallot
- D** : takasumuvallot

Etu- ja takasumuvallot ⇨ 109, ⇨ 109.

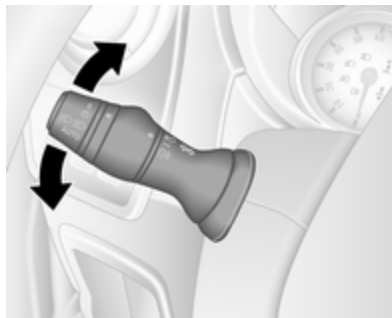
Kaukovalovilkku, kauko- ja lähivalot



Vedä vivusta.

Kaukovalot ⇨ 106, kaukovalovilkku ⇨ 107.

Suunta- ja kaistanvaihtovilkut



siirrä vipua ylöspäin : oikea suuntavilkku
siirrä vipua alaspäin : vasen suunta-
vilkku

Suunta- ja kaistanvaihtovilkut ⇨ 108.

Varoitusvilkut



Käytetään painamalla ▲.

Varoitusvilkut ⇨ 108.

Äänitorvi

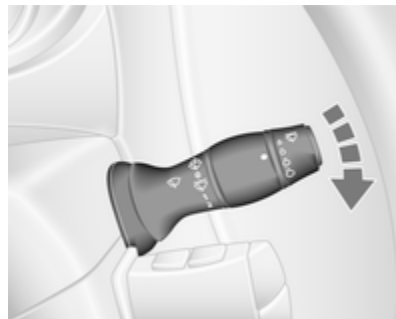


Paina .

Äänitorvi ⇨ 82.

Pyyhin- ja pesulaitteistot

Tuulilasinpyyhkimet



0 : pois

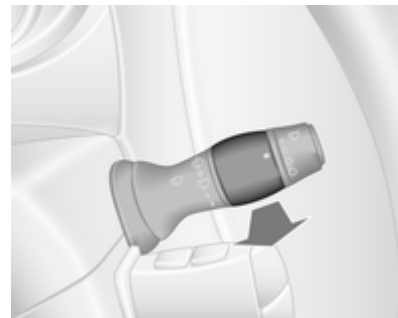
 / **AUTO** : taukopyyhintä tai auto-
maattinen pyyhintä
sadetunnistimella

1 : hidas

2 : nopea

Tuulilasinpyyhkimet ⇨ 83, pyyhin-
sulan vaihto ⇨ 181.

Tuulilasin pesulaite



Vedä vivusta.

lyhyt vetäisy	: pyyhin pyyhkäisee kerran ja tuulila- sille ruiskuaa pesunestettä
pitkä vetäisy	: pyyhkimet pyyhki- vät muutaman vedon ja tuulila- sille ruiskutetaan pesunestettä

Tuulilasin pesulaite ⇨ 83, pesu-
neste ⇨ 177.

Ilmastointi

Takalasin lämmitin



Lämmitystä käytetään painamalla painiketta .

Takalasin lämmitin ⇨ 39.

Peilien lämmitin

Painikkeen  painaminen aktivoi myös ulkopeilien lämmityksen.

Ulkopeilien lämmitin ⇨ 35.

Ikkunoiden kuivaus ja sulatus

Ilmastointiautomaatiikka



- Aseta lämpötila korkeimmilleen.
- Aseta puhallin suurimmalle nopeudelle.
- Aseta ilmansuuntauksen käyttö-säädin asentoon .
- Kytke takalasin lämmitin  toimintaan.
- Kytke jäähdytys **A/C** päälle.
- Avaa sivusuulakkeet ja suuntaa ne sivuikkunoihin.

Ilmastointiautomaatiikka ⇨ 113.

Elektroninen ilmastointiautomaatiikka



Paina .

Lämpötila ja ilman suuntaus säädetään automaattisesti ja puhallin käy suurella nopeudella.

Elektroninen ilmastointiautomaatiikka ⇨ 115.

Vaihteisto

Käsivalintainen vaihteisto

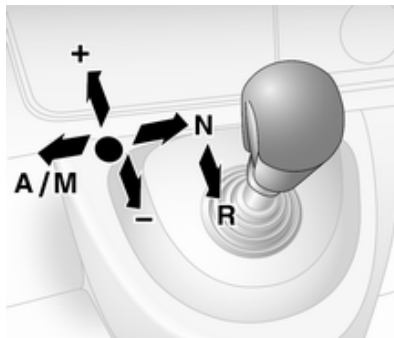


Peruutusvaihte: kun auto seisoo paikallaan, paina kytkinpoljinta, vedä sitten valintavivun kauluksesta ja kytke vaihte.

Jos vaihte ei mene päälle, aseta vipu vapaa-asentoon, nosta kytkinpoljin, paina poljinta uudelleen ja yritä kytkeä vaihte toistamiseen.

Käsivalintainen vaihteisto ⇨ 147.

Automatisoitu käsivaihteisto



- N** : vapaa-asento
- : ajoasento
- +** : suurempi vaihte
- : pienempi vaihte
- A/M** : vaihto automaatti- ja käsivalintaisen toiminnon välillä
- R** : peruutusvaihte. Saa kytkeä vain auton seistessä paikallaan.

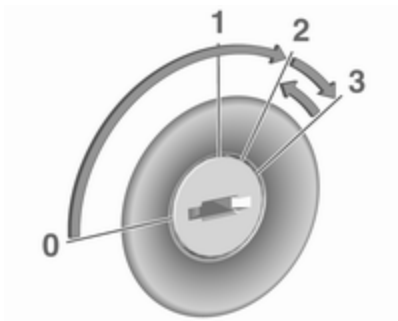
Automatisoitu käsivaihteisto ⇨ 148.

Liikkeellelähtö

Tarkista ennen liikkeellelähtöä

- Renkaiden paineet ja kunto
⇨ 197, ⇨ 241.
- Moottoriöljyn määrä ja neste-määrät ⇨ 174.
- Että ikkunat, peilit, valaisimet ja tunnuskilvet ovat puhtaat liasta, lumesta ja jäädästä ja että ne toimivat.
- Että istuimien, peilien ja turvavöiden asento on oikea ⇨ 34, ⇨ 43, ⇨ 52.
- Jarrujärjestelmän toiminta alhaisessa nopeudessa, erityisesti märillä jarruilla.

Moottorin käynnistäminen



- Käännä avain asentoon **1**.
- Liikuta ohjauspyörää hieman, jotta ohjauslukko vapautuu.
- Käytä kytkintä ja jarrua.
- Älä paina kaasupoljinta.
- Käännä avain asentoon **2** hehkutusta varten ja odota, kunnes merkkivalo  sammuu kuljettajan tietokeskuksessa.
- Käännä avain asentoon **3** ja vapauta se.

Moottorin käynnistäminen ⇨ 132.

Stop-start-järjestelmä



Osoituksena Autostop-toiminnosta merkkivalo  syttyy mittaristossa vihreänä.

Käsivalintainen vaihteisto

Auton nopeuden ollessa hidas tai sen ollessa paikallaan ja tiettyjen ehtojen täytyessä aktivoi Autostop seuraavasti:

- paina kytkinpoljinta
- siirrä valintavipu vapaa-asentoon
- vapauta kytkinpoljin

Käynnistä moottori uudelleen painamalla kytkinpoljin pohjaan, kun valintavipu on vapaalla.

Automatisoitu käsivaihteisto

Auton ollessa paikallaan ja tiettyjen ehtojen täytyessä aktivoi Autostop seuraavasti:

- valintavipu asennossa **N** (tai **A/M**)
- paina jarrupoljinta voimakkaasti
- älä paina kaasua

Käynnistä moottori uudelleen vapauttamalla jarrupoljin, kun valintavipu on asennossa **N** (tai **A/M**) ja seisontajarru on vapautettu.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Pysäköinti

Varoitus

- Älä pysäköi autoa helposti syttyvälle pinnalle. Pakoputkiton korkea lämpötila saattaa sytyttää pinnan.
- Kytke seisontajarru aina painamatta vapautuspainiketta. Kytke mahdollisimman tiukasti ylä- tai alamäessä. Paina jarrupoljinta samaan aikaan vähentääksesi käyttövoimaa.
- Sammuta moottori.
- Jos auto on tasaisella alustalla tai ylämäessä, kytke ensimmäinen vaihde. Ylämäessä käännä lisäksi etupyörät reunakiveyksestä pois päin.
Jos auto on alamäessä, kytke peruutusvaihde. Käännä lisäksi etupyörät reunakiveystä kohti.

- Sulje ikkunat.
- Poista virta-avain virtalukosta. Käännä ohjauspyörää, kunnes ohjauslukko lukittuu havaittavasti.

- Lukitse auto painamalla kauko-ohjaimen -painiketta ⇨ 22.
- Aktivoi murtohälytinjärjestelmä ⇨ 32.
- Moottorin jäähdytyspuhaltimet voivat käydä myös moottorin sammuttamisen jälkeen ⇨ 173.

Huomio

Ajettuasi suurilla käyntinopeuksilla tai suurella moottorin kuormituksella anna moottorin käydä lyhyen aikaa pienellä kuormituksella tai joutokäynnillä n. 30 sekuntia ennen sen sammuttamista, jotta turboahdin ei vaurioitu.

Avaimet, lukot ⇨ 19, auton poistaminen käytöstä pitkäköksi ajaksi ⇨ 172.

Avaimet, ovet ja ikkunat

Avaimet, lukot	19
Avaimet	19
Autopassi	19
Radiokauko-ohjain	20
Ovilukot	21
Käsi­käyt­toiset ovilukot	21
Keskuslukitusjärjestelmä	22
Sähk­ötoimiset ovilukot	25
Automaattinen lukitus	25
Lapsilukot	26
Ovet	26
Liukuovi	26
Takaovet	30
Auton suojaus	32
Murtosuojauslukitus	32
Murtohälytinjärjestelmä	32
Ajonestin	33
Ulkopeilit	34
Kupera muoto	34
Käsinsäätö	34
Sähk­ötoiminen säätö	34
Kääntyvät peilit	35
Peilien lämmitys	35

Sisäpeilit	36
Käsi­käyt­ttöinen häikäisyn esto ...	36
Ikkunat	36
Tuulilasi	36
Käsi­käyt­toiset ikkunat	37
Sähk­ötoimiset ikkunat	37
Takaikkunat	37
Takalasin lämmitys	39
Häikäisysuojat	39
Katto	40
Panoraamakatto	40

Avaimet, lukot

Avaimet

Huomio

Älä kiinnitä painavia tai suuria esineitä virta-avaimeen.

Avaimen uusiminen

Avaimen numero on ilmoitettu autopassissa tai irrotettavassa lipukkeessa.

Avaimen numero on ilmoitettava tilatessa lisäavaimia, koska se on osa ajonestojärjestelmää.

Lukot ⇨ 213, Radiokauko-ohjain
⇨ 20, Keskuslukitusjärjestelmä
⇨ 22, Moottorin käynnistäminen
⇨ 132.

Autopassi

Autopassi sisältää turvallisuuteen liittyviä auton tietoja, ja se on säilytettävä turvallisessa paikassa.

Korjaamon puoleen käännettäessä tiettyjen töiden suorittamiseen tarvitaan näitä auton tietoja.

Radiokauko-ohjain



Ohjaa seuraavia:

- keskuslukitusjärjestelmä
- murtosuojauslukitus
- murtohälytinjärjestelmä

Mallista riippuen autossa voi olla 2-painikkeinen tai 3-painikkeinen kauko-ohjain.

Kauko-ohjaimen kantama on noin viisi metriä. Ulkoiset tekijät voivat vaikuttaa siihen. Varoitusvilkut välähtävät merkinä toiminnasta.

Käsittele kauko-ohjainta huolellisesti, suojaa se kosteudelta ja korkeilta lämpötiloilta äläkä paina painikkeita tarpeettomasti.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos keskuslukitusta ei voi avata tai lukita kauko-ohjaimella, se voi johtua seuraavista syistä:

- Kantama on ylitetty.
- Pariston jännite on liian alhainen.
- Kauko-ohjainta on käytetty monta kertaa peräkkäin sen kantaman ulkopuolella, tällöin kauko-ohjain on ohjelmoitava uudelleen korjaamolla.
- Keskuslukitusjärjestelmää on ylikuormitettu käyttämällä sitä useita kertoja peräkkäin, jännitteensyöttö katkeaa lyhyeksi ajaksi.
- Toisen, tehokkaamman radiolähtetimen aiheuttama häiriö.

Lukituksen avaus ⇨ 22.

Kauko-ohjaimen pariston vaihto

Vaihda paristo heti, kun kauko-ohjaimen toiminta alkaa heikentyä.



Paristot eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Ne on toimitettava kierrätettäväksi jättämällä ne asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Irrota ruuvi ja avaa paristolokero työntämällä kolikko uraan ja kääntämällä sitä.

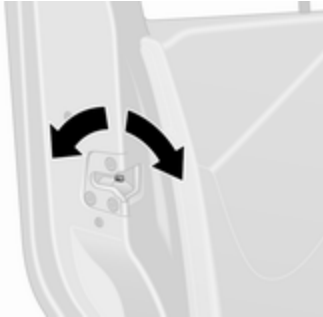
Vaihda paristo (paristotyyppi CR2016), huomioi pariston asento.

Kiinnitä kannen molemmat puoliskot ja varmista kunnollinen lukittuminen.

Asenna ruuvi ja kiristä.

Ovilukot

Varkaudeneston varmistuslukitus



Avaa ovi ja kytke varkaudeneston varmistuslukitus estääksesi etuovien avaamisen ulkopuolelta.

Käännä oven lukituskytkin sopivalla työkalulla vaakasuoraan lukittuun asentoon. Ovea ei voida avata ulkopuolelta, vaan vain auton sisäpuolelta tai manuaalista avainta käyttäen.

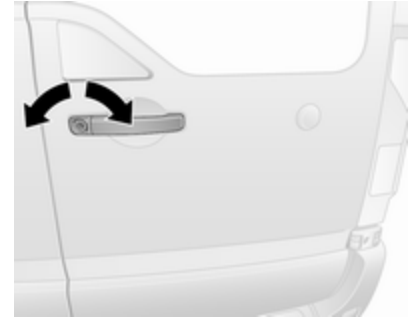
Poista lukitus siirtämällä kytkin auki-asentoon.

Käsi käyttöiset ovilukot



Avaa etuovien lukitus käsin kääntämällä avainta kuljettajan oven lukossa. Avaa etuovet vetämällä kahvoista.

Sivuliukuovi/-ovet ⇨ 26.



Avaa takaovien lukitus käsin kääntämällä avainta oikeanpuoleisen takaoven lukossa. Avaa ovi vetämällä kahvasta.



Vasen takaovi vapautetaan sitten oven sisäreunassa olevaa vipua käyttäen.

Sulje vasemmanpuoleinen ovi aina ennen oikeanpuoleista.

Takaovet ⇨ 30.

Keskuslukitusjärjestelmä

Avaa ja lukitsee etuovet, liukuovet ja tavaratilan.

3-painikkeisella kauko-ohjaimella etuovet ja tavaratila (ja auton kokoonpanosta riippuen sivuliukuovet) voidaan avata lukituksesta ja lukita erikseen.

Huomautus

Kun lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä on kulunut hetki, ovet lukitaan automaattisesti, jos mitään ovea ei ole avattu.

Auton lukituksen avaaminen

Keskuslukitusjärjestelmän käyttö kauko-ohjaimella vahvistetaan varoitusvilkuilla. Varoitusvilkut vilkahtavat kerran merkiksi siitä, että auton lukitus on avattu, ja kahdesti merkiksi auton lukitsemisesta.

Lukituksen avaus 2-painikkeisella kauko-ohjaimella



Avaa etuovien lukitus painamalla .
Avaa koko auto lukituksesta painamalla sitä uudelleen.

Lukituksen avaus 3-painikkeisella kauko-ohjaimella



Riippuen auton kokoonpanosta:

- Paina : Etuovet ja liukuovet avautuvat lukituksesta.
Paina painiketta  uudelleen: Myös tavaratilan lukitus avataan.
- Paina : Etuovet avautuvat lukituksesta.
Paina painiketta  uudelleen: Liukuovien ja tavaratilan lukitus avautuu myös.
- Paina : Kaikki ovet ja tavaratila avautuvat lukituksesta.

Auton lukitseminen

Sulje kaikki ovet ja tavaratila. Jos ovia ei ole suljettu kunnolla, keskuslukitus ei lukitu.

Lukitseminen 2-painikkeisella kauko-ohjaimella



Paina : Kaikki ovet ja tavaratila lukkiutuvat.

Lukitseminen 3-painikkeisella kauko-ohjaimella



Paina : Kaikki ovet ja tavaratila lukkiutuvat.

Huomautus

Jos autossa on matkustamon valvontajärjestelmä  32, hälytin kytketään pois painamalla  pitkään (äänimerkki kuuluu vahvistuksena).

Jos tämä tehtiin tahattomasti, avaa ovien lukitus uudelleen ja paina  lyhyesti auton lukitsemiseksi.

Tavaratila

Tavaratilan lukitseminen ja avaaminen lukituksesta 2-painikkeisella kauko-ohjaimella



Paina  uudelleen, kun olet avannut etuovien lukituksen painamalla : Tavaratila ei ole lukossa.

Painikkeen  painaminen kerran: Tavaratila on lukossa.

Tavaratilan lukitseminen ja avaaminen lukituksesta 3-painikkeisella kauko-ohjaimella



Riippuen auton kokoonpanosta:

- Paina : Tavaratila lukkiutuu tai avautuu lukituksesta.
- Paina : Tavaratila ja liukuovet lukkiutuvat tai avautuvat lukituksesta.

Keskuslukituskytkin

Lukitsee tai avaa ovet ja tavaratilan matkustamon sisältä käsin.



Lukitse tai avaa lukitus painamalla . Kytkimen LED syttyy, kun auto on lukkiutunut.

Versiosta riippuen: jos autolla ajetaan tavaratilan ollessa auki, etuovet (ja sivuliukuovet) voidaan edelleen lukita. Kun sytytysvirta on kytketty, paina painiketta  ja pidä sitä painettuna yli viisi sekuntia. Kun takaovet/ takaluukku suljetaan, ne lukittuvat automaattisesti.

Automaattinen lukitus poistuttaessa autosta

Versiosta riippuen -kytkimellä voidaan lukita myös kaikki ovilukot ja tavaratila automaattisesti, kun etuovi suljetaan ja autosta poistutaan:

Poista avain virtalukosta ja paina -kytkintä yli viiden sekunnin ajan; auto lukkiutuu, kun etuovi suljetaan.

Automaattinen lukitus liikkeellelähdön jälkeen  25.

Vika kauko-ohjainjärjestelmässä

Lukituksen avaus

Avaa etuoven lukitus käsin kääntämällä avainta lukossa.

Kytke sytytysvirta ja avaa kaikki ovet ja tavaratila painamalla keskuslukituskytkintä .

Lukitseminen

Lukitse etuovi käsin kääntämällä avainta lukossa.

Vika keskuslukitusjärjestelmässä

Lukituksen avaus

Avaa etuoven lukitus käsin kääntämällä avainta lukossa. Muut ovet voidaan avata vetämällä sisäkahvoista.

Lukitseminen

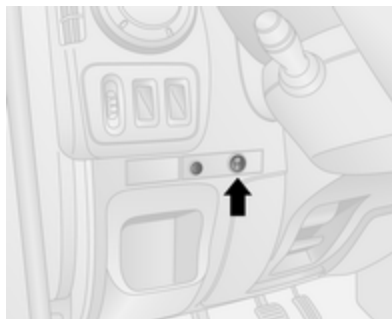
Paina kaikkien muiden paitsi kuljettajan oven sisäpuolen lukitusnuppia. Sulje sitten kuljettajan ovi ja lukitse se ulkopuolelta avaimella.

Sähkötoimiset ovilukot

Combi, Bus

Turvallisuuden vuoksi kuljettaja pystyy käyttämään matkustajan puolen ovilukkoja kauko-ohjatusti.

Kaikkien ovien on oltava täysin suljetuina ja automaattisen lukituksen on oltava passivoituna ⇨ 25.



Lukitse painamalla kytkimen sivussa I; kytkimessä oleva varoitusvalo vilkkuu kerran (ja sammuu sitten) ja äänimerkki kuuluu.



Vastaavien ovien varoitusvalot sammuvat.

Avaa lukitus painamalla kytkimen O-puolta. Vastaavien ovien varoitusvalot palavat jatkuvasti.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmään tulee vika, kytkimen vieressä oleva varoitusvalo palaa jatkuvasti ja järjestelmä antaa äänimerkin.

Tarkista, että ovien lukitus on avattu manuaalisesti (ovilukkojen sisäkytkimet).

Korjauta tarvittaessa häiriön syy korjaamalla.

Automaattinen lukitus

Automaattinen lukitus liikkeellelähdön jälkeen

Versiosta riippuen tämä turvatoiminto voidaan määrittää sulkemaan kaikki ovet ja tavaratila automaattisesti heti, kun autolla on lähdetty liikkeelle.



Aktivointi

Kun sytytysvirta on kytketty, paina ja pidä painettuna keskuslukituspainiketta  noin viisi sekuntia. Äänimerkki vahvistaa aktivoinnin.

Kytken LED syttyy, kun auto on lukkiutunut.

Poiskytkentä

Kun sytytysvirta on kytketty, paina painiketta  ja pidä sitä painettuna noin viisi sekuntia. Äänimerkki vahvistaa poiskytkennän.

Lapsilukot

Varoitus

Käytä lapsilukkoja aina, kun kuljettat lapsia takaistuimilla.



Paina lapsilukko alas. Ovea ei voida tällöin avata sisäpuolelta. Poista käytöstä nostamalla.

Ovet

Liukuovi

Avaa sivuliukuoven lukitus kauko-ohjaimella tai avaimella (jos on). Avaa ovi vetämällä kahvasta ja työntämällä ovea auton perää kohti.

Avaa ja sulje liukuovi vain auton ollessa paikallaan ja seisontajarrun ollessa kytkettynä (joissakin malleissa kuuluu varoitusääni, jos seisontajarru vapautetaan liukuoven ollessa auki).



Liukuovi voidaan lukita auton sisäpuolelta käsin sisälukkokytkimellä.

Varmista, että sivuovi on kokonaan ja pitävästi kiinni, ennen kuin lähdet autolla liikkeelle.

⚠ Varoitus

Ole varovainen käyttäessäsi sivuliukuvea. Loukkaantumisvaara.

Varmista, että kukaan ei jää puristuksiin oven liikuessa ja että sen liikealueella ei ole ketään.

Jos auto on pysäköity mäkeen, avoin liukuovi saattaa liikkua äkillisesti omalla painollaan.

Sulje liukuovet ennen liikkeellelähtöä.

⚠ Vaara

Älä aja sivuliukuovi raollaan esimerkiksi pitkiä tavaroita kuljettaessasi, koska myrkyllisiä pakokaasuja, joita ei voi nähdä eikä haistaa, voi tällöin päästä auton sisään. Seurauksena voi olla tajutomuus ja jopa kuolema.

Keskuslukitusjärjestelmä ⇨ 22.

Sähkötoiminen liukuovi

Avaaminen



Kun auto on paikallaan ja seisontajarru on kytkettynä, avaa sähkötoiminen liukuovi automaattisesti painamalla kojetaulun kytkintä; painikkeen LED vilkkuu toiminnon aikana.

Jos kytkintä painetaan moottorin ollessa sammutettuna automaattisesti, moottori käynnistyy automaattisesti uudelleen.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Huomautus

Jos seisontajarru ei ole kytkettynä kytkintä painettaessa, kuuluu varoitusmerkki eikä sähkötoiminen liukuovi aukea.

Voit lopettaa oven liikkeen milloin tahansa painamalla kytkintä uudelleen. Voit jatkaa sähkötoimisen liukuoven liikettä painamalla kytkintä vielä kerran.

Huomautus

Jos sähkötoiminen liukuovi on lukittu sisäpuolelta ja lapsilukko on aktiivinen, kuuluu varoitusääni. Avaa oven lukitus käsin sisäpuolelta.

Bussi

Moottori käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun sähkötoimisen liukuoven kytkintä käytetään Autostop-toiminnon aikana.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Sulkeminen

Paina kytkintä uudelleen; toiminnon aikana LED vilkkuu ja kuuluu merkkiääni.

Jos sulkeutumisessa tai avautumisessa on vaikeuksia, esimerkiksi pakkasen vuoksi, voit lisätä liukuoven tehoa painamalla kytkintä ja pitämällä sitä painettuna.

⚠ Varoitus

Ole varovainen käyttäessäsi sähkötoimista liukuovea. Loukkaantumisvaara erityisesti lapsille.

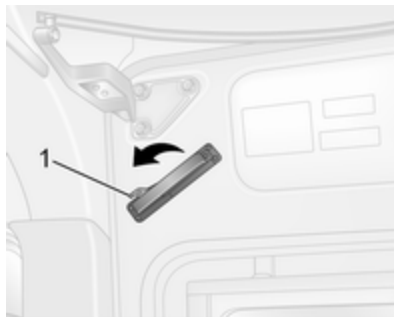
Ole erityisen varovainen auton ollessa pysäköitynä rinteeseen: avaa tai sulje ovi täysin, kunnes se salpautuu lukitusasentoonsa.

Pidä tarkasti silmällä liikkuvaa ovea, kun käytät sitä. Varmista, että kukaan ei jää puristuksiin oven liikkeessa ja että sen liike-alueella ei ole ketään.

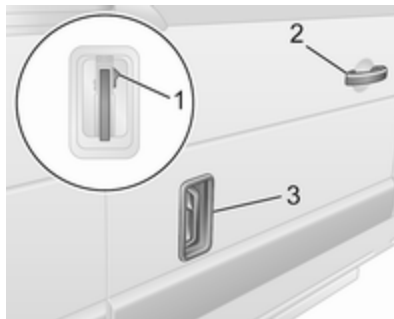
Huomautus

Älä käytä sähkötoimista liukuovijärjestelmää liian usein moottorin ollessa sammutettuna, koska tällöin auton akku purkautuu.

Varaueloskäynti



Hätätilanteessa sivuliukuoven voi avata manuaalisesti sisäkahvan vapauttamisen jälkeen.



Jos auto on lukitsematta, ovi voidaan avata myös ulkokahvaa käyttäen (malliversiosta riippuen). Nosta kahva (3) toisen pykälän kohdalle ja työnnä ovea sitten taaksepäin oven etureunan lähellä olevaa kahvaa (2) käyttäen.

Nollaus

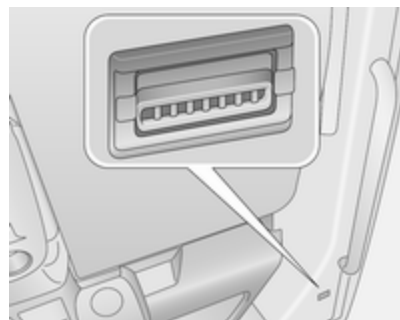
Jos ovi on avattu manuaalisesti, sähkötoiminen liukuovijärjestelmä on palautettava.



Avaa sivuliukuovi puoliksi ja siirrä kyseinen kahva ensimmäisen pykälän kohdalle: kojelautaan syttyy varoitusvalo. Paina sitten kyseisen kahvan painiketta (1).

Varmista liikuttamalla kahvaa edestakaisin, että oven käyttömoottori toimii, sulje ovi sitten kokonaan painamalla pitkään kojelaudan kytkintä. Varoitusvalo sammuu, kun järjestelmä on palautettu oikein.

Huolto



On omistajan vastuulla vaihtaa käyttöhihna 25 000 syklin välein ja tätä varten B-pilarin alaosassa on laskuri. Laskuri kirjaa jokaisen avauksen ja sulkemisen eikä sitä voi nollata. Käänny korjaamon puoleen.

Jos käyttöhihna vioittuu, ovi voidaan silti avata ja sulkea manuaalisesti.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmässä havaitaan vika ovien lukituksen avauksen yhteydessä, kuuluu varoitusääni ja kytkimen LED syttyy. Tarkista ulkokahvan asento. Palauta kahva, jos se on avoimessa asennossa, ja käytä ovilukkoja avaimella.

Käänny korjaamon puoleen, jos vika ei korjaannu.

Sähkötoiminen sivuaskelma

⚠ Varoitus

Ole varovainen käyttäessäsi sähkötoimista sivuaskelmaa, etenkin märissä ja kylmissä sääolosuhteissa.



Sähkötoiminen sivuaskelma toimii automaattisesti, kun liukuovi avataan tai suljetaan.

⚠ Varoitus

Varmista, että etäisyyttä on riittävästi, jotta sähkötoiminen sivuaskelma voi siirtyä ulos ja sisään esteettä.



Merkkivalo syttyy, kun sähkötoiminen sivuaskelma toimii. Jos se jää palamaan oven sulkemisen jälkeen, sivuaskelma ei ole palannut sisään tai ovi ei ole lukittunut täysin lukitusasentoonsa.

Jos sähkötoiminen sivuaskelma ei toimi, palauta se käsin sisään kiertämällä askelman takaosassa oleva oranssi käsipyörä auki varmistaen samalla, että askelman sisäänpalauttamisen tiellä ei ole esteitä. Palautetuksi askelman sisään kierrä oranssi käsipyörä takaisin kiinni. Käänny korjaamon puoleen.

Takaovet

Lukitse takaovet ja avaa niiden lukitus kauko-ohjaimella tai avaimella (jos on).

Keskuslukitusjärjestelmä ⇨ 22, Käsi-käyttöiset ovilukot ⇨ 21.

Avaa oikeanpuoleinen takaovi vetämällä ulkokahvasta.



Oikeanpuoleinen ovi voidaan avata myös auton sisäpuolelta vetämällä sisäkahvasta.



Vasemmanpuoleinen takaovi vapautetaan sitten vivun avulla.

Varoitus

Takavalot ovat ehkä peitossa, jos takaovet ovat auki ja auto pysäköidään tien sivuun.

Varoita muita tienkäyttäjiä autosta käyttämällä varoituskolmiota tai muuta tieliikennelaissa määrättyä varustetta.

Lukittuvat salvat pitävät ovet 90°:n asennossa.



Avataksesi ovia 180° tai enemmän (mallista riippuen) vapauta lukitussalvat ovikehysten kiinnikkeistä ja siirrä ovet haluttuun asentoon.



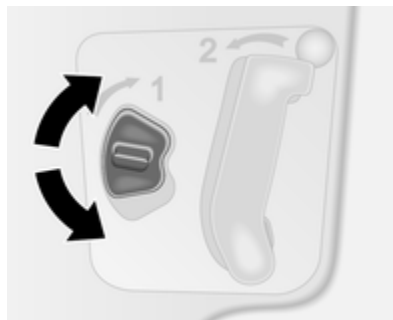
Jos ovia avataan 270°, korin sivuilla olevat magneetit pitävät ne täysin auki.

Varoitus

Varmista, että täysin avatut ovet pysyvät varmasti auki.

Tuuli saattaa paiskata avatut ovet kiinni!

Kiinnitä ovia sulkiessasi kumpikin lukittuva pönkkä ovikehyksen säppiin.



Takaovet voidaan lukita auton sisäpuolelta oikeanpuoleisen oven sisäpuolen sisälukkokytkimellä.

Sulje vasemmanpuoleinen ovi aina ennen oikeanpuoleista.

Combi, Bus

Vasemmalta ohjattavissa autoissa takaovet avataan auton sisäpuolelta vetämällä sisäkahvasta.

Oikealta ohjattavissa autoissa ne avataan vetämällä auton sisäpuolella oikeanpuoleisen oven sisäkahvasta ja avaamalla ovi, jonka jälkeen vasemman oven vipu lasketaan alas ja ovi avataan.

Sulje vasemmanpuoleinen ovi aina ennen oikeanpuoleista.

Vaara

Älä aja takaovet auki tai raollaan esimerkiksi pitkiä tavaroita kuljettaessasi, koska myrkyllisiä pakokaasuja, joita ei voi nähdä eikä haistaa, voi tällöin päästä auton sisään. Seurauksena voi olla tajuttomuus ja jopa kuolema.

Auton suojaus

Murtosuojauslukitus

⚠ Varoitus

Älä kytke toimintaan, jos auton sisällä on ihmisiä! Murtosuojausta ei voi avata sisäpuolelta.

Järjestelmä kytkee ovet takalukkoon. Kaikkien ovien on oltava kiinni, koska muuten järjestelmää ei voida kytkeä toimintaan.

Huomautus

Murtosuojauslukitusta ei voida aktiivoida, jos varoitusvilkut tai seisontavalot on kytketty päälle.

Päälle- ja poiskytkeminen ei ole mahdollista keskuslukituskytkimellä.

Aktivointi



Paina  kaksi kertaa kolmen sekunnin sisällä.

Varoitusvilkut välähtävät viisi kertaa vahvistukseksi.

Poiskytkentä

Avaa ovien lukitus painamalla kauko-ohjaimen painiketta .

Murtohälytinjärjestelmä

Murtohälytinjärjestelmää käytetään yhdessä keskuslukitusjärjestelmän kanssa.

Se valvoo:

- ovia, takaluukkua, konepeltiä
- sisätiloja
- tavaratilaa
- sytytystä
- hälytys sireenin virransyötön katkeamista

Aktivointi

Kaikkien ovien ja konepellin on oltava kiinni.



Paina  murtohälytinjärjestelmän aktivoimiseksi. Varoitusvilkut välähtävät kaksi kertaa aktivoinnin vahvistukseksi.

Jos varoitusvilkut eivät välähdä aktivoitaessa, jokin ovi tai konepelti ei ole täysin kiinni.

Huomautus

Auton sisätilaan tehdyt muutokset, esim. istuinsuojien käyttö, ja avoimet ikkunat, voivat huonontaa tavaratilan valvonnan toimintaa.

Poiskytkentä

Auton lukituksen avaus tai sytytysvirran kytkeminen poistaa murtohälytyskäytöstä. Varoitusvilkut välähtävät kerran poiskytkennän vahvistukseksi.

Huomautus

Jos hälytin on lauennut, auton lukituksen avaaminen avaimella ei kytke pois hälytyssireeniä. Sireenin ääni lakkaa, kun sytytysvirta kytetään päälle. Jos hälytys on lauennut, varoitusvilkut eivät välähdä poiskytkennän yhteydessä.

Kytkeminen toimintaan ilman matkustamon valvontaa

Kytke matkustamon valvonta pois päältä, kun autoon jää ihmisiä tai eläimiä tai jos lisälämmitin $\rhd$ 120 on asetettu ajoitettua käynnistystä tai kauko-ohjattua käynnistystä varten.



Riippuen auton kokoonpanosta:

- paina pitkään $\mathbb{P}$ tai
- kytke sytytysvirta kahdesti päälle ja pois, sulje sitten ovet ja aktivoi murtohälytinjärjestelmä

Äänimerkki kuuluu vahvistuksena.

Tila pysyy ennallaan, kunnes ovien lukitus avataan.

Hälytys

Lauetessaan hälytys kuuluu erillisestä akkuvarmistetusta summerista, ja samalla vilkkuvat varoitusvilkut. Hälytyssignaalien määrä ja kesto on määritelty lainsäädännössä.

Jos auton akku kytketään irti tai virransyöttö katkaistaan, hälytyssireeni alkaa kuulua. Jos auton akku täytyy kytkeä irti, kytke ensin murtohälytinjärjestelmä pois käytöstä.

Hiljennä hälytyssireeni (jos aktivoitunut) ja kytke murtohälytinjärjestelmä pois kytkemällä auton akku takaisin ja avaamalla auton lukitus kauko-ohjaimen painikkeella $\mathbb{P}$ (tai kytkemällä sytytysvirta).

Ajonestin

Järjestelmä on osa virtalukkoa ja tarkistaa, saako auton käynnistää käytettävällä avaimella.

Ajonestin aktivoituu automaattisesti, kun avain on poistettu virtalukosta ja myös, jos avain jätetään virtalukkoon moottorin sammuttamisen jälkeen.

Jos moottoria ei voi käynnistää, kytke katkaise sytytysvirta ja poista avain virtalukosta, odota noin kaksi sekuntia ja yritä sitten käynnistää moottori uudelleen. Jos käynnistysyritys ei onnistu, yritä käynnistää moottori vara-avaimella ja käänny korjaamon puoleen.

Huomautus

Radiotaajuinen tunnistus (RFID) -tagi voi häiritä avaimen toimintaa. Älä laita sitä lähelle avainta käynnistäessäsi autoa.

Huomautus

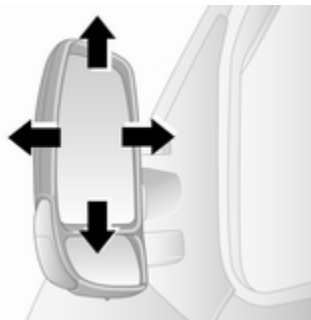
Ajonestin ei lukitse ovia. Lukitse auto ja kytke murtohälytin aina poistuessasi auton luota ➔ 22, ➔ 32.

Ulkopeilit

Kupera muoto

Kuperassa ulkostaustapeilissä on kupera alue, joka pienentää kuolleita kulmia. Peilin muodon vaikutuksesta esineet vaikuttavat pienemmiltä, joten etäisyyksiä on vaikeampi arvioida.

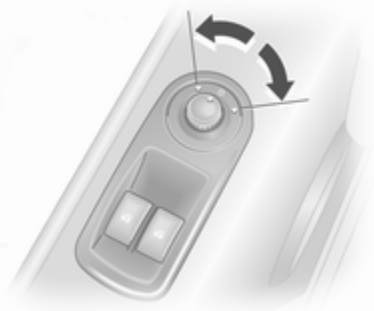
Käsinsäätö



Säädä peilit kääntämällä niitä haluamaasi suuntaan.

Alapeilejä ei voida säätää.

Sähkötoiminen säätö



Kytke sytytysvirta sähkötoimisten ulkopeilien käyttämistä varten.

Valitse haluamasi ulkopeili kääntämällä käyttösäädintä vasemmalle tai oikealle, käännä sitten käyttösäädintä peilin säätämiseksi.

Käyttösäätimen ollessa keskiasennossa mitään peiliä ei ole valittu.

Alapeilejä ei voida säätää.

Kääntyvät peilit



Jalankulkijoiden turvallisuuden parantamiseksi ovipeili kääntyy sivulle riittävän voimakkaasta iskusta. Palauta peili alkuasentoonsa painamalla peilikoteloä kevyesti.

Pysäköintiasento

Ulkopeilit voidaan kääntää autoa vasten esim. ahtaissa pysäköintiloissa painamalla niitä kevyesti kotelon ulkoreunasta.

Peilien lämmitys



Käytetään painamalla jommankumman järjestelmän painiketta . LED palaa painikkeessa toiminnon ollessa käytössä.



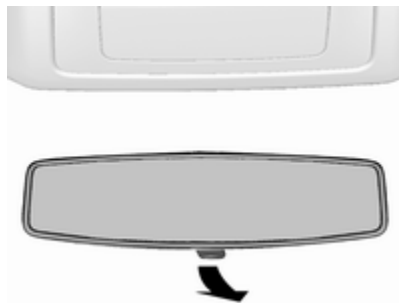
Lämmitys toimii moottorin käydessä ja kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta lyhyen ajan kuluttua.

Ilmastointiautomaatiikka ⇨ 113.

Elektroninen ilmastointiautomaatiikka ⇨ 115.

Sisäpeilit

Käsi­käyt­toinen häikäisyn esto



Kun haluat vähentää häikäisyä, säädä peilikotelon alapuolessa olevaa vipua.

Laajakulmapeili



Autosta riippuen etumatkustajan häikäisy­suojassa on suuri kupera peili, joka parantaa näkyvyyttä ja vähentää kuolleita kulmia.

Ikkunat

Tuulilasi

Tuulilasin tarrat

Älä kiinnitä tarroja, esim. tiemaksutarroja tai vastaavia tuulilasiin taustapeilin alueelle. Tällöin peilikotelossa olevan tunnistimen havaitsemisalue voisi pienentyä.

Tuulilasin vaihto

Huomio

Jos auton edessä on kameran anturi kuljettajan apujärjestelmiä varten, on hyvin tärkeää, että mahdollinen tuulilasin vaihto suoritetaan tarkasti Opelin eritte­lyjen mukaan. Muuten nämä järjestelmät eivät ehkä toimi kunnolla, ja on olemassa vaara että nämä järjestelmät toimivat odottamattomalla tavalla ja/tai lähettävät odottamattomia viestejä.

Käsiikäyttöiset ikkunat

Ovien ikkunat voidaan avata ja sulkea ikkunakampien avulla.

Sähkötoimiset ikkunat

⚠ Varoitus

Ole varovainen käyttäessäsi sähkötoimisia ikkunoita. Loukkaantumisvaara erityisesti lapsille.

Tarkkaile ikkunoita sulkiessasi niitä. Varmista, että ikkunoiden väliin ei jää mitään puristuksiin.

Kytke sytytysvirta sähkötoimisten ikkunoiden käyttämiseksi.



Avaa ikkuna painamalla ja sulje se vetämällä kyseisen ikkunan katkaisinta.

Jos autossa on kuljettajan oven ikkunan automaattinen avaustoiminto, ikkunan liike voidaan pysäyttää käyttämällä katkaisinta uudelleen.

Jos ikkuna liikkuu raskaasti esim. ollessaan jäätynyt, käytä käyttökytkintä useita kertoja, kunnes ikkuna on sulkeutunut.

Ylikuormitus

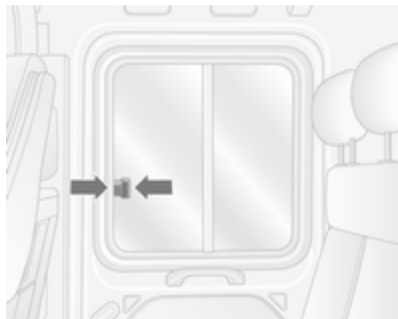
Jos ikkunoita käytetään toistuvasti lyhyin aikavälein, niiden käyttö katkaistaan joksikin aikaa.

Takaikkunat

Sivuliukuikkunat

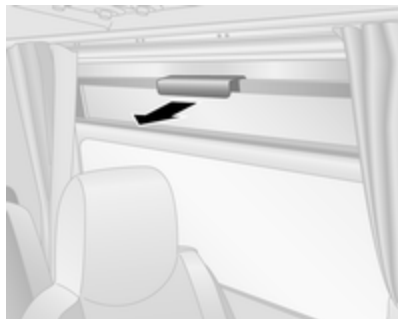


Paina salpaa ja työnnä ikkuna auki. Varmista ikkunaa sulkiessasi, että salpa lukkiutuu.



Paina salpaa ja työnnä ikkuna auki. Varmista ikkunaa sulkieksasi, että salpa lukkiutuu.

Sivuikkunoiden avaaminen



Avaa ikkuna vetämällä kahvasta.

Huomautus

Autosta riippuen kaikki ikkunat eivät ehkä aukea kokonaan.

Varauloskäynti



Poistuttaessa autosta varauloskäynnin kautta on lasi **2** rikottava vasaralla **1**.

Versiosta riippuen varauloskäyntinä saattaa toimia auton panoraamakatto
⇨ 40.

Takaikkunan laajakulmalinssi



Takaikkunaan voi olla asennettu laajakulmalinssi.

Se auttaa kuljettajaa peruutettaessa vähentämällä kuolleita kulmia.

Takalasin lämmitys



Käytetään painamalla jommankumman järjestelmän painiketta . LED palaa painikkeessa toiminnon ollessa käytössä.



Lämmitys toimii moottorin käydessä ja kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta lyhyen ajan kuluttua.

Ilmastointiautomaatiikka ⇨ 113.

Elektroninen ilmastointiautomaatiikka ⇨ 115.

Häikäisysuojat

Häikäisysuojat voidaan kääntää alas tai sivulle suojaamaan sivuikkunasta tulevalta häikäisyltä.

Jos häikäisysuojissa on peilit, niiden suojusten on oltava kiinni ajon aikana.

Häikäisysuojissa voi olla myös pidin pysäköintilipuille yms.

Laajakulmapeili ⇨ 36.

Katto

Panoraamakatto



Malliversiosta riippuen tavaratilassa voi olla yksi tai kaksi panoraamakattoa.

Varauloskäynti



Hätätilanteessa lasi voidaan rikkoa. Lyö panoraamakattoa autossa olevalla vasaralla.

Versiosta riippuen varauloskäyntinä saattavat toimia myös auton sivuikkunat ➔ 37.

Istuimet, turvajärjestelmät

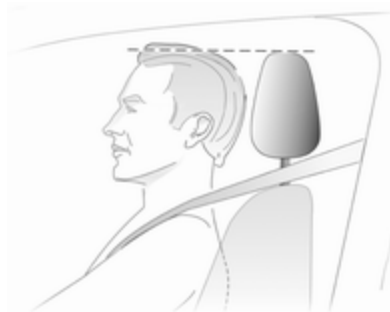
Pääntuet	41
Etuistuimet	43
Istuimen asento	43
Istuimen säätö	43
Kyynärnoja	48
Lämmitys	48
Takaistuimet	49
Turvavyöt	51
Kolmipisteturvavyö	52
Turvatyynyjärjestelmä	55
Etururvatyynyjen järjestelmä	59
Sivuturvatyynyjen järjestelmä	59
Turvatyynyjen poiskytkentä	60
Lasten turvaistuimet	61
Lasten turvajärjestelmät	61
Lastenistuimen asennuspaikat	64

Pääntuet

Asento

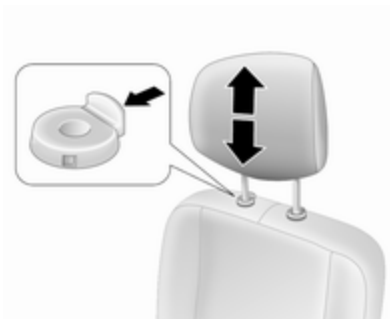
⚠ Varoitus

Aja ainoastaan pääntuen ollessa oikein säädetty.



Pääntuen yläreunan pitäisi olla istujan päälleen tasalla. Ellei tämä ole mahdollista, pitkälle henkilölle pääntuki tulee asettaa ylimpään ja pienikokoiselle alimpaan asentoonsa.

Säätö



Nosta pääntukea vetämällä sitä ylöspäin tai laske sitä painamalla painiketta. Varmista, että pääntuki lukkiutuu paikalleen.

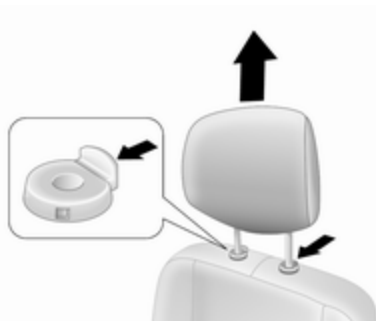


Versiosta riippuen pääntukia voidaan myös kallistaa eteen tai taakse. Paina tai vedä pääntuen alaosa sen säätämiseksi.

Huomautus

Etumatkustajan istuimen pääntukeen saa kiinnittää vain hyväksytyjä lisävarusteita vain istuimen ollessa tyhjä.

Irrotus



Esim. käytettäessä lasten turvajärjestelmää ⇨ 61.

Kallista selkänoja ensin eteenpäin ja vedä pääntuki sitten ylöspäin asentoonsa. Paina molempia vapautuspainikkeita ja irrota pääntuki vetämällä sitä ylöspäin.

Säilytä pääntukia turvallisesti tavaratilassa.

Autolla ei saa ajaa pääntuki irrotettuna, jos istuimella on matkustaja.

Asennus

Kallista ensin selkänojaa eteenpäin ja työnnä sitten pääntuen tangot reikiinsä.

Laske pääntuki mahdollisimman alas ja nosta sitten pääntukea (paina tarvittaessa ensin kumpaakin vapautuspainiketta), kunnes se kytkeytyy tukevasti haluamaasi asentoon.

Etuistuimet

Istuimen asento

⚠ Varoitus

Aja ainoastaan istuinten ollessa oikein säädetyt.

⚠ Vaara

Istu vähintään 25 cm:n päässä ohjauspyörästä, jotta turvatyyny voi lauetta turvallisesti.

⚠ Varoitus

Älä milloinkaan säädä istuimia ajon aikana. Ne saattavat silloin liikkua hallitsemattomasti.

⚠ Varoitus

Älä koskaan säilytä mitään irrallisia esineitä istuimien alla. Säilytyslokero istuimen alla, säilytyslokero ⇨ 73.



- Työnnä takamus mahdollisimman syvälle selkänojaa vasten. Etäisyyden polkimiin tulee olla sellainen, että jalat ovat pienessä kulmassa polkimia painettaessa. Siirrä etumatkustajan istuin mahdollisimman kauas taakse.
- Säädä istuinkorkeus niin ylös kuin tarpeellista. Siten varmistat esteettömän näkyvyyden joka suuntaan ja kaikkiin mittareihin. Pään ja kattorungon väliin tulee jäädä vähintään käden leveyden verran vapaata tilaa. Reisien tulee levätä istuimella ilman painetta.

- Työnnä olkapäät mahdollisimman syvälle selkänojaa vasten. Aseta selkänoja sellaiseen kulmaan, että ohjauspyörään ylettyy vaivattomasti käsivarret hiukan koukussa. Ohjauspyörää pyöritettäessä olkapäiden kosketuksen selkänojaan on säilyttävä. Selkänojaa ei saa kallistaa liian taakse. Suurin suositeltava kallistuskulma on n. 25°.
- Säädä istuin ja ohjauspyörä siten, että ranne lepää ohjauspyörän päällä käden ollessa täysin ojennettuna pisimpään asentoon ja olkapäiden ollessa kiinni selkänojassa.
- Ohjauspyörän säätö ⇨ 82.
- Pääntukien säätö ⇨ 41.
- Turvavöiden korkeuden säätö ⇨ 52.
- Säädä ristiselän tuki siten, että se tukee selkärangan luonnollista muotoa ⇨ 43.

Istuimen säätö

Aja vain istuimien ja selkänojiensa ollessa lukittuina paikoilleen.

Pituussuuntainen säätö

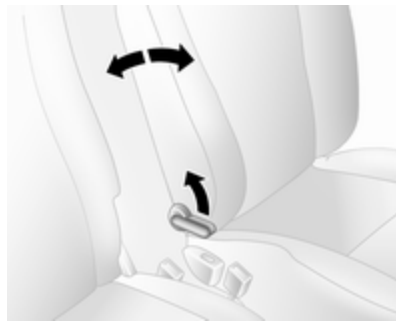
Vedä kahvasta, siirrä istuinta, vapauta kahva.

Yritä liikuttaa istuinta edestakaisin varmistaaksesi, että se on lukkiutunut paikalleen.

Ilmajousitetun istuimen pituussuuntainen säätö

Vedä kahvasta, siirrä istuinta, vapauta kahva.

Yritä liikuttaa istuinta edestakaisin varmistaaksesi, että se on lukkiutunut paikalleen.

Selkänöjan kallistus

Vedä vivusta, säädä kallistus ja vapauta vipu. Anna istuimen lukittua kuuluvasti.

Ilmajousitetun istuimen selkänojan kallistus



Vedä vivusta, säädä kallistus ja vapauta vipu. Anna istuimen lukittua kuuluvasti.

Istuinkorkeus



Vivun pumppausliike

ylös : istuimen nostaminen
alas : istuimen laskeminen

Ilmajousitetun istuimen korkeus



Vedä etummaista vapautusvipua ylös säätääksesi istuimen etuosan korkeuden.

Vedä taempaa vapautusvipua säätääksesi istuimen takaosan korkeuden.

Ristiselän tuki



Säädä ristiseläntuki itsellesi sopivaksi.

Tuen lisääminen ja vähentäminen: käänä säätöpyörää, älä kuormita tällöin selkänojaa.

Ilmajousitetun istuimen ristiselän tuki



Säädä ristiseläntuki itsellesi sopivaksi.

Käytä käsipumppua toistuvasti (sijaitsee yksikön alla) tuen lisäämiseksi.

Paina vapautuspainiketta (sijaitsee yksikön edessä) tuen vähentämiseksi.

Ilmajousitetun istuimen herkkyys



Käänä nuppia säätääksesi jousitetun istuimen herkkyyttä.

käänä oikealle : jäykempi

käänä vasem- : vähemmän jäykkä malle

Kääntöistuimen säätö

Istuimen sijoitus



Siirrä kahvaa **2**, siirrä istuinta, vapauta kahva.

Yritä liikuttaa istuinta edestakaisin varmistaaksesi, että se on lukkiutunut paikalleen.

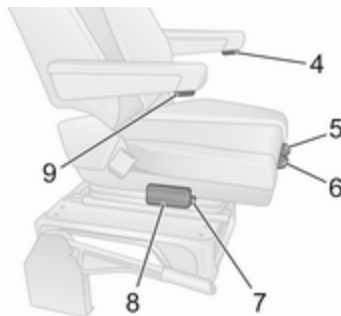
Istuinten selkänojat

Vedä kahvasta **1**, säädä kallistus ja vapauta kahva. Anna istuimen lukittua kuuluvasti.

Istuinosan kulma

Säädä istuinosan kulmaa siirtämällä kahvaa **3**.

Ristiselän tuki



Säädä ristiseläntuki itsellesi sopivaksi.

Käytä käsipumppua **8** toistuvasti (sijaitsee yksikön alla) tuen lisäämiseksi.

Vähennä tukea painamalla vapautuspainiketta **7**.

Istuinosan sijoitus

Nosta kahvaa **5**, siirrä istuinosaa taakse- tai eteenpäin, vapauta kahva.

Kyynänojat

Säädä kyynänojen korkeus kääntämällä säätönuppia **4** tai **9**.

Istuimen kääntäminen

Kuljettajan istuinta voidaan kääntää enintään 180° eteenpäin osoittavasta asennosta esim. haluttaessa helpottaa pääsyä tavaratilaan auton ollessa paikallaan ja moottorin sammutettu.

Tee seuraavat valmistelut ennen istuimen kääntämistä:

- Avaa turvavyö.
- Käännä kyynärnojat ylös.
- Siirrä istuin mahdollisimman kauas taakse.
- Aseta istuinosan kulma pienimmilleen.
- Säädä selkänoja pystyasentoon.
- Avaa kuljettajan ovi.

Nosta kahvaa **6**, käännä istuin pois eteenpäin osoittavasta asennosta, vapauta kahva.

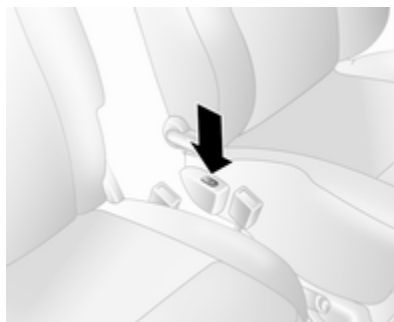
Palauta istuin aina eteenpäin osoittavaan suuntaan ennen ajamista ja varmista ennen liikkeellelähtöä, että istuin on lukittu paikalleen.

Kyynärnoja



Kyynärnojat voidaan kääntää ylös, kun niitä ei tarvita.

Lämmitys



Paina vastaavan istuimen kohdalla ; kytkimen LED syttyy. Katkaise istuinlämmityksen virta painamalla keinukytkimen toista päätä.

Autot, joissa on jousitettu istuin: -kytkin sijaitsee selkänojan vapautusvivun alapuolella istuimen ulkopuolen sivulla.

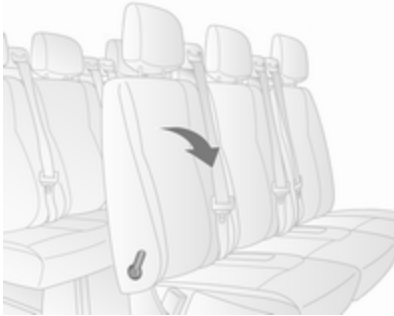
Istuimen lämmityksessä on termostaattiohjaus ja se sammuu automaattisesti, kun istuin on tarpeeksi lämmin. LED palaa myös silloin, kun järjestelmä on toiminnassa, ei vain lämmityksen ollessa meneillään.

Pitkäaikaista käyttöä ei suositella herkkäihoisille ihmisille.

Istuinlämmitys toimii moottorin käydessä.

Takaistuimet

Takaistuimelle pääsy



Helpota 3. rivin istuimille (jos asennettu) pääsyä avaamalla sivuliukuovi, vedä 2. rivin käännettävän istuimen vapautusvipua ja käännä istuimen selkänoja eteenpäin. Vapauta turvavyöt tarvittaessa lukoistaan.

⚠ Varoitus

Varmista, että selkänoja palaa oikeaan asentoonsa ja turvavöiden lukot ovat hyvin kiinni.

Turvavyön kiinnittäminen ja avaaminen ⇨ 52.

Liukuovi ⇨ 26.

Irrotettavat takaistuimet

⚠ Varoitus

Kun takaistuimet irrotetaan, pidä kädet ja jalat poissa liikealueelta. Älä milloinkaan irrota istuimia ajon aikana. Ne saattavat silloin liikkua hallitsemattomasti.

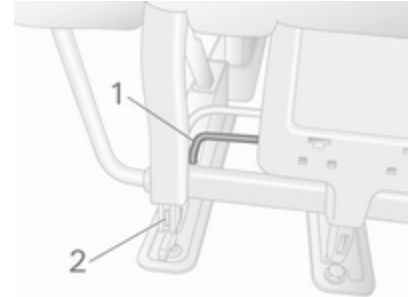
Varmista ennen takaistuimille nousemista, että takaistuimet ja selkänojat ovat lukittuneet täysin.

Irrotus

Joissakin malleissa tavaratilaa voidaan suurentaa irrottamalla takaistuimet.

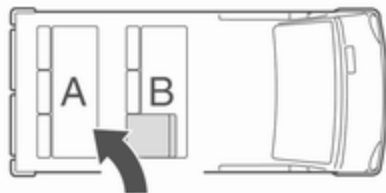
⚠ Varoitus

Irrotettavat takaistuimet ovat painavia! Älä yritä irrottaa niitä ilman apua.



- Vedä vipua **1** istuimen molemmilla puolilla ylöspäin; esiin tulevat **2** tapit osoittavat, että istuimen lukitus on avattuna.
- Siirrä istuinta taaksepäin ja vapauta se lattian kiinnityskohdista.
- Nosta istuinta sen irrottamiseksi.

Asennus



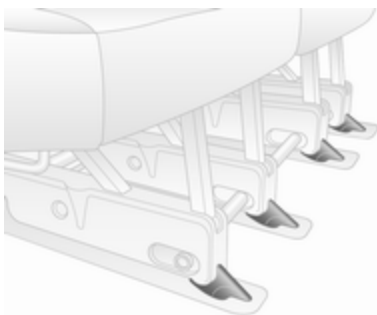
Kun istuimet asennetaan takaisin, varmista, että rivi, jolla käännettävä istuin **B** on, sijoitetaan oikein kiinteiden istuinten rivin **A** eteen.

Huomio

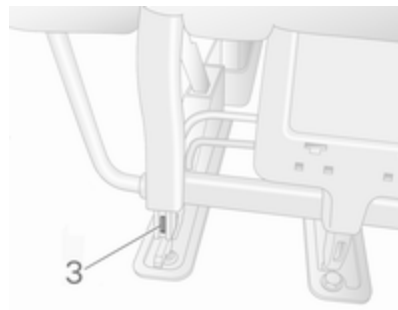
2. ja 3. rivin istuimet eivät ole keskenään vaihdettavissa ja ne on asennettava takaisin alkuperäisille paikoilleen.

Huomautus

Varmista ennen istuimen asentamista, että kiinnityspisteet ovat puhtaat. Niissä ei saa olla soraa tai muita esineitä, jotka saattavat estää istuimen oikean lukittumisen.



Aseta istuimen ohjaimet aivan etummaisten lattiakiinnityskohtien taakse ja kiinnitä siirtämällä eteenpäin.



Istuin lukkiutuu automaattisesti ja tapit **3** poistuvat näkyvistä, mikä osoittaa että istuin on lukkiutunut.

Huomio

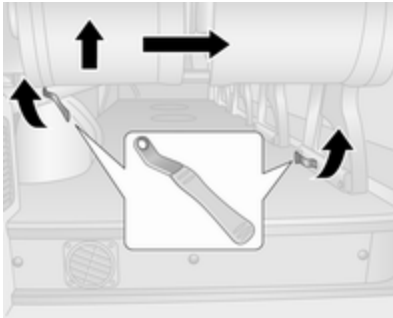
Asentaessasi takaistuimia varmista, että ne ovat oikein lattian kiinnityspisteissä ja että lukitussalvat lukkiutuvat kunnolla.

Ota yhteys korjaamoon, jos istuimia ei voi lukita paikalleen tukevasti.

**Bussi
Irrotus****⚠ Varoitus**

Irrotettavat takaistuimet ovat painavia! Älä yritä irrottaa niitä ilman apua.

Vapauta istuimen lukitus kääntämällä vipuja käsinelokerossa olevan työkalusarjan työkalun avulla:



1. Vapauta ulompi kiinnike.
2. Vapauta sisempi kiinnike (sijaitsee istuimen pohjassa).

3. Nosta istuinta takaa.
4. Vedä istuinta kohti auton keskiosaa istuimen irrottamiseksi kokonaan sen kiinnityspisteistä.

Asennus**Huomautus**

Varmista ennen istuimen asentamista, että kiinnityspisteet ovat puhtaat. Niissä ei saa olla soraa tai muita esineitä, jotka saattavat estää istuimen oikean lukittumisen.

1. Aseta istuin kiinnityskohtien kohdalle.
2. Laske istuinta, kunnes se lukittuu kuuluvasti kiinnityspisteisiin.
3. Varmista istuimen paikalleen lukittuminen yrittämällä liikuttaa istuinta edestakaisin ja vasemmalta oikealle.

Toista asennusmenettely tarvittaessa.

Ota yhteys korjaamoon, jos istuinta ei voi lukita paikalleen tukevasti.

Turvavyöt

Turvavyöt lukkiutuvat auton voimakkaan kiihdytyksen tai jarrutuksen yhteydessä ja pitävät istuimilla istuvat henkilöt paikallaan. Vammautumisen vaara pienenee näin olennaisesti.

⚠ Varoitus

Kiinnitä turvavyö aina ennen ajoon lähtöä.

Henkilöt, jotka eivät käytä turvavyötä, vaarantavat paitsi oman, myös muiden autossa olijoiden turvallisuuden onnettomuustilanteessa.

Turvavyöt on suunniteltu vain yhden henkilön käytettäväksi kerrallaan. Lasten turvajärjestelmä ⇨ 61.

Turvavyöjärjestelmän kaikki osat on tarkastettava ajoittain vaurioiden ja toiminnan suhteen.

Vaurioituneet osat on vaihdattava. Kolarin jälkeen turvavyöt ja lauenneet turvavöiden esikiristimet on vaihdettava korjaamolla.

Huomautus

Varmista, että kengät tai teräväreunaiset esineet eivät ole vaurioittaneet vöitä ja että ne eivät ole jääneet puristuksiin. Turvavyökeloihin ei saa päästä likaa.

Turvavyömuistutus

Versiosta riippuen kumpikin etuistuin saattaa olla varustettu turvavyömuistuttimilla, jonka ilmaisee kojelaudan merkkivalo 🚗 ⇨ 91, ⇨ 94.

Turvavyön voiman rajoittimet

Etistuimilla ne vähentävät kehoon törmäyksessä kohdistuvaa kuormitusta vaimentamalla vyön voimaa vapautettaessa sitä asteittain.

Turvavöiden esikiristimet

Etustuinten turvavyöt kiristetään etu- ja takatörmäyksissä tietystä törmäysvoimasta alkaen.

⚠ Varoitus

Virheellinen käsittely (esim. vöiden irrotus tai asennus) saattaa laukaista turvavöiden esikiristimet.

Turvavöiden esikiristinten lauetta merkkivalo 🚗 palaa jatkuvasti ⇨ 94.

Vaihdeta lauenneet turvavöiden esikiristimet korjaamolla. Turvavöiden esikiristimet laukeavat vain kerran.

Huomautus

Älä kiinnitä tai asenna tarvikkeita, jotka voivat häiritä turvavöiden esikiristimien toimintaa. Turvavöiden esikiristimien komponentteihin ei saa tehdä muutoksia, koska muutoin auton käyttöluva mitätöityy.

Kolmipisteturvavyö

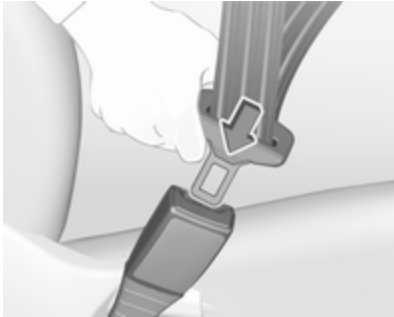
Etustuinten turvavyöt

Kiinnitä



Vedä vyö kelalta, vie se kiertymättömänä vartalon yli ja työnnä lukkokiele vyölukkoon.

Kiristä lantiovyötä ajon aikana usein vetämällä olkavyöstä.



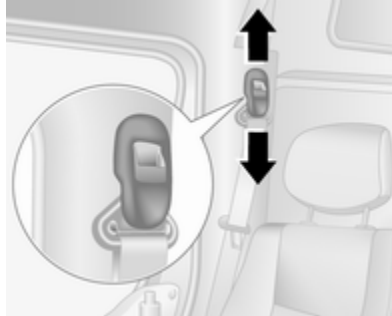
Löysät ja paksut vaatteet haittaavat vyön tiukkaa kiinnittymistä. Älä jätä mitään esineitä, esim. käsilaukkua tai matkapuhelinta, vyön ja vartalon väliin.

⚠ Varoitus

Vyötä ei saa viedä vaatteiden taskuissa olevien kovien eikä rikkoutuvien esineiden yli.

Turvavyömuistutin  94.

Korkeuden säätö



1. Vedä vyötä hieman ulospäin.
2. Siirrä korkeuden säätöä ylöspäin tai avaa salpa painamalla painiketta ja työnnä korkeuden säätöä alaspäin.



Säädä korkeus niin, että vyö kulkee olkapään yli. Se ei saa kulkea kaulan eikä olkavarren yli.

⚠ Varoitus

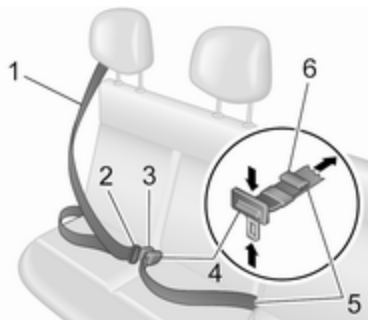
Älä säädä ajon aikana.

Avaa



Vyö avataan painamalla lukon punaista nappia. Turvavyö kelaautuu itsestään takaisin kelalle.

Takaistuinten turvavyöt



Vedä vyö **1** kelalta, vie se kiertymättömänä vartalon yli ja varmista vetämällä lukkokielekkeestä **2**, että lukkokieleke **2** on kiinnittynyt täysin vyölukkoonsa **3**.

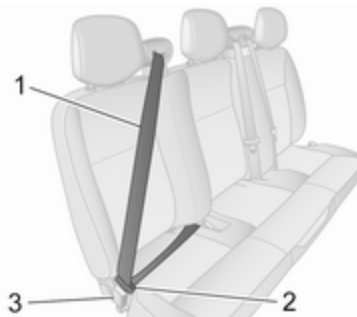
Lantiovyön **5** on oltava napakasti reisien päällä ja lantiota vasten.

Kiristä vetämällä vyön vapaasta osasta **6**. Löysää kääntämällä säätölukkoa **4**, kunnes se on 90°:n kulmassa vyöhön nähden, ja paina säätölukkoa **4** vetäen samalla lantiovyöstä **5**.

Löysät ja paksut vaatteet haittaavat vyön tiukkaa kiinnittymistä. Älä jätä mitään esineitä, esim. käsilaukkua tai matkapuhelinta, vyön ja vartalon väliin.

⚠ Varoitus

Vyötä ei saa viedä vaatteiden taskuissa olevien kovien eikä rikkoutuvien esineiden yli.



Avaa turvavyö painamalla sen lukon punaista painiketta **3** lukkokielekkeen **2** vapauttamiseksi.

Ohjaa turvavyötä **1** sen kelautuessa automaattisesti sisään.

⚠ Varoitus

Varmista ennen takaistuille nousemista, että takaistuimet ja selkänojat ovat lukittuneet täysin. Takaistuimet ⇨ 49.

Huomio

Kiinnitä auton vahingoittumisen välttämiseksi takaistuinten turvavyöt aina, vaikka takaistuimilla ei ole ketään.

Turvavyön käyttö raskauden aikana**⚠ Varoitus**

Lantiovyön tulee kulkea lantion yli mahdollisimman alhaalla, jotta alavatsaan ei kohdistu painetta.

Turvatyynyjärjestelmä

Turvatyynyjärjestelmä koostuu useista yksittäisistä järjestelmistä varusteiden kattavuudesta riippuen.

Turvatyynytyt täyttyvät törmäystilanteissa millisekunnissa. Se tyhjenee myös niin nopeasti, että sitä ei onnettomuuden tapahtuessa usein havaitsekaan.

⚠ Varoitus

Turvatyynyjärjestelmä laukeaa räjähtävästi, korjauksia saa tehdä vain ammattitaitoinen henkilöstö.

⚠ Varoitus

Auton runkoa, puskurijärjestelmää, korkeutta, etupäättä tai sivupeltiä muuttavien lisävarusteiden lisääminen voi estää turvatyynyjärjestelmää toimimasta oikein. Turvatyynyjärjestelmän toimintaan voivat vaikuttaa myös mitkä tahansa etuistuimien osiin, turvavöihin, turvatyynyjen tunnistus- ja

diagnoosiyksikköön, ohjauspyörään, kojelautaan, ovien sisäpuolisiin tiivisteisiin mukaan lukien kaiuttimet, mihin tahansa turvatyyny-yksikköön, katon tai pilarien verhoukseen, etuantureihin, sivutörmäysantureihin tai turvatyynyjen johdotukseen tehdyt muutokset.

Huomautus

Keskikonsolin alueella sijaitsee turvatyynyjärjestelmän ja turvavöiden esikiristimien ohjauselektroonikka. Sinne ei saa panna mitään magneettisia esineitä.

Älä kiinnitä mitään esineitä turvatyynyjen kansiin äläkä peitä niitä millään muulla materiaalilla. Pyydä korjaamo vaihtamaan vahingoittuneet suojukset.

Kukin turvatyyny laukeaa vain kerran. Vaihdata lauennut turvatyyny korjaamolla. Lisäksi on mahdollisesti vaihdattava ohjauspyörä, kojelauta, paneloinnin osia, ovitiivisteet, kahvat ja istuimet.

Turvatyynyjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia, koska muutoin auton käyttöluva mitätöityy.

Turvatyynyjärjestelmän merkkivalo   94.

Lasten turvajärjestelmät turvatyynyjärjestelmällä varustetulla etumatkustajan istuimella

Standardin ECE R94.02 mukainen varoitus:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme I LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsstol må ALDRIG brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da

det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezas-
tosowanie się do tego zalecenia

może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aiz muguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠI-

BAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Standardin ECE R94.02 edellyttämän varoituksen lisäksi kasvot ajosuuntaan olevaa lasten turvajärjestelmää saa turvallisuu den vuoksi käyttää ainoastaan taulukossa ⇨ 64 mainittujen ohjeiden ja rajoitusten mukaisesti.

Turvatyönnyn tarra voi sijaita etumatkustajan häikäisysojan molemmilla puolilla.

⚠ Vaara

Älä käytä lasten turvaistuinta etumatkustajan istuimella, kun etuturvatyyny on toimintavalmiudessa.

Turvatyynyn poistaminen käytöstä
⇨ 60.

Etuturvatyynyjen järjestelmä

Etuturvatyynyjärjestelmä käsittää yhden turvatyynyn ohjauspyörässä ja toisen kojelaudassa etumatkustajan puolella. Ne tunnistaa sanasta **AIRBAG**.



Lisäksi kojelaudan sivussa on varoituskilpi, joka näkyy etumatkustajan oven ollessa auki.

Etuturvatyynyjärjestelmä laukeaa tietyn asteisessa törmäyksessä. Sytytysvirran on oltava kytkettynä.

Täyttyneet turvatyynynt vaimentavat törmäystä ja pienentävät etumatkustajien ylävartalon ja pään vammautumisvaaraa huomattavasti.

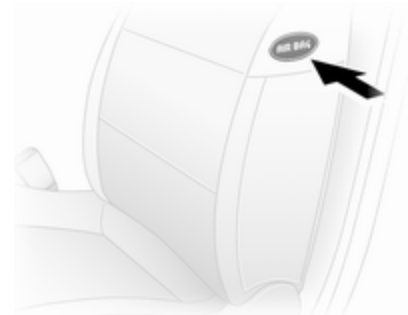
⚠ Varoitus

Suojaus on optimaalinen vain istuimen ollessa oikeassa asennossa.

Istuimen asento ⇨ 43.

Turvatyynyn paisunta-alueella ei saa olla ruumiinosia eikä esineitä.

Kiinnitä turvavyö oikein ja lukitse se huolellisesti. Vain tällöin turvatyynyn suojausvaikutus toimii.

Sivuturvatyynyjen järjestelmä

Sivuturvatyynyjärjestelmä käsittää kummankin etuistuimen selkänojassa sijaitsevat turvatyynyt. Ne tunnistaa sanasta **AIRBAG**.

Sivuturvatyynyjärjestelmä laukeaa tietyn asteisessa törmäyksessä. Sytytysvirran on oltava kytkettynä.

Täyttyneet turvatyynyt vaimentavat törmäystä ja pienentävät ylävartalon ja lantion vammautumisvaaraa sivutörmäyksessä huomattavasti.

Varoitus

Turvatyynyjen paisunta-alueella ei saa olla ruumiinosia eikä esineitä.

Huomautus

Käytä vain autoon hyväksytyjä istuinpäällisiä. Turvatyynyjä ei saa peittää.

Turvatyynyjen poiskytkentä

Etumatkustajan istuimen etuturvatyyny- ja sivuturvatyynyjärjestelmä on poistettava käytöstä, jos lasten turvajärjestelmä asennetaan tälle istuimelle lastenistuimen asennuspaikat - taulukoiden ohjeiden mukaan ⇨ 64.

Turvavöiden esikiristimet ja kaikki kuljettajan turvatyynyt pysyvät aktiivisina.



Etumatkustajan turvatyynyjärjestelmä voidaan poistaa käytöstä kojelaudan sivussa olevalla kytkimellä.



Sytytysvirran ollessa katkaistuna avaa etuovi, paina kytkintä ja käännä vastapäivään **OFF**-asentoon.



Etumatkustajan istuimen turvatyyny ovat poissa käytöstä eivätkä laukea törmäyksessä. Merkkivalo  ⇨ 94 palaa kojelaudassa jatkuvasti ja kuljettajan tietokeskuksessa ⇨ 100 näkyy asiasta kertova viesti.

Lasten turvaistuin voidaan asentaa asennuspaikkataulukon mukaisesti ⇨ 64. Etumatkustajan istuimella ei saa istua aikuista.

Vaara

Kytke matkustajan turvatyyny pois päältä vain lasten turvajärjestelmän käytön yhteydessä taulukon ⇨ 64 ohjeiden ja rajoitusten mukaisesti.

Muuten etumatkustajan istuimella istuva henkilö on hengenvaarassa turvatyynyn ollessa poissa toiminnasta.

Niin kauan kuin merkkivalo  ei pala, etumatkustajan istuimen turvatyyny täyttyvät törmäyksessä.

Merkkivalon  palaminen yhdessä merkkivalon  kanssa on merkki järjestelmässä olevasta viasta. Kytki-

men asento on saattanut muuttua vahingossa sytytysvirran ollessa päällä. Katkaise sytytysvirta, kytke se uudelleen ja palauta kytkimen asento. Jos  ja  palavat edelleen, ota yhteyttä korjaamoon.

Muuta tilaa vain auton ollessa pysäytetty ja sytytysvirran katkaistu. Tila säilyy seuraavaan muutokseen asti.

Turvatyynyn poiskytkennän merkkivalo  ⇨ 94.

Lasten turvaistuimet

Lasten turvajärjestelmät

Varoitus

Käytettäessä lasten turvajärjestelmää etumatkustajan istuimella ko. istuimen turvatyynyjärjestelmät on poistettava käytöstä. Jos näin ei tehdä, turvatyynyjen laukeaminen aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

Tämä koskee etenkin etumatkustajan istuimelle selkä menosuuntaan asennettuja lastenistuimia.

Turvatyynyn poistaminen käytöstä ⇨ 60.

Turvatyynyn tarra ⇨ 55.

Suosittelomme sellaisen lasten turvajärjestelmän käyttämistä, joka on nimenomaisesti räätälöity autoosi. Ota lisätietoja varten yhteys korjaamoon.

Lasten turvajärjestelmää käytettäessä on huomioitava seuraavat käyttö- ja asennusohjeet sekä järjestelmän mukana toimitettavat ohjeet.

Noudata aina paikallisia ja maakoh-
taisia määräyksiä. Monissa maissa
on lasten turvajärjestelmien käyttö
tietyillä istuimilla kiellettyä.

Lasten turvajärjestelmät voidaan kiin-
nittää seuraavilla tavoilla:

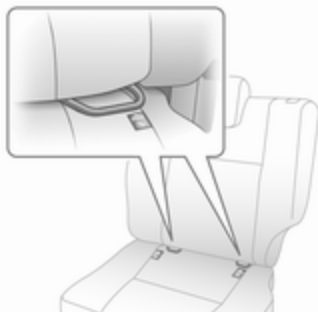
- Kolmipisteturvavyö
- ISOFIX-kiinnikkeet
- Top-Tether

Kolmipisteturvavyö

Lasten turvajärjestelmät voidaan kiin-
nittää kolmipisteturvavyöllä ⇨ 52.

Käytettyjen turvajärjestelmien koosta
ja malliversiosta riippuen lasten turva-
järjestelmät voidaan kiinnittää tiettyi-
hin 2. ja 3. rivin takaistuimiin ⇨ 64.

Lasten ISOFIX-turvajärjestelmät



Kiinnitä autoa varten hyväksytyt
lasten ISOFIX-turvajärjestelmät
ISOFIX-kiinnityskaariin.

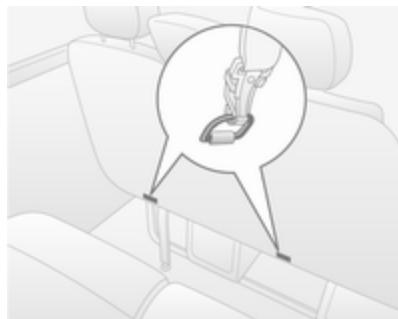
ISOFIX -kiinnityksiä käytettäessä
saa käyttää yleisesti hyväksytyjä
lasten ISOFIX-turvajärjestelmiä.

Top-Tether-hihnaa on käytettävä
ISOFIX-kiinnikkeiden lisäksi.

Sallitut kiinnityspaikat lasten ISOFIX-
turvajärjestelmille on merkitty taulu-
koissa merkeillä +, IL ja IUF.

Top-Tether-kiinnityspisteet

Top-Tether-kiinnityspisteet sijaitse-
vat istuimen selkänojassa.



Kiinnitä ISOFIX-kiinnittimien lisäksi
Top-Tether-hihna Top-Tether-kiinni-
tyspisteisiin.

Yleismallisten lasten ISOFIX-turva-
järjestelmien paikat on merkitty
taulukkoon merkinnällä IUF ⇨ 64.

Oikean järjestelmän valinta

Lasten turvajärjestelmät on kätevinä
kiinnittää takaistuimille.

Lapsia tulee kuljettaa autossa selkä
menosuuntaan niin kauan kuin
mahdollista. Tämä varmistaa, että
lapsen edelleen hyvin heikko selkä-
ranka ei joudu mahdollisessa onnet-
tomuustilanteessa niin kovan rasituk-
sen kohteeksi.

Voimassa olevien UN ECE -sääntöjen mukaisia turvajärjestelmiä voi käyttää. Tarkista lasten turvaistui-
mien pakollista käyttöä koskevat paikalliset lait ja säädökset.

Tarkista, että asennettava lasten turvajärjestelmä on yhteensopiva autotyypin kanssa.

Varmista, että lasten turvajärjestelmä on asennettu autoon oikealle paikalle, katso seuraavat taulukot.

Lapset saavat nousta autoon ja poistua autosta vain siltä auton puolelta, joka on poispäin liikenteestä.

Kun lasten turvaistuinta ei käytetä, se on kiinnitettävä turvavyöllä tai poistettava autosta.

Huomautus

Älä kiinnitä mitään lasten turvaistui-
miin äläkä peitä niitä millään muulla
materiaalilla.

Kaikki onnettomuudessa rasituksen
alaisiksi joutuneet lasten turvaistui-
met on vaihdettava.

Lapsilukot ⇨ 26.

Lastenistuimen asennuspaikat

Sallitut lastenistuimen kiinnitysmahdollisuudet

Etuistuimet - kaikki versiot

Paino- tai ikäluokka

Yksittäinen istuin - etumatkustajan
puoli¹⁾

ilman turvatyynyä turvatyynyllä

Istuinpenkki - etumatkustajan puoli

ilman turvatyynyä turvatyynyllä

keskellä ulkopaikka keskellä ulkopaikka

Ryhmä 0: enintään 10 kg

tai noin 10 kk

U

U²⁾

U

U

U²⁾U²⁾**Ryhmä 0+: enintään 13 kg**

tai noin kaksi vuotta

U

U²⁾

U

U

U²⁾U²⁾**Ryhmä I: 9–18 kg**tai noin kahdeksan kuukautta -
neljä vuotta

U

U²⁾

U

U

U²⁾U²⁾**Ryhmä II: 15–25 kg**

tai noin kolmesta seitsemään vuotta

tai n. kuudesta kahteentoista vuotta

1) Jos istuin on säädettävä, tarkista, että se on takimmaisessa asennossaan. Varmista, että auton turvavyö on mahdollisimman suorassa olkapään ja yläkiinnityspisteen välillä.

2) Varmista, että etumatkustajan turvatyynyt ovat poissa käytöstä, kun asennat tälle paikalle lastenistuimen.

Kaksoisohjaamo – takaistuimet**Paino- tai ikäluokka****2. rivin istuimet****Ulkopaikka****Keskellä****Ryhmä 0: enintään 10 kg**

tai noin 10 kk

U

X

Ryhmä 0+: enintään 13 kg

tai noin kaksi vuotta

Ryhmä I: 9–18 kg

tai noin kahdeksan kuukautta - neljä vuotta

U

X

Ryhmä II: 15–25 kg

tai noin kolmesta seitsemään vuotta

U

X

Ryhmä III: 22–36 kg

tai n. kuudesta kahteentoista vuotta

Combi - takaistuimet

Paino- tai ikäluokka

2. rivin istuimet

Kuljettajan puolen
ulkopaikka

Keski-istuin

Matkustajan puolen
ulkopaikka

3. rivin istuimet

Ryhmä 0: enintään 10 kg

tai noin 10 kk

U³⁾, +

X

X

X

Ryhmä 0+: enintään 13 kg

tai noin kaksi vuotta

U⁴⁾, +UF⁴⁾, +UF⁴⁾

X

Ryhmä I: 9–18 kg

tai noin kahdeksan kuukautta - neljä vuotta

U⁴⁾UF⁴⁾UF⁴⁾

X

Ryhmä II: 15–25 kg

tai noin kolmesta seitsemään vuotta

Ryhmä III: 22–36 kg

tai n. kuudesta kahteentoista vuotta

3) Siirrä etuistuin niin eteen kuin mahdollista asentaaksesi lasten turvaistuimen selkä menosuuntaan, siirrä sitten istuin takaisin lasten turvaistuimen ohjeita noudattaen.

4) Eteenpäin suunnattu lasten turvaistuin; aseta turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeus tai poista se tarvittaessa; älä siirrä lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin enempää kuin puoliväliin sen kiskoilla äläkä kallista istuimen selkänojaa enempää kuin 25°.

Bussi - takaistuimet**Paino- tai ikäluokka****Takaistuimet****Ryhmä 0: enintään 10 kg**

tai noin 10 kk

X

Ryhmä 0+: enintään 13 kg

tai noin kaksi vuotta

Ryhmä I: 9–18 kg

X

tai noin kahdeksan kuukautta - neljä vuotta

Ryhmä II: 15–25 kg

tai noin kolmesta seitsemään vuotta

X

Ryhmä III: 22–36 kg

tai n. kuudesta kahteentoista vuotta

68 Istuimet, turvajärjestelmät

Miehistöohjaamo - takaistuimet

Paino- tai ikäluokka

	2. rivin istuimet Ulkopaikka	Keskellä
Ryhmä 0: enintään 10 kg tai noin 10 kk	U	X
Ryhmä 0+: enintään 13 kg tai noin kaksi vuotta		
Ryhmä I: 9–18 kg tai noin kahdeksan kuukautta - neljä vuotta	U	X
Ryhmä II: 15–25 kg tai noin kolmesta seitsemään vuotta	U	X
Ryhmä III: 22–36 kg tai n. kuudesta kahteentoista vuotta		

U : soveltuu yleismallisille turvaistuimille tässä paino- ja ikäluokassa kolmipisteturvavyön yhteydessä.

UF : soveltuu yleismallisille eteenpäin suunnatuille turvaistuimille tässä paino- ja ikäluokassa kolmipisteturvavyön yhteydessä.

⊕ : soveltuu lasten ISOFIX-turvajärjestelmälle, jossa on kiinnikkeet, jos kiinnityskohdat on asennettu. ISOFIX-kiinnitystä käytettäessä saa käyttää vain automalliin hyväksytyjä lasten turvajärjestelmiä. Katso "**Sallitut lasten ISOFIX-turvajärjestelmän kiinnitysmahdollisuudet**".

X : istuinpaikka ei sovellu tämän paino- tai ikäluokan lapsille.

Sallitut lasten ISOFIX-turvajärjestelmän kiinnitysmahdollisuudet

Combi

Painoluokka

Kokoluokka Kiinnitys Etuistuimet 2. rivin istuimet

3. rivin
istuimet

				Kuljettajan puolen ulkopaikka	Keski- istuin	Matkustajan puolen ulkopaikka	
Ryhmä 0: enintään 10 kg tai noin 10 kk	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
Ryhmä 0+: enintään 13 kg tai noin kaksi vuotta	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
Ryhmä I: 9–18 kg tai noin kahdeksan kuukautta - neljä vuotta	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X

IL : soveltuu tietyille luokkien "autokohtaiset", "rajoitetut" tai "puoliksi yleismalliset" ISOFIX-kiinnitysjärjestelmille. ISOFIX-kiinnitysjärjestelmän on oltava hyväksytty kyseiseen autotyyppiin.

IUF : soveltuu kasvot eteenpäin asennettaville yleiskelpoisille ISOFIX-turvaistuimille, jotka on hyväksytty käytettäväksi tässä painoluokassa.

X : tähän painoluokkaan ei ole saatavana hyväksyttyjä ISOFIX-turvajärjestelmiä.

ISOFIX-kokoluokka ja turvalaitteen kiinnitys

- A – ISO/F3 : kasvot menosuuntaan asennettava lasten turvajärjestelmä lapsille, jotka ovat painoluokan 9–18 kg yläpäässä.
- B – ISO/F2 : kasvot menosuuntaan asennettava lasten turvajärjestelmä pienemmille lapsille painoluokassa 9–18 kg.
- B1 – ISO/F2X : kasvot menosuuntaan asennettava lasten turvajärjestelmä pienemmille lapsille painoluokassa 9–18 kg.
- C – ISO/R3 : selkä menosuuntaan asennettava lasten turvajärjestelmä lapsille, jotka ovat enintään 18 kg:n painoluokan yläpäässä.
- D – ISO/R2 : selkä menosuuntaan asennettava lasten turvajärjestelmä pienemmille lapsille enintään 18 kg:n painoluokassa.
- E – ISO/R1 : selkä menosuuntaan asennettava lasten turvajärjestelmä pienille lapsille enintään 13 kg:n painoluokassa.

Säilytys

Säilytystilat	71
Kojelaudan säilytystilat	71
Käsinelokero	72
Mukinpitimet	72
Etusäilytyslokero	72
Kattokonsoli	72
Säilytyslokero istuimen alla	73
Ohjaamon yläsäilytystila	73
Tavaratila	74
Kiinnityssilmukat	74
Tavaratilan	
kiinnitysjärjestelmä	75
Turvaverkko	77
Tavaratilan ristikko	78
Varoituskolmio	78
Ensiapupakkaus	78
Palonsammutin	79
Kattotelinejärjestelmä	79
Kattoteline	79
Lastaustietoa	79

Säilytystilat

⚠ Varoitus

Älä säilytä raskaita tai teräviä esineitä säilytystiloissa. Muuten esineet saattavat sinkoutua voimakkaan jarrutuksen, äkillisen käännöksen tai onnettomuuden yhteydessä ja auton matkustajat voivat saada vammoja näistä esineistä.

Kojelaudan säilytystilat



Säilytystilat, taskut ja lokerot sijaitsevat kojelaudassa.

Kojelaudan päällä on puhelinpidike ja/tai kolikkopidin, jossa on lipukepidike.

Kojelaudan päällä keskellä oleva hylly on kannellinen.

Asiakirjateline



Vedä asiakirjateline kojelaudasta vetämällä sen pohjaa itseesi päin ja kääntämällä se sitten alaspäin.

Palauta teline säilytyspaikkaansa nostamalla sitä pohjasta, kunnes se on vaakatasossa, ja työntämällä kokonaan sisään.

Käsinelokero



Käsinelokeron on oltava kiinni ajon aikana.

Käsinelokeron jäädytin ⇨ 127.

Mukinpitimet

Mukinpitimet sijaitsevat kojelaudan molemmissa päissä ja kojelaudan alaosassa keskellä.

Mukinpitimiin voidaan sijoittaa myös siirrettävä tuhkakuppirasia ⇨ 87.

Myös etupenkin keski-istuimen taustapuolella voi olla mukinpitimiä. Etumatkustajan istuimen selkänöjan kääntäminen ⇨ 72.

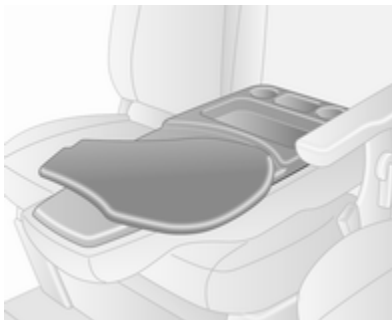
Mallista riippuen takaistuinten etuosassa alhaalla saattaa olla mukinpitimiä.

Etusäilytyslokero

Mallista riippuen ohjaamon väliseinässä saattaa olla takkikoukkuja tai säilytysverkkoja.

Etuvien taskuissa on pullonpitimet.

Taittuva etupenkin keski-istuimen selkänöja



Vedä etupenkin keskipaikan selkänöjan vapautusvipua auton etuosaa kohti ennen selkänöjan kääntämistä vaaka-asentoon.

Selkänöjan taustapuolella on säilytyslokeroita, mukinpitimiä ja kääntyvä hylly, jota voidaan käyttää kirjoittamiseen tai asiakirjoja varten.

Palauta kääntyvä hylly alkuasentoonsa ennen selkänöjan vapautusvistä vetämistä ja selkänöjan nostamista.

Kattokonsoli



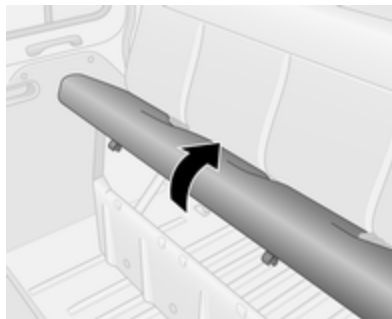
Näissä tiloissa saa kuljettaa enintään 5 kg:n kuormaa.

Säilytyslokero istuimen alla



Vedä etumatkustajan tyynyä eteenpäin kahden silmukan avulla niin paljon, että pääsy istuimen alla olevaan säilytystilaan on esteetön.

Takapenkki



Avaa penkin alla oleva säilytystila nostamalla istuintyynyä sen etuosasta ja poistamalla istuintyyny.

Mallista riippuen myös penkki- istuimen alla saattaa olla säilytystiloja istuimen etuosan alapuolella ja säilytysverkko istuimen ulomman sivun puolella.

Ohjaamon yläsäilytystila



Tässä tilassa saa kuljettaa enintään 35 kg:n kuormaa.

Takasäilytystila

Combi, Bus

Tavaroita voidaan säilyttää yläsäilytyslokeroissa takamatkustajien istuimien yläpuolella.

Kokonaispaino ei saa ylittää 20 kg tasaisesti jaettuna.

Tavaratila

⚠ Varoitus

Varmista aina, että auton kuorma on kiinnitetty turvallisesti. Muussa tapauksessa esineitä voi lentää auton sisätiloissa ja aiheuttaa vammoja tai kuorman tai auton vaurioitumisen.

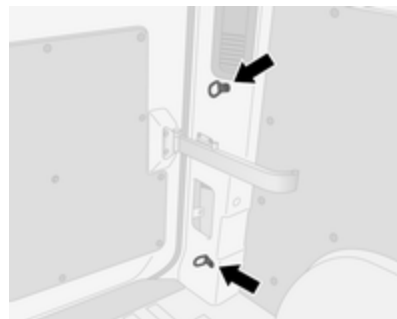


Käytä taka- ja liukuoven/-ovien vieressä olevia tartuntakahvoja apuna noustessasi tavaratilaan ja poistuessasi sieltä.

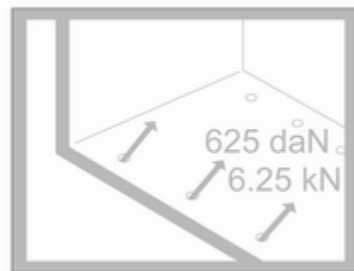
Kiinnityssilmukat



Tavaratilaan on asennettu kiinnityssilmukat, jotta kuorma voidaan kiinnittää lujasti hihnoilla tai tavaratilan lattiaverkolla.



Kiinnityssilmukat saattavat sijaita auton lattiassa ja/tai sivuseinässä. Kiinnityssilmukoiden määrä ja sijainti saattaa vaihdella auton mukaan.



Suurin kiinnityssilmukoihin kohdistuva voima saa olla enintään 625 daN/6,25 kN/6.250 N.

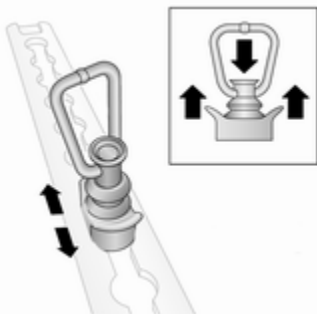
Maasta riippuen maksimivoima (esimerkiksi 500 daN/5 kN/5 000 N) voi olla ilmoitettu tarrassa.

Huomautus

Tarran tiedot pätevät ensisijaisesti ohjekirjaan nähden.

Lastaustietoa ⇨ 79.

Irrotettavat kiinnityssilmukat



Irrotettavat kiinnityssilmukat voidaan kiinnittää sivu-, lattia- tai katon kuormakiskoihin. Katso lisätietoa alla olevasta kappaleesta "Tavaratilan kiinnitysjärjestelmä".

Sijaintia muutetaan painamalla keskiö alas ja siirtämällä haluttuun kohtaan. Varmista, että kiinnityssilmukat kiinnittyvät oikein koloihin.

Lastaustietoa ⇨ 79.

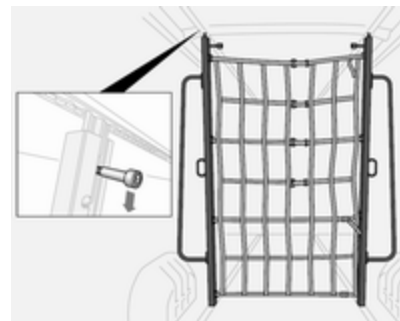
Tavaratilan kiinnitysjärjestelmä

Autosta riippuen tavaratilassa olevat esineet voidaan kiinnittää paikoilleen tai niiden turha liukuminen edestakaisin estää kiinnittämällä vastaava tavaratilan kiinnitysjärjestelmä sivu-, lattia- tai katon kuormakiskoihin irrotettavia kiinnityssilmukoita käyttäen (jos tarpeen).

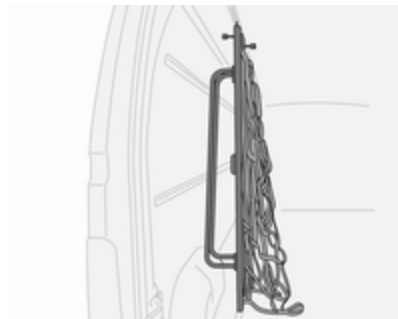
Versiosta riippuen autossa voi olla myös ylemmät ja alemmat sivukuormakiskot.

Siirrettävä tilanjakaja

Lattian ja katon kuormakiskojen välissä voidaan käyttää siirrettävää tilanjakajaa.

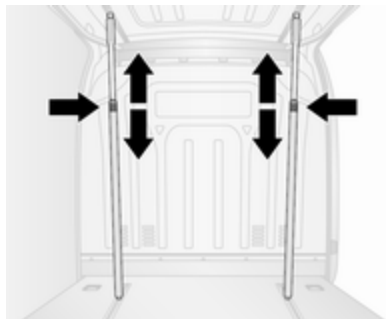


Siirto tapahtuu vetämällä alas salpa tilanjakajan vapauttamiseksi ja sijoittamalla se haluttuun kohtaan. Varmista, että salpa lukkiutuu kunnolla ja että tilanjakaja on pystysuorassa.

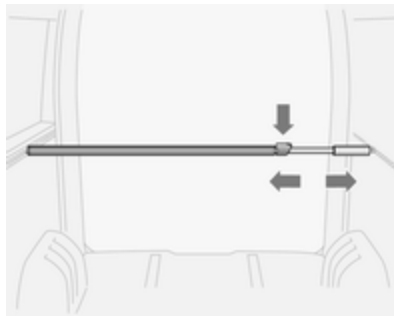


Säilytä tilanjakajaa tavaratilan toisella sivulla, kun se ei ole käytössä.

Teleskooppiset tukitangot



Teleskooppisia tukitankoja voidaan käyttää pystyasennossa kiinnitettyinä lattian ja katon kuormakiskoihin



tai vaaka-asennossa kiinnitettyinä sivukuormakiskoihin.

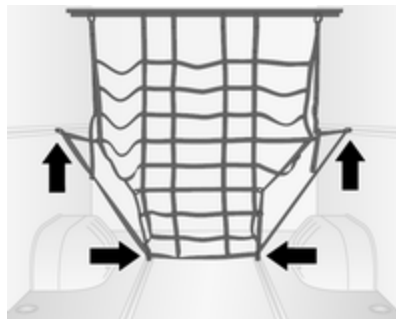
Varmista ennen auton kuormausta, että tukitangot ovat lukkiutuneet kunnolla kuormatilan kiskoihin.

Irrutus tapahtuu painamalla lukkoa ja siirtämällä samalla tankoa.

Sivukuormakiskojen suurin sallittu kuormauskapasiteetti on 100 daN/ 700 mm.

Tukikapasiteetti: 300 kg.

Tukitanko turvaverkolla



Tukitanko voidaan kiinnittää ylempiin sivukuormakiskoihin; kiinnitä tukitanko paikalleen kiertämällä kahvaa. Varmista, että tukitanko kiinnittyy täysin paikalleen.

Integroitu turvaverkko voidaan sitten kiinnittää sivu- ja lattian kuormakiskojen irrotettaviin kiinnityssilmukoihin (ks. kuva).

Lukitushihnat

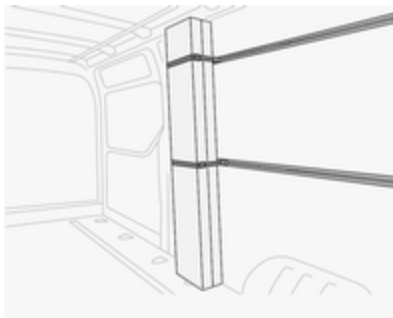
Kuorma voidaan kiinnittää paikalleen asianmukaisilla lukitushihnoilla sivussa tai kuormatilan lattian kiskoissa oleviin irrotettaviin kiinnityssilmukoihin.



Lattian kuormakiskojen suurin sallittu kuormauskapasiteetti on 500 daN/ 700 mm.

Sidontalujuus: 800 daN hihnoissa.

Teräskiinnikkeiden lujuus: 170 daN suorassa kireydessä.



Sivukuormakiskojen suurin sallittu kuormauskapasiteetti on 100 daN/ 700 mm.

Sidontalujuus: 300 daN hihnoissa.

Irrotettavat kiinnityssilmukat ⇨ 74, Lastaustietoa ⇨ 79.

Turvaverkko



Laske turvaverkko kattoalueelta ja kiinnitä se kiinnityssilmukoihin auton lattiassa ⇨ 74.

Säädä hihnojen kireys varmistaaksesi kuorman kunnollisen kiinnityksen.

Kun turvaverkko ei ole käytössä, sitä tulee säilyttää kattoalueella.

Lastaustietoa ⇨ 79.

Tavaratilan ristikko



Autoissa, joiden ohjaamon väliseinässä on ikkuna, voi olla metallinen ristikko tavaratilan puolella.

Ristikko suojaa ikkunaa tavaratilassa olevilta esineiltä, jotka saattavat sinkoutua ympäriinsä kovan jarrutuksen, äkillisen suunnanmuutoksen tai onnettomuuden takia.



Versiosta riippuen takaoven ja liukuoven (-ovien) ikkunoissa on myös ikkunoiden suojukset tuottamassa entistä paremman suojauksen ja turvallisuuden.

Lastaustietoa ⇨ 79.

Varoituskolmio

Varoituskolmiota voidaan säilyttää etuistuinten alla olevassa tilassa.

Säilytyslokero istuimen alla ⇨ 73.

Ensiapupakkaus

Kattokonsolissa saattaa olla ensiapupakkauksen sijainnista kertova tarra ⇨ 72.

Ensiapupakkausta voidaan säilyttää etuistuinten alla olevassa tilassa.



Vedä istuintyyny kahden silmukan avulla eteenpäin, kunnes pääsy säilytystilaan on esteetön.

Säilytyslokero istuimen alla ⇨ 73.

Versiosta riippuen ensiapupakkaus saattaa sijaita myös etuistuinten välisessä tilassa tai kattokonsolissa.

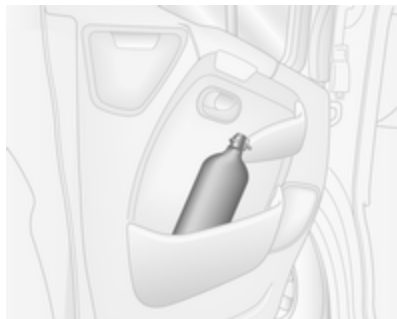
Palonsammutin

Kattokonsolissa saattaa olla palonsammuttimen sijainnista kertova tarra ⇨ 72.

Palonsammutinta voidaan säilyttää etuistuinten alla olevassa tilassa. Vedä istuintyynyä kahden silmukan avulla eteenpäin, kunnes pääsy säilytystilaan on esteetön.

Säilytyslokero istuimen alla ⇨ 73.

Versiosta riippuen palonsammutin saattaa sijaita myös etuistuinten välisessä tilassa.



Etuovipaneelissa tai tavaratilassa saattaa olla toinen palonsammutin.

Kattotelinejärjestelmä

Kattoteline

Turvallisuussyistä ja kattovaurioiden välttämiseksi suosittelemme automalliin hyväksytyn kattotelineen käyttöä.

Noudata kattotelineen käyttöohjetta. Poista kattoteline, kun sitä ei tarvita.

Lastaustietoa

- Painavat esineet tulee sijoittaa tavaratilassa mahdollisimman eteen ja niiden paino jakaa tasaisesti. Jos teet kuormasta pinon, aseta raskaat esineet pinon alimmaisiksi.
- Kiinnitä tavarat kuormankiinnityslenkkeihin sidotuilla kiinnityshihnoilla ⇨ 74.
- Kiinnitä esineet paikoilleen tai estä kuorman turha liukuminen edestakaisin kiinnittämällä valinnaiset tavaratilan kiinnitysjärjestelmät kuormakiskoihin irrotettavia kiinnityssilmukoita käyttäen. Tavaratilan kiinnitysjärjestelmä ⇨ 75.
- Irralliset esineet tulee aina kiinnittää paikalleen, jotta ne eivät liiku tavaratilassa.
- Kuorma ei saa estää polkimien, seisontajarrun eikä vaihdevivun käyttöä eikä estää kuljettajan liikkeitä. Sisätilassa ei saa säilyttää irrallisia esineitä.

- Älä aja takaluukun ollessa auki. Lisäksi rekisterikilpi on näkyvissä ja valaistu oikein vain, jos ovet ovat kiinni.

Varoitus

Varmista aina, että auton kuorma on kiinnitetty turvallisesti. Muussa tapauksessa esineitä voi lentää auton sisätiloissa ja aiheuttaa vammoja tai kuorman tai auton vaurioitumisen.

- Kantavuus on auton sallitun kokonaismassan (ks. tyyppikilpi ⇨ 222) ja EY-normin mukaisen omamassan erotus.
Laske kantavuus kirjoittamalla autosi paino tämän käyttöoppaan alussa olevaan Painot-aulukoon.
EY-omamassa sisältää kuljettajan (68 kg), matkatavaran (7 kg) ja kaikkien nesteiden (polttoainesäiliön 90 % täyttöaste) painon.
Erikois- ja lisävarusteet nostavat omamassaa.

- Kattokuorma lisää herkkyyttä sivutuulelle ja heikentää ajo-ominaisuuksia painopisteen siirtyessä ylemmäksi. Jaa kuorma tasaisesti ja kiinnitä se hihnoilla siten, ettei se pääse liikkumaan. Sovita rengaspaineet ja ajonopeus kuormitukseen. Tarkasta kiinnityksen pitävyys usein ja kiristä tarvittaessa.

Suurin sallittu ajonopeus on 120 km/h.

- Suurin sallittu kattokuorma (mukaan lukien kattotelineen paino) on 200 kg vakiokattover-sioiden kohdalla. Kattokuorma muodostuu kattotelineen ja kuorman yhteenlasketusta painosta.

Mittarit ja käyttölaitteet

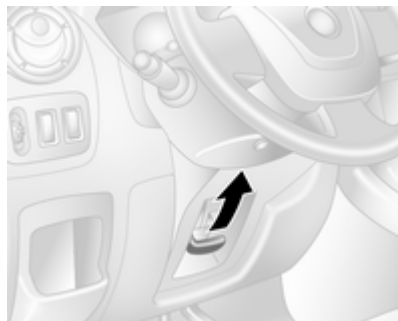
Käyttölaitteet	82
Ohjauspyörän säätö	82
Ohjauspyörän säätimet	82
Äänitorvi	82
Ohjauspylvään säätimet	82
Tuulilasin pyyhin-/pesulaite	83
Ulkolämpötila	84
Kello	85
Virtapistokkeet	86
Savukkeensytytin	87
Tuhkakupit	87
Varoitusvalot, mittarit ja ilmaisimet	87
Mittaristo	87
Nopeusmittari	87
Matkamittari	88
Osamatkamittari	88
Kierroslukumittari	88
Polttoainemittari	88
AdBlue-mittari	89
Moottorin jäähdytysnesteen lämpömittari	89
Moottoriöljyn määrän valvonta	89
Huoltonäyttö	90

Vaihteistonäyttö	90
Merkkivalot	91
Suuntavilkku	94
Turvavyömuistutin	94
Turvatyyny ja turvavyönkiristimet	94
Turvatyynyn poistaminen käytöstä	94
Latausjärjestelmä	95
Toimintavian merkkivalo	95
Huolla auto pian	95
Sammuta moottori	96
Jarrujärjestelmä	96
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)	96
Vaihto ylös	96
Kaistavahti	96
Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä	97
Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä pois päältä	97
Jäähdytysnesteen lämpötila	97
Hehkutus	97
AdBlue	97
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	98
Moottorin öljynpaine	98
Polttoaine vähissä	98
Stop-Start-järjestelmä	99
Ulkovalot	99

Kaukovalot	99
Kaukovaloapu	99
Sumuvalot	99
Takasumuvalo	99
Vakionopeussäädin	99
Ajopiirturi	99
Ovi auki	99
Tietonäytöt	100
Kuljettajan tietokeskus	100
Infonäyttö	100
Auton viestit	101
Varoitusäänet	101
Ajotietokone	102
Ajopiirturi	104

Käyttölaitteet

Ohjauspyörän säätö



Vapauta vipu, säädä ohjauspyörä, lukitse vipu ja varmista, että se lukittuu täysin.

Säädä ohjauspyörän asento vain auton seistessä ja ohjauslukon ollessa vapautettuna.

Ohjauspyörän säätimet



Vakionopeussäädintä ja nopeudenrajoitinta voidaan käyttää ohjauspyörän säätimillä.

Vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin ⇨ 157.

Äänitorvi



Paina .

Äänitorvi toimii riippumatta virtalukon asennosta.

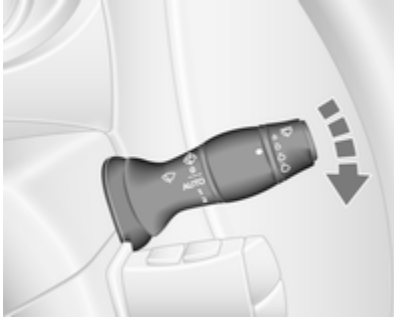
Ohjauspylvään säätimet

Infotainment-järjestelmän toimintoja voidaan käyttää myös ohjauspylvään säätimillä.

Lisäohjeita on Infotainment-ohjekirjassa.

Tuulilasin pyyhin-/pesulaite

Tuulilasinpyyhkimet



- 0** : pois päältä
0 / AUTO : ajastettu tihkupyhlintä tai automaattinen pyyhintä sadetunnistimella
1 : hidas
2 : nopea

Älä kytke päälle lasin ollessa jäässä.

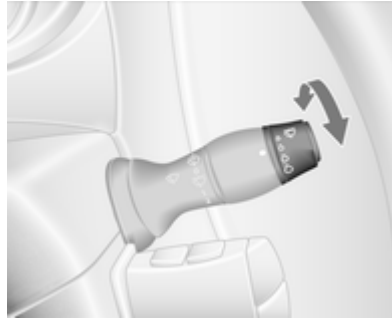
Kytke pois pesulinjoilla.

Huomautus

Ajon aikana pyhintänopeutta laskeaan automaattisesti auton ollessa paikallaan. Heti kun auto lähtee liikkeelle, pyhintänopeus palaa valitulle tasolle, ellei vipua ole liikutettu.

Ajastetun tihkupyhinnän säädettävissä oleva viive

0 / AUTO : viivepyhinta



Säädä pyyhkäisyjen välillä kuluva aika kääntämällä säätöpyörää:

- pitempi viive : käännä säätöpyörää alaspäin
 lyhyempi viive : käännä säätöpyörää ylöspäin

Ajastettu tihkupyhinta on valittava uudelleen aina, kun sytytysvirta on kytketty välillä pois päältä.

Pyyhinautomatiikka sadetunnistimella

0 / AUTO : pyyhinautomatiikka sadetunnistimella

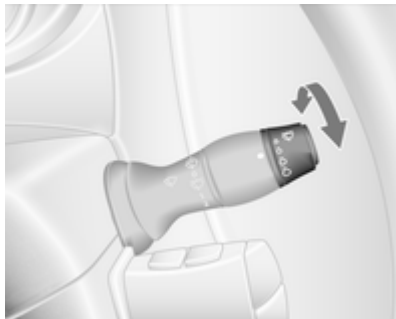
Sadetunnistin havaitsee tuulilasilla olevan veden määrän ja ohjaa automaattisesti tuulilasinpyyhkimien taajuutta.

Automaattipyhinta on valittava uudelleen aina, kun sytytysvirta on kytketty välillä pois päältä.

Huomautus

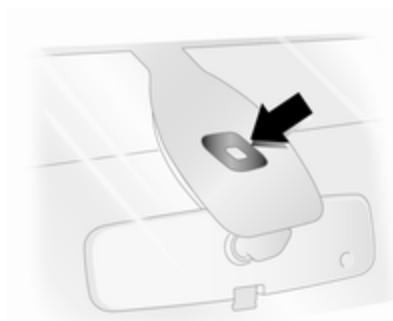
Äärimmäisissä sääolosuhteissa, esim. sumussa ja lumisateessa, pyhinautomatiikka sadetunnistimella ei ehkä ole käytettävissä. Valitse tarvittaessa jokin muu pyhinta-asento.

Sadetunnistimen säädettävä herkkyys



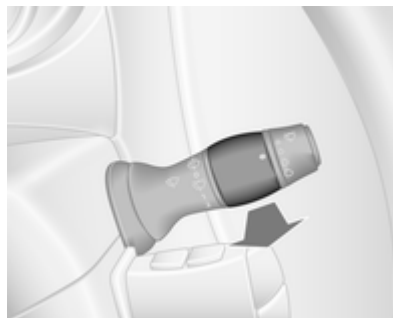
Säädä herkkyys kääntämällä säätöpyörää:

- vähäinen herkkyys : käännä säätöpyörää alaspäin
- suuri herkkyys : käännä säätöpyörää ylöspäin



Pidä tunnistin puhtaana pölystä, liasta ja jäädästä.

Tuulilasin pesulaite



Vedä vivusta. Tuulilasille suihkutaan pesunestettä.

- lyhyt vetäisy : pyyhkimet pyyhkivät kerran
- pitkä vetäisy : pyyhkimet pyyhkivät muutaman kerran

Ulkolämpötila



Lämpötilan lasku näkyy heti, lämpötilan nousu viiveen jälkeen.

Jos ulkolämpötila laskee 3 °C:n alapuolelle, °C vilkkuu tietonäytössä varoituksena jäisistä tieolosuhteista. Se vilkkuu kunnes lämpötila on yli 3 °C.

⚠ Varoitus

Jo lämpötilan ollessa näytön mukaan muutamia asteita 0 °C:n yläpuolella tien pinta voi olla jäässä.

Kello

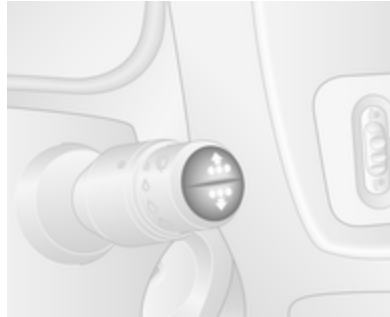
Autosta riippuen nykyinen aika ja/tai päivämäärä voi näkyä tietonäytössä ⇨ 100 tai kuljettajan tietokeskuksessa ⇨ 100.

Kellonajan ja päivämäärän asetus tietonäytössä

8:56 -5.5°C
08.07.2016

Tunnit ja minuutit voidaan säätää painamalla näytön vieressä olevia kyseisiä painikkeita tai Infotainment-järjestelmän säätimillä.

Lisäohjeita on Infotainment-ohjekirjassa.

Ajan asetus kuljettajan tietokeskuksessa

Kellotoiminto tulee näyttöön, kun painat tuulilasinpyyhkimen vivun päässä olevaa painiketta toistuvasti. Kun aika vilkkuu (noin kahden sekunnin jälkeen):

- Paina painiketta ja pidä sitä painettuna.
- Tunnit vilkkuvat.
- Paina ylemppää painiketta tuntien muuttamiseksi.
- Paina alemppää painiketta ja pidä sitä painettuna tuntien asettamiseksi.
- Minuutit vilkkuvat.
- Paina ylemppää painiketta minuuttien muuttamiseksi.
- Paina painiketta ja pidä sitä painettuna minuuttien asettamiseksi ja poistu asetustilasta.

Virtapistokkeet



12 V virtapistokkeet sijaitsevat kojelaudan päällä tai vaihdevivun vieressä.



Joissakin ajoneuvoissa on takao-sassa lisävirtapistoke.

Jos moottori ei käy sähkötoimisten lisävarusteiden ollessa kytkettyinä, auton akku purkautuu. Suurin tehonkulutus ei saa ylittää 120 wattia.

⚠ Vaara

Tulipalon vaaran välttämiseksi useita virtapistokkeita samanaikaisesti käytettäessä kytkettyjen lisävarusteiden tehonkulutus saa olla yhteensä enintään 180 wattia.

Kun sytytysvirta on katkaistu, virtapistoke voi olla pois käytöstä.

Lisäksi virtapistoke saatetaan poistaa käytöstä, jos akkujännite on alhainen.

Pistorasioihin kytkettävien laitteiden tulee täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan normin DIN VDE 40 839 vaatimukset.

Huomio

Älä kytke virtaa syöttäviä laitteita kuten latureita tai akkuja.

Vääräntyyppinen pistoke voi vaurioittaa pistorasioita.

USB-liitin



Infotainment-yksikössä (tai kojelaudassa) on suojuksen alla USB-liitäntä Ψ ulkoisten audiolähteiden ja latauslaitteiden liittämistä varten.

Huomautus

Pistorasiat täytyy aina pitää puhtaina ja kuivina.

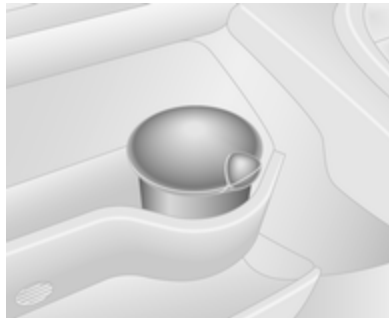
AUX-liitäntä, SD-korttipaikka - katso Infotainment-ohjekirja.

Savukkeensytytin

Paina savukkeensytytin pohjaan. Se kytkeytyy automaattisesti pois päältä käyttövalmiiksi kuumennuttuaan. Vedä sytytin ulos.

Tuhkakupit**Huomio**

Vain tuhkaa varten - ei palaville jätteille.

Tuhkakuppirasia

Irrallinen tuhkarasia käytettäväksi autossa. Avaa kansi käyttöä varten.

Varoitusvalot, mittarit ja ilmaisimet**Mittaristo**

Joissakin malleissa mittarien neulat heilahtavat lyhyesti näytön toiseen reunaan, kun sytytysvirta kytketään.

Nopeusmittari

Ilmoittaa ajonopeuden.

Nopeudenrajoitin

Maksiminopeutta voidaan rajoittaa nopeusrajoittimella. Kojetaulussa on asiasta ilmoittava varoitusstarra.

Varoitusääni kuuluu kymmenen sekunnin ajan, jos auto ylittää hetkellisesti asetetun nopeuden.

Huomautus

Tietyissä olosuhteissa (esim. jyrkät mäet) ajonpeus saattaa ylittää asetetun rajan.

Nopeusrajoitin ⇨ 160, vakionopeussäätimen nopeusrajoitin ⇨ 157.

Matkamittari



Näyttää tallennetun ajomatkan kilometreinä.

Osamatkamittari

Osamatkamittari näyttää edellisen nollauksen jälkeen ajatun matkan.

Tuo osamatkamittari näyttöön painamalla painiketta tuulilasinpyyhkimen vivun päässä.

Nollaa painamalla painiketta muuttaman sekunnin ajan sytytysvirran ollessa kytkettynä, kun osamatkamittari on näytössä. Näyttö vilkkuu ja arvo nollautuu.

Ajopiirturi ⇨ 104.

Kierroslukumittari



Näyttää moottorin käyntinopeuden.

Käytä kaikilla vaihteilla mahdollisuuksien mukaan alhaista käyntinopeutta.

Huomio

Neulan ollessa punaisessa varoituskentässä on suurin sallittu käyntinopeus ylitetty. Moottori on vaarassa.

Polttoainemittari



Näyttää polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.

Merkkivalo  palaa, jos polttoaineen määrä säiliössä on alhainen. Tankkaa välittömästi ⇨ 166.

Älä aja säiliötä tyhjäksi. Dieselpolttoainejärjestelmä, ilmaus ⇨ 180.

Säiliössä olevan polttoaineen takia koko polttoainesäiliön tilavuuden mukaista määrää ei ehkä voida tankata.

AdBlue-mittari



Versioissa, joissa kuljettajan tietokeskuksessa ei ole näytettä AdBlue-tason varoituksia, on AdBlue-mittari, joka näyttää säiliössä jäljellä olevan AdBlue-nesteen määrän.

Merkkivalo  ⇨ 97 palaa, jos polttoaineen määrä säiliössä on alhainen. Lisää AdBlue-nestettä mahdollisimman pian moottorin käynnistymisen eston välttämiseksi.

AdBlue ⇨ 140.

Moottorin jäähdytysnesteen lämpömittari



Näyttää jäähdytysnesteen lämpötilan.

vasen alue : moottori ei ole vielä toimintalämpötilassa
keskialue : normaali toimintalämpötila
oikea alue : lämpötila liian korkea

Merkkivalo  palaa, jos lämpötila on liian korkea ⇨ 96, ⇨ 97.

Huomio

Jos moottorin jäähdytysnesteen lämpötila on liian korkea, pysäytä auto ja sammuta moottori. Moottori on vaarassa. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä.

Fysikaalisista syistä johtuen jäähdytysnesteen lämpömittari näyttää jäähdytysnesteen lämpötilan vain, jos jäähdytysnestettä on riittävästi.

Moottoriöljyn määrän valvonta

Moottoriöljyn määrän näyttö on oikea vain, jos auto on pysäköity tasaiselle alustalle ja moottori on kylmä.

Jos moottoriöljyn määrä on oikea, kun sytytysvirta kytketään, **OIL LEVEL CORRECT (öljytaso oikein)** näkyy hetkellisesti kuljettajan tietokeskuksessa.

Jos moottoriöljyn määrä on minimitason yläpuolella, paina pyyhinvivun päässä olevaa ajotietokonepainiketta 30 sekunnin sisällä sytytysvirran kytkemisestä. Viesti **OIL LEVEL (öljytaso)** näkyy yhdessä öljyn määrää osoittavien neliöiden kanssa. Öljyn vähetessä neliöiden tilalle näyttöön tulee viivoja.

□□□□□□ : enimmäistaso
 □□□- - - : keskitaso
 - - - - - : vähimmäistaso

Jos öljyn pinta laskee minimitasolle, **TOP-UP OIL LEVEL (korjaa öljytaso)** näkyy yhdessä merkkivalon  kanssa 30 sekunnin ajan sytytysvirran kytkemisen jälkeen. Tarkista määrä ja lisää tarvittaessa moottoriöljyä ⇨ 174.

Poistu öljymäärän valvontanäytöstä painamalla jompaakumpaa ajotietokoneen painiketta.

Ajotietokone ⇨ 102.

Huoltonäyttö

Kun sytytysvirta kytketään, ennen seuraavaa huoltoa jäljellä oleva ajomatka näkyy hetkellisesti kuljettajan tietokeskuksessa. Huoltoilmoituksen näyttöväli voi vaihdella huomattavasti ajo-olosuhteista riippuen.

Kun ennen seuraavaa huoltoa on jäljellä alle 3000 km tai kaksi kuukautta, **SERVICE IN (huolto lähestyy)** näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Kun etäisyys on 0 km tai huoltopäivä on saavutettu, merkkivalot  ja  sytyvät mittaristossa ja **SERVICE DUE (huolto ajankohtainen)** näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Auto on huollettava. Käänny korjaamon puoleen.

Huoltonäytön nollaus

Huollon jälkeen huoltonäyttö on nollattava: jos käytettävissä, valitse kuljettajan tietokeskuksessa ajomatka ennen huoltoa -näyttö ja paina sitten tuulilasinpyyhkimen vivun päässä olevaa painiketta noin

kymmenen sekuntia, kunnes ajomatka ennen huoltoa -näyttö näkyy jatkuvasti näytössä.

Ajotietokone ⇨ 102.

Kuljettajan tietokeskus ⇨ 100.

Huoltotiedot ⇨ 217.

Vaihteistonäyttö



Automatisoidun käsivaihteiston tila tai valittu vaihte näytetään vaihteistonäytössä.

R : peruutusvaihte

N : vapaa-asento

A : automaattitoiminta

kg : kuormitettu tila

-  : talviohjelma
-  : paina jarrupoljinta
-  : vaihteiston ohjaus

Automatisoitu käsivaihteisto ⇨ 148.

Merkkivalot

Kuvattuja merkkivaloja ei ole kaikissa autoissa. Kuvaus koskee kaikkia mittaristoversioita. Varustuksesta riippuen merkkivalojen sijainti voi vaihdella. Kun sytytysvirta on kytketty, useimmat merkkivalot palavat hetken ajan toimintatestinä.

Merkkivalojen värit merkitsevät seuraavaa:

- Punainen : Vaara, tärkeä muistutus
- Keltainen : Varoitus, ohje, häiriö
- Vihreä : Päällekytkennän vahvistus
- Sininen : Päällekytkennän vahvistus
- Valkoinen : Päällekytkennän vahvistus

Mittariston merkkivalot



Kojelaudan merkkivalot



Kattokonsolin merkkivalot



Yleiskuvaus

- ↔ Suuntavilkku ↔ 94
- 🚗 Turvavyömuistutin ↔ 94
- 🚗 Turvatyyny ja turvavyönkiristimet ↔ 94
- 🚗 Turvatyynyn poistaminen käytöstä ↔ 94
- 🔋 Latausjärjestelmä ↔ 95
- 🔌 Toimintahäiriön merkkivalo ↔ 95
- 🔧 Huolla auto pian ↔ 95
- 🔧 Huoltonäyttö ↔ 95
- STOP Sammuta moottori ↔ 96
- Ⓢ Jarrujärjestelmä ↔ 96
- Ⓢ Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS) ↔ 96
- ⬆️ Vaihdo ylös, vaihto alas ↔ 96
- ⚠️ Kaistavahti ↔ 96
- 🚗 Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä ↔ 97
- 🚗 Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä pois päältä ↔ 97

- 🌡️ Jäähdytysnesteen lämpötila ↔ 97
- 🔥 Esilämmitys ↔ 97
- 💧 AdBlue ↔ 97
- 🔧 Rengaspaineiden valvontajärjestelmä ↔ 98
- 🛢️ Moottorin öljynpaine ↔ 98
- ⛽ Polttoaine vähissä ↔ 98
- Ⓢ Automaattinen sammutus (Stop-start-järjestelmä) ↔ 99
- Ⓢ Automaattinen sammutus estetty (Stop-start-järjestelmä) ↔ 99
- 📶 Ulkovalot ↔ 99
- 📶 Kaukovalot ↔ 99
- 📶 Kaukovaloapu ↔ 99
- 📶 Sumuvalot ↔ 99
- 📶 Takasumuvalo ↔ 99
- 📶 Vakionopeussäädin ↔ 99
- 📶 Vakionopeussäätimen nopeusrajoitin ↔ 99

T Ajopiirturi ⇨ 99

 Ovi auki ⇨ 99

Suuntavilkku

⇨ vilkkuu vihreänä.

Vilkkuu suuntavalojen tai varoitusvilkkujen ollessa kytkettyinä.

Nopea vilkkuminen: suuntavilkun lamppu tai sulake on viallinen.

Suuntavilkkujen ollessa toiminnassa kuuluu varoitusäänimerkki. Perävauhua vedettäessä äänimerkin korkeus muuttuu.

Lampun vaihto ⇨ 182.

Sulakkeet ⇨ 190.

Suuntavalot ⇨ 108.

Turvavyömuistutin

 palaa tai vilkkuu punaisena.

Jos turvavyötä ei ole kiinnitetty, merkkivalo  vilkkuu auton nopeuden ylittäessä noin 16 km/h. Varoitusääni kuuluu myös noin 90 sekunnin ajan.

Jos turvavyö kiinnitetään, merkkivalo sammuu.

Varoitus

Kiinnitä turvavyö aina ennen ajoon lähtöä.

Henkilöt, jotka eivät käytä turvavyötä, vaarantavat paitsi oman, myös muiden autossa olijoiden turvallisuuden onnettomuustilanteissa.

Kolmipisteturvavyöt ⇨ 52.

Turvatyyny ja turvavyönkiristimet

 palaa keltaisena.

Kytettäessä sytytysvirta merkkivalo palaa hetken. Jos se ei syty tai syttyy ajon aikana, turvatyynyjärjestelmässä on vika. Käänny korjaamon puoleen. Turvatyyny ja turvavyöiden esikiristimet eivät ehkä laukea onnettomuudessa.

Turvavyöiden esikiristimien tai turvatyynyjen lauettua  palaa jatkuvasti.

Varoitus

Korjauta häiriön syy viipymättä korjaamalla.

Turvavyöiden esikiristimet, turvatyynyjärjestelmä ⇨ 51, ⇨ 55.

Turvatyynyn poistaminen käytöstä

 palaa keltaisena, kun sytytysvirta on kytketty, ja jää palamaan, jos etumatkustajan turvatyyny on poissa käytöstä ⇨ 60.

⚠ Vaara

Lapsen kuolemaan johtavan henkilövahingon vaara, jos lasten turvalaitetta käytetään etuistuimella etumatkustajan turvatyynyn ollessa aktivoituna.

Aikuisen kuolemaan johtavan henkilövahingon vaara istuttaessa etuistuimella etumatkustajan turvatyynyn ollessa poiskytkettynä.

Turvatyynyjärjestelmä ⇨ 55, turvavyökiristimet ⇨ 51, turvatyynyn poistaminen käytöstä ⇨ 60.

Latausjärjestelmä

 palaa punaisena.

Syttyy, kun sytytysvirta kytketään, ja sammuu pian moottorin käynnistyttyä.

Palaa moottorin käydessä

Pysäytä, sammuta moottori. Auton akku ei lataudu. Moottorin jäähdytys saattaa olla keskeytynyt. Jarrutehostin voi lakata vaikuttamasta. Käänny korjaamon puoleen.

Toimintavian merkkivalo

 palaa tai vilkkuu keltaisena.

Syttyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Palaa moottorin käydessä

Häiriö päästöjenhallinnan järjestelmässä. Sallitut päästöarvot voivat ylittyä. Käänny välittömästi korjaamon puoleen.

Jos  ja  palavat samanaikaisesti, pysäytä auto ja sammuta moottori niin pian kuin mahdollista.

⚠ Varoitus

Korjauta häiriön syy viipymättä korjaamolla.

Vilkkuu moottorin käydessä

Häiriö, joka voi johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Vähennä kaasua, kunnes vilkkuminen lakkaa. Käänny viipymättä korjaamon puoleen.

Huolla auto pian

 palaa keltaisena.

Syttyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Auto on huollettava.

Saattaa syttyä yhdessä toisen merkkivalon tai kuljettajan tietokeskuksen viestin kanssa ⇨ 100.

Syttyy, jos dieselhiukkassuodatin on puhdistettava eikä automaattinen puhdistus käynnisty ⇨ 139.

⚠ Varoitus

Korjauta häiriön syy viipymättä korjaamolla.

Huoltoilmoitus

Merkkivalo  syttyy kuljettajan tietokeskuksessa myös, kun jäljellä oleva matka seuraavaan huoltoon on 0 km tai on saavutettu huollon päivämäärä.

Viesti **SERVICE DUE (huolto ajankohtainen)** näkyy myös kuljettajan tietokeskuksessa.

Huoltoilmoitus $\rightarrow$ 90.

Sammuta moottori

 palaa punaisena.

Sytyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Jos  palaa (mahdollisesti samanlaisesti kuin  ja/tai ) , pysäytä auto ja sammuta moottori niin pian kuin mahdollista.

Varoitus

Korjauta häiriön syy viipymättä korjaamalla.

Vikatyyppistä riippuen kuljettajan tietokeskuksessa voi näkyä myös varoitusviesti $\rightarrow$ 100.

Jarrujärjestelmä

 palaa punaisena.

Merkkivalo  palaa sytytysvirran ja seisontajarrun ollessa kytkettynä ja sammuu, kun seisontajarru vapautetaan $\rightarrow$ 152.

Kun seisontajarru vapautetaan,  syttyy (mahdollisesti yhdessä merkkivalon  kanssa), jos jarrunesteen taso on liian alhainen $\rightarrow$ 178.

Varoitus

Pysäytä. Keskeytä matkanteko välittömästi. Käänny korjaamon puoleen.

Jarrujärjestelmä $\rightarrow$ 152.

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)

 palaa keltaisena.

Sytyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle. Järjestelmä on toimintavalmis, kun  sammuu.

Jos merkkivalot  ja  palavat ja viestit **CHECK ABS (tarkasta ABS)** ja **CHECK ESP (tarkasta ESP)** näkyvät kuljettajan tietokeskuksessa $\rightarrow$ 100, ABS-järjestelmässä on vika. Jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ABS-sääteley ei toimi.

Jos merkkivalot ,  ja  palaavat, ABS ja ESP ovat poissa toiminnasta ja viesti **BRKING FAULT (jarruvika)** näytetään. Käänny korjaamon puoleen.

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä $\rightarrow$ 152.

Vaihto ylös

 tai  palaa keltaisena.

Sytyy, kun vaihteensiirto on suositeltavaa polttoaineen säästämiseksi.

ECO-taloudellisuustila $\rightarrow$ 130.

Kaistavahti

 palaa valkoisena.

Sytyy hetkellisesti, kun sytytysvirta on kytkettynä ja järjestelmä on käyttövalmis.

Kun järjestelmä havaitsee tahattoman kaistanvaihdon,  -valo palaa ja äänimerkki kuuluu.

Kaistavahti  164.

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä

 vilkkuu tai palaa keltaisena.

Syttyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Merkkivalo vilkkuu ajon aikana

Järjestelmä on kytkeytynyt aktiivisesti toimintaan. Moottorin teho voi heikentyä ja auto voi hieman jarruttaa automaattisesti  155.

Syttyy ajon aikana

Järjestelmä ei ole käytettävissä.

Saattaa syttyä yhdessä merkkivalon  kanssa  95. Kuljettajan tietokeskuksessa näkyy myös vastaava viesti  100.

ESP®Plus  155, luistonestojärjestelmä  154.

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä pois päältä

 palaa vihreänä.

Jos ESP®Plus on poistettu käytöstä painamalla kojetaulussa , merkki- valo  palaa ja kuljettajan tietokeskukseen tulee vastaava viesti  100.

ESP®Plus  155, luistonestojärjestelmä  154.

Jäähdytysnesteen lämpötila

 palaa punaisena.

Syttyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Palaa moottorin käydessä

Jos  syttyy (mahdollisesti yhdessä merkkivalon STOP kanssa), pysäytä auto ja sammuta moottori.

Huomio

Jäähdytysnesteen lämpötila on liian korkea.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä  175.

Jos jäähdytysnestettä on riittävästi, käänny korjaamon puoleen.

Hehkutus

 palaa keltaisena.

Hehkutus on toiminnassa. Se kytkeytyy päälle ainoastaan matalissa lämpötiloissa.

AdBlue

 palaa keltaisena.

AdBlue-neste on vähissä. Lisää AdBlue-nestettä mahdollisimman pian moottorin käynnistymisen eston välttämiseksi.

Syttyy yhdessä merkkivalon  kanssa ilmaisemaan järjestelmävian tai varoittamaan, että moottorin käynnistäminen ei ehkä ole mahdollista tietyn ajomatkan jälkeen. Käänny välittömästi korjaamon puoleen.

Vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa  100.

AdBlue  140.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä

() palaa tai vilkkuu keltaisena.

Syttyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Palaa

Rengaspaineiden aleneminen. Pysähdy heti ja tarkasta rengaspaineet.

Merkkivalo () syttyy yhdessä merkkivalon STOP  96 kanssa ja vastaava viesti avautuu kuljettajan tietokeskukseen, kun järjestelmä havaitsee renkaan puhjenneen tai menettäneen runsaasti painetta.

Merkkivalo vilkkuu

Häiriö järjestelmässä. Viiveen kuluttua loppuun merkkivalo palaa jatkuvasti. Käänny korjaamon puoleen.

Merkkivalo () syttyy yhdessä merkkivalon  kanssa ja kuljettajan tietokeskukseen tulee vastaava viesti  95, jos asennetussa pyörässä ei ole paineanturia (esimerkiksi varapyörä).

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä  198.

Moottorin öljynpaine

() palaa punaisena.

Syttyy palamaan hetkellisesti, kun sytytysvirta kytketään päälle.

Palaa moottorin käydessä

Huomio

Moottorin voitelu saattaa olla keskeytynyt. Moottori voi vaurioitua ja leikata kiinni, jolloin vetävät pyörät lukkiutuvat.

1. Paina kytkinpoljin pohjaan.
2. Kytke vaihteisto vapaalle, aseta valintavipu asentoon N.
3. Aja mahdollisimman nopeasti pois liikennevirrasta häiritsemättä muuta liikennettä.
4. Katkaise sytytysvirta.

Varoitus

Jarruttaminen ja ohjaaminen vaativat huomattavasti enemmän voimaa moottorin ollessa sammuttuna. Autostop-toiminnon aikana jarrutehostin toimii normaalisti.

Älä poista avainta ennen kuin auto on paikallaan, muuten ohjauslukko voi lukkiutua odottamattomasti.

Tarkista öljymäärä ennen korjaamon puoleen kääntymistä  174.

Polttoaine vähissä

() palaa keltaisena.

Syttyy, kun sytytysvirta kytketään, ja sammuu pian moottorin käynnistyttyä.

Palaa moottorin käydessä

Polttoainesäiliön polttoainetaso on liian alhainen. Tankkaa välittömästi.

Älä aja säiliötä tyhjäksi.

Tankaaminen  166.

Katalysaattori ⇨ 139.

Ilman poisto dieselpolttoainejärjestelmästä ⇨ 180.

Stop-Start-järjestelmä



Palaa Autostop-toiminnon ollessa estettynä, koska tietyt ehdot eivät täyty.

Ⓐ palaa tai vilkkuu keltaisena / vihreänä.

Palaa

Palaa vihreänä automaattisen pysähdysten aikana.

Jos Ⓐ syttyy keltaisena, Stop-Start-järjestelmässä on vika. Käänny korjaamon puoleen.

Merkkivalo vilkkuu

Vilkkuu vihreänä automaattisen uudelleenkäynnistyksen aikana. Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Ulkovalot

ⒺD palaa vihreänä.

Palaa ulkopuolisten valojen ollessa kytkettyinä ⇨ 105.

Kaukovalot

ⒺD palaa sinisenä.

Se palaa kaukovalojen ollessa kytkettyinä ja kaukovalovilkkuu käytettäessä ⇨ 106.

Kaukovaloapu

ⒺD palaa, kun kaukovaloapu on aktivoitu ⇨ 106.

Sumuvalot

ⒺD palaa vihreänä.

Palaa etusumuvalojen ollessa kytkettyinä ⇨ 109.

Takasumuvalo

Ⓔ palaa keltaisena.

Palaa, kun takasumuvalo on käytössä ⇨ 109.

Vakionopeussäädin

Ⓔ, Ⓔ palaa vihreänä tai keltaisena.

Ⓔ palaa vihreänä, kun tietty nopeus on tallennettu.

Ⓔ palaa vihreänä järjestelmän ollessa toiminnassa.

Nopeudenrajoitin

Ⓔ palaa keltaisena.

Ⓔ palaa keltaisena järjestelmän ollessa toiminnassa.

Vakionopeussäädin, Nopeudenrajoitin ⇨ 157.

Ajopiirturi

T syttyy vikatilanteessa ⇨ 104.

Ovi auki

Ⓔ palaa keltaisena.

Syttyy, kun sytytysvirta on päällä ja ovi tai tavaratila on auki.

Versiosta riippuen myös vaihteistonäytössä palaa merkkivalo merkiksi avoinna olevasta ovesta.

Lisätietoja, katso Infotainment-järjestelmän ohje.

Auton viestit

Viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa, yhdessä merkkivalon  tai STOP kanssa.

Tiedotukset

Tiedotukset

BATTERY MODE: ECONOMY
(akun tila: taloudellisuus)

ESP OFF (ESP ei käytössä)

AUTO LIGHTS DEACTIVATED
(auton valot poissa käytöstä)

OIL LEVEL CORRECT (öljytaso oikein)

Vikailmoitukset

Näkyvät yhdessä merkkivalon  kanssa. Aja varovasti ja käännä korjaamon puoleen.

Poista vikaviesti painamalla tuulilasinpyyhkimen vivun päässä olevaa painiketta. Muutaman sekunnin kuluttua viesti katoaa automaattisesti ja

 jää palamaan. Vika tallentuu auton sisäiseen vianmääritysjärjestelmään.

Vikailmoitukset

CHECK ESP (tarkasta ESP)

CHECK FUEL FILTER (tarkasta polttoainesuodatin)

CHECK GEARBOX (tarkasta vaihteisto)

CHECK AUTO LIGHTS (tarkasta auton valot)

Varoitusviestit

Nämä voivat näkyä yhdessä merkkivalon  tai muiden varoitusviestien, merkkivalojen tai äänimerkin kanssa. Sammuta moottori välittömästi ja käännä korjaamon puoleen.

Varoitusviestit

INJECTION FAULT (suihkutusvika)

ENGINE OVERHEATING (moottori ylikuumenee)

GEARBOX OVERHEATING (vaihteisto ylikuumenee)

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä  198.

Varoitusäänet

Moottorin käynnistämisen yhteydessä tai ajon aikana

Vain yksi varoitusääni kuuluu kerrallaan.

Kiinnittämättömien turvavöiden varoitusäänellä on etusija suhteessa kaikkiin muihin varoitusääniin.

- Jos turvavyötä ei ole kiinnitetty  52.
- Jos seisontajarru on kytkettynä määrätyn nopeuden ylityessä  152.
- Jos pysäköintitutka havaitsee esteen tai järjestelmässä on vika  160.
- Jos autossa on automatisoitu käsivaihteisto ja kytkimen lämpötila on liian korkea  148.
- Jos auton nopeus ylittää hetkeksi asetetun rajan  87.
- Sähkötoimisen liukuoven sulkeutuessa  26.

- Jos liukuovi on auki ja seisontajarru vapautetaan ⇨ 26.
- Auton kallistusta valvovan hälytimen aktivoinnin ja poiskytkennän yhteydessä ⇨ 32.
- Jos AdBlue-määrä laskee tietyn määrän alapuolelle tai järjestelmässä on vika ⇨ 140.
- Jos kaistavahtijärjestelmä havaitsee tahattoman kaistanvaihdon ja kun järjestelmä kytetään toimintaan ⇨ 164.

Kun auto pysäköidään ja/tai kuljettajan ovi avataan

- Virta-avaimen ollessa virtalukossa
- Ulkovalojen palaessa ⇨ 105.
- Sähkötoimisten ovilukkojen järjestelmässä on vika ⇨ 25.
- Jos autossa on automatisoitu käsivaihteisto ⇨ 148: seisontajarrua ei ole kytketty, vapaa-asentoa ei ole valittu tai jarrupoljinta ei ole painettu. Vastaava viesti voi näkyä myös kuljettajan tietokeskuksessa ⇨ 100.

- Jos sivuliukuoven ulkokahva on avausasennossa avattaessa auton lukitus ⇨ 26.
- Jos seisontajarru ei ole kytkettynä painettaessa sähkötoimisen liukuoven kytkintä ⇨ 26.
- Jos sähkötoiminen liukuovi on lukittu sisäpuolelta ja lapsilukko on käytössä ⇨ 26.
- Jos moottori on Autostop-tilassa mutta ei sammutettuna. Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Ajotietokone

Ajotietokone näyttää ajoa koskevia tietoja, joita tallennetaan ja arvioidaan jatkuvasti elektronisesti.



Autosta riippuen seuraavat toiminnot voidaan valita painamalla toistuvasti tuulilasinpyyhkimen vivun päässä olevaa painiketta:

- käytetty polttoaine
- keskikulutus
- hetkellinen kulutus
- toimintasäde
- ajettu matka
- keskinopeus

- ennen seuraavaa huoltoa jäljellä oleva ajomatka ⇨ 90
- kello ⇨ 85
- vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen tallennettu nopeus ⇨ 157
- vika- ja tietoviestit
- matkamittari ⇨ 88, osamatkamittari ⇨ 88

Käytetty polttoaine

Näyttää viimeisen nollauksen jälkeen kulutetun polttoaineen määrän.

Mittaus voidaan aloittaa uudelleen milloin tahansa painamalla tuulilasinpyyhkimen päässä olevaa painiketta ja pitämällä sitä painettuna.

Keskikulutus

Arvo näytetään, kun on ajettu 400 metriä.

Keskikulutus näytetään huomioiden ajettu kokonaismatka ja viimeisen nollauksen jälkeen käytetty polttoaine.

Mittaus voidaan käynnistää uudelleen milloin tahansa.

Hetkellinen kulutus

Arvo näytetään, kun nopeus 30 km/h on saavutettu.

Toimintasäde

Arvo näytetään, kun on ajettu 400 metriä.

Toimintasäde lasketaan polttoainesäiliön sisällön ja viimeisen nollauksen jälkeisen keskikulutuksen perusteella.

Toimintasädettä ei näytetä, jos merkivalo  palaa mittaristossa ⇨ 98.

Mittaus voidaan käynnistää uudelleen milloin tahansa.

Ajettu matka

Näyttää viimeisen nollauksen jälkeen ajatun ajomatkan.

Mittaus voidaan käynnistää uudelleen milloin tahansa.

Keskinopeus

Arvo näytetään, kun on ajettu 400 metriä.

Viimeisen nollauksen jälkeinen keskinopeus näytetään.

Mittaus voidaan käynnistää uudelleen milloin tahansa.

Ajon keskeytyksiä, jolloin sytytysvirta katkaistaan, ei lasketa mukaan.

Ajotietokoneen nollaaminen

Nollaa ajotietokone valitsemalla jokin sen toiminnoista ja paina sitten tuulilasinpyyhkimen vivun päässä olevaa painiketta ja pidä se painettuna.

Seuraavat ajotietokoneen tiedot voi nollata:

- käytetty polttoaine
- keskikulutus
- ajettu matka
- keskinopeus

Ajotietokone nollautuu automaattisesti, kun jonkun parametrin enimmäisarvo ylittyy.

Polttoainetaloudellisuuden lukema (ecoScoring)

Jos autossa on Infotainment-järjestelmä, sen näytössä näytetään lukema väliltä 0–100 ajotavan perusteella tehtynä arviona polttoainetaloudellisuudesta.

Suuremmat lukemat ovat merkki paremmasta polttoainetaloudellisuudesta.

Näytössä annetaan myös vinkkejä polttoainetalouden parantamiseksi. Ajomatkoja voidaan tallentaa järjestelmän muistiin, jotta suorituskykytietoja voidaan vertailla. Katso lisätietoa Infotainment-järjestelmän käyttöoppaasta.

Auton viestit ⇨ 101.

Ajotiedot

Kun moottori sammutetaan, edellisen matkan tiedot voidaan näyttää Infotainment-järjestelmän näytössä.

Seuraavat tiedot näytetään:

- polttoaineen keskimääräinen kulutus
- osamatkamittari
- polttoaineen säästö kilometreinä

Katso lisätietoa Infotainment-järjestelmän käyttöoppaasta.

Virtakatkos

Jos virransyöttö on katkennut tai auton akun jännite on laskenut liian alhaiseksi, ajotietokoneeseen tallennetut tiedot menetetään.

Ajopiirturi



Ajopiirturia käytetään mukana toimittavien ohjeiden mukaisesti. Noudata käyttöä koskevia määräyksiä.

Merkkivalo T syttyy mittaristossa vika-tilanteessa: Käänny korjaamon puoleen.

Huomautus

Jos autoon on asennettu ajopiirturi, ajettu kokonaismatka saattaa näkyä ainoastaan ajopiirturissa, ei mittaristonäytössä olevassa matkamittarissa.

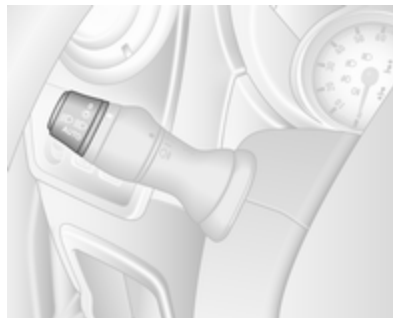
Matkamittari ⇨ 88.

Valaistus

Ulkovalot	105
Valokytkin	105
Valoautomaattikka	105
Kaukovalot	106
Kaukovaloapu	106
Kaukovalovilkku	107
Ajovalojen kantaman säätö	107
Ajovalot ajettaessa ulkomailla ..	107
Päivääajovalot	107
Mukautuvat ajovalot	108
Varoitusvilkut	108
Suunta- ja kaistanvaihtovilkut ..	108
Etusumuvalot	109
Takasumuvalot	109
Peruutusvalot	109
Huurtuneet lamppujen suojukset	109
Sisävalot	110
Tavaratilan valaistus	110
Lukuvalot	111
Valaistusominaisuudet	112
Poistumisvalot	112
Akun purkautumisen esto	112

Ulkovalot

Valokytkin



Kierrä ulompaa ajovalokytkintä:

- O** : pois päältä
-  : sivuvalot
-   : ajovalot
- AUTO** : valoautomaattikka: ajovalot sytytetään ja sammutetaan automaattisesti.

Kierrä sisempää ajovalokytkintä:

-  : etusumuvalot
-  : takasumuvalot

Kaukovalojen merkkivalo   99.

Lähivalojen merkkivalo   99.

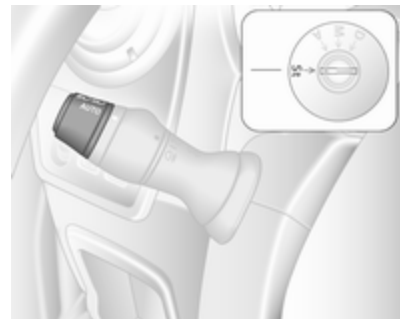
Huomautus

Jos ajovalot on sytytetty käsin, moottorin sammutuksen ja kuljettajan oven avaamisen yhteydessä kuuluu varoitusääni muistutuksena siitä, että ajovalot ovat edelleen päällä.

Takavalot

Takavalot syttyvät yhdessä lähi- ja sivuvalojen kanssa.

Valoautomaattikka



Kun valoautomaatiikka on käytössä ja moottori käynnissä, järjestelmä vaihtaa päiväajovalojen (jos kuuluu varustukseen) ja ajovalojen välillä valaistusolosuhteista riippuen.

Turvallisuussyistä valokytkimen pitäisi aina olla asennossa **AUTO**.

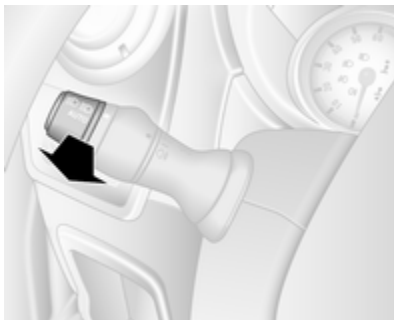
Päiväajovalot ⇨ 107.

Automaattisten ajovalojen aktivointi

Huonoissa valaistusolosuhteissa ajovalot kytkeytyvät päälle.

Lisäksi ajovalot sytytetään, jos tuulilasinyrkki on pyyhkäisseet useamman kerran.

Kaukovalot



Vaihda lähi- ja kaukovalojen välillä vetämällä vivusta, kunnes tunnet naksahduksen.

Kaukovaloapu

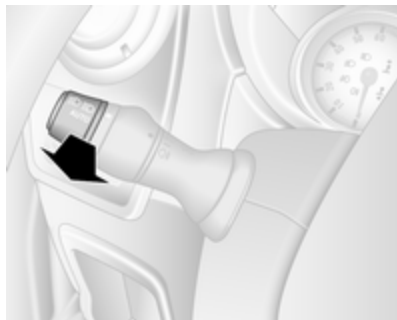
Tämä toiminto sallii kaukovalojen käytön pääajavaloina yöllä ja ajoneuvon ollessa yli 45 km/h.

Se vaihtaa lähivaloille kun:

- Tuulilasissa oleva kamera havaitsee vastaantulevien tai edellä ajavien autojen valot.
- On sumuista tai sataa lunta.
- Ajetaan taajamissa.

Jos esteitä ei havaita, järjestelmä vaihtaa takaisin kaukovaloille.

Aktivointi



Käännä ulkovalokytkin asentoon **AUTO** ja aktivoi kaukovaloapu vetämällä suuntavilkkuvivusta.

Merkkivalo  palaa jatkuvasti mittaristossa kaukovaloavun ollessa aktivoitu, kun taas sininen merkkivalo  ⇨ 99 syttyy kaukovalojen palaessa.

Merkkivalo  ⇨ 99.

Huomautus

Järjestelmän käyttö ei vapauta kuljettajaa tämän täydestä vastuusta auton käsittelyssä.

Poiskytkentä

Vedä suuntavilkuvivusta uudelleen. Merkkivalo  sammuu.

Kaukovaloapu poistuu toiminnasta myös siirrettäessä ulkovalokytin pois asennosta **AUTO**.

Huomautus

Versiosta riippuen järjestelmä voidaan poistaa toiminnasta myös Infotainment-järjestelmän kautta. Katso lisätietoa Infotainment-järjestelmän käyttöoppaasta.

Yleisiä tietoja

Järjestelmän suorituskykyä voivat huonontaa seuraavat tekijät:

- Äärimmäiset sääolosuhteet, esim. rankkasade, sumu tai lumi.
- Etukameran tiellä on este tai tuulilasin näkymä on osittain peitossa esim. erillisen navigointijärjestelmän takia.
- Vastaan tulevien tai edellä ajavien ajoneuvojen valoja ei havaita.

- Ajovaloja ei ole säädetty oikein.
- Myös erilaiset heijastavat pinnat saattavat aiheuttaa sen, että järjestelmä ei havaitse muita ajoneuvoja.

Kaukovalovilkku

Kaukovalovilkkaa käytetään vetämällä vipua.

Ajovalojen kantaman säätö

Ajovalojen kantaman säätö käsin



Lähivalojen ollessa kytkettyinä sovita ajovalojen kantama auton kuormitukseen, jotta vastaan tuleva liikenne ei häikäisty.

Käännä säätöpyörä valitsemaasi asentoon:

0 : etuistuimella on matkustaja

4 : suurin sallittu kuormitus

Ajovalot ajettaessa ulkomail

Epäsymmetriset ajovalot valaisevat tien oikeaa reunaa kauemmaksi kuin vasenta.

Maissa, joissa on vasemmanpuoleinen liikenne, ajovalot on säädettävä vastaan tulevan liikenteen häikäistymisen estämiseksi.

Suunnata ajovalot korjaamalla.

Päiväajovalot

Päiväajovalot parantavat auton näkyvyyttä päivänvalossa.

Valot syttyvät automaattisesti, kun sytytysvirta kytketään.

Jos auto on varustettu automaattisella valojen ohjauksella, järjestelmä vaihtaa päivääjalojen ja ajovalojen välillä automaattisesti valaistusolosuhteiden mukaan. Valoautomaatiikka ⇨ 105.

Mukautuvat ajovalot

Kaarrevalot

Ohjauskulmasta, ajonopeudesta ja valitusta vaihteesta riippuen kaarteseen ajettaessa syttyy lisävalo, joka valaisee tiessä vastaavalla puolella olevaa kaarretta, kun ajovalot on kytketty päälle.

Kaarrevalo kytkeytyy pois automaattisesti pidemmän käytön jälkeen sekä auton nopeuden ylittäessä 40 km/h.

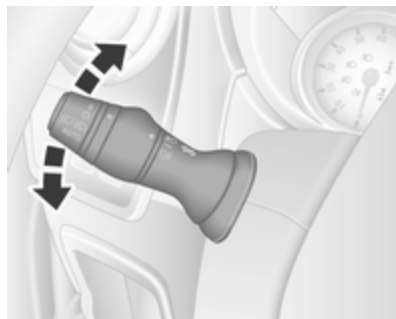
Varoitusvilkut



Käytetään painamalla ▲.

Voimakkaassa jarrutuksessa varoitusvilkut voivat kytkeytyä automaattisesti päälle. Kytke pois toiminnasta painamalla ▲.

Suunta- ja kaistanvaihtovilkut



siirrä vipua ylöspäin	: oikea suuntavilkku
siirrä vipua alaspäin	: vasen suuntavilkku

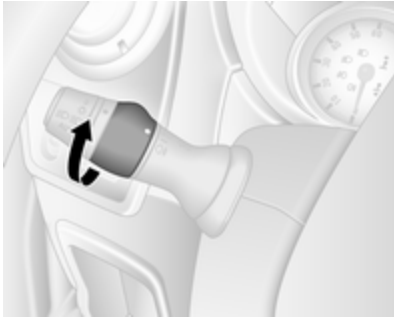
Vipua siirrettäessä tuntuu vastuskohta.

Suuntavilkku alkaa vilkkua jatkuvasti, kun vipu siirretään vastuskohdan ohitse. Vilkuttaminen loppuu, kun ohjauspyörää käännetään vastakkaiseen suuntaan tai vipu siirretään manuaalisesti takaisin vapaa-asentoonsa.

Aloita tilapäinen vilkuttaminen pitämällä vipua juuri vastuskohtaan asti siirrettynä. Suuntavilkut vilkkuvat, kunnes vipu vapautetaan.

Voit vilkuttaa suuntavilkkuja kolme kertaa napauttamalla vipua lyhyesti vastuskohtaa ohittamatta.

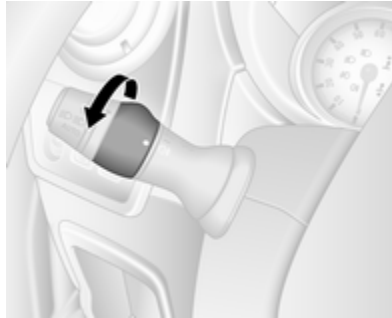
Etusumuvalot



Käännä sisempi kytkin asentoon  ja vapauta.

Etusumuvalot toimivat moottorin ollessa käynnissä ja ajovalojen kytkettyinä.

Takasumuvalot



Käännä sisempi kytkin asentoon  ja vapauta.

Takasumuvalot toimivat moottorin ollessa käynnissä ja ajovalojen kytkettyinä.

Peruutusvalot

Peruutusvalot palavat, kun on kytketty sytytysvirta ja valittu peruutusvaihde.

Huurtuneet lamppujen suojukset

Lamppujen suojusten sisäpinta voi huurtua lyhyeksi ajaksi epäsuotuisessa kylmänkosteassa säässä, kovalla sateella ja auton pesun jälkeen. Kosteus haihtuu hetken päästä itsestään. Voit auttaa haihtumista kytkemällä valot päälle.

Sisävalot

Sisävalot syttyvät, kun auton lukitus avataan kauko-ohjaimella tai etuovet avataan.

Kun ovet suljetaan, valo sammuu viiveen jälkeen tai heti sytytysvirran kytkemisen jälkeen.

Etumainen sisävalo

Kun kytkin on keskiasennossa, valo toimii sisävalona.



Käytetään painamalla käyttökytkintä ☀️:

- palaa jatkuvasti
- palaa, kun ovien lukitus ja itse ovet avataan
- jatkuvasti pois päältä

Takasisävalot

Combi, Bus

Takamatkustamossa on sisävalot sekä matalalla tasolla että katossa.



Käytä kojelaudassa olevaa keinukytkintä:

paina **OFF** : pois
paina ☀️ : päälle

Lukuvalot ☀️ 111.

Tavaratilan valaistus

Tavaratilan valaistus voidaan asettaa syttymään, kun sivu- ja takaovet avataan, tai palamaan jatkuvasti.

Kun kytkin on keskiasennossa, valo toimii sisävalona.



Käytetään painamalla käyttökytkintä ☀️:

- palaa jatkuvasti
- palaa, kun ovien lukitus ja itse ovet avataan
- jatkuvasti pois päältä

Kun ovet suljetaan, valo sammuu viiveen jälkeen tai heti sytytysvirran kytkemisen jälkeen.

Lukuvalot

Lukuvalo edessä



Käytetään painikkeella .

Lukuvalo voidaan versiosta riippuen kohdistaa haluttuun suuntaan.

Lukuvalot takana

Combi, Bus



Käytä kojelaudassa olevaa keinukyt-kintä:

paina  : päälle

paina **OFF** : pois

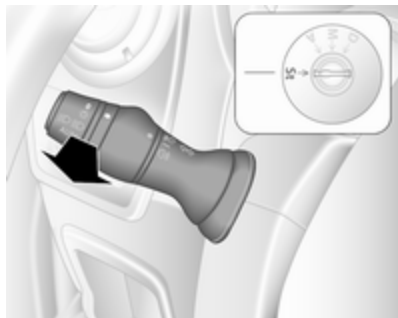
Ovivalot   110.



Kukin lukuvalo voidaan sitten sytyttää tai sammuttaa erikseen ja kohdistaa haluttuun suuntaan.

Valaistusominaisuudet

Poistumisvalot



Ajovalot syttyvät n. 30 sekunniksi auton pysäköinnin ja järjestelmän aktivoinnin jälkeen.

Päällekytkentä

1. Katkaise sytytysvirta.
2. Poista virta-avain lukosta.
3. Vedä suuntavilkkuvipua ohjauspyörää kohti.

Tämä toimenpide voidaan toistaa enintään neljä kertaa.

Ajovalot sammuvat heti, kun valokytin käännetään mihin tahansa asentoon ja palautetaan asentoon **0**.

Akun purkautumisen esto

Jotta auton akku ei purkaudu sytytysvirran ollessa katkaistuna, jotkut sisävalot voivat sammua automaattisesti jonkin ajan kuluttua.

Ilmastointi

Ilmastointijärjestelmät	113
Lämmitys- ja tuuletusjärjestelmä	113
Ilmastointilaite	114
Elektroninen ilmastointiautomaattikka	115
Takaosan lämmitysjärjestelmä	117
Takaosan ilmastointilaite	119
Lisälämmitin	120
Tuuletussuulakkeet	126
Säädettävät tuuletussuulakkeet	126
Kiinteät tuuletussuulakkeet	127
Käsinelokeron jäähdytin	127
Ylläpito	127
Ilmanotto	127
Matkustamon ilmansuodatin	127
Ilmastointilaitteen säännöllinen käyttö	128
Huolto	128

Ilmastointijärjestelmät

Lämmitys- ja tuuletusjärjestelmä



Säätimet seuraaville:

- lämpötila
- puhaltimen nopeus
- ilmansuuntaus
- huurteenpoisto ja sulatus

Takalasin lämmitys ☞ 39, Istuinlämmitys ☞ 48.

Lämpötila

Punainen : lämmintä

Sininen : kylmää

Lämmitysteho on täysin käytettävissä vasta moottorin ollessa normaalissa käyntilämpötilassaan.

Puhaltimen nopeus

Säädä ilman virtausta kytkemällä puhallin haluamallasi nopeudelle.

Ilman suuntaus

☞ : pään korkeudelle

☞ : pään korkeudelle ja jalkatilaan

☞ : jalkatilaan

☞ : tuulilasiin, etusivuikkunoihin ja jalkatilaan

☞ : tuulilasiin ja etusivuikkunoihin

Väliasentoja on mahdollista käyttää.

Ikkunoiden kuivaus ja sulatus

- Aseta lämpötila korkeimmilleen.
- Aseta puhallin suurimmalle nopeudelle.
- Aseta ilmansuuntauksen käyttösäädin asentoon ☞.

- Kytke takalasin lämmitin  toimintaan.
- Avaa sivusuulakkeet ja suuntaa ne sivuikkunoihin.
- Jalkatilan lämmittämiseksi samanaikaisesti aseta ilman-suuntauksen käyttösäädin asentoon .

Ilmastointilaite



Lämmitys- ja tuuletusjärjestelmän lisäksi ilmastointilaitteessa on säätimet seuraavia toimintoja varten:

A/C : jäähdytys
 : sisäkierto

Takalasin lämmitys  ⇨ 39, Istuinlämmitys  ⇨ 48.

Jäähdytys (A/C)

Paina **A/C** kytkeäksesi jäähdytyksen päälle. Painikkeen LED syttyy ilmaisemaan käyttöönoton. Jäähdytys on toiminnassa vain moottorin käydessä ja ilmastointilaitteen puhaltimen ollessa toiminnassa.

Kytke jäähdytys pois päältä painamalla **A/C** uudelleen.

Ilmastointilaite jäähdyttää ja kuivaa ilmaa, kun ulkolämpötila on hieman jäätymispisteen yläpuolella. Siksi ilmasta saattaa tiivistyä kondenssivettä, joka vuotaa auton alle.

Kun jäähdytystä tai kuivausta ei haluta, jäähdytys on kytkettävä pois polttoaineen säästämiseksi.

Huomautus

Jos ilmastointi asetetaan maksimijäähdytykselle ulkolämpötilan ollessa korkea, Autostop-toiminto voidaan estää kunnes matkustamoon on saatu haluttu lämpötila.

Jos ilmastointi asetetaan maksimijäähdytykselle moottorin ollessa Autostop-tilassa, moottori voi käynnistyä uudelleen automaattisesti.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Sisäkierto

Käynnistä sisäkiertotila painamalla . Painikkeen LED syttyä ilmaisemaan käyttöönoton.

Kytke sisäkiertotila pois päältä painamalla  uudelleen.

Varoitus

Sisäkiertojärjestelmä vähentää päälle kytkettynä ilman pääsyä autoon. Kun jäähdytystä ei käytetä, ilman kosteus kasvaa ja ikkunat voivat huurtua. Sisäilman laatu heikkenee ajan myötä, mikä voi aiheuttaa väsymystä matkustajille.

Tehokkain jäähdytys

Avaa ikkunat lyhyeksi ajaksi, jotta kuuma ilma pääsee poistumaan nopeasti.

- Kytke jäähdytys **A/C**.
- Sisäkierto  päällä.
- Aseta ilmansuuntauksen käyttö-säädin asentoon .
- Aseta lämpötila alimmilleen.
- Aseta puhallin suurimmalle nopeudelle.
- Avaa kaikki tuuletussuulakkeet.

Ikkunoiden kuivaus ja sulatus

- Kytke jäähdytys **A/C** päälle.
- Aseta lämpötila korkeimmilleen.
- Aseta puhallin suurimmalle nopeudelle.
- Aseta ilmansuuntauksen käyttö-säädin asentoon .
- Kytke takalasin lämmitin  toimintaan.
- Avaa sivusuulakkeet ja suuntaa ne sivuikkunoihin.
- Jalkatilan lämmittämiseksi samanaikaisesti aseta ilman-suuntauksen käyttösäädin asentoon .

Huomautus

Jos painiketta  painetaan moottorin käydessä, Autostop-toiminto on estettynä, kunnes painiketta  painetaan uudelleen.

Jos painiketta  painetaan moottorin ollessa Autostop-tilassa, moottori käynnistyy uudelleen automaattisesti.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Elektroninen ilmastointiautomaatiikka



Säätimet seuraaville:

- lämpötila
- ilmansuuntaus ( tai ) ja valikkovalinnat
- puhaltimen nopeus 

AUTO : automaattitoiminta

 : sisäkierto

 : huurteenpoisto ja sulatus

 : takalasin lämmitys, peilien lämmitys

A/C OFF : sammuta ilmastointi

Takalasin lämmitys, ulkopeilien lämmitys  ⇨ 39, ⇨ 35.

Lämmitetyt istuimet  ⇨ 48.

Lämpötila säädetään automaattisesti esivalitulle tasolle. Automaattitoiminnassa puhaltimen nopeus ja ilman suuntaus säätelevät automaattisesti ilman virtausta.

Järjestelmää voidaan mukauttaa käsin käyttämällä ilman suuntauksen ja ilmavirtauksen säätimiä.

Elektroninen ilmastointiautomaatiikka toimii täysin vain moottorin käydessä.

Jotta järjestelmä toimisi oikein, kojelaudan tunnistinta ei saa peittää.

Automaattitoiminta

Perusasetus, jolla matkustusmukavuus on suurimmillaan:

- Paina **AUTO** (näyttöön tulee "AUTO").
- Aseta haluamasi lämpötila (lämpötila tulee näkyviin näytössä).
- Avaa kaikki tuuletussuulakkeet.

Automaattitoiminnan aikana järjestelmä säättää automaattisesti puhaltimen nopeuden, ilmanjaon, ilmastointin ja ilman sisäkierron asetukset, eivätkä ne näy näytössä.

Lämpötilan esivalinta

Lämpötilat voidaan asettaa haluttuun arvoon näytön alapuolella olevien kahden painikkeen avulla.

Mukavuussyistä lämpötilaa tulee muuttaa vain pienin askelin.

punainen : lämmintä
sininen : kylmää

Lämmitysteho on täysin käytettävissä vasta moottorin ollessa normaalissa käyntilämpötilassaan.

Jos vähimmäislämpötilaksi säädetään 15 °C, elektroninen ilmastointiautomaatiikka käy täydellä jäähdytystehollla.

Jos enimmäislämpötilaksi säädetään 27 °C, elektroninen ilmastointiautomaatiikka käy täydellä lämmitystehollla.

Huomautus

Jos lämpötilaa alennetaan mukavuussyistä, Autostop voi olla estettynä tai moottori voi käynnistyä uudelleen automaattisesti, kun jäähdytys kytketään päälle.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Puhaltimen nopeus

Puhaltimen nopeutta voidaan lisätä tai vähentää ✖ -painikkeilla.

Valittu puhaltimen nopeus ilmoitetaan näytössä merkinnällä ✖.

Jos puhallin kytketään pois toiminnasta, myös ilmastointilaitteen toiminta katkaistaan.

Paluu automaattitilaan: Paina **AUTO**.

Ikkunoiden kuivaus ja sulatus

Paina ; LED syttyy.

Lämpötila ja ilmansuuntaus säätyvät automaattisesti, ilmastointi kytkeytyy päälle ja puhallin toimii suurella nopeudella.

Takalasin lämmitys, ulkopeilien lämmitys kytkeytyy myös automaattisesti päälle. Katkaise virta poistamatta ikkunoiden huurteenpoistoa käytöstä painamalla . Myös puhaltimen nopeutta voi pienentää.

Paluu automaattitoimintaan: paina  tai **AUTO**.

Huomautus

Jos painiketta  painetaan moottorin käydessä, Autostop-toiminto on estettynä, kunnes painiketta  painetaan uudelleen.

Jos painiketta  painetaan moottorin ollessa Autostop-tilassa, moottori käynnistyy uudelleen automaattisesti.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Ilman suuntaus

Paina toistuvasti  tai .

Näytön nuolet osoittavat ilman suuntausasetukset:

- ↺ : tuulilasiin ja etusivuikkunoihin
- ↻ : tuulilasiin, etusivuikkunoihin ja jalkatilaan
- ↗ : pään korkeudelle
- ↘ : pään korkeudelle ja jalkatilaan
- ↙ : jalkatilaan

Paluu automaattitilaan: Paina **AUTO**.

Jäähdytys

Ilmastointilaite jäähdyttää ja kuivattaa (poistaa kosteutta), kun ulkolämpötila on tietyn tason yläpuolella. Siksi ilmasta saattaa tiivistyä kondenssivettä, joka vuotaa auton alle.

Jos jäähdytystä tai kuivausta ei tarvita, voit säästää polttoainetta kytkemällä ilmastointijärjestelmän pois päältä painamalla **A/C OFF**. "A/C OFF" näkyy näytössä.

Käsi käyttöinen sisäkiertotila

Kytke ilman sisäkierto päälle painamalla ☺; ☹ näkyy näytössä.

⚠ Varoitus

Sisäkiertojärjestelmä vähentää päälle kytkettynä ilman pääsyä autoon. Kun jäähdytystä ei käytetä, ilman kosteus kasvaa ja ikkunat voivat huurtua. Sisäilman laatu heikkenee ajan myötä, mikä voi aiheuttaa väsymystä matkustajille.

Paluu automaattitoimintaan: paina ☺ tai **AUTO**.

Takaosan lämmitysjärjestelmä



Moottorin ollessa sammutettuna takamatkustamoa voidaan lämmittää lisälämmitysjärjestelmällä alhaalla olevien suulakkeiden kautta.

Ohjelmoimalla arvot ohjauspaneelin avulla käyttäjä voi tehdä aika-, päivä- ja lämpötila-asetukset.

Lämmitys lakkaa toimimasta, jos auton polttoainemäärä vähenee liikaa.

Toiminnan aikana laite käyttää auton akun sähkövirtaa. Jos ajomatkat ovat lyhyitä, tarkasta auton akun varaustila säännöllisesti ja tarvittaessa lataa akku ulkopuolisella laturilla.

Huomautus

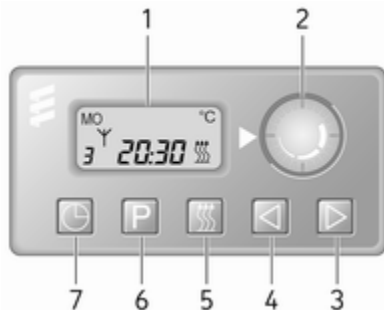
Jos takaosan lämmitysjärjestelmä on aktivoituna moottorin käydessä, moottorin automaattinen sammutus estetään.

Parhaan tehon varmistamiseksi alhaalla olevien takamatkustamon tuuletussuulakkeiden eteen ei saa laittaa mitään esteitä.

⚠ Varoitus

Älä käytä järjestelmää polttoaineen tankkauksen aikana, kun ilmassa on pölyä tai syttyviä höyryjä tai auto on suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Ajastin



1 Näyttö : Näyttää nykyisen tai esiasetetun viikonpäivän, nykyisen tai esiasetetun ajan, lämpötilan, ☀ ja ☼

2 Lämpötila : Valitsee lämpötilan

- 3 ►** : Säättää arvoja suuremmiksi
- 4 ◀** : Säättää arvoja pienemmiksi
- 5 ☼** : Valitsee lämmitysasetukset
- 6 P** : Valitsee esiasetukset
- 7 ⌚** : Valitsee ajan ja viikonpäivän asetukset

Käyttö

Lämmitys ☼

Paina ☼, näytössä näkyy esiasetettu lämmityksen kesto, esim. **30**.

Voit muuttaa lämmityksen kestoa tilapäisesti painamalla ◀ tai ►. Arvoa voidaan muuttaa välillä 10 - 120 minuuttia. Ota lämmityksen kestossa huomioon virrankulutus.

Kytke toiminto pois päältä painamalla ☼.

Halutessasi muuttaa esiasetettua lämmitysaikaa varmista, että lämmitin on kytketty pois päältä ja paina ◀ kunnes näyttö vilkkuu ja säädä sitten painamalla ◀ tai ►.

Ohjelmointi P

Enintään kolme esiasetettua lähtöaikaa voidaan ohjelmoida päivää kohden, tai yksi esiasetettu lähtöaika viikkoa varten.

- Paina **P** kerran valitaksesi esiasetuksen muistipaikan numeron **1**.
- Paina **P** kahdesti valitaksesi esiasetuksen muistipaikan numeron **2**.
- Paina **P** kolme kertaa valitaksesi esiasetuksen muistipaikan numeron **3**.
- Paina **P** uudelleen poistuaaksesi esiasetuksista.

Aloita lämmitys 24 tunnin sisällä

- Paina **P** valitaksesi halutun esiasetuksen muistipaikan numeron **1, 2 tai 3**.
- Paina lyhyesti ◀ tai ►; esiasetettu aika vilkkuu.
- Säädä esiasetettua aikaa painamalla ◀ tai ►.
- Paina **P** vahvistusta varten ja poistuaaksesi esiasetuksista.

Aloita lämmitys enintään seitsemän päivän kuluttua

- Paina **P** valitaksesi halutun esiasetuksen muistipaikan numeron **1, 2** tai **3**.
- Paina lyhyesti **◀** tai **▶**; esiasetettu aika vilkkuu.
- Sääda esiasetettua aikaa painamalla **◀** tai **▶**.
- Esiasetettu päivä vilkkuu viiden sekunnin jälkeen.
- Sääda esiasetettua päivää painamalla **◀** tai **▶**.
- Esiasetettu aika ja päivä on asetettu, kun näytössä näkyy nykyinen aika.

Aseta aika ja viikonpäivä ☹

Jos auton akkukenkä on ollut irrotettuna tai akun jännite on laskenut liikaa, yksikön perusasetukset pitää palauttaa.

- Paina ☹ kunnes aika vilkkuu.
- Paina **◀** tai **▶** muuttaaksesi nykyistä aikaa.
- Aika on tallennettu, kun näyttö lakkaa vilkkumasta.

- Odota, että viikonpäivä alkaa vilkkua.
- Paina **◀** tai **▶** viikonpäivän muuttamiseksi.
- Viikonpäivä on tallennettu, kun näyttö lakkaa vilkkumasta.

Lämmitystaso

Halutuksi lämmitystasoksi liikkeellelähdon ajankohtana voidaan asettaa 10 - 30°C.

Lämmityksen lämpötila säädetään kiertämällä kiertonuppia ohjauspaneelissa.

käännä myötä- : lämpötila nousee päivään
käännä vasta- : lämpötila laskee päivään

Takaosan ilmastointilaite

Takaosan ilmastointilaite käynnistään matkustamon etuosan ilmastointilaitteen kanssa.

Bussi

Takatuuletussuulakkeet



Takamatkustamoon saadaan lisäilmastointia katossa olevien tuuletussuulakkeiden kautta.

Puhaltimen nopeus



Säädä ilmanvirtaus valitsemalla haluamasi nopeus.

käännä myötä- : ilmanvirtaus
päivään kasvaa
käännä vasta- : ilmanvirtaus vähe-
päivään nee

Huomautus

Takaosan ilmastointilaitetta ei voi kytkeä päälle Autostop-toiminnon aikana.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Combi

Takamatkustamoon saadaan lisäilmastointia kuljettajan ja etumatkustajan yläpuolella olevien tuuletussuulakkeiden kautta.

Etumatkustamon ilmastointilaitteen ollessa kytkettynä säädä ilmanvirtaus valitsemalla haluamasi nopeus.

Varmista, että tuuletussuulakkeet ovat avoimia niiden ollessa käytössä, jotta järjestelmään ei muodostu jäätä ilman liikkumattomuuden takia.

Lisälämmitin**Jäähdytysnesteen lämmitin**

Polttoainekäyttöinen jäähdytysnestelämmitin on itsenäinen lämmitin, joka lämmittää moottorin jäähdytysnesteen ja sisätilat nopeasti ilman, että moottori käy.

Huomautus

Versiosta riippuen jäähdytysnesteen lisälämmitin voi kytkeytyä automaattisesti päälle lämmityksen nopeuttamiseksi sytytysvirran ollessa kytketty ja ulkolämpötilan alle 5 °C.

⚠ Varoitus

Älä käytä järjestelmää polttoaineen tankkauksen aikana, kun ilmassa on pölyä tai syttyviä höyryjä tai auto on suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Ennen järjestelmän ohjelmointia tai käynnistämistä siirrä auton lämpötilasäädin lämmitysasentoon, ilman-suuntaus asentoon  ja kytke puhaltin päälle.

Sammuta lämmitin, kun lisälämmitystä ei tarvita. Lämmitys lakkaa automaattisesti ohjelmoidun käyntiajan jälkeen. Se lakkaa toimimasta myös, jos auton polttoainemäärä vähenee liikaa.

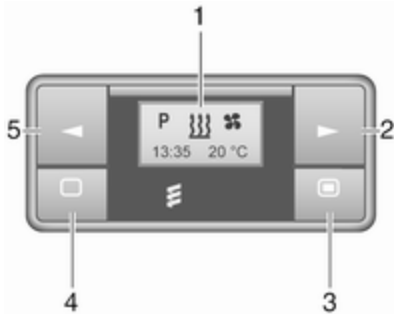
Toiminnan aikana laite käyttää auton akun sähkövirtaa. Ajoajan tulee tästä syystä olla vähintään yhtä pitkä kuin lämmitysaika. Jos ajomatkat ovat lyhyitä, tarkasta auton akun varaustila säännöllisesti ja tarvittaessa lataa akku ulkopuolisella laturilla.

Lisälämmittimen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi käytä joka kuukausi lämmitintä vähän aikaa.

Ohjausyksiköt

Järjestelmän ohjausyksikkö, ajastin tai kaukosäädin, käynnistää ja sammuttaa lämmittimen. Niillä toiminta voidaan ohjelmoida liikkeelähdön ajankohdan mukaan.

Ajastin (tyyppi A)



- 1 Näyttö** : Näyttää nykyisen tai esiasetetun ajan, lämpötilan, ja
- 2 ►** : Säättää arvoja suuremmiksi

- 3** : Pitkä painallus: kytkee lämmittimen päälle, lyhyt painallus: kytkee näytön päälle tai vahvistaa valinnan
- 4 ◀** : Säättää arvoja pienemmiksi
- 5** : Pitkä painallus: kytkee lämmittimen pois päältä, lyhyt painallus: kytkee näytön päälle tai poistuu valikosta

Kauko-ohjain (tyyppi A)



- 1 Näyttö** : Näyttää nykyisen tai esiasetetun ajan, lämpötilan, , , ja

- 2** : Pitkä painallus: kytkee lämmittimen päälle, lyhyt painallus: kytkee näytön päälle tai vahvistaa valinnan
- 3 ►** : Säättää arvoja suuremmiksi
- 4** : Pitkä painallus: kytkee lämmittimen pois päältä, lyhyt painallus: kytkee näytön päälle tai poistuu valikosta
- 5 ◀** : Säättää arvoja pienemmiksi

Jos mitään painikkeita ei paineta kymmenen sekunnin kuluessa, näyttö kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Kauko-ohjaimen (tyyppi A) virhenäytöt

- INIT** : automaattinen havaitseminen - odota, kunnes automaattinen havaitseminen on valmis
- NO SIGNAL** : ei signaalia - tarkista lämmittimen sulake
- : heikko signaali - siirry lähemmäksi
- : paristo heikko - vaihda paristo

 : lämmittimen vika -
 käänny korjaamon
 puoleen
Add, : järjestelmän opetustila
AddE

Kauko-ohjaimen opettaminen (tyyppi A)

Jos auton akkukenkä on ollut irrotettuna, palaa kojelaudan painikkeen merkkivalo, ja järjestelmä määrittää kauko-ohjaimen valikon automaattisesti. Jos LED vilkkuu, valitse **Add** tai **AddE** ja vahvista.

Lisälämmittimen kauko-ohjaimet voidaan määrittää myös erikseen. Paina painiketta, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua. Kytke kauko-ohjaimen virta, valitse **Add** ja vahvista.

AddE opettaa vain sillä hetkellä käytettävän kauko-ohjaimen ja estää kaikkien aiemmin määritettyjen kauko-ohjaimien toiminnan. **Add** opettaa korkeintaan neljä kauko-ohjainta, mutta samanaikaisesti vain yksi kauko-ohjain voi käyttää järjestelmää.

Kauko-ohjain (tyyppi B)



1 Näyttö : Näyttää nykyisen tai esiasetetun ajan, lämpötilan, , , ,  ja 

2 ► : Säättää arvoja suuremmiksi

3 POIS : Kytke lämmitin pois päältä, tai paina  ja **POIS** samanaikaisesti valinnan vahvistamiseksi

4  : Kytke lämmitin päälle, tai paina  ja **POIS** samanaikaisesti valinnan vahvistamiseksi

5 ◀ : Säättää arvoja pienemmiksi

Jos mitään painikkeita ei paineta 30 sekunnin kuluessa, näyttö kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Varoitus

Katkaise kauko-ohjaimen virta ja sammuta myös lämmitin polttoaineen tankkauksen ajaksi!

Kauko-ohjaimen pisin kantama on 1000 metriä. Kantamaa voivat lyhentää ympäristöolosuhteet ja pariston heikkeneminen.

Kauko-ohjaimen (tyyppi B) virhenäytöt

 : heikko signaali -
 muuta asentoa

FAIL : virhe signaalin lähetyksen aikana - siirry lähemmäs tai tarkista lämmittimen sulake

 : paristo heikko -
 vaihda paristo

Kauko-ohjaimen opettaminen (tyyppi B)

Enintään neljä lisäkauko-ohjainta voidaan määrittää. Lisäkauko-ohjaimia opetettaessa aina vanhin lähetin poistetaan.

Irrota lämmittimen sulake viideksi sekunniksi ja asenna se sitten takaisin. Paina kahden - kuuden sekunnin sisällä **OFF** yhden sekunnin ajan. Opetus on tehty.

Jos kauko-ohjainta ei ole käytetty pitkään aikaan, paina **OFF**-painiketta kuusi kertaa kahden sekunnin välein, paina sitten uudelleen vielä kaksi sekuntia, odota sitten kaksi minuuttia.

Käsiohjaus



Versiosta riippuen lisälämmitin voidaan kytkeä toimintaan myös loppukestoajaksi tai 30 minuutin oletuskestoajaksi tai sammuttaa välittömästi käyttäen kojelaudassa olevaa painiketta. Painikkeen LED vahvistaa toimenpiteen.

Paristonvaihto

Vaihda paristo, kun kauko-ohjaimen kantama lyhenee tai, kun näyttöön ilmestyy vilkkuva paristomerkki.

Avaa kansi ja vaihda paristo (tyyppi A: CR 2430, tyyppi B: 2 CR 11108, tai vastaava) varmistaen, että uusi

paristo asettuu oikein paikalleen siten, että positiivinen (+) puoli osoittaa positiivisten napojen suuntaan. Kiinnitä kansi takaisin tiukasti.

Paristot täytyy hävittää ympäristön-suojelumääräysten mukaisesti.



Paristot eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Ne on toimitettava kierrätettäväksi jättämällä ne asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Käyttö (tyyppi A)

Lämmitys

Valitse valikkoriviltä ja vahvista painamalla . Näytössä alkaa vilkkua ennalta määrätty lämmityksen kesto esim. **L 30**. Tehdasasetus on 30 minuuttia.

Säädä lämmityksen kesto painikkeella ◀ tai ▶ ja vahvista. Arvoa voidaan muuttaa välillä 10 - 120 minuuttia. Ota lämmityksen kestossa huomioon virrankulutus.

Katkaise virta valitsemalla valikkoriviltä uudelleen ☸ ja painamalla □.

Tuuletus ☸

Valitse valikkoriviltä ☸ ja vahvista painamalla ■.

Säädä tuuletuksen kesto painikkeella ◀ tai ▶ ja vahvista. Arvoa voidaan muuttaa välillä 10 - 120 minuuttia. Ota lämmityksen kestossa huomioon virrankulutus.

Katkaise virta valitsemalla valikkoriviltä uudelleen ☸ ja painamalla □.

Ohjelmointi P

Korkeintaan kolme lähtöaikaa voidaan ohjelmoida, joko samalle päivälle tai viikolle.

- Valitse valikkoriviltä **P** ja vahvista painamalla ■.
- Valitse haluamasi esivalintaohjelman numero **P1**, **P2** tai **P3** ja vahvista.

- Valitse 🖱 ja vahvista.
- Valitse viikonpäivä tai viikonpäiväryhmä ja vahvista.
- Valitse tunnit ja vahvista.
- Valitse minuutit ja vahvista.
- Valitse ☸ tai ☸ ja vahvista.
- Valitse ECO tai HIGH ja vahvista.
- Valitse kesto ja vahvista.
- Poistu painamalla □.

Toista ohjelmointivaiheet tarvittaessa esivalinnan muille numeroiduille muistipaikoille.

Aktivoi haluamasi numeroitu muistipaikka valitsemalla **P1**, **P2** tai **P3**, valitse sitten On ja vahvista.

Kun jokin ohjelma on aktivoitu, **P** ja ☸ näytetään yhtä aikaa.

Poista numeroitu muistipaikka käytöstä valitsemalla **P1**, **P2** tai **P3**, valitse sitten Off ja vahvista.

Lämmitys sammuu automaattisesti viisi minuuttia ohjelmoidun lähtöajan jälkeen.

Huomautus

Kauko-ohjausjärjestelmään kuuluu lämpötila-anturi, joka laskee lämmittimen toiminta-ajan ympäristölämpötilan ja halutun lämmitystason (ECO tai HIGH) mukaan. Järjestelmä käynnistää lämmityksen automaattisesti 5 - 60 minuuttia ennen ohjelmoitua lähtöaikaa.

Aseta aika ja viikonpäivä ⌚

Jos auton akkukenkä on ollut irrotettuna tai akun jännite on laskenut liikaa, yksikön perusasetukset pitää palauttaa.

- Valitse valikkoriviltä 🖱 ja vahvista.
- Valitse valikkoriviltä ⌚ ja vahvista.
- Muuta tunteja valitsemalla ◀ tai ▶ ja vahvista.
- Muuta minuutteja valitsemalla ◀ tai ▶ ja vahvista.
- Poistu painamalla □.
- Valitse valikkoriviltä 🖱 ja vahvista.
- Valitse valikkoriviltä **Mo** ja vahvista.

- Muuta viikonpäivää valitsemalla ◀ tai ▶ ja vahvista.
- Poistu painamalla □.

Lämmitystaso

Halutuksi lämmitystasoksi liikkeelle-lähdön ajankohtana voidaan asettaa joko ECO tai HIGH.

- Valitse valikkoriviltä ☰ ja vahvista.
- Valitse ECO tai HIGH ja vahvista.
- Poistu painamalla □.

Käyttö (tyyppi B)

Lämmitys ☰ tai tuuletus ✖

Valitse toimintatavaksi tarvittaessa ☰ tai ✖.

- Paina painiketta ▶ kolme kertaa.
- Paina ☰ ja OFF yhtä aikaa, ☰ tai ✖ vilkkuu.
- Säädä painamalla ◀ tai ▶ valitaksesi toiminnon ☰ tai ✖.
- Vahvista painamalla yhtä aikaa ☰ ja OFF.

Kytke toimintaan painamalla ☰ yhden sekunnin ajan. Näytössä näkyy esiasetettu lämmityksen kesto, esim. 30. Tehdasasetus on 30 minuuttia.

Lämmityksen kesto voidaan asettaa kymmenen minuutin askelin. Ota lämmityksen kestossa huomioon virrankulutus.

- Paina painiketta ▶ neljä kertaa.
- Paina ☰ ja OFF yhtä aikaa, ☰/✖ vilkkuu.
- Säädä painamalla ◀ tai ▶ valitaksesi haluamasi lämmityksen keston.
- Vahvista painamalla yhtä aikaa ☰ ja OFF.

Kytke toiminto pois päältä painamalla OFF.

Ohjelmointi ☉

Järjestelmä laskee lämmittimen toiminta-ajan auton sisällä vallitsevan lämpötilan mukaan.

- Paina ◀ kahdesti.
- Paina ☰ ja OFF yhtä aikaa, ☉ vilkkuu.

- Säädä painamalla ◀ tai ▶ valitaksesi lähtöajan.
- Vahvista painamalla yhtä aikaa ☰ ja OFF.

Kytke toimintaan painamalla ☰ yhden sekunnin ajan, näyttöön tulee HTM.

Lämmitys keskeytyy automaattisesti ohjelmoidun lähtöajan jälkeen tai se voidaan kytkeä pois toiminnasta käsin.

- Paina ◀ kahdesti.
- Paina OFF yhden sekunnin ajan, HTM sammuu.

Ajan asettaminen

Jos auton akkukenkä on ollut irrotettuna tai akun jännite on laskenut liikaa, aika on nollattava.

- Painikkeen ▶ painaminen kerran.
- Paina ☰ ja OFF yhtä aikaa, ☉ vilkkuu.
- Säädä painamalla ◀ tai ▶ asetaaksesi ajan.
- Vahvista painamalla yhtä aikaa ☰ ja OFF.

Lämmitystaso

Halutuksi lämmitystasoksi liikkeellelähdon ajankohtana voidaan asettaa taso C1 - C5.

- Paina painiketta ◀ kolme kertaa.
- Paina  ja **OFF** yhtä aikaa,  vilkkuu.
- Säädä painamalla ◀ tai ▶ asetaaksesi lämmitystason.
- Vahvasta painamalla yhtä aikaa  ja **OFF**.

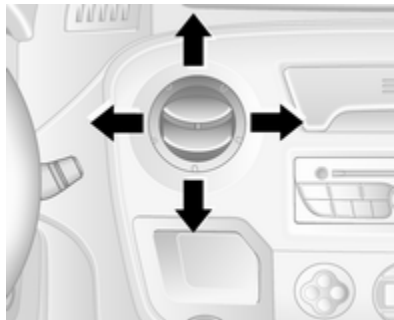
Näytä sisätilan lämpötila painamalla kahdesti ▶.

Tuuletussuulakkeet

Säädettävät tuuletussuulakkeet

Jäähdytyksen toimiessa on vähintään yhden tuuletussuulakkeen oltava auki höyrystimen jäätymisen estämiseksi.

Keskituuletussuulakkeet

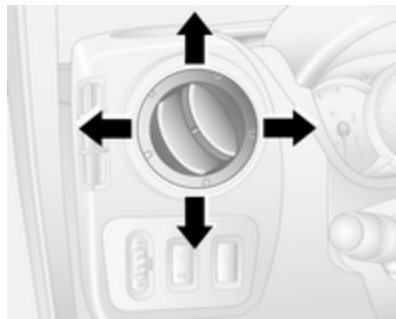


Avaa tuuletussuulake painamalla sitä.

Ohjaa ilman virtausta kääntämällä tuuletussuulaketta.

Paina suulaketta sen sulkemiseksi.

Sivutuuletussuulakkeet



Avaa tuuletussuulake painamalla sitä.

Ohjaa ilman virtausta kääntämällä tuuletussuulaketta.

Lämpötilasäätimen asennosta riippuen autoon ohjataan ilmaa sivutuuletussuulakkeiden kautta.

Varoitus

Älä kiinnitä mitään esineitä tuuletussuuttimien liuskoihin. Onnettomuustapauksissa tämä aiheuttaa vaurioiden ja loukkaantumisen vaaran.

Combi

Kattorungossa voi olla säädettäviä tuuletussuulakkeita. Avaa painamalla tuuletussuulaketta. Pidä tuuletussuulakkeesta kiinni ja kohdista ilmavirtaus kääntämällä suulake halua maasi asentoon.

Bussi

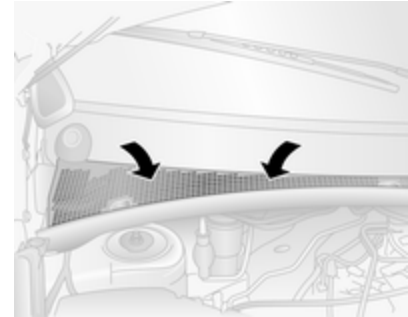
Kattorungossa istuinten yläpuolella voi olla säädettäviä tuuletussuulakkeita. Lisää/vähennä ilmavirtausta kyseistä istuinta kohti kääntämällä säädintä.

Kiinteät tuuletussuulakkeet

Lisää tuuletussuulakkeita on tuulilasien ja sivuikkunoiden alapuolella sekä jalkatilassa.

Käsinelokeron jäähdytin

Ilmastointilaite voi pitää myös käsinelokeron sisällön viileänä.

Ylläpito**Ilmanotto**

Tuulilasin edessä moottoritilassa oleva ilmanotto on pidettävä esteettömänä, jotta ilmaa imetään sisään. Poista mahdolliset lehdet, lika tai lumi.

Matkustamon ilmansuodatin

Matkustamon ilmansuodatin poistaa pölyä, nokea, siitepölyä ja itiöitä autoon ilmanoton kautta tulevasta ilmasta.

Ilmastointilaitteen säännöllinen käyttö

Jotta jäähdytyksen moitteeton toiminta taataan, se on kytkettävä kuukausittain toimintaan muutamaksi minuutiksi säätilasta ja vuodenajasta riippumatta. Jäähdytystä ei voida käyttää, jos ulkolämpötila on liian alhainen.

Huolto

Jäähdytystehon optimoimiseksi ilmastointilaitte suositellaan tarkistettavaksi vuosittain, alkaen kolme vuotta auton ensirekisteröinnin jälkeen, mukaan lukien:

- toiminta- ja painekoe
- lämmityksen toiminta
- tiiviyskoe
- käyttöhihnojen tarkastus
- lauhduttimen ja höyrystimen vedenpoistoteiden puhdistus
- tehon tarkastus

Huomautus

Kylmäaine R-134a voi sisältää fluo-rattuja kasvihuonekaasuja, joiden globaali lämmityspotentiaali on 1430.

Etuosan ilmastointilaitte on täytetty 0,58 kg:lla ja sen CO₂ vastaa 0,83 tonnia, etu- ja takaosan ilmas-tointilaitte Combi-versiossa on täytetty 1,1 kg:lla ja niiden CO₂ vastaa 1,57 tonnia, ja etu- ja takaosan ilmastointilaitte bussiversi-oissa on täytetty 1,7 kg:lla ja niiden CO₂ vastaa 2,43 tonnia.

Joissakin autoissa ilmastointijärjes-telmän kylmäainetta koskevat tiedot näkyvät moottoritilassa olevassa tarrassa.

Ajaminen ja käyttö

Ajo-ohjeita	130
Taloudellinen ajo	130
Auton hallinta	130
Ohjaus	130
Käynnistys ja käyttö	131
Uuden auton totutuskäyttö	131
Virtalukon asennot	131
Moottorin käynnistäminen	132
Joutokäyntinopeuden säätö	133
Polttoaineensyötön katkaisu	
moottorijarrutuksessa	133
Stop-Start-järjestelmä	133
Pysäköinti	136
Ilmajousitus	137
Moottorin pakokaasu	139
Dieselmoottorin	
hiukkassuodatin	139
Katalysaattori	139
AdBlue	140
Käsisivaihteisto	147
Automatisoitu käsisivaihteisto	148
Vaihteistonäyttö	148
Moottorin käynnistäminen	148
Valintavipu	148
Käsinkäyttötila	150

Elektroniset ajo-ohjelmat	150
Vika	151
Virtakatkos	151
Jarrut	152
Lukkiutumaton	
jarrujärjestelmä	152
Seisontajarru	152
Jarrutusapu	153
Mäkilähtöapu	153
Alustanohjausjärjestelmät	154
Luistonestojärjestelmä	154
Elektroninen ajonvakautusjär-	
jestelmä	155
Tasauspyörästäön lukko	156
Kuljettajan apujärjestelmät	157
Vakionopeussäädin	157
Nopeusrajoitin	160
Pysäköintititka	160
Takakamera	162
Kaistavahti	164
Polttoaine	165
Dieselmoottorien polttoaine	165
Tankkaaminen	166
Polttoaineenkulutus – CO ₂ -	
päästöt	167
Perävaunun vetokoukku	168
Yleisiä tietoja	168
Ajo-ominaisuudet ja	
perävaunun veto-ohjeita	168

Perävaunun vetäminen	168
Hinauslaitteisto	169
Perävaunun	
vakautusjärjestelmä	169
Lisäominaisuudet	169
Voimanotto	169

Ajo-ohjeita

Taloudellinen ajo

ECO-taloudellisuustila

ECO-taloudellisuustila optimoi polttoaineenkulutuksen. Se vaikuttaa moottorin tehoon ja vääntömomenttiin, kiihtyvyyteen, vaihteensiirron ilmaisuun, lämmitykseen, ilmastointiin ja sähkölaitteisiin.

Aktivointi



Paina **ECO**. Kun toiminto on aktivoitunut, merkkivalo palaa ja kuljettajan tietokeskukseen tulee vastaava viesti ⇨ 100.

Ajon aikana ECO -tila voidaan poistaa väliaikaisesti käytöstä esimerkiksi moottorin suorituskyvyn lisäämiseksi painamalla kaasupoljinta voimakkaasti.

ECO-tila otetaan uudelleen käyttöön, kun kaasupoljinta ei enää paineta voimakkaasti.

Poiskytkentä

Paina painiketta **ECO** uudelleen. Merkkivalo sammuu.

Auton hallinta

Älä koskaan aja vaihde vapaalla, jos moottori ei käy (paitsi Autostop-toiminnon aikana)

Monet järjestelmät eivät toimi tässä tilanteessa (esim. jarrutehostin, ohjaustehostin). Tällä tavalla ajaminen vaarantaa itsesi ja muut. Kaikki järjestelmät toimivat Autostop-toimin-

non aikana, mutta ohjaustehostimen toimintaa saatetaan rajoittaa ja auton käyntinopeutta alennetaan.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Polkimet

Täyden polkimen liikkeen varmistamiseksi polkimien alle ei saa sijoittaa mattoa.

Käytä vain kunnolla sopivia ja kuljettajan puolella kiinnikkeillä kiinnitettyjä lattiamattoja.

Ajaminen alamäkeen

Kytke vaihde ajaessasi alamäkeen, jotta varmistat riittävän jarrupaineen säilymisen.

Ohjaus

Jos ohjaustehostus menetetään moottorin sammumisen tai järjestelmän toimintavian takia, autoa voidaan ohjata, mutta siihen voidaan tarvita enemmän voimaa.

Huomio

Hydraulisella ohjaustehostimella varustetut autot:

Jos ohjauspyörä käännetään niin pitkälle kuin se menee ja pidetään siinä asennossa yli 15 sekuntia, ohjaustehostinjärjestelmä saattaa vaurioitua ja ohjauksen tehostus huonontua.

Käynnistys ja käyttö

Uuden auton totutuskäyttö

Älä jarruta tarpeettoman voimakkaasti ensimmäisillä ajokerroilla ja jarrupalojen vaihdon jälkeen.

Ensimmäisen ajomatkan aikana saat-
taa esiintyä savua, koska pakojärjes-
telmästä haihtuu vahaa ja öljyä.

Pysäköi auto joksikin aikaa ulkotilaan ensimmäisen ajon jälkeen ja vältä höyryjen hengittämistä.

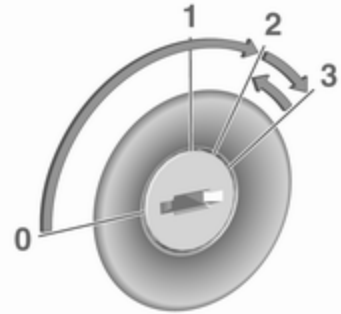
Totutuskäytön aikana polttoaineen ja moottoriöljyn kulutus voi olla suurempi ja dieselhiukkassuodattimen puhdistusprosessi voi toistua useammin. Autostop-toiminto saattaa olla estettyä auton akun latausta varten.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Dieselhiukkassuodatin ⇨ 139.

Virtalukon asennot

Käännä avainta:



- 0 : sytytysvirta katkaistuna: Jotkin toiminnot jäävät käyttöön, kunnes virta-avain poistetaan tai kuljettajan ovi avataan, olettaen että sytytysvirta oli aiemmin päällä
- 1 : lisävarustevirtatila: Ohjauslukko vapautetaan, jotkin sähköiset toiminnot ovat käytettävissä, sytytysvirta ei ole päällä
- 2 : sytytysvirta on päällä, dieselmoottoria hehkutetaan. Merkki-valot syttyvät ja suurin osa sähköisistä toiminnoista on käytettävissä
- 3 : moottorin käynnistys: Vapauta avain, kun käynnistys alkaa

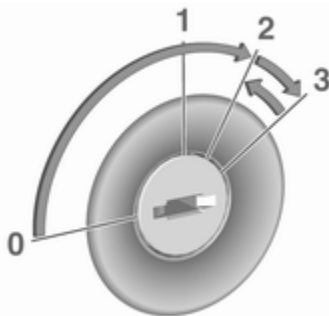
Ohjauslukko

Poista avain virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes lukko kytkeytyy.

⚠ Vaara

Älä koskaan poista avainta virtalukosta ajon aikana, koska tällöin ohjauspyörä lukittuu.

Moottorin käynnistäminen



Käsivaihteisto: käytä kytkintä.

Automatisoitu käsivaihteisto: käytä jarrua, vaihteisto vaihtaa automaattisesti asentoon **N**.

Älä paina kaasua.

Käännä avain asentoon **2** hehkutusta varten ja pidä se siinä, kunnes merkivalo  sammuu kuljettajan tietokeskuksesta.

Huomautus

Joissakin autoissa kuljettajan tietokeskuksen (DIC) näyttöön saattaa olla viesti  100, joka ilmaisee, että kytkinpoljinta on painettava moottorin käynnistyttyä aikana, jos vaihde kytketään hehkutuksen aikana.

Käännä avain asentoon **3** ja vapauta se.

Korotettu moottorin kierrosluku palaa automaattisesti normaaliin joutokäyntinopeuteen, kun moottorin lämpötila nousee.

Käynnistysyritykset saavat kestää enintään 15 sekuntia. Jos moottori ei käynnisty, odota 15 sekuntia ennen käynnistytyn toistamista. Paina kaasupoljinta tarvittaessa ennen käynnistytyn toistamista.

Huomautus

Takaveto: Lähdetessä kuormaa-mattomalla autolla liikkeelle tasaiselta pinnalta suosittelemme 2.vaihteen valitsemista liikkeelle lähtöä varten.

Käännä avain asentoon **0** ennen uutta käynnistyskertaa tai moottorin sammuttamiseksi.

Autostop-toiminnon aikana moottori voidaan käynnistää painamalla kytkinpoljinta. Stop-start-järjestelmä  133.

Turbomoottorin lämmityskäyttö

Käynnistettäessä moottorin vääntömomentti voi olla hetken aikaa rajoitettu, etenkin jos moottori on kylmä. Rajoituksella annetaan voitelujärjestelmälle aikaa moottorin suojaamiseksi.

Joutokäyntinopeuden säätö



Nosta joutokäyntinopeutta painamalla käyttökytkintä. Muutaman sekunnin kuluttua toiminto poistuu toiminnasta.

Toiminto poistuu toiminnasta, kun:

- Kytkinpoljinta painetaan.
- Kaasupoljinta painetaan.
- MTA ei ole asennossa **N** (vapaa).
- Ajonopeus on yli 0 km/h.
- Merkkivalo ,  tai STOP palaa mittaristossa.

Jos joutokäyntinopeutta on nostettava tai laskettava, käänny korjaamon puoleen.

Huomautus

Kun nopea joutokäynti -toiminto on käytössä, Stop-start-järjestelmä poistetaan automaattisesti käytöstä.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Polttoaineensyötön katkaisu moottorijarrutuksessa

Moottorijarrutuksen aikana, eli kun ajetaan vaihde kytkettynä kaasupoljinta painamatta, polttoaineen syöttö katkaistaan automaattisesti.

Joissakin olosuhteissa polttoaineensyötön katkaisu moottorijarrutuksessa saatetaan poistaa käytöstä.

Stop-Start-järjestelmä

Stop-start-järjestelmä auttaa säästämään polttoainetta ja vähentämään pakokaasupäästöjä. Tilanteen salliessa se sammuttaa moottorin heti, kun nopeus laskee tai auto pysähtyy, esim. liikennevalojen tai ruuhkan takia.

Se käynnistää moottorin automaattisesti heti, kun kytkinpoljinta painetaan (käsivaihteisto) tai jarrupoljin vapautetaan (automatoitu käsivaihteisto).

Auton akun anturi varmistaa, että Autostop toimii vain, jos auton akun varaus on riittävä uudelleen käynnistystä varten.

Aktivointi

Stop-start-järjestelmä on käytettävissä heti kun moottori on käynnistetty, auto lähtee liikkeelle ja tässä osiossa alla kuvatut ehdot täytyvät.

Jos seuraavat edellytykset eivät täyty, Autostop-toiminto estetään ja merkkivalo  syttyy mittaristossa ⇨ 99.

Poiskytkentä



Kytke Stop-start-järjestelmä pois manuaalisesti painamalla . Poiskytkennän osoituksena painikkeessa oleva LED-valo syttyy.

Ota järjestelmä uudelleen käyttöön painamalla uudelleen; painikkeessa oleva LED-valo sammuu. Järjestelmä aktivoituu automaattisesti uudelleen, kun sytytysvirta kytketään seuraavan kerran.

Huomautus

Kun nopea joutokäynti -toiminto on käytössä, Stop-start-järjestelmä poistetaan automaattisesti käytöstä eikä sitä voi ottaa uudelleen käyt-

töön painamalla . Painikkeen LED-valo syttyy ilmaisemaan käytöstä poiston ja kuljettajan tietokeskukseen saattaa tulla vastaava viesti $\rightarrow$ 100.

Joutokäyntinopeuden säätö $\rightarrow$ 133.

Autostop

Käsivalintainen vaihteisto

Auton nopeuden ollessa hidas tai auton ollessa paikallaan aktivoi Autostop seuraavasti:

- paina kytkinpoljinta
- siirrä valintavipu vapaa-asentoon
- vapauta kytkinpoljin

Merkkivalo saattaa vilkkua, jos kytkintä ei vapauteta riittävästi.

Automatisoitu käsivaihteisto

Aktivoi Autostop seuraavasti, kun auto on paikallaan:

- valintavipu asennossa **N** (tai **A/M**)
- paina jarrupoljinta voimakkaasti
- älä paina kaasua

Moottori sammuu sytytysvirran pysyessä kytkettynä, jos vaaditut edellytykset eivät täyty.



Osoituksena Autostop-toiminnosta syttyy mittaristossa vihreänä $\rightarrow$ 99.

Autostop-toiminnon aikana lämmityslaitteen toiminta sekä ohjauksen ja jarrujen tehostus säilyvät ennallaan. Jarrutusapu ei kuitenkaan ole käytettävissä $\rightarrow$ 153.

Huomautus

Jos poistut autosta moottorin ollessa sammutettu automaattisesti, kuuluu varoitusääni muistutuksena siitä, että moottori on valmiustilassa eikä sitä ole sammutettu virtalukosta.

Autostop-toiminnon ehdot

Stop-Start-järjestelmä tarkistaa, täytyvätkö kaikki seuraavat ehdot, muussa tapauksessa Autostop on estettyä ja merkkivalo (A) palaa mittaristossa.

- stop-start-järjestelmää ei ole kytketty käsin pois toiminnasta
- konepelti on täysin suljettu
- auton akun varaus on riittävä ja sen kunto on hyvä
- moottori on käyttölämmiin
- moottorin jäähdytysnesteen lämpötila ei ole liian korkea
- ulkolämpötila ei ole liian alhainen
- huurteenpoistotoiminto ei ole aktivoituna
- ilmastointiautomaatiikka ei estä Autostop-toimintoa
- takaosan ilmastointilaite ei ole käytössä
- jarrujen alipaine on riittävä

- dieselhiukkassuodattimen itsepuhdistustoiminto ei ole aktiivinen ⇨ 139
- auto on liikkunut viimeisen Autostop-tapahtuman jälkeen

Muussa tapauksessa Autostop-toiminto estetään.

Autostop-toiminto ei ehkä ole käytävissä ulkolämpötilan lähestyessä nollaa.

Tietyt ilmastointijärjestelmän asetukset voivat myös estää Autostop-toiminnon. Katso lukua "Ilmastointi" lisätietoja varten ⇨ 113.

Välittömästi moottoritiellä ajon jälkeen Autostop-toiminto voi olla estettyä.

Uuden auton totutuskäyttö ⇨ 131.

Auton akun purkautumisen esto

Moottorin luotettavan uudelleen käynnistymisen varmistamiseksi Stop-Start-järjestelmään on kehitetty useita auton akun purkautumista estäviä ominaisuuksia.

Moottorin käynnistys uudelleen kuljettajan toimesta**Käsivalintainen vaihteisto**

Käynnistä moottori painamalla kytkinpoljinta, kun valintavipu on vapaa-asennossa.

Huomautus

Jos jokin vaihde on valittuna, kytkinpolkimen on oltava kokonaan painettuna, kun moottori käynnistetään uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty ensimmäisellä kerralla uudelleen, paina kytkinpoljin kokonaan pohjaan uudelleen.

Automatisoitu käsivaihteisto

Käynnistä moottori uudelleen vapautamalla jarrupoljin, kun valintavipu on asennossa **N** (tai **A/M**) ja seisontajarru on vapautettu.

Peruutusvaihteen kytkeminen tai kaasupolkimen painaminen voi myös käynnistää moottorin uudelleen.

Vihreä merkkivalo (A) sammuu mittaristossa moottorin käynnistyessä uudelleen. Jos tietyt ehdot eivät täyty, moottori ei käynnisty uudelleen; käynnistä virta-avaimen avulla.

Moottorin käynnistäminen ⇨ 132.

Bussi

Moottori käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun kojelaudassa olevaa sähkötoimisen liukuoven kytkintä käytetään Autostop-toiminnon aikana.

Liukuovi ⇨ 26.

Moottorin käynnistys uudelleen Stop-start-järjestelmän toimesta

Jos jokin seuraavista tilanteista esiintyy Autostop-toiminnon aikana, Stop-Start-järjestelmä saattaa käynnistää moottorin automaattisesti uudelleen. Merkkivalo  vilkkuu mittaristossa vihreänä moottorin automaattisen uudelleenkäynnistymisen aikana.

- auton akku on purkautunut
- ulkolämpötila on liian alhainen
- huurteenpoistotoiminto aktivoituaan
- jarrujen alipaine ei ole riittävä
- jarrupoljinta käytetään useita kertoja
- auto alkaa liikkua

Moottorin automaattinen uudelleen käynnistyminen ei ehkä ole mahdollista, jos ovi tai konepelti on auki.

Jos sähkötoiminen lisävaruste, esim. kannettava CD-soitin, on kytkettynä virtapistokkeeseen, saattaa uudelleenkäynnistymisen yhteydessä olla havaittavissa pieni virran lasku.

Jos Infotainment-järjestelmä on aktiivinen, audioääni saattaa olla hetken aikaa vaimeampi tai keskeytyä käynnistymisen aikana.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos merkkivalo  palaa keltaisena tai käytöstäpoistopainikkeen LED-valo  syttyy ilman, että järjestelmä on poistettu käytöstä, Stop-Start-järjestelmässä on vika ⇨ 99. Kuljettajan tietokeskuksessa näkyy myös vastaava viesti ⇨ 100.

Käänny korjaamon puoleen.

Varoitusäänet ⇨ 101.

Pysäköinti

Varoitus

- Älä pysäköi autoa helposti syttyvälle pinnalle. Pakoputkiton korkea lämpötila saattaa sytyttää pinnan.
- Kytke seisontajarru aina painamatta vapautuspainiketta. Kytke mahdollisimman tiukasti ylä- tai alamäessä. Paina jarrupoljinta samaan aikaan vähentääksesi käyttövoimaa.
- Sammuta moottori.
- Jos auto on tasaisella alustalla tai ylämäessä, kytke ensimmäinen vaihde. Ylämäessä käännä lisäksi etupyörät reuna-kiveyksestä pois päin.

Jos auto on alamäessä, kytke peruutusvaihde. Käännä lisäksi etupyörät reunakiveystä kohti.

- Sulje ikkunat.
- Käännä virta-avain 0-asentoon ja poista se. Käännä ohjauspyörää, kunnes ohjauslukko lukittuu havaittavasti.

Lukitse auto ⇨ 22 ja kytke murtosuojauslukitus ⇨ 32 ja murtohälytin toimintaan ⇨ 32.

Ilmajousitus

Toimii automaattisesti, kun autolla ajetaan. Ilmajousitusjärjestelmä säättää jatkuvasti korkeutta auton kuormituksen mukaan.

Huomio

Jotta ilmajousitusjärjestelmä toimii turvallisesti, suurinta sallittua auton kokonaispainoa ei saa ylittää. Katso tyyppikilpeä ⇨ 222 tai auton asiakirjoja.

Lisätietoja ilmajousitusjärjestelmästä on mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

Pääkytkin

Huomio

Ilmajousitusjärjestelmä on kytkettävä pois päältä autoa hinattaessa, apuakkukäynnistyksen yhteydessä, kun auto nostetaan irti maasta tai sitä kuljetetaan.

Älä kytke ilmajousitusta pois päältä ajon aikana.

Käynnistys apukaapeilla ⇨ 209, Auton hinaaminen ⇨ 212.



Pääkytkin sijaitsee ovipilarissa.

Kytke se päälle, jotta ilmajousitusjärjestelmän käyttö ja säätäminen on mahdollista.

Siirrä auto huoltotilaan kytkemällä se pois päältä.

Kauko-ohjain



Kun tarvitaan korkeampaa maavaraa tai helpompaa pääsyä autoon, jousitusta voidaan nostaa tai laskea kauko-ohjaimella.

Huomio

Varmista, että jousituskorkeuden säätämistä varten on riittävästi tilaa eikä jousituksen tiellä ole esteitä.

Kauko-ohjainyksikkö on magneettinen ja se voidaan kiinnittää mihin tahansa auton metalliosaan tai sitä voidaan säilyttää pitimessään.

Paina kyseistä painiketta moottorin käydessä kahden sekunnin ajan säätääksesi jousituksen korkeutta. Merkkivalo vilkkuu katkonaisesti korkeudensäädön aikana ja syttyy, kun säätö on valmis.

Jos sytytysvirta on kytketty mutta moottori ei käy, jousitusta voidaan vain laskea alemmas.

Huomautus

Käsittele varovasti, suojaa kosteudelta ja korkeilta lämpötiloilta ja vältä tarpeetonta käyttöä.

Esiohjelmoidut asetukset

Säätää jousituskorkeuden johonkin kolmesta esiohjelmoidusta asennosta.

-  : matalampi asento
-  : normaali asento
-  : korotettu asento

Huomio

Jos nostettaessa tai laskettaessa havaitaan este, jousitus palaa viiveen jälkeen normaalille korkeudelle. Tämä ei takaa vauriotonta toimintaa. Riittävän etäisyyden varmistaminen esteisiin on kuljettajan vastuulla.

Manuaaliset asetukset

Säätö voidaan tehdä käsin vain auton ollessa paikallaan.

Valitse painamalla  kahden sekunnin ajan ja sitten  korottamista tai  laskemista varten.

Poistu painamalla jotakin esiohjelmoiduista painikkeista.

Huomautus

Esteitä ei havaita käsinsäädön aikana.

Kun tietty alhainen nopeus ylittyy tai sytytysvirta katkaistaan, korkeussäätö poistuu automaattisesti toiminnasta ja jousitus palaa normaalille korkeudelle.

Huoltotila

Kun auto on paikallaan, siirrä se huoltotilaan painamalla  viiden sekunnin ajan. Merkkivalo syttyy.

Kun huoltotila on aktivoitu, ilmajousituksen pääkytkin täytyy kytkeä pois päältä.

Poistu huoltotilasta painamalla  uudelleen viisi sekuntia.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos vika havaitaan,  vilkkuu katkonaisesti. Jos huoltotila on aktivoitu ja vika ilmenee, ,  ja  vilkkuvat samanaikaisesti.

Korjauta häiriön syy korjaamalla.

Moottorin pakokaasu

⚠ Vaara

Moottorin pakokaasu sisältää myrkyllistä, hajutonta ja väritöntä hiilimonoksidia. Hengitettynä se aiheuttaa hengenvaaran.

Jos auton sisätilaan pääsee pakokaasua, avaa ikkunat. Korjauta häiriön syy korjaamalla.

Vältä ajamasta takaluukku avoinna, koska pakokaasut voivat tällöin päästä sisään auton matkustamoon.

Dieselmoottorin hiukkassuodatin

Dieselmoottorin hiukkassuodatin suodattaa moottorin pakokaasusta haitalliset nokihiukkaset pois. Järjestelmässä on itsepuhdistustoiminto, joka toimii ajon aikana automaattisesti ilman mitään tiedotusta.

Suodatin puhdistetaan säännöllisesti polttamalla kiinni jääneet nokihiukkaset korkeassa lämpötilassa. Tämä

prosessi tehdään tietyissä ajo-olosuhteissa automaattisesti. Autostop-toiminto ei ole käytettävissä ja polttoaineenkulutus saattaa olla tämän jakson aikana normaalia korkeampi. Hajun ja savun muodostuminen prosessin aikana on normaalia.

Tietyissä ajo-olosuhteissa, esim. lyhyitä matkoja ajettaessa, järjestelmä ei voi puhdistaa itseään automaattisesti.

Jos suodatin on puhdistettava, eivätkä aiemmat ajo-olosuhteet ole mahdollistaneet puhdistusta, tämä ilmaistaan merkkivalon  syttymisellä  95. Käänny välittömästi korjaamon puoleen.

Huomio

Jos puhdistusmenettely keskeytetään, moottori saattaa vaurioitua vakavasti.

Puhdistus tapahtuu nopeimmin moottorin suurilla käyntinopeuksilla ja suurella kuormituksella.

Katalysaattori

Katalysaattori vähentää pakokaasujen haitallisia aineita.

Huomio

Muut kuin sivuilla  165,  224 luetellut polttoainelaadut voisivat vaurioittaa katalysaattoria tai elektronisia komponentteja.

Palamaton polttoaine ylikuumenaa ja vaurioittaa katalysaattoria. Tästä syystä tulee välttää tarpeetonta käynnistimen käyttöä, polttoainesäiliön ajamista tyhjäksi ja moottorin käynnistämistä työntämällä tai hinaamalla.

Jos moottorissa esiintyy sytytyshäiriöitä, se käy epätasaisesti, moottorin teho alenee selvästi tai esiintyy muita epätavallisia toimintahäiriöitä, korjauta häiriön syy korjaamalla mahdollisimman pian. Hätätapauksessa autolla voidaan ajaa lyhyen aikaa alhaisella nopeudella ja moottorin alhaisella käyntinopeudella.

Jos merkkivalo  vilkkuu, sallitut päästörajat on ehkä ylitetty. Nosta jalkasi kaasupolkimelta, kunnes  lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti. Käänny heti korjaamon puoleen.

Toimintahäiriön merkkivalo ⇨ 95.

AdBlue

Yleisiä tietoja

Valikoiva katalyyttinen pelkistys (BlueInjection) on menetelmä, joka alentaa merkittävästi pakokaasupäästöjen typpioksidipitoisuutta. Tämä saavutetaan suihkuttamalla Diesel pakokaasunestettä (DEF) pakojärjestelmään.

Käytössä olevan nesteen nimike on AdBlue®. Se on myrkytön, palamaton, väritön ja hajuton neste, jonka koostumus on 32 % ureaa ja 68 % vettä.

Varoitus

Vältä AdBlue-nesteen joutumista kosketuksiin silmien tai ihon kanssa.

Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee se pois vedellä.

Huomio

Vältä AdBlue-nesteen joutumista kosketuksiin maalipinnan kanssa.

Jos nestettä pääsee maalipinnalle, huuhtelee se pois vedellä.

AdBlue jäätyy noin -11 °C:n lämpötilassa. Koska auto on varustettu AdBlue-esilämmittimellä, päästöjen alentaminen varmistetaan myös alhaisissa lämpötiloissa. AdBlue-esilämmitin toimii automaattisesti.

AdBlue-mittari



Versioissa, joissa kuljettajan tietokeskuksessa ei ole näytettä AdBlue-tason varoituksia, on AdBlue-mittari, joka näyttää säiliössä jäljellä olevan AdBlue-nesteen määrän.

AdBlue-mittari ⇨ 89.

Tasovaroitukset

AdBluen kulutus on noin 3,5 litraa 1 000 kilometrillä riippuen ajotavasta.

Versio, jossa on tasovaroitukset kuljettajan tietokeskuksessa

Jos AdBlue-taso laskee määrätyn arvon alle, tasovaroitus näkyy kuljettajan tietokeskuksessa ➔ 100.



Lisäksi merkkivalo  palaa jatkuvasti ja samalla kuuluu äänimerkki.

Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian. Katso "AdBluen lisääminen" jäljempänä.

Jos AdBlue-nestettä ei lisätä määrätyn matkan kuluessa, lisää tasovaroituksia näkyy kuljettajan tietokeskuksessa senhetkisestä AdBlue-tasosta riippuen.

Moottorin uudelleenkäynnistykset estetty

Myöhemmät AdBluen lisäyspyynnot ja lopulta ilmoitus moottorin uudelleen käynnistämisen estämisestä näytetään kuljettajan tietokeskuksessa.

Huomautus

Nämä rajoitukset perustuvat lakiin.

Ennen moottorin uudelleen käynnistytksen estämistä kuljettajan tietokeskuksen näyttöön tulee varoitusviesti 0 km, joka ilmaisee, että sytytysvirran kytkemisen jälkeen moottorin uudelleen käynnistys estetään.

Moottorin käynnistytksen estämisen jälkeen kuljettajan tietokeskuksen näyttöön tulee varoitusviesti, joka muistuttaa kuljettajaa liian alhaisesta AdBlue-tasosta.

Jotta moottori voidaan käynnistää uudelleen, säiliö on täytettävä kokonaan tai AdBlueta on lisättävä vähintään kymmenen litraa sen kulutuksesta riippuen.

Varoitusasot: tasovaroitukset, moottorin uudelleenkäynnistys estetty

1.  palaa sytytysvirran kytkemisen jälkeen ja varoitusviesti **LEVEL**

ADBLUE LOW (AdBlue-taso alhainen) näytetään:

Ajaminen on mahdollista ilman rajoituksia.

Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian.

2.  palaa ajon aikana ja varoitusviesti **TOP UP ADBLUE (lisää AdBlueta)** näytetään:

Moottorin teho saattaa laskea.

Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian.

3.  palaa ajon aikana ja varoitusviesti **XXX KM STOP ADD ADBLUE (xxx km pysäytä lisää AdBlueta)** näytetään:

Ajonopeus saattaa olla rajoitettu

tasolle 20 km/h moottorin sammuttamisen ja käynnistämisen jälkeen, kunnes toimintasäde on laskenut 0 kilometriin.

Täytä säiliö kokonaan tai lisää AdBlueta vähintään

kymmenen litraa (sen kulutuksesta riippuen) mahdollisimman pian.

4.  palaa ajon aikana ja varoitusviesti **0 KM STOP ADD ADBLUE (0 km pysäytä lisää AdBlueta)** näytetään:

Moottoria ei voida käynnistää uudelleen sytytysvirran katkaisun jälkeen.

Jotta moottori voidaan käynnistää uudelleen, täytä säiliö kokonaan tai lisää AdBlueta vähintään kymmenen litraa (sen kulutuksesta riippuen) mahdollisimman pian.

Merkkivalon  syttyessä saattaa kuulua varoitusääni.

Varoitusäännet  101.

Varoitukset suurista päästöistä

Jos pakokaasupäästöt nousevat tietyn arvon yläpuolelle, kuljettajan tietokeskuksessa näytetään varoituksia aiemmin kuvattujen tasovaroitusten tapaan. Merkkivalo  palaa jatkuvasti yhdessä merkkivalon  95 kanssa ja samalla kuuluu äänimerkki.

Pakojärjestelmän tarkastuspyynnöt ja lopulta ilmoitus moottorin uudelleen käynnistämisen estämisestä näytetään kuljettajan tietokeskuksessa.

Huomautus

Nämä rajoitukset perustuvat lakiin.

Kun AdBlueta on riittävästi 1 100 kilometrin ajoa varten, kuljettajan tietokeskukseseen tulee varoitusviesti, joka näyttää, miten pitkän matkan autolla voi ajaa ennen moottorin uudelleen käynnistykseen estämistä. Tämä varoitusviesti toistetaan 100 kilometrin välein.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

Varoitusasot: varoitukset suurista päästöistä

1.  ja  palavat ja varoitusviesti **CHECK ANTI-POLLUTION (tarkista saasteenesto)** näytetään:

Järjestelmässä on vika, joka saattaa laskea moottorin tehoa.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

2.  ja  palavat ja varoitusviesti **ANTIPOLLUTION xxx KM FAIL (saasteeneston vika xxx km)** näytetään:

Ilmoittaa, että alle 1100 kilometrin jälkeen moottorin uudelleenkäynnistys estetään sytytysvirran katkaisun jälkeen.

Tämä varoitusviesti toistetaan 100 kilometrin välein.

Ajonopeus saattaa olla rajoitettu tasolle 20 km/h moottorin sammuttamisen ja käynnistämisen jälkeen, kunnes toimintasäde on laskenut 0 kilometriin.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

3.  ja  palavat ja varoitusviesti **ANTIPOLLUTION 0 KM FAILURE (saasteeneston vika 0 km)** näytetään:

Moottoria ei voida käynnistää uudelleen sytytysvirran katkaisun jälkeen.

Käänny korjaamon puoleen.

Merkkivalojen  ja  syttyessä saattaa kuulua varoitusääni.

Varoitusäänet ⇨ 101.

Versio, jossa ei ole tasovaroituksia kuljettajan tietokeskuksessa



Kun AdBlue-mittari näyttää tason olevan hyvin matala, merkkivalo  palaa ensin jatkuvasti. AdBlue-tason laskiessa tietyn tason alle  vilkkuu muutaman sekunnin ja palaa sitten jatkuvasti.

Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian. Katso "AdBluen lisääminen" jäljempänä.

Ajaminen on mahdollista ilman rajoituksia.

Moottorin tehonhäviö

AdBlue-tason laskiessa edelleen merkkivalo  vilkkuu muutaman sekunnin ja palaa sitten jatkuvasti samalla, kun kuuluu äänimerkki ja moottorin teho laskee.

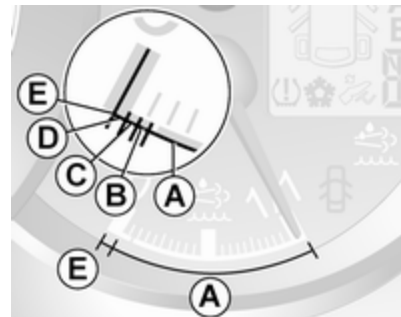
Huomautus

Nämä rajoitukset perustuvat lakiin.

Jos AdBlue-nestettä ei lisätä ennen tankin tyhjenemistä,  vilkkuu ja seuraavan moottorin käynnistyksen jälkeen ajonopeudeksi on rajoitettu n. 20 km/h.

Täytä säiliö välittömästi kokonaan tai lisää AdBlueta vähintään kymmenen litraa (sen kulutuksesta riippuen).

Varoitusastot: tasovaroitukset, moottorin tehonhäviö



1. Väli **A**. Merkkivaloja ei pala:
Ajaminen on mahdollista ilman rajoituksia.
2. Väli **B**. Merkkivalo  palaa:
Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian.
3. Väli **C**. Merkkivalo  vilkkuu muutaman sekunnin aina kytkettäessä sytytysvirta ja palaa sitten jatkuvasti:
Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian.

4. Väli **D**. Merkkivalo  vilkkuu muutaman sekunnin aina kytkettäessä sytytysvirta ja palaa sitten jatkuvasti, samalla kuuluu varoitustaääni:

Moottorin teho laskee.

Täytä säiliö kokonaan tai lisää AdBlueta vähintään kymmenen litraa (sen kulutuksesta riippuen) mahdollisimman pian.

5. Väli **E**. Säiliö on tyhjä ja  vilkkuu, varoitustaääniä kuuluu:

Ajonopeus on rajoitettu tasolle 20 km/h moottorin sammuttamisen ja uudelleenkäynnistämisen jälkeen.

Täytä säiliö kokonaan tai lisää AdBlueta vähintään kymmenen litraa (sen kulutuksesta riippuen) mahdollisimman pian.

Varoitukset suurista päästöistä

Jos pakokaasupäästöt ylittävät tietyn tason, merkkivalo  palaa yhdessä symbolin  kanssa  95. Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

Jos vikaa ei korjata tietyn ajomatkan sisällä,  ja  vilkkuvat muutaman sekunnin ja palavat sitten jatkuvasti. Moottorin teho laskee.

Jos vika on kriittinen,  ja  vilkkuvat jatkuvasti ja moottorin seuraavan käynnistyksen jälkeen auton nopeudeksi on rajoitettu n. 20 km/h.

Huomautus

Nämä rajoitukset perustuvat lakiin.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

Varoitusastot: varoitukset suurista päästöistä

1.  ja  palavat:

Häiriö järjestelmässä.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

2.  ja  vilkkuvat, kun moottori käynnistetään, ja palavat sitten jatkuvasti:

Järjestelmässä on vika, joka laskee moottorin tehoa.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

3.  ja  vilkkuvat:

Häiriö järjestelmässä.

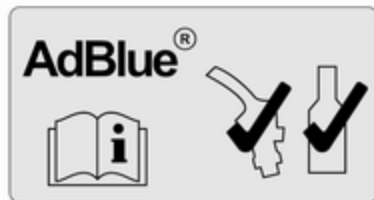
Ajonopeus on rajoitettu tasolle 20 km/h moottorin sammuttamisen ja uudelleenkäynnistämisen jälkeen.

Käänny mahdollisimman pian korjaamon puoleen.

Merkkivalojen  ja  syttyessä saattaa kuulua varoitustaääni.

Varoitustaänet  101.

AdBluen täyttö



Huomio

Käytä vain AdBlue-nestettä, joka täyttää eurooppalaisten standardien DIN 70 070 ja ISO 22241-1 vaatimukset.

Älä käytä lisäaineita.

Älä laimenna AdBlueta.

Muuten valikoiva katalyyttinen pelkistysjärjestelmä voi vaurioitua.

Huomautus

Jos AdBlue-nestettä täytyy lisätä hyvin matalassa lämpötilassa, järjestelmä ei ehkä havaitse nesteen lisäystä. Pysäköi tällöin auto lämpimämpään paikkaan, kunnes AdBlue muuttuu nestemäiseen muotoon.

Huomautus

Jos moottorin käynnistyminen on estetty, koska AdBlue on vähissä, suosittelemme, että säiliö täytetään kokonaan tai AdBlueta lisätään vähintään kymmenen litraa (AdBluen kulutuksesta riippuen).

Vältä pienten määrien (esimerkiksi alle kymmenen litran) lisäämistä, sillä tällöin järjestelmä ei ehkä havaitse nesteen lisäämistä.

Huomautus

Täyttöaukon suojakorkkia avattaessa saattaa vapautua ammoniakihöyryjä. Älä hengitä höyryjä, ne ovat pistävän hajuisia. Höyryt eivät ole haitallisia hengitettynä.

Auton tulee olla pysäköitynä tasaiselle alustalle.

AdBlue-nesteen täyttöaukko sijaitsee täyttöluukun takana auton oikealla puolella.

Täyttöaukon luukku voidaan avata vain, jos auto on lukitsematta ja oikea ovi avattu.

⚠ Vaara

Stop-start-järjestelmällä varustetut autot: Moottori on sammutettava ja virtalukko poistettava, jotta järjestelmä ei pysty käynnistämään moottoria uudelleen automaattisesti.

Täyttötilavuudet ⇨ 240.

Täyttöasema

⚠ Vaara

Noudata AdBlue-nestettä lisätesäsi tankkauspaikan käyttö- ja turvallisuusohjeita.

1. Sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.

2. Avaa oikeanpuoleinen ovi ja avaa täyttöaukon luukku vetämällä sitä.



3. Kierrä sininen suojakorkki auki täyttöaukosta vastapäivään.
4. Työnnä pumpun suutin kokonaan täyttöaukkoon ja kytke pumppu päälle.
5. Kun säiliö on täysi, asenna suojakorkki ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.
6. Sulje täyttöluukku ja oikea ovi.

AdBlue-säiliö

Huomautus

Käytä nestettä lisättäessä vain merkittyjä AdBlue-säiliöitä liikätäytön välttämiseksi. Lisäksi säiliön höyryt otetaan talteen eivätkä ne pääse vapautumaan.

Huomautus

Koska AdBlue-nesteen käyttöaika on rajoitettu, tarkista vanhentumispäivä ennen nesteen lisäämistä.

1. Sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.
2. Avaa oikeanpuoleinen ovi ja avaa täyttöaukon luukku vetämällä sitä.



3. Kierrä sininen suojakorkki auki täyttöaukosta vastapäivään.
4. Avaa AdBlue-säiliö.
5. Kiinnitä letkun toinen pää säiliöön ja ruuvaa toinen pää kiinni täyttöaukkoon.
6. Nosta säiliötä kunnes se on tyhjä tai kunnes virtaus säiliöstä on loppunut. Tämä saattaa kestää enintään viisi minuuttia.
7. Aseta säiliö maahan letkun tyhjentämiseksi, odota 15 sekuntia.
8. Kierrä letku irti täyttöaukosta.
9. Laita suojakorkki paikalleen ja kiinnitä se kiertämällä myötäpäivään.
10. Sulje täyttöluukku ja oikea ovi.

Huomautus

Hävitä AdBlue-säiliö ympäristöä koskevien säädösten mukaisesti. Letkua voidaan käyttää uudelleen huuhtelemalla se puhtaalla vedellä, ennen kuin siinä oleva AdBlue kuivuu.

Huomautus

Anna auton käydä joutokäynnillä vähintään kymmenen sekuntia, jotta järjestelmä havaitsee, että AdBluea on lisätty.

Jos tätä menettelyä ei noudateta, järjestelmä havaitsee AdBluen lisäämisen vasta noin 20 minuutin ajon jälkeen.

Jos AdBluen lisääminen havaitaan onnistuneesti, AdBlue-tason varoitus poistuu.

Jos AdBluen lisäämistä ei havaita, kun moottori on käynyt jonkin aikaa, käänny korjaamon puoleen.

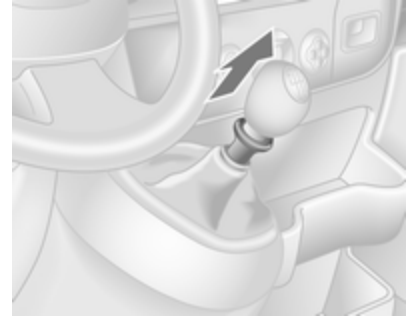
Täyttöaukon korkki

Käytä vain alkuperäisiä täyttöaukon korkkeja. AdBlue-säiliössä on erikoismallinen täyttöaukon korkki.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmä havaitsee toimintavian, merkkivalo  palaa yhdessä merkkivalon  kanssa ja samalla kuuluu äänimerkki. Käänny välittömästi korjaamon puoleen.

Versiosta riippuen vastaava viesti voi näkyä myös kuljettajan tietokeskuksessa ➔ 100.

Käsivaihteisto

Peruutusvaihteen kytkeminen: paina auton ollessa paikallaan kytkinpoljinta, vedä valintavivun kaulusta ylöspäin ja kytkie vaihde.

Jos vaihde ei mene päälle, aseta vipu vapaa-asentoon, nosta kytkinpoljin, paina poljinta uudelleen ja yritä kytkä vaihde toistamiseen.

Älä luistata kytkintä tarpeettomasti.

Kytkeä käyttäessäsi paina poljin aivan pohjaan. Älä lepuuta jalkaasi polkimella.

Huomio

Ajaessa ei saa pitää kättä valintavivun päällä.

Vaihto ylös ⇨ 96.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Automatisoitu käsivaihteisto

Automatisoitu käsivaihteisto (MTA) mahdollistaa vaihtamisen käsivalintaisesti (käsivalintatoiminto) tai automaattisesti (automaattitoiminto), molemmat automaattiseen kytkimen käyttöön yhdistettynä.

Vaihteistonäyttö



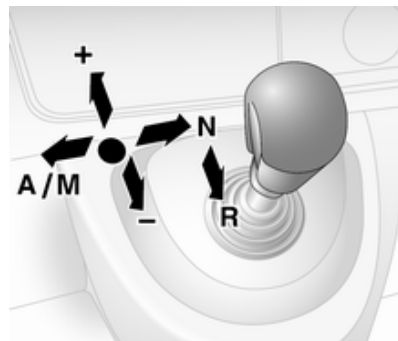
Tilan ja kytketyn vaihteen näyttö.

Moottorin käynnistäminen

Paina jarrupoljinta käynnistäessäsi moottoria. Jos jarrupoljinta ei paineta,  palaa vaihteistonäytössä eikä moottoria voida käynnistää.

Kun jarrupoljinta painetaan, vaihteisto vaihtaa automaattisesti asentoon **N** (vapaa); vaihteistonäyttöön tulee "N" ja moottori voidaan käynnistää. Tällöin saattaa esiintyä pieni viive.

Valintavipu



Siirrä valintavipu valitsemaasi suuntaan aina vasteeseen asti. Vipu palaa vapautettaessa itsestään keskiasentoon.

- N** : vapaa-asento
A/ : vaihto automaatti- ja käsivalintaisen toiminnon välillä
M : vaihteistonäytössä näkyy A automaattitilan aikana.
R : peruutusvaihde
Saa kytkeä vain auton seistessä paikallaan. Vaihteistonäytössä näkyy R peruutusvaihteen ollessa kytkettynä.
+ : vaihto suuremmalle vaihteelle.
- : vaihto pienemmälle vaihteelle.

Liikkeellelähtö

Kun moottori käynnistetään, vaihteisto on automaattitilassa. Paina jarrupoljinta ja siirrä valitsinvipu merkin **+** suuntaan kytkeäksesi ykkösvaihteen.

Kun **R** valitaan, kytketty peruutusvaihde. Kun jarrupoljin vapautetaan, auto lähtee liikkeelle. Auto lähtee liikkeelle nopeasti vapau-

tettaessa jarrupoljin ja painettaessa kaasua heti vaihteen kytkennän jälkeen.

Automaattitilassa vaihteisto vaihtaa automaattisesti muille vaihteille ajo-olosuhteista riippuen.

Kytke käsinkäyttötila siirtämällä valintavipua kohti **A/M**-asentoa. Kulloinenkin vaihde näkyy vaihteistonäytössä.

Kytke ykkösvaihde painamalla jarrupoljinta ja siirtämällä valintavipua suuntaan **+** tai **-**. Vaihda suuremmalle tai pienemmälle vaihteelle siirtämällä valintavipua suuntaan **+** tai **-**. Vaihteen yli voidaan hypätä siirtämällä valintavipua toistuvasti lyhyin aikavälein.

Auton pysäyttäminen

Automaatti- tai käsikäyttötilassa ykkösvaihde kytketty jarrupoljinta, kun auto pysähtyy. Asennossa **R** peruutusvaihde jää kytketyksi.

Pysähdyttäessä rinteeseen pysäköintijarru on kytkettävä tai jarrupoljinta painettava. Jotta kytkin ei ylikuumene, katkonainen varoitusääni saat-

taa kuulua merkkinä siitä, että jarrupoljinta on painettava tai seisonta-jarru kytkettävä.

Sammuta moottori, jos pysähdyt pidemmäksi aikaa esim. liikenne-ruuhkassa.

Kun auto on pysäköitynä ja kuljettajan ovi avataan, varoitusääni kuuluu, jos vapaa-asentoa ei ole valittu tai jarrupoljinta ei ole painettu.

Moottorijarrutus

Automaattitoiminta

Alamäkeen ajettaessa automatisoitu käsivaihteisto vaihtaa suuremmalle vaihteelle vasta korkeammilla käyntinopeuksilla. Jarrutettaessa se vaihtaa hyvissä ajoin pienemmälle vaihteelle.

Käsivalintatoiminta

Käyttääksesi moottorijarrutusta alamäessä vaihda ajoissa pienemmälle vaihteelle.

Kiinnijuuttuneen auton irti heiluttaminen

Vain jos auto on juuttunut hiekkaan, mutaan, lumeen tai kuoppaan, se saadaan heiluttaa irti. Siirrä valintavipu toistuvasti asentojen **R** ja **A/M** (tai **+** ja **-**) välillä painaen kaasupoljinta samalla kevyesti. Älä nosta moottorin käyntinopeutta äkillisesti, vältä nykyä kaasutusta.

Pysäköinti

Kytke seisontajarru. Viimeksi kytketty vaihde (näkyv vaihteistonäytössä) pysyy kytkettynä. Asennossa **N** mikään vaihde ei ole kytkettynä.

Sytytysvirran katkaisun jälkeen vaihteisto ei enää reagoi valintavipuun.

Jos sytytysvirta ei ole katkaistuna eikä seisontajarru kytkettynä, kuljettajan oven avaamisen yhteydessä kuuluu äänimerkki.

Käsinkäyttötila

Jos valitaan moottorin kierroslukuun nähden liian suuri tai liian pieni vaihde, vaihtoa ei tapahdu. Siten

estetään moottorin rasittaminen liian alhaisella tai korkealla käyntinopeudella.

Jos moottorin käyntinopeus on liian alhainen, vaihteisto kytkee automaattisesti pienemmän vaihteen.

Jos moottorin käyntinopeus on liian suuri, vaihteisto kytkee vain pakko-vaihdolla suuremman vaihteen.

Elektroniset ajo-ohjelmat

Talviohjelma



Liikkeellelähdön ollessa hankalaa liukkaalla tienpinnalla kytke talviohjelma toimintaan.

Aktivointi

Paina . Merkkivalo  näkyy vaihteistonäytössä. Vaihteisto vaihtaa automaattitilaan ja auto lähtee liikkeelle sopivalla vaihteella.

Poiskytkentä

Talviohjelma kytketään pois:

- kun  painetaan uudelleen
- katkaistaessa sytytysvirta
- vaihdettaessa käsivalintatoimintoon

Vaihteiston suojaamiseksi kytkimen lämpötilan ollessa erittäin korkea kuuluu jaksottainen äänimerkki. Paina tällöin jarrupoljinta, valitse "N" ja kytke seisontajarru, jotta kytkin voi jäähtyä.

Kuormitustila kg



Kuormitustilaa voidaan käyttää sekä käsikäyttö- että automaattitilassa. Molemmissa tapauksissa vaihteen-siirtokuvio sovitetaan automaattisesti suuremman hyötykuorman kuljettamiseen.

Aktivointi

Paina **kg**. Merkkivalo **kg** näkyy vaihteistonäytössä. Vaihteisto valitsee sitten optimoidut vaihteensiirtokuviot.

Poiskytkentä

Kuormitustila kytketään pois:

- kun **kg** painetaan uudelleen
- katkaistaessa sytytysvirta

Pakkovaihto

Painettaessa kaasupoljin pohjaan vastuksen ohitse vaihteisto vaihtaa pienemmälle vaihteelle moottorin käyntinopeudesta riippuen. Kiihdytykseen on käytettävissä moottorin koko teho.

Jos moottorin kierrosluku on liian korkea, vaihteisto vaihtaa suuremmalle vaihteelle, myös käsikäyttöttilassa. Ilman pakkovaihtoa tätä automaattista vaihtoa ei tehdä käsikäyttöttilassa.

Vika

Vikatapauksessa vaihteistonäytössä näkyy merkkivalo . Ajoa voidaan jatkaa, jos se tehdään varovasti ja ennakoiden.

Korjauta häiriön syy korjaamalla.

Virtakatkos

Jos tapahtuu virtakatkos ja vaihde on kytkettynä, kytkin ei vapaudu. Autoa ei voida liikuttaa.

Jos auton akku on tyhjä, käynnistä käynnistyskaapeleita käyttäen ⇨ 209.

Jos virtakatkoksen syy ei ole auton akun tyhjentäminen, käänny korjaamon puoleen.

Jos vapaa-asentoa ei voida valita, autoa saa hinata vain siten, että sen vetävät pyörät on nostettu irti maasta ⇨ 212.

Auton hinaaminen ⇨ 212.

Jarrut

Jarrujärjestelmä on jaettu kahteen toisistaan riippumattomaan jarrupiiriin.

Jos toinen jarrupiiri menee epäkuntoon, autoa voidaan edelleen jarruttaa toisella jarrupiirillä. Tällöin jarrutus alkaa kuitenkin vasta, kun poljin on aivan pohjassa. Voimaa on käytettävä huomattavasti enemmän. Jarrutusmatka pitenee. Käänny korjaamon puoleen, ennen kuin jatkat matkaa.

Moottorin ollessa sammutettuna jarrutehostimen vaikutus riittää yhteen tai kahteen jarrupolkimen painallukseen. Jarrutusteho ei kuitenkaan vähene, mutta jarruttamiseen tarvitaan huomattavasti enemmän voimaa. Huomioi tämä erityisesti hinauksessa ollessasi.

Merkkivalo (P) ⇨ 96.

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä

ABS estää pyörien lukkiutumisen.

Heti kun jokin pyöristä pyrkii lukkiutumaan, ABS vähentää sen jarrutustehoa. Ohjattavuus säilyy myös täysjarrutuksissa.

ABS:n suorittaman jarrujen säädön tuntee jarrupolkimen värinästä ja kuulee laitteiston äänestä.

Optimaalisen jarrutustehon saamiseksi paina jarrupoljinta koko jarrutustapahtuman ajan pohjaan sen värinäkstä huolimatta. Älä vähennä poljinvoimaa.

Merkkivalo (ABS) ⇨ 96.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos merkkivalot (ABS) ja (P) palavat ja viestit **CHECK ABS (tarkasta ABS)** ja **CHECK ESP (tarkasta ESP)** näkyvät kuljettajan tietokeskuksessa, ABS-järjestelmässä on vika. Jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ABS-säätely ei toimi.

⚠ Varoitus

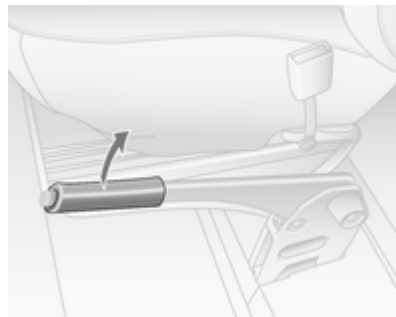
Jos ABS-järjestelmään tulee toimintahäiriö, pyörät saattavat lukkiutua voimakkaassa jarrutuk-

sessä. ABS-järjestelmän edut eivät tällöin ole käytettävissä. Auto ei ole täysjarrutuksissa enää ohjattavissa, ja se voi joutua luisuun.

Jos merkkivalot (ABS), (P) ja STOP syttyvät, ABS ja ESP ovat poissa toiminnasta ja viesti **BRAKING FAULT (jarruvika)** näkyy kuljettajan tietokeskuksessa. Käänny korjaamon puoleen.

Korjauta häiriön syy korjaamolla.

Seisontajarru



Varoitus

Kytke seisontajarru aina tiukasti painamatta vapautuspainiketta, ylä- tai alamäessä niin tiukasti kuin mahdollista.

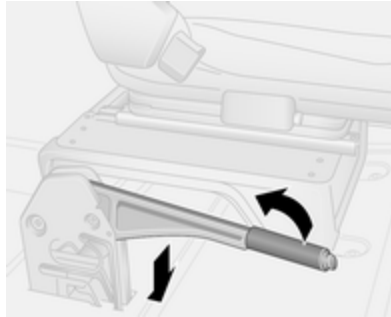
Vapauta seisontajarru seuraavasti: vedä vipua hieman ylöspäin, paina vapautusnuppia ja laske vipu täysin alas.

Paina samaan aikaan jarrupoljinta seisontajarrun käyttöön tarvittavien voimien pienentämiseksi.

Merkkivalo  ⇨ 96.

Pysäköinti ⇨ 136.

Sisään vedettävä seisontajarru



Autosta riippuen seisontajarrun vipu vetäytyy vaakasuuntaiseen asentoon, vaikka seisontajarru olisi käytössä.

Vapauta seisontajarru painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä vipua hieman ylös ja palauta vipu sitten vaakasuuntaiseen asentoon.

Voit käyttää seisontajarrua nostamalla vivun ylös ja sitten vapauttamalla sen. Vipu palautuu vaakasuuntaiseen asentoon.

Jarrutusapu

Kun jarrupoljinta painetaan nopeasti ja voimakkaasti, jarrutusvoima on automaattisesti suurimmillaan (täysjarrutus).

Paina jarrupoljinta tasaisesti koko täysjarrutuksen ajan. Kun jarrupoljin vapautetaan, jarrutusvoima vähenee.

Jarrutusapu ei ole käytettävissä Autostop-toiminnon aikana. Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Mäkilähtöapu

Järjestelmä auttaa estämään auton tahattoman liikkumisen lähdetessä liikkeelle mäestä.

Kun vapautat jarrupolkimen mäkeen pysähtymisen jälkeen (kun peruutusvaihte tai eteenpäinajon vaihte on kytketty), jarrut pysyvät päällä vielä noin kahden sekunnin ajan. Jarrut vapautuvat automaattisesti, kun auton nopeus alkaa kasvaa.

Huomio

Mäkilähtöapu ei pysty täysin estämään auton liikkeitä kaikissa tilanteissa (esimerkiksi erittäin jyrkät mäet).

Paina tarvittaessa jarrupoljinta estääksesi auton rullaamisen taaksepäin.

Mäkilähtöapu ei ole aktiivinen Autostop-toiminnon aikana. Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Alustanohjausjärjestelmät

Luistonestojärjestelmä

Luistonestojärjestelmä (TC) on osa elektronista ajovakauden hallintajärjestelmää (ESP®Plus), joka parantaa tarvittaessa ajovakautta estämällä vetävien pyörien luiston tienpinnan tyypistä tai renkaiden pidosta riippumatta.

Heti kun vetävät pyörät alkavat luistaa, moottorin tehoa alennetaan ja eniten luistavaa pyörää jarrutetaan erikseen. Tämä parantaa auton ajovakavuutta huomattavasti myös liukkaalla tienpinnalla.

TC on toiminnassa heti, kun sytytysvirta on kytketty ja mittariston merkkivalo  sammunut. Kuljettajan tietokeskuksessa näkyy myös vastaava viesti ⇨ 100.

Kun TC on aktiivinen,  vilkkuu.

⚠ Varoitus

Älä omaksu riskejä ottavaa ajotapaa tästä turvallisuusjärjestelmästä huolimatta.

Sovita nopeus tieolosuhteiden mukaan.

Merkkivalo  ⇨ 97.

Perävaunun vedon vakautusjärjestelmä (TSA) ⇨ 169.

Parannettu luistonestotoiminto



Jos tien pinta on pehmeä, luminen tai mutainen, luistonestojärjestelmän (TC) voi tarvittaessa poistaa käytöstä pidon optimoimiseksi:

Paina , joka sijaitsee kojelaudassa.



Merkkivalo  palaa mittaristossa ja kuljettajan tietokeskuksessa $\hookrightarrow$ 100 näkyy asiasta kertova viesti.

Kun auton ajonopeus ylittää 50 km/h, järjestelmä vaihtaa parannetusta luistonestotoiminnosta TC-toimintoon automaattisesti. Mittariston merkkivalo  sammuu.

TC aktivoidaan uudelleen painamalla . Merkkivalo  sammuu.

TC aktivoituu uudelleen myös seuraavan sytytysvirran kytkennän yhteydessä.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmä havaitsee vian, merkkivalo  $\hookrightarrow$ 97 palaa mittaristossa yhdessä merkkivalon  $\hookrightarrow$ 95 kanssa ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa $\hookrightarrow$ 100.

Luistonestojärjestelmä (TC) ei toimi. Korjauta häiriön syy korjaamalla.

Auton viestit $\hookrightarrow$ 101.

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESP^{Plus}) parantaa ajovakautta tarvittaessa tieolosuhteista ja renkaiden pidosta riippumatta. Se estää myös vetävien pyörien luistamisen.

Havaittaessa auton poikkeavan kuljettajan haluamasta suunnasta (ali- tai yliohjautuminen) moottorin tehoa alennetaan ja pyöriä jarrute-

taan erikseen. Tämä parantaa auton ajovakavuutta huomattavasti myös liukkaalla tienpinnalla.

ESP^{Plus} on toimintakunnossa heti, kun sytytysvirta on kytketty ja mittariston merkkivalo  sammunut. Kuljettajan tietokeskuksessa näkyy myös vastaava viesti $\hookrightarrow$ 100.

ESP^{Plus}-järjestelmän aktivoituessa merkkivalo  vilkkuu.

Varoitus

Älä omaksu riskejä ottavaa ajotapaa tästä turvallisuusjärjestelmästä huolimatta.

Sovita nopeus tieolosuhteiden mukaan.

Merkkivalo  $\hookrightarrow$ 97.

Perävaunun vedon vakautusjärjestelmä (TSA) $\hookrightarrow$ 169.

Parannettu luistonestotoiminto



Jos tien pinta on pehmeä, luminen tai mutainen, ESP®Plus-järjestelmän voi tarvittaessa poistaa käytöstä pidon optimoimiseksi:

Paina , joka sijaitsee kojelaudassa.



Merkkivalo  palaa mittaristossa ja kuljettajan tietokeskuksessa  100 näkyy asiasta kertova viesti.

Kun auton ajonopeus ylittää 50 km/h, järjestelmä vaihtaa parannetusta luistonestotoiminnosta ESP®Plus-toimintoon automaattisesti. Mittariston merkkivalo  sammuu.

ESP®Plus aktivoidaan uudelleen painamalla uudelleen . Merkkivalo  sammuu.

ESP®Plus aktivoituu uudelleen myös seuraavan syytysvirran kytkennän yhteydessä.

Moottorin vääntömomentin hallinta

Moottorin vääntömomentin hallinta -järjestelmä on ESP®Plus-järjestelmän osa. Kun vaihdat liukkaalla tiellä pienemmälle, moottorin käyntinopeus ja vääntömomentti kasvavat vetävien pyörien lukkiutumisen estämiseksi äkillisessä hidastuksessa.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmä havaitsee vian, merkkivalo  97 palaa mittaristossa yhdessä merkkivalon  95 kanssa ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa  100.

Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESP®Plus) ei ole käytettävissä. Korjauta häiriön syy korjaamalla.

Auton viestit  101.

Tasauspyörästäön lukko

Takavetoisissa autoissa voi olla automaattisesti lukittuva takatasauspyörästä, joka säätää automaattisesti kumpaankin takapyörään ohjattavaa

vääntömomenttia parantaen pitoa pehmeällä pohjalla, mudassa tai lumen peittämillä teillä.

⚠ Varoitus

Älä omaksu riskejä ottavaa ajotapaa tästä turvallisuusjärjestelmästä huolimatta.

Sovita nopeus tieolosuhteiden mukaan.

Ajonopeuden saavuttaessa 30 km/h tai kun takapyörät ovat jälleen pätevillä pinnoilla, esim. asfaltoiduilla teillä, järjestelmä poistuu automaattisesti toiminnasta, jolloin joskus kuuluu melua (ei vaikutusta auton käyttäytymiseen).

Järjestelmä voidaan kytkeä myös itse pois toiminnasta pidon palattua normaaliksi vapauttamalla kaasupoljin lyhyesti.

Kuljettajan apujärjestelmät

⚠ Varoitus

Kuljettajan apujärjestelmät on kehitetty kuljettajan tueksi, ei korvaamaan kuljettajan tarkkaavaisuutta.

Kuljettajalla on autoa ajaessaan täysi vastuu.

Vallitsevat liikenneolosuhteet on aina huomioitava kuljettajan apujärjestelmiä käytettäessä.

Vakionopeussäädin

Vakionopeussäädin voi tallentaa ja ylläpitää nopeuksia ajonopeudesta 30 km/h ylöspäin. Tallennetusta nopeudesta voidaan poiketa ajettaessa ylä- tai alamäkeen. Tallennettu nopeus vilkkuu kuljettajan tietokeskuksessa ⇨ 100.

Turvallisuussyistä vakionopeuden säädin voidaan aktivoida vasta kun jarrupoljinta on painettu kerran.

Älä käytä vakionopeussäädintä, jos tasaista nopeutta ei ole järkevää käyttää.

Automatisoitu käsivaihteisto: aktivoi vakionopeussäädin vain automaattitilassa.

Merkkivalot  ja  ⇨ 99.

Aktivointi



Paina , merkkivalo  syttyy vihreänä mittaristossa.

Vakionopeussäädin on nyt valmiustilassa ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.



Kiihdytä haluamaasi nopeuteen ja paina **+** tai **-**. Senhetkinen nopeus on nyt tallennettu ja sitä ylläpidetään, joten kaasupoljin voidaan vapauttaa.



Merkkivalo  palaa vihreänä mittaristossa yhdessä merkkivalon  kanssa ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Ajonopeutta voidaan nostaa painamalla kaasupoljinta. Tallennettu nopeus vilkkuu mittaristossa. Kun kaasupoljin vapautetaan, järjestelmä palaa aiemmin tallennettuun nopeuteen.

Vakionopeussäädin pysyy toiminnassa vaihteiden vaihtamisen aikana.

Nopeus on tallennettuna, kunnes sytytysvirta katkaistaan.

Ajonopeuden nostaminen

Vakionopeussäätimen ollessa toiminnassa auton nopeutta voidaan lisätä portaattomasti tai pienin askelin pitämällä **+** painettuna tai painamalla sitä toistuvasti.

Kun kytkin vapautetaan, kulloinenkin nopeus tallennetaan ja sitä ylläpidetään.

Vaihtoehtoisesti kiihdytä haluttuun nopeuteen ja tallenna painamalla **+**.

Nopeuden laskeminen

Vakionopeussäätimen ollessa toiminnassa auton nopeutta voidaan alen-
taa portaattomasti tai pienin askelin pitämällä **-** painettuna tai painamalla sitä toistuvasti.

Kun kytkin vapautetaan, kulloinenkin nopeus tallennetaan ja sitä ylläpidetään.

Poiskytkentä



Paina : vakionopeussäädin kytkeytyy pois päältä ja vihreä merkkivalo  mittaristossa sammuu.

Automaattinen poistaminen toiminnasta:

- auton nopeus laskee 30 km/h alapuolelle
- jarrupoljinta painettaessa
- kytkinpoljinta painettaessa
- valintavipu on asennossa **N**

Nopeus tallennetaan ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Uudelleenaktivointi

Paina **R** nopeuden ollessa yli 30 km/h.

Jos tallennettu nopeus on paljon senhetkistä nopeutta korkeampi, auto kiihdyttää voimakkaasti, kunnes tallennettu nopeus saavutetaan.

Myös kytkimen **+** painaminen ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön, mutta ainoastaan auton nykyisellä nopeudella, ei tallennetulla nopeudella.

Tallennetun nopeuden poistaminen

Paina : Vihreät merkkivalot  ja  mittaristossa sammuvat.

Vakionopeussäätimen nopeudenrajoitin

Nopeudenrajoitin estää autoa ylittämästä tallennettua enimmäisnopeutta yli 30 km/h:n ajonopeuksilla.

Aktivointi



Paina , merkkivalo  syttyy keltaisena mittaristossa.

Vakionopeussäätimen nopeudenrajoitustoiminto on nyt valmiustilassa ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Kiihdytä haluamaasi nopeuteen ja paina **+** tai **-**. Nykyinen ajonopeus on tallennettu.

Autolla voidaan ajaa normaalisti, mutta ohjelmoitua nopeusrajoitusta ei voida ylittää muutoin kuin hätätaulukuksessa.

Jos nopeusrajaa ei voida ylläpitää, esim. ajettaessa jyrkässä mäessä, nopeusraja vilkkuu kuljettajan tietokeskuksessa.

Rajoitetun nopeuden nostaminen

Nopeusrajaa voidaan lisätä portaattomasti tai pienin askelin pitämällä **+** painettuna tai painamalla sitä toistuvasti.

Rajoitetun nopeuden alentaminen

Nopeusrajaa voidaan pienentää portaattomasti tai pienin askelin pitämällä **-** painettuna tai painamalla sitä toistuvasti.

Rajoitetun nopeuden ylittäminen

Hätätapauksessa rajoitettu nopeus voidaan ylittää painamalla kaasupoljin lujasti vastuskohdan yli.

Nopeusraja vilkkuu tällöin kuljettajan tietokeskuksessa.

Vapauta kaasupoljin, jolloin nopeuden rajoitin aktivoituu uudelleen nopeuden laskettua rajoitetun nopeuden alapuolelle.

Huomautus

Autoissa, joissa on nopeusrajoitin, kaasupolkimen painaminen täysin pohjaan ei mahdollista suurimman asetetun ajonopeuden ylittämistä. Nopeudenrajoitin ⇨ 160.

Poiskytkentä

Paina ○: nopeusrajoitin kytkeytyy pois toiminnasta ja autolla voidaan ajaa normaalisti.

Nopeusraja tallennetaan ja vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Uudelleenaktivointi

Paina R. Nopeusrajoittimen toiminta on aktivoitu uudelleen.

Myös kytkimen + painaminen ottaa nopeusrajoittimen uudelleen käyttöön, mutta ainoastaan auton nykyisellä nopeudella, ei tallennetulla nopeudella.

Rajoitetun nopeuden poistaminen

Paina ☼.

Keltainen merkkivalo ☼ mittaristossa sammuu.

Nopeusrajoitin**Enimmäisnopeuden rajoitin**

Paikallisten tai kansallisten määräysten mukaisesti autossa saattaa olla kiinteä enimmäisnopeuden rajoitin, jota ei voi poistaa toiminnasta.

Tällöin kojelaudassa on kiinteästä enimmäisnopeudesta (90–130 km/h) ilmoittava varoitustarra.

Fysiikan laeista johtuen enimmäisnopeus saattaa ylittyä hetkeksi ajettaessa alamäkeen.

Varoitussääni saattaa kuulua kymmenen sekunnin ajan, jos auto ylittää hetkellisesti asetetun nopeuden.

Autot, joissa on myös vakionopeussäädin: enimmäisnopeutta ei voida ylittää painamalla kaasupoljin voimakkaasti vastuksen ohi.

Vakionopeussäätimen nopeudenrajoitin ⇨ 157.

Pysäköintitutka**⚠ Varoitus**

Kuljettaja on täysin vastuussa pysäköintitapahtumasta.

Tarkista aina ympäröivä alue peruuttaessasi ja käyttäessäsi pysäköintitutkaa.

Pysäköintitutka helpottaa auton pysäköimistä peruuttaen mittaamalla etäisyyden auton takaosan ja esteen välillä.



Järjestelmä koostuu neljästä takapuskurissa olevasta ultraäänianturista.

Huomautus

Havaitsemisalueelle asennetut osat voivat aiheuttaa järjestelmän toimintahäiriöitä.

Aktivointi

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti toimintaan peruutusvaihte kytettäessä. Toimintavalmius ilmoitetaan lyhyellä äänimerkillä.

Esteestä ilmoitetaan äänimerkeillä. Äänimerkkijaksojen väli lyhenee etäisyyden lyhentyessä. Etäisyyden ollessa alle 30 cm äänimerkki on jatkuva.

Poiskytkentä



Järjestelmä voidaan kytkeä pois käytöstä pysyvästi tai väliaikaisesti.

Väliaikainen poiskytkentä

Kytke järjestelmä väliaikaisesti pois käytöstä painamalla kojelaudassa P $\blacktriangle$ sytytysvirran ollessa kytkettynä. Painikkeen LED-valo palaa, kun järjestelmä ei ole käytössä.

Kun peruutusvaihte valitaan, meriksi poiskytkennästä äänimerkkiä ei kuulu.

Toiminto aktivoidaan uudelleen painamalla P $\blacktriangle$ uudelleen tai seuraavan kerran, kun sytytysvirta kytketään.

Pysyvä poiskytkentä

Poista järjestelmä pysyvästi käytöstä pitämällä kojelaudan painiketta P $\blacktriangle$ painettuna noin kolmen sekunnin ajan sytytysvirran ollessa kytkettynä. Painikkeen LED-valo palaa jatkuvasti, kun järjestelmä on pysyvästi pois käytöstä.

Järjestelmä on poistettu käytöstä eikä toimi. Kun peruutusvaihte valitaan, meriksi poiskytkennästä äänimerkkiä ei kuulu.

Toiminto aktivoidaan uudelleen painamalla P $\blacktriangle$ n. kolme sekuntia.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmä havaitsee toimintavian, valittaessa peruutusvaihte kuuluu noin kolmen sekunnin ajan

jatkuva hälytysääni. Käänny korjaamon puoleen vian syyn korjauttamista varten.

Huomio

Peruutettaessa alueen tulee olla vapaa esteistä, jotka saattaisivat osua auton alustaan.

Isku taka-akseliin, joka ei ehkä olisi näkyvissä, saattaisi aiheuttaa muutoksia auton ajettavuuteen. Ota tällaisen iskun sattuessa yhteyttä korjaamoon.

Pysäköintitukajärjestelmää koskevia perusohjeita

⚠ Varoitus

Tietyissä olosuhteissa, heijastavien pintojen tai vaatteiden sekä ulkopuolisten äänilähteiden lähellä, järjestelmä ei ehkä tunnista estettä.

Erityistä huomiota tulee kiinnittää mataliin esteisiin, jotka voivat vaurioittaa puskurin alaosaa.

Huomio

Anturien, jotka ovat esim. jään tai lumen peitossa, toiminta voi olla huonontunut.

Raskas kuormitus voi huonontaa pysäköintitukajärjestelmän toimintaa.

Erityisehdot ovat voimassa korkeiden ajoneuvojen kohdalla (esim. maastoautot, pikkubussit, tavara-autot). Esteiden havaitsemista näiden autojen yläosassa ei voida taata.

Järjestelmä ei ehkä havaitse esineitä, joiden heijastava poikkipinta-ala on hyvin pieni, esim. kapeita esineitä tai pehmeitä materiaaleja.

Pysäköintitukajärjestelmä ei havaitse anturien havainnointialueen ulkopuolella olevia esineitä.

Takakamera

Takakamera tukee kuljettajaa peruutettaessa näyttämällä auton takana olevan alueen joko sisäpeilissä tai Infotainment-järjestelmän näytössä.

⚠ Varoitus

Takakamera ei korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta. Huomaa, että kameran havaintoalueen ulkopuolella, esim. puskurin alapuolella tai auton alla, olevia esineitä ei näytetä.

Älä peruuta autoa ainoastaan näytön varassa, vaan tarkista tilanne auton takana ja ympärillä aina ennen peruuttamista.

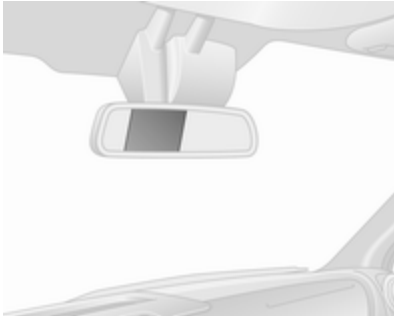


Kamera on yleensä asennettu takoviin/takaluukkuun rekisterikilven listan alapuolelle.

Kameran näyttämä alue on rajoitettu. Kuvassa näkyvä etäisyys poikkeaa todellisesta etäisyydestä.

Huomautus

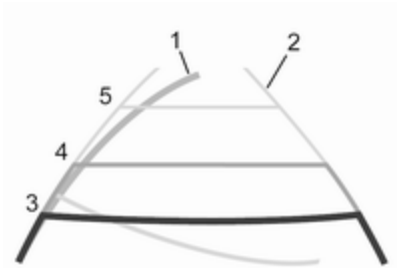
Jotta näkyvyys on optimaalinen, takakamerassa ei saa olla likaa, lunta tai jäätä.

Aktivointi**Sisätaustapeilin näyttö**

Takakameran näyttö aktivoituu automaattisesti, kun peruutusvaihe kytketään. Äänimerkki vahvistaa aktiivoinnin.

Infotainment-järjestelmän näyttö

Jos autossa on navigointijärjestelmä, takakameran näyttö näytetään Infotainment-järjestelmän näyttörudussa.

Kulkulinjan näyttö (1)

Versiosta riippuen auton kulkulinja (1) näytetään sinisenä infonäytössä. Siinä näkyy auton liikerata ohjauspyörän kulman mukaan.

Kiinteän kulkulinjan näyttö (2)

Kiinteän linjan näyttö (2) näyttää auton liikeradan, kun pyörät pidetään suorassa.

Ohjauslinjoja (3, 4, 5) käytetään yhdessä kiinteän linjan näytön (2) kanssa ja ne ilmoittavat auton takana olevan etäisyyden.

Ohjauslinjojen välit ovat seuraavat:

- 3 (Punainen) : 30 cm
- 4 (Keltainen) : 70 cm
- 5 (Vihreä) : 150 cm

Asetukset

Asetuksia, esim. kirkkautta, voidaan säätää Infotainment-järjestelmän kautta. Katso lisätietoa Infotainment-järjestelmän käyttöoppaasta.

Poiskytkentä

Kamera poistuu toiminnasta viiveen jälkeen, jos peruutusvaihdetta ei kytkeä.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Takakamera ei ehkä toimi oikein, kun:

- ympärillä on pimeää
- aurinko tai ajovalot osuvat suoraan kameran linssiin
- jää, lumi, muta tai jokin muu peittää kameran linssin. Puhdista linssi, huuhtelee se vedellä ja pyyhi se pehmeällä kankaalla
- takaovia/takaluukkua ei ole suljettu oikein

- auton takaosaan on kohdistunut törmäys
- tapahtuu äärimmäisiä lämpötilan vaihteluita

Kaistavahti

Kaistavahtijärjestelmä käyttää etukameraa tunnistukseen kaistamerkinä, joiden välissä auto ajaa. Järjestelmä havaitsee kaistanvaihdot ja varoittaa kuljettajaa tahattomasta kaistanvaihdosta näkyvällä varoitussella ja äänimerkillä.

Edellytykset tahattoman kaistanvaihdon havaitsemiselle ovat:

- suunta- ja kaistanvaihtovilkkuja ei käytetä
- ohjausliikkeitä ei tehdä

Jos kuljettaja tekee näitä toimenpiteitä, varoitusta ei anneta.

Aktivointi



Kaistavahtijärjestelmä aktivoidaan painamalla kattokonsolissa ; painikkeen LED sammuu merkiksi järjestelmän kytkemisestä toimitaan.



Kun mittariston merkkivalo  96 palaa, järjestelmä on toimintavalmiudessa. Kuljettajan tietokeskuksessa näkyy myös vastaava viesti ⇨ 100.

Merkkivalo  sammuu, kun järjestelmä ei ole valmiina varoittamaan kuljettajaa.

Järjestelmää voidaan käyttää vain yli n. 60 km/h:n ajonopeuksilla kaistamerkintöjen ollessa havaittavissa.

Jos suunta- ja kaistanvaihtovilkkuja ei käytetä vaihdettaessa kaistaa, ts. järjestelmä havaitsee tahattoman kaistanvaihdon, se varoittaa kuljettajaa vilkuttamalla merkkivaloa  ja antamalla äänimerkin.

Poiskytkentä

Järjestelmä passivoidaan painamalla , jolloin painikkeen LED syttyy. Kuljettajan tietokeskuksessa näkyy myös vastaava viesti.

Alle 60 km/h:n nopeuksilla järjestelmää ei voida käyttää.

Toimintaa koskevia vinkkejä

Kaistavahtijärjestelmä ei ehkä toimi oikein, kun:

- Tuulilasi ei ole puhdas.
- Ympäristön olosuhteet ovat epäedulliset, esim. rankkasade, lumisade, suora auringonvalo tai varjot.

Järjestelmä ei pysty toimimaan, jos kaistamerkintää ei havaita.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos järjestelmässä on vika, kuljettajan tietokeskukseen tulee varoitusviesti ja painikkeen LED palaa (mahdollisesti yhdessä merkkivalon  kanssa).

Käänny korjaamon puoleen.

Kuljettajan tietokeskus ⇨ 100.

Polttoaine

Dieselmoottorien polttoaine

Käytä vain sellaista dieselpolttoainetta, joka täyttää normin EN 590 vaatimukset. Polttoaineen rikkipitoisuuden tulee olla alhainen (enintään 10 ppm). Vastaavia standardisoituja polttoaineita, jotka sisältävät biodieselä (= FAME normin EN14214 mukaan) enintään 7 til-% (esim. DIN 51628 tai vastaavat standardit), voidaan käyttää.

Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa tulee käyttää Euro-Dieselä, jonka rikkipitoisuus on alle 50 ppm.

Huomio

Jos käytetään muuta kuin EN 590 -standardin mukaista tai vastaavaa polttoainetta, seurauksena voi olla moottorin tehon heikkeneminen, lisääntynyt kuluminen tai moottorivaurio ja se voi vaikuttaa takuuseen.

Meridieselöljyn, lämmitysöljyn tai kokonaan kasviöljypohjaisen diesel-polttoaineen, kuten rapsiöljyn tai biodieselin, Aquazolen ja muiden vastaavien dieselöljy-vesiemulsoiden käyttö on kielletty. Bensiniinimoottorien polttoaineita ja dieselpolttoaineita ei saa sekoittaa keskenään.

Dieselpolttoaineiden juoksevuus ja suodatettavuus riippuvat lämpötilasta. Käytä alhaisissa lämpötiloissa talvikäyttöön tarkoitettua dieselpolttoainetta.

Dieselpolttoaineen suodatin ⇨ 180, dieselpolttoainejärjestelmän ilmaus ⇨ 180.

Käyttö alhaisessa lämpötilassa

Alle 0 °C lämpötiloissa jotkut diesel-tuotteet, joissa on biodieselseosta, voivat aiheuttaa tukoksia, jäätyä tai hyytyä, mikä voi vaikuttaa polttoaineen syöttöjärjestelmään. Käynnistys ja moottori eivät ehkä toimi tällöin hyvin. Käytä aina talvilämmitystä diesel-polttoainetta ulkolämpötilan ollessa alle 0 °C.

Arktista dieselpolttoainetta voidaan käyttää erittäin kylmissä alle -20 °C lämpötiloissa. Tämän polttoainelaadun käyttö lämpimissä tai kuumissa ilmastoissa ei ole suositeltavaa, se voisi tällöin aiheuttaa moottorin pysähtymistä, huonoa käynnistymistä tai vaurioita polttoaineen suihkutusjärjestelmälle.

Tankkaaminen

Vaara

Ennen kuin tankkaat, sammuta moottori ja mahdolliset palotilalla varustetut lisälämmittimet. Katkaise matkapuhelimista virta. Noudata tankatessasi tankkauspaikan käyttö- ja turvallisuusohjeita.

Vaara

Polttoaine on syttyvää ja räjähdysaltista. Tupakointi on kielletty. Avotulta ei saa sytyttää eikä kipinöitä saa muodostua.

Jos auton sisällä haisee polttoaine, korjauta syy välittömästi korjaamolla.

Huomio

Jos olet tankannut väärää polttoainetta, älä kytke sytytysvirtaa.

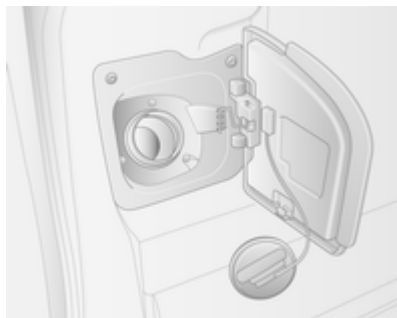
Kierrekorkilla varustettu polttoainesäiliön täyttöaukko sijaitsee auton vasemmalla puolella edessä.

Polttoainesäiliön täyttöaukon luukku voidaan avata vain, jos auto on lukitsematta ja jokin ovi avattu. Avaa polttoaineen täyttöaukon luukku käsin.

Vaara

Stop-start-järjestelmällä varustetut autot: Moottori on sammutettava ja virtalukko poistettava, jotta järjestelmä ei pysty käynnistämään moottoria uudelleen automaattisesti.

Täyttötötilavuudet ⇨ 240.



Irrota polttoaineen täyttöaukon korkki kääntämällä sitä vastapäivään.

Polttoaineen täyttöaukon korkki voidaan ripustaa täyttöaukon luukun alempaan koukkuun.

Laita pumpun suutin kokonaan täyttöaukkoon ja kytke se päälle tankkausta varten.

Automaattisen katkaisun jälkeen säiliön voi täyttää käyttämällä pistoolia enintään kaksi kertaa.

Huomio

Huuhdo yli valunut polttoaine heti pois korin pinnalta.

Kun säiliö on täytetty, aseta polttoaineen täyttökorkki takaisin ja käännä sitä myötäpäivään.

Sulje polttoaineen täyttöluukku.

Polttoainesäiliön täyttöaukon korkki

Käytä vain alkuperäisiä täyttöaukon korkkeja. Dieselmootorilla varustetuissa autoissa on erityismallinen täyttöaukon korkki.

Polttoaineenkulutus – CO₂-päästöt

Opel Movanon polttoaineenkulutus (yhdistetty) on alueella noin 6,6–9,5 l/100 km.

Joiissakin maissa polttoaineen kulutus näytetään yksiköissä km/l. Tällöin Opel Movanon polttoaineen kulutuslukema (yhdistetty) on noin 10,5 - 15,2 km/l.

CO₂ -päästöt (yhdistetty) ovat noin 173 - 248 g/km.

Katso omaa autoasi koskevat arvot auton mukana toimitetusta ETY:n yhdenmukaisuusvakuutuksesta tai muista kansallisista rekisteröintiasia-kirjoista.

Yleisiä tietoja

Virallinen polttoaineen kulutus ja ilmoitetut tarkat CO₂ -päästöluvut koskevat vakiovarusteltua EU-perusmallia.

Polttoaineenkulutustiedot ja CO₂-päästötiedot määritetään säädöksen R (EC) nro 715/2007 mukaisesti (viimeisimmän soveltuvan version mukaan), ottaen huomioon auton paino käyttökunnossa säädöksen mukaisesti.

Tiedot annetaan vain eri autoversioiden vertailua varten, eikä niitä tule pitää takuuna tietyn auton todellisesta polttoaineen kulutuksesta.

Lisävarusteet saattavat aiheuttaa hieman ilmoitettua kulutusta ja CO₂-lukuja suurempia tuloksia. Lisäksi polttoaineenkulutus riippuu hyvin paljon henkilökohtaisesta ajotavasta sekä tie- ja liikenneolosuhteista.

Perävaunun vetokoukku

Yleisiä tietoja

Käytä vain autoon hyväksyttyä perävaunun vetolaitetta. Anna hinauslaitteiston asennus jälkikäteen korjauksen tehtäväksi. Autoon on mahdollisesti tehtävä jäähdytysjärjestelmään, lämpökilpiin tai muihin laitteisiin kohdistuvia muutoksia.

Ajo-ominaisuudet ja perävaunun veto-ohjeita

Jos perävaunussa on jarrut, kiinnitä varmistusvaijeri.

Voitele kuula ennen perävaunun kytkemistä, paitsi käytettäessä kuulaan vaikuttavaa vakainta, joka vaimentaa perävaunun sivuttaisliskettä. Jos perävaunun ajovakaus on huono, suosittelemme vakaimen käyttöä.

Enimmäisnopeutta 80 km/h ei saa ylittää edes maissa, joissa korkeamat nopeudet ovat sallittuja.

Jos perävaunu alkaa heilahdella voimakkaasti, hidasta nopeutta, älä suorita vastaohjausliikkeitä, hätätilanteessa jarruta voimakkaasti.

Käytä alamäkeen ajaessasi samaa vaihdetta kuin ylämäkeen ajaessasi ja aja suunnilleen samalla nopeudella.

Sääda rengaspaineet täyden kuorman arvoon $\diamond$ 241.

Perävaunun vetäminen

Perävaunun massa

Sallitut perävaunumassat ovat autoja moottorikohtaisia enimmäisarvoja, joita ei saa ylittää. Todellinen perävaunumassa on perävaunun todellisen kokonaismassan ja todellisen aisakuorman välinen erotus perävaunun ollessa kytkettynä.

Auton sallitut perävaunumassat on merkitty auton asiapapereihin. Yleisesti ottaen painot pätevät enintään 12 %:n nousuihin asti.

Autosi sallitut perävaunumassat pätevät enintään ilmoitettuun nousuun asti ja enintään 1000 m

merenpinnan yläpuolelle. Koska moottorin teho laskee ilman tiheyden pienenemässä korkeuden kasvun vuoksi ja näin ollen myös auton nousukyky huononee, niin sallittu yhdistelmän kokonaismassa pienenee 10 % jokaista 1000 metrin korkeudenlisäystä kohden. Ajetaessa teillä, joissa ei ole suuria nousuja (alle 8 %, esim. moottoritiet), ei ajoneuvoyhdistelmän kokonaismassaa tarvitse alentaa.

Suurinta sallittua yhdistelmämassaa ei saa ylittää. Suurin sallittu yhdistelmämassa on merkitty auton tyyppikilpeen $\diamond$ 222.

Aisakuorma

Aisakuorma on voima, joka kohdistuu perävaunusta vetokuulaan. Sitä voidaan muuttaa siirtämällä kuormaa perävaunussa.

Vetoauton suurin sallittu aisakuorma on annettu vetolaitteen tyyppikilvessä ja auton asiapapereissa. Aina tulee pyrkiä vetoauton sallittuun aisakuormaan, varsinkin perävaunun ollessa raskas. Aisakuorma ei saa koskaan alittaa 25 kg:aa.

Jos perävaunun kuormitus on 1200 kg tai enemmän, aisakuorman on oltava vähintään 50 kg.

Taka-akselikuormitus

Kun perävaunu on kytketty ja hinaava auto täyskuormitettu (mukaan lukien kaikki matkustajat), sallittua taka-akselin kuormitusta (katso tyyppikilpi tai auton asiakirjat) ei saa ylittää.

Hinauslaitteisto

Huomio

Kun autolla ei vedetä perävaunua, on kuulatanko irrotettava.

Vetolaitteen varoitusäänimerkki

Jos autoon on asennettu vetolaite, perävaunun ollessa kytkettynä äänimerkin korkeus muuttuu suuntavilkujen toiminnan myötä.

Äänimerkin korkeus muuttuu, jos perävaunun tai vetoauton suuntavilkku ei toimi.

Perävaunun vakautusjärjestelmä

Jos järjestelmä havaitsee heiluntaliikkeen, moottorin tehoa alennetaan ja yhdistelmää jarrutetaan tavoitteellisesti, kunnes heiluntaliike lakkaa. Järjestelmän toimiessa ohjauspyörä on pidettävä mahdollisimman tiukasti paikallaan.

Perävaunun vakautusjärjestelmä (TSA) on elektronisen ajonvakautusjärjestelmän (ESP) toiminto ➔ 155.

Lisäominaisuudet

Voimanotto



Aktivointi

Voimanoton aktivointi, kun auto seisoo paikallaan ja moottori käy joutokäynnillä:

- Aseta vaihdevipu vapaa-asentoon (automatisoidulla käsivaihteistolla varustetut autot: valintavipu asentoon **N**).
- Paina kytkinpoljinta.

- Paina mittaristossa olevaa kytkintä; kytkimen LED syttyy noin kahden sekunnin kuluttua.
- Vapauta kytkinpoljin.

Moottorin joutokäyntinopeus nousee lukemaan 1 200 r/min.

Huomio

Älä siirrä koskaan voimanoton ollessa aktivoituna valintavipua pois vapaa-asennosta (automatisoidulla käsivaihteistolla varustetut autot: valintavipu asennossa **N**), jotta vaihteisto ei vaurioidu.

Jos vaihdetta täytyy vaihtaa, ts. ajonopeutta säättää, voimanotto on aina kytkettävä pois ensin.

Poiskytkentä

Voimanoton poiskytkentä:

- Paina kytkinpoljinta.
- Paina mittaristossa olevaa kytkintä; kytkimen LED sammuu noin kahden sekunnin kuluttua.
- Vapauta kytkinpoljin.

Ohjeita häiriötilanteen varalta

Jos kytkimen LED ei syty, kun yritetään aktivoida voimanotto, ja/tai jos järjestelmä ei toimi:

Vapauta kytkinpoljin asteittain.

- tai -

- Aseta vaihdevipu vapaa-asentoon (automatisoidulla käsivaihteistolla varustetut autot: valintavipu asentoon **N**).
- Paina kytkinpoljinta.
- Paina mittaristossa olevaa kytkintä; kytkimen LED syttyy noin kahden sekunnin kuluttua.
- Vapauta kytkinpoljin.

Toista sitten yllä oleva menettely.

Huomautus

Voimanottotoiminto ei ole käytettävissä, kun merkkivalo  95, ^{STOP}  96 tai  97 palaa.

Auton hoito

Yleistä tietoa 172

Lisävarusteet ja autoon tehdyt muutokset	172
Auton poistaminen käytöstä	172
Auton romutus ja kierrätys	173

Auton tarkistukset 173

Töiden tekeminen	173
Konepelti	173
Moottoriöljy	174
Moottorin jäähdytysneste	175
Ohjaustehostimen neste	176
Pesulaitteen neste	177
Jarrut	178
Jarruneste	178
Auton akku	178
Dieselpolttoaineen suodatin	180
Dieselpolttoainejärjestelmän ilmaus	180
Pyyhkimen sulan vaihto	181

Polttimon vaihto 182

Ajovalot	182
Kääntyvät ajovalot	184
Sumuvalot	184
Etusuuntavilkut	185
Takavalot	185

Kylkisuuntavilkut	187
Lisäjarruvalo	188
Rekisterikilven valo	188
Sisävalot	189
Kojelaudan valaistus	190

Sähköjärjestelmä 190

Sulakkeet	190
Moottoritilan sulakerasia	192
Kojelaudan sulakerasia	192
Tavaratilan sulakerasia	193

Auton työkalut 195

Työkalut	195
----------------	-----

Vanteet ja renkaat 196

Renkaat	196
Talvirenkaat	196
Rengasmerkinnät	196
Rengaspaine	197
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	198
Kuviourien syvyys	200
Rengas- ja vannekoon muuttaminen	200
Pölykapselit	200
Lumiketjut	201
Renkaankorjaussarja	201
Pyörän vaihto	204
Varapyörä	206

Käynnistys apukaapeilla 209

Vetäminen 212

Auton hinaaminen	212
Toisen ajoneuvon hinaaminen	213

Ulkopintojen hoito 213

Ulkopinnan hoito	213
Sisätilojen hoito	215

Yleistä tietoa

Lisävarusteet ja autoon tehdyt muutokset

Suosittelemme alkuperäisosien ja lisävarusteiden sekä autotyypille nimenomaisesti hyväksytyjen osien käyttöä. Muiden osien luotettavuutta emme voi - vaikka niillä olisi viranomaisen antama tai muu hyväksyntä - arvioida emmekä vastata niiden sopivuudesta.

Kaikki vakiokuntoiseen autoon tehdyt muutokset, muunnokset tai muut vaihdot (mukaan lukien rajoituksetta, ohjelmiston muutokset, elektronisten ohjausyksiköiden muutokset) saattavat mitätöidä Opelin tarjoaman takuun. Lisäksi tällaiset muutokset saattavat vaikuttaa polttoaineenkulutukseen, CO₂-päästöihin ja auton muihin päästöihin ja ne saattavat aiheuttaa sen, että auto ei enää ole käyttöluvan mukainen, mikä saattaa vaikuttaa auton rekisteröinnin kelpoisuuteen.

Huomio

Kun autoa kuljetetaan junassa tai hinausajoneuvossa, roiskeläpät voivat vaurioitua.

Auton poistaminen käytöstä

Auton poistaminen käytöstä pitkäaikoksi ajaksi

Jos auto poistetaan käytöstä useaksi kuukaudeksi:

- Auton pesu ja vahaus.
- Moottoritilan ja alustan vahauksen tarkastus.
- Tiivistekumien puhdistus ja voitelu.
- Moottoriöljyn vaihto.
- Lasinpesunestesäiliön tyhjenys.
- Jäähdytysnesteen jäätymis- ja korroosiosuojan tarkastus.
- Säädä rengaspaineet täyden kuorman arvoon.

- Pysäköi auto kuivaan ja hyvin tuuletettuun tilaan. Kytke 1. tai peruutusvaihte. Estä auton vieriminen.
- Älä kytke seisontajarrua.
- Avaa konepelti, sulje kaikki ovet ja lukitse auto.
- Irrota kaapelikengä akun miinusnavasta. Huomaa, että kaikki järjestelmät, esim. murtohälytin, eivät ole toimintavalmiudessa.

Auton palauttaminen käyttöön

Kun auto otetaan uudelleen käyttöön:

- Kaapelikengän kiinnitys akun miinusnapaan. Sähkötoimisten ikkunannostimien aktivointi.
- Rengaspaineiden tarkastus.
- Lasinpesunestesäiliön täyttö.
- Moottoriöljyn määrän tarkastus.
- Jäähdytysnesteen määrän tarkastus.
- Kiinnitä tarvittaessa rekisterikilpi.

Auton romutus ja kierrätys

Tietoa autojen romutuspisteistä ja kierrätyksestä löytyy verkkosivustoltamme, jos lainsäädäntö tätä edellyttää. Anna auton romutus aina valtuutetun kierrätyskeskuksen tehtäväksi.

Auton tarkistukset

Töiden tekeminen

Varoitus

Moottoritilassa tehtävät tarkastukset saa tehdä vain sytytysvirran ollessa katkaistuna. Auto ei saa olla Autostop-tilassa ⇨ 133.

Jäähdytyspuhallin voi käynnistyä myös sytytysvirran ollessa katkaistuna.

Vaara

Sytytysjärjestelmässä muodostuu erittäin korkeita jännitteitä. Älä koske niihin.

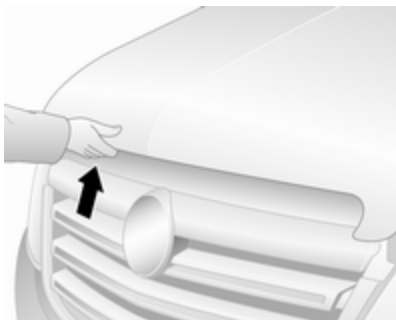
Tunnistamisen helpottamiseksi moottoriöljyn, jäähdytysnesteen ja pesunesteen täyttöaukkojen kannet ja öljyn mittatikun kahva ovat keltaiset.

Konepelti

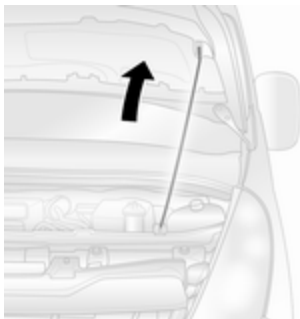
Avaaminen



Vedä vapautuskahvasta ja palauta se alkuasentoonsa.



Vedä varmistussalvasta, joka sijaitsee hieman keskiosan vasemmalla puolella, ja avaa konepelti.



Vedä tukitanko pois pidikkeestään ja kiinnitä se oikeanpuoleiseen koukkuun konepellin alapintaan.

Jos konepelti avataan Autostop-toiminnon aikana, moottori käynnistyy automaattisesti uudelleen turvallisuuksista.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Huomio

Varmista, että tuulilasinyppyhin on sammutettu ennen konepellin avaamista ⇨ 83.

Sulkeminen

Paina tuki pitimeensä ennen konepellin sulkemista.

Laske konepelti alas ja anna sen pudota salpaan matalalta (20-25 cm). Tarkista lukkiutuminen.

Huomio

Älä paina konepeltiä salpaan, jotta siihen ei tule lommoja.

⚠ Varoitus

Korjaamon on tarkistettava konepellin tuulisalpa vähäisenkin nokkakolarin jälkeen.

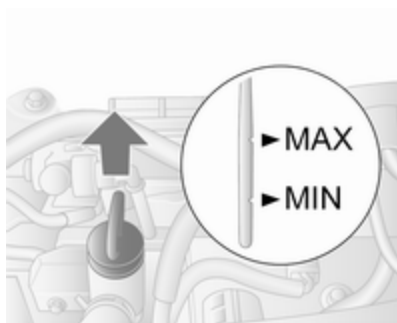
Moottoriöljy

Tarkista moottoriöljyn määrä säännöllisesti itse, jotta moottori ei vaurioitu.

Käytä oikeantyyppistä öljyä. Neste- ja voiteluainesuositukset ⇨ 219.

Moottoriöljyn maksimikulutus on 0,6 litraa 1000:tta kilometriä kohti.

Tarkastus pitää tehdä auton ollessa vaakasuoralla alustalla. Moottorin on oltava käyttölämpötilassa ja vähintään kymmenen minuuttia pysäytettynä.

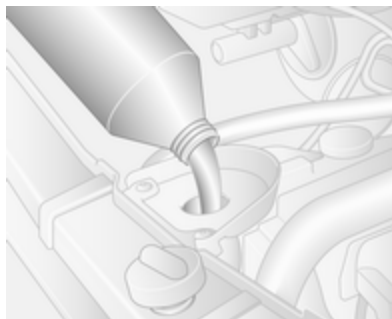


Vedä mittatikku ulos ja pyyhi se puhtaaksi. Työnnä sitten mittatikku kokonaan sisään, vedä se ulos ja tarkista moottoriöljyn määrä.

Lisää öljyä, jos öljymäärä on **MIN**-merkin alapuolella.

Huomio

Älä anna moottoriöljyn määrän laskea vähimmäistason alapuolelle!



Suosittelimme saman moottoriöljytyypin käyttöä kuin edellisessä öljynvaihdossa käytettiin.

Moottorin öljymäärä ei saa ylittää mittatikun maksimimerkintää **MAX**.

Huomio

Liika moottoriöljy on valutettava tai imettävä pois. Jos määrä ylittää maksimitason, älä käynnistä moottoria ja ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

Jotta moottoriöljyä ei roisku lisätessä, suosittelemme suppilon käyttöä. Varmista, että suppilo on pitävästi paikallaan täyttöputkessa.

Moottoriöljyn kulutus tasaantuu vasta, kun autolla on ajettu useita tuhansia kilometrejä. Vasta tällöin voidaan määrittää todellinen kulutusaste.

Jos kulutus on yli 0,6 litraa jokaista 1000 kilometriä kohti tämän totutusikäyttöajan jälkeen, käänny korjaamon puoleen.

Täyttötilavuudet ⇨ 240, Moottoriöljyn määrän valvonta ⇨ 89.

Aseta korkki paikalleen suoraan ja kierrä se kiinni.

Moottorin jäähdytysneste

Jäähdytysnesteen pakkaskestävyys on n. -28 °C.

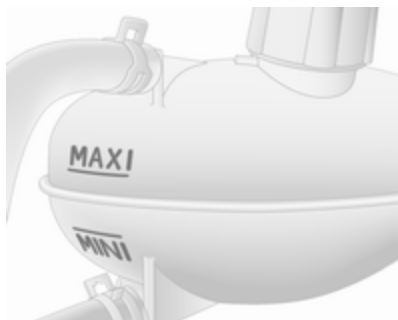
Huomio

Käytä vain hyväksyttyä pakkasnestettä.

Jäähdytysnesteen määrä

Huomio

Liian vähäisestä jäähdytysnesteen määrästä voi seurata moottorin vaurioituminen.



Jäähdytysjärjestelmän ollessa kylmä pitää jäähdytysnesteen pinnan olla säiliössä aivan **MINI**-merkinnän yläpuolella. Jos määrä on vähäisempi, nestettä on lisättävä.

⚠ Varoitus

Anna moottorin jäähtyä ennen korkin avaamista. Avaa korkki varovasti, jotta ylipaine purkautuu hitaasti.

Lisää jäätymisenestoaainetta. Jos jäätymisenestoaainetta ei ole saatavana, käytä puhdasta kraanavettä tai tislattua vettä. Asenna korkki tiukasti. Tarkastuta jäähdytysnesteen pakkaskestävyys ja korjauta jäähdytysnesteen häviämisen syy korjaamalla.

Jos jäähdytysnestettä tarvitaan runsaasti, jäähdytysjärjestelmästä on poistettava sinne jäänyt ilma. Käänny korjaamon puoleen.

Ohjaustehostimen neste

Huomio

Erittäin pienet likahiukkaset voivat aiheuttaa ohjausjärjestelmälle vahinkoa ja estää sen oikean toiminnan. Estä lian pääsy säiliön korkin öljypuolelle ja säiliöön.

Nestemäärää ei normaalisti tarvitse tarkistaa. Jos ohjattaessa kuuluu poikkeavaa ääntä tai ohjaustehostin toimii normaalista poikkeavalla tavalla, käänny korjaamon puoleen.

Autosta riippuen ohjaustehostimen nestesäiliö saattaa sijaita moottoritilassa (tyyppi A) tai etupyöränholvin alla, verhoilulevyn takana (tyyppi B).

Tyyppi A



Jos säiliön nestemäärä putoaa **MINI**-merkinnän alapuolelle, käänny korjaamon puoleen.

Tyyppi B



Jos säiliön nestemäärä putoaa **MIN**-merkinnän alapuolelle, käänny korjaamon puoleen.

Pesulaitteen neste



Täytä puhtaalla vedellä ja jäätymisenestoainetta sisältävällä pesunes-teellä.

Huomio

Vain riittävästi jäätymisenestoainetta sisältävä pesulaitteen neste suojaa alhaisilta lämpötiloilta ja äkillisiltä lämpötilan laskuilta.

Isopropanolia sisältävän pesulaitteen nesteen käyttö voi vaurioittaa ulkovaloja.

Jarrut

Kun jarrupalat ovat kuluneet minimipaksuuteen, jarrutuksen aikana kuuluu kitisevää ääntä.

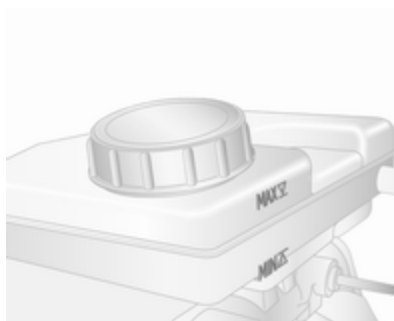
Ajamista voidaan jatkaa, mutta jarrupalat on vaihdettava mahdollisimman pian.

Kun uudet jarrupalat on asennettu, vältä tarpeettomia täysjarrutuksia ensimmäisten ajomatkojen aikana.

Jarruneste

⚠ Varoitus

Jarruneste on myrkyllistä ja syövyttävää. Älä päästä nestettä iholle, silmiin, kankaille äläkä maalipinnoille.



Jarrunesteen pinnan on oltava merkien **MIN** ja **MAX** välissä.

Nestettä lisättäessä on noudatettava mitä suurinta siisteyttä, koska jarrunesteen epäpuhtauksista voi seurata jarrulaitteiston toimintahäiriöitä. Korjauta jarrunestehukan syy korjaamalla.

Käytä ainoastaan hyväksyttyä jarrunestettä.

Jarru- ja kytkinneste ⇨ 219.

Auton akku

Apukäynnistysliitin sijaitsee moottoritilassa.

Käynnistys apukaapeilla ⇨ 209.

Auton akku ei vaadi huoltoa, jos ajoprofiili mahdollistaa akun riittävän latauksen. Lyhyiden etäisyyksien ajo ja toistuvat moottorin käynnistykset voivat tyhjentää akun. Vältä tarpeettomien sähkökuluttajien käyttöä.

Merkkivalo  syttyy, jos latausjärjestelmässä on vika. Pysähdy, sammuta moottori ja käänny korjaamon puoleen.

Latausjärjestelmä ⇨ 95.



Paristot eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Ne on toimitettava kierrätettäväksi jättämällä ne asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Jos auto jätetään seisomaan yli neljäksi viikoksi, auton akku voi purkautua. Irrota kaapelikenkä akun miinusnavasta.

⚠ Vaara

Varmista, että sytytysvirta on katkaistu kokonaan (auto ei saa olla Autostop-tilassa) ennen auton akun kytkemistä tai irrottamista. Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Akun purkautumisen esto ⇨ 112.

Akun käsittely

Akku sijaitsee vasemman etuoven kynnysen peitelevyn takana. Irrota peitelevy, jotta pääset akkuun käsiksi.

Auton akun vaihto

Varmista, että akun tilalle asennetaan aina samantyyppinen akku.

Käänny korjaamon puoleen vaihtaaksesi auton akun.

Stop-start-järjestelmä ⇨ 133.

Auton akun lataaminen**⚠ Varoitus**

Stop-Start-järjestelmällä varustetuissa autoissa on varmistettava, että latauspotentiaali ei ole yli 14,6 volttia käytettäessä akkulatua. Muuten auton akku voi vaurioitua.

⚠ Vaara

Varmista riittävä ilmanvaihto akkua ladattaessa. Räjähdyksen vaara on olemassa, jos latauksen aikana muodostuvia kaasuja annetaan kertyä ilmaan!

Käynnistys apukaapeilla ⇨ 209.

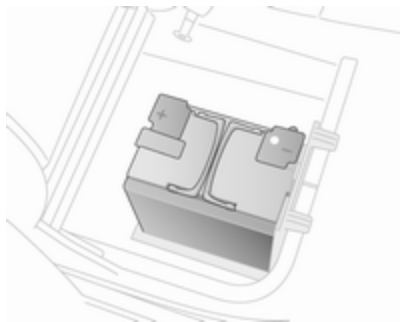
Varoitustarra

Symbolien merkitys:

- Kipinät, avotuli ja tupakointi kielletty.
- Suojaa aina silmät. Räjähdysherkät kaasut voivat aiheuttaa sokeutumisen tai loukkaantumisen.
- Säilytä auton akku lasten ulottumattomissa.
- Auton akku sisältää rikkihappoa, joka voi aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia palovammoja.

- Katso ohjekirjasta lisätietoa.
- Akun läheisyydessä saattaa olla räjähdysriski kaasua.

Lisäakku



Auton lisävarusteista riippuen joissakin malleissa saattaa olla lisäakku oikeanpuoleisen etuistuimen alla.

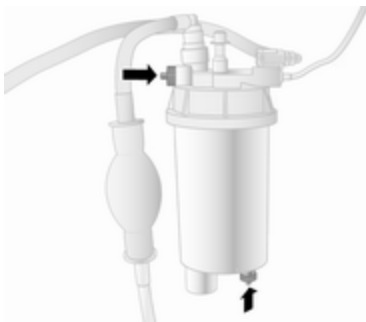
Huomautus

Lisäakku on automaattisesti yhdistettyä auton pääakkuun vain moottorin käydessä. Sitä ei tarvitse kytkeä irti käsin ennen auton pääakun kytkemistä irti tai auton käynnistämistä apukaapeleilla.

Navat on suunniteltu enintään 50 A:n sähkön lisäkuluttajille.

Käynnistys apukaapeleilla ⇨ 209.

Dieselpolttoaineen suodatin



Tyhjennä dieselpolttoaineen suodattimesta vesi jokaisen moottoriöljyn vaihdon yhteydessä.

Aseta suodatinkotelon alle astia. Löysää pyällettyjä ruuveja suodattimen kannessa ja alaosassa n. yhden kierroksen verran veden tyhjentämiseksi.

Suodattimesta on tyhjennetty vesi, kun pohjan pyälletystä ruuvista valuu dieselpolttoainetta. Kiristä kaksi ruuvia uudelleen.

Tarkista dieselpolttoaineen suodatin lyhyin aikavälein, jos autoa käytetään äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

Dieselpolttoainejärjestelmän ilmaus



Jos polttoainesäiliö on ajettu tyhjäksi, dieselpolttoaineen järjestelmä on ilmattava.

Täytä säiliö polttoaineella ja menettele seuraavasti:

1. Aseta polttoainesuodattimen ilmausruuvin alle sopiva astia polttoaineen keräämistä varten.
2. Löysää ilmausruuvia (nuoli) kieroksen verran.
3. Käytä rivisyöttöpumppua hitaasti ja tasaisesti käsin, kunnes avatusta ilmausruuvista poistuva polttoaine on kuplatonta.
4. Kiristä ilmausruuvi uudelleen.

Jos autossa ei ole rivisyöttöpumppua, täytä säiliö polttoaineella ja toimi seuraavasti:

Huomio

Älä käännä virta-avainta asentoon **3** ennen ilmauksen aloittamista.
Virtalukon asennot ⇨ 131.

1. Käännä virta-avain asentoon **2** ja pidä siinä viisi sekuntia.
2. Käännä avain takaisin asentoon **1** ja odota kolme sekuntia.

3. Toista vaiheet 1 ja 2 useaan kertaan.

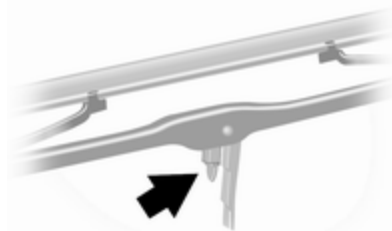
4. Käännä avain asentoon **3** ja palauta se sitten asentoon **0**.

Jos moottori ei käynnisty, kun diesel-järjestelmää on yritetty ilmata useaan kertaan, käänny korjaamon puoleen.

Pyyhkimien sulan vaihto

Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto

Käytä tarvittaessa ajovalojen alla olevaa askelmaa päästäksesi käsiksi tuulilasinpyyhkimeen.



Nosta pyyhinvartta, paina pidikettä pyyhinvartta kohti ja irrota pyyhkimen sulka.

Kiinnitä pyyhinsulka hieman vinosti pyyhkimen varteeseen ja työnnä, kunnes se lukittuu.

Laske pyyhkijän varsi varovasti alas.

Polttimon vaihto

Varmista, että sytytysvirta on katkaistu kokonaan (auto ei saa olla Autostop-tilassa ⇨ 133) ja katkaise vastaava kytkin tai sulje ovet.

Tartu uuteen lamppuun vain kannasta. Älä koske lampun lasiin paljain käsin.

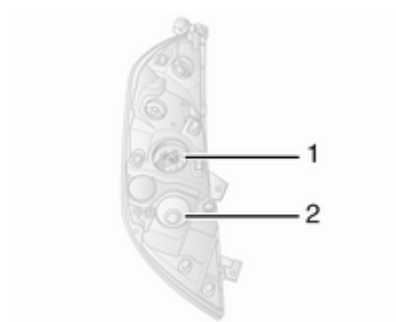
Vaihda vanha lamppu aina samantyyppiseen uuteen lamppuun.

Polttimoiden tarkastus

Kytke polttimon vaihdon jälkeen sytytysvirta ja tarkista valojen toiminta.

Töiden tekeminen ⇨ 173.

Ajovalot

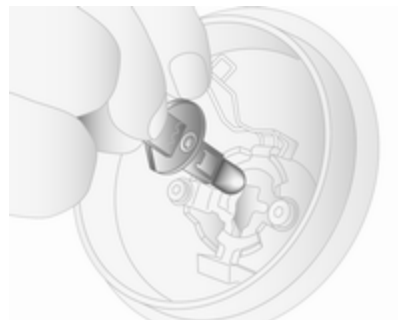


Ajovaloilla on erilliset järjestelmät kaukovaloille 1 ja lähivaloille 2.

Kaukovalot



1. Irrota ajovalojen suojus.
2. Irrota johtoliitin polttimon piti-mestä.



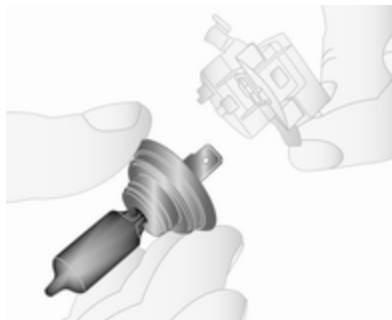
3. Vapauta lukitusjousi ja vedä polttimon pidin heijastinkotelosta.
4. Irrota polttimo pitimestään ja vaihda se uuteen.
5. Työnnä lampun kanta heijastinkoteloon.
6. Kiinnitä lukitusjousella ja kiinnitä johtoliitin polttimon pitimeen.
7. Asenna ajovalojen suojus.

Lähivalot



1. Irrota ajovalojen suojus.
2. Irrota johtoliitin polttimon pitimestä.

3. Vapauta polttimon pidin kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Vedä polttimon pidin pois heijastinkotelosta.

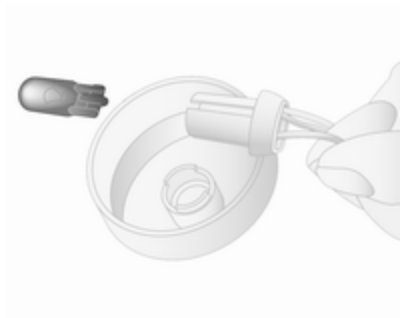


5. Irrota polttimo pitimestään ja vaihda se uuteen.
6. Työnnä polttimon pidin paikalleen kiinnittäen kaksi kielekettä heijastinkoteloon ja kiinnitä kääntämällä myötäpäivään.
7. Kiinnitä johtoliitin polttimon pitimeen.
8. Asenna ajovalojen suojus.

Seisontavalot



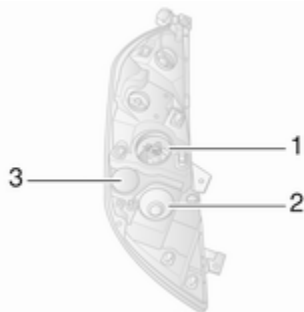
1. Irrota suojus.
2. Irrota johtoliitin polttimon pitimestä.
3. Vapauta polttimon pidin kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Vedä polttimon pidin pois heijastinkotelosta.



5. Irrota polttimo pitimestään ja vaihda se uuteen.
6. Työnnä polttimon pidin paikalleen kiinnittäen kaksi kielekettä heijastinkoteloon ja kiinnitä kääntämällä myötäpäivään.
7. Kiinnitä johtoliitin polttimon pitimeen.
8. Asenna suojakansi.

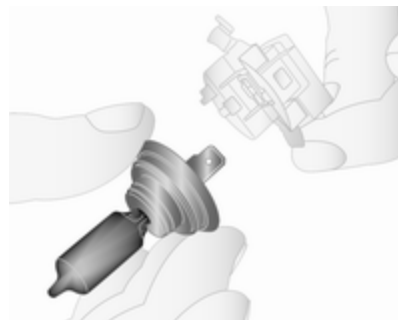
Kääntyvät ajovalot

Kaarrevalot



Ajovaloilla on erilliset järjestelmät kaukovaloille **1** ja lähivaloille **2**. Kaarrevalot **3** sijaitsevat ajovalojen välissä.

1. Irrota suojus.
2. Irrota johtoliitin polttimon pitimestä.
3. Vapauta polttimon pidin kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Vedä polttimon pidin pois heijastinkotelosta.



5. Irrota polttimo pitimestään ja vaihda se uuteen.
6. Työnnä polttimon pidin paikalleen kiinnittäen kaksi kielekettä heijastinkoteloon ja kiinnitä kääntämällä myötäpäivään.
7. Kiinnitä johtoliitin polttimon pitimeen.
8. Asenna suojakansi.

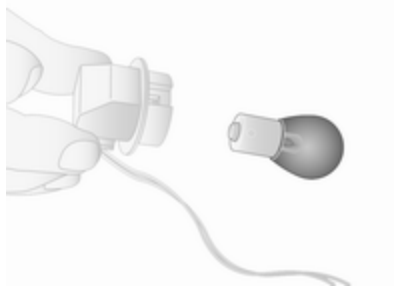
Sumuvalot

Vaihddata etusumuvalojen polttimot korjaamalla.

Etusuuntavilkut



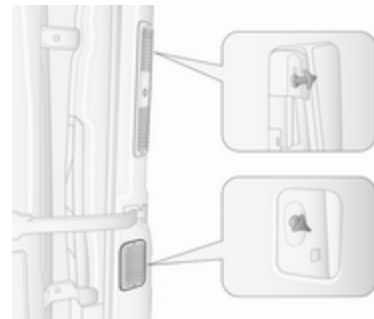
1. Irrota suojus.
2. Irrota johtoliitin polttimon piti-mestä.
3. Vapauta polttimon pidin kääntä-mällä sitä vastapäivään.
4. Vedä polttimon pidin pois heijas-tinkotelosta.



5. Irrota polttimo pitimestään ja vaihda se uuteen.
6. Työnnä polttimon pidin paikalleen kiinnittäen kaksi kielekettä heijas-tinkoteloon ja kiinnitä kääntämällä myötöpäivään.
7. Kiinnitä johtoliitin polttimon piti-meen.
8. Asenna suojakansi.

Takavalot

Jarruvalot, takavalot, suuntavilkut, peruutus- ja takasumuvalot



1. Irrota ylä- ja alaverhouslevyt taka-pilarista.
2. Irrota kaksi mutteria sijoitusta-peista valokokonaisuuden tausta-puolella.
3. Vedä valokokonaisuus taakse-päin pois ulkopuolelta käsin.
4. Irrota johtoliitin valokokonaisuu-desta.

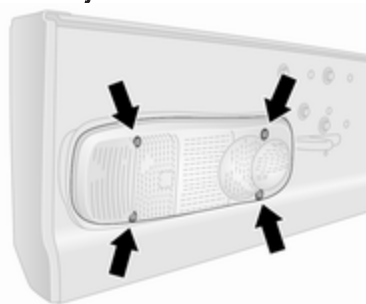


5. Irrota kolme ruuvia valokokonaisuuden takaa.
6. Irrota polttimon pidin valokokonaisuudesta.

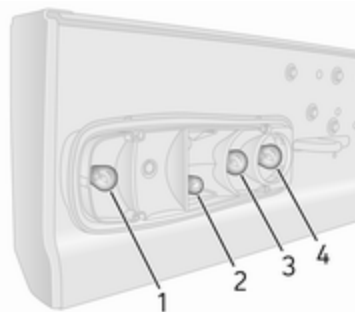


7. Työnnä polttimoa hieman istukkaan, käännä vastapäivään, irrota polttimo ja vaihda se uuteen.
Suuntavilkku (1)
Taka- ja jarruvalo (2)
Peruutusvalo (3)
Takasumuvalo, saattaa olla vain toisella puolella (4)
8. Vaihda polttimon pidin valokokonaisuudessa.
9. Vaihda kolme ruuvia valokokonaisuuden takana.
10. Kiinnitä johtoliitin takaisin valokokonaisuuteen.
11. Asenna lampukkukoonpano ulkopuolelta alkuperäiselle paikalleen, varmista sen oikea asettuminen paikalleen.
12. Asenna kaksi mutteria takaisin sijoitustapeille valokokonaisuuden taustapuolella.
13. Asenna ylä- ja alaverhouslevyt takapilariin.

Miehistöohjaamo, alustaohjaamo Jarruvalot, takavalot, suuntavilkut, peruutus- ja takasumuvalot



1. Irrota neljä ruuvia valon lasista.
2. Irrota valon lasi aukosta.



3. Työnnä polttimoa hieman istukkaan, käännä vastapäivään, irrota polttimo ja vaihda se uuteen.
Suuntavilkku (1)
Taka- ja jarruvalo (2)
Peruutusvalo (3)
Takasumuvalo, saattaa olla vain toisella puolella (4)
4. Asenna valon lasi aukkoon ja vaihda neljä ruuvia.

Kylkisuuntavilkut

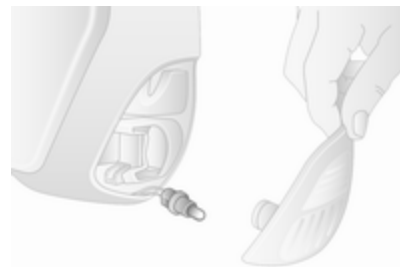
1. Työnnä valokokonaisuus oikealle ja vedä sen vasemmalta puolelta vapauttaaksesi sen aukosta.



2. Irrota johtoliitin valokokonaisuudesta.
3. Irrota lampunpidin lamppukokoonpanosta kääntämällä 90° ja vaihda lamppu.
4. Asenna polttimon pidin valokokonaisuuteen.
5. Kiinnitä johtoliitin valokokoonpanoon.
6. Työnnä valokokoonpano aukkoon ja kiinnitä työntämällä vasemmalle.

Peilien suuntavilkut

1. Siirrä alemmaa peilikokonaisuutta edestäpäin, jotta ruuviin pääsee käsiksi.
2. Irrota ruuvi torx-ruuvitaltalla.



3. Irrota polttimon pidin alemman peilin takaa.
4. Vaihda lamppu.
5. Asenna polttimon pidin alempaan peilikokoonpanoon.
6. Asenna ruuvi takaisin.

Lisäjarruvalo



1. Irrota suojus takaoven sisäpuolelta.
2. Irrota mutteri sijoitustapista lampukokoonpanon taustapuolella.



3. Irrota valokokonaisuus aukosta ulkopuolelta käsin.
4. Irrota johtoliitin valokokonaisuudesta.
5. Irrota lampunpidin lampukokoonpanosta ja vaihda lamppu.
6. Asenna lampunpidin lampukokoonpanoon ja kiinnitä johtoliitin.
7. Asenna lampukokoonpano aukkoon, varmista sen oikea asettuminen paikalleen.
8. Asenna mutteri takaisin sijoitustapille valokokonaisuuden taustapuolella.
9. Asenna suojus takaoven sisäpuolelle.

Rekisterikilven valo



1. Irrota lamppu pidikkeestä lattate-
raisella ruuvitaltalla.
2. Irrota johtoliitin valokokonaisuudesta.
3. Irrota lasin suojus ja vaihda polt-
timo uuteen.
4. Asenna lasin suojus ja kiinnitä
johtoliitin valokokoonpanoon.
5. Asenna valokokoonpano.

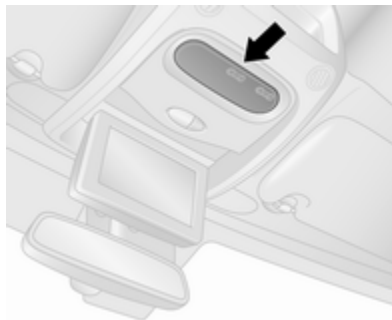
Miehistöohjaamo, alustaohjaamo



1. Irrota kaksi ruuvia valon lasin suojuksesta.
2. Irrota lasin suojus ja vaihda polttimo uuteen.
3. Asenna valon lasin suojus ja kiinnitä kaksi ruuvia.

Sisävalot

Etumainen sisävalo



1. Irrota lamppu lattateräisellä ruuvitaltalla.
2. Vaihda lamppu.
3. Asenna valokokoonpano.

Tavaratilan valo



1. Irrota lamppu lattateräisellä ruuvitaltalla.
2. Irrota johtoliitin valokokonaisuudesta.
3. Irrota lasin suojus ja vaihda polttimo uuteen.
4. Asenna lasin suojus ja kiinnitä johtoliitin valokokoonpanoon.
5. Asenna valokokoonpano.

Etuovipaneelin valo



1. Irrota lamppu lattateräisellä ruuvitaltalla.
2. Vapauta polttimon pidin kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Vaihda polttimo ja aseta polttimon pidin paikalleen.
4. Asenna valokokoonpano.

Takasisävalot

Vaihddata lamput korjaamolla.

Käsinelokeron valo

Vaihddata lamput korjaamolla.

Kojelaudan valaistus

Vaihddata lamput korjaamolla.

Sähköjärjestelmä

Sulakkeet

Varmista, että uuden sulakkeen tiedot vastaavat viallisen sulakkeen tietoja.

Autossa on kaksi sulakerasiaä:

- kojelaudan vasemmalla puolella verhoulevyn takana
- moottoritilassa jäähdytysnesteen paisuntasäiliön alapuolella

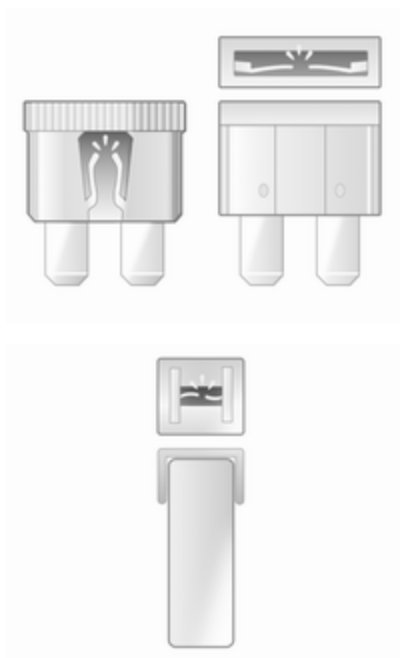
Combi

Tavaratilan oikealla puolella verhoulevyn takana takaoven vieressä on lisäsulakerasia.

Bussi

Tavaratilassa oikealla alhaalla, askelman verhoulevyn alla on lisäsulakerasia.

Ennen sulakkeen vaihtoa katkaise sytytysvirta ja kytke vastaava katkaisin pois päältä.



Viallisen sulakkeen tunnistaa poikki palaneesta langasta. Vaihda uusi sulake vasta, kun häiriön syy on poistettu.

Autossa on hyvä pitää mukana täydellinen sulakesarja. Käänny korjaamon puoleen.

Jotkut toiminnot on voitu suojata useammalla sulakkeella.

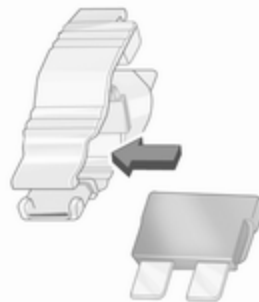
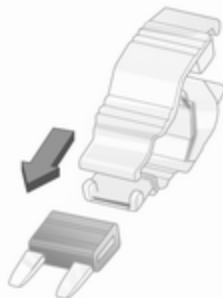
Sulakkeita saattaa olla sulakerasiassa, vaikka niillä ei ole toimintaa.

Huomautus

Kaikki tämän käyttöoppaan sisältämät sulakerasian kuvaukset eivät ehkä koske kaikkia autoja.

Kun tarkistat sulakerasiaa, katso siinä olevaa tarraa.

Sulakkeen irrotin



Sulakkeiden vaihdon helpottamiseksi kojelaudan sulakerasiassa on sulakkeen irrotin.

Aseta sulakkeen irrotin ylhäältä tai sivulta päin sulakkeen päälle ja vedä sulake pois.

Moottoritilan sulakerasia

Sijaitsee jäähdytysnesteen paisuntasäiliön alapuolella.

Jotkut piirit on voitu suojata useammalla sulakkeella.

Huonon käsikspääsyn takia sulakkeet on vaihdattava korjaamolla.

Symboli Virtapiiri

	Oikeat sivuvalot
	Vasemmat sivuvalot
	Oikea lähivalo
	Vasen lähivalo
	Etusumovalo
	Vasen kaukovalo
	Oikea kaukovalo
	ABS
	Tuulilasinpyyhkimet
	Lämmitys- ja tuuletusjärjestelmä / ilmastointi

Symboli Virtapiiri

	Tuulilasin lämmitys
	Paineilmajousitus

Kojelaudan sulakerasia



Sijaitsee kojelaudassa vasemmalla puolella verhouslevyn takana. Irrota vetämällä verhouslevyn yläosasta.

Älä sijoita tämän verhouslevyn taakse mitään esineitä.

Jotkut piirit on voitu suojata useammalla sulakkeella.

Symboli Virtapiiri

	Infotainment-järjestelmä / Istuinlämmitys / Kuljettajan tietokeskus / Audioliitännät / Hälytys
	Virtapistoke
	Savukkeensytytin
	Kojetaulu
	Keskuslukitus
	Sisävalot
	Suuntavilkut / takasumuvat / korielektronikan ohjausyksikkö
DIAG	Vianmäärityslitit
	ABS / elektroninen ajonvakautusjärjestelmä
	Sisävalot / jarruvalot
	Korielektronikan ohjausyksikkö
STOP	Jarruvalot
ALIM UCH	Korielektronikan ohjausyksikkö / sähkötoimiset ikkunat / lämmitys- ja tuuletusjärjestelmä / ilmastointi

Symboli Virtapiiri

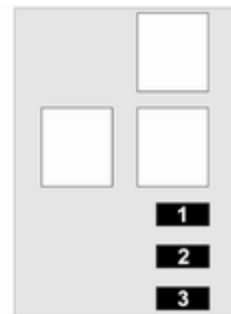
	Vasen takalasin lämmitys
	Oikea takalasin lämmitys
	Tuulilasin pesulaite
	Elektroninen ajonestin
	Istuinlämmitys
FBL	Kaarrevalot
	Handsfree-liitäntä
T	Ajopiirturi
PTO	Voimanotto
	Äänitorvi
	Hehkutus / dieselpolttoaineen suodatin
	Ilmastoinnin puhallin
	Peilien lämmitin
	Vasen seisontavalo
	Oikea seisontavalo
	Navigointijärjestelmä
ADP	Lisäsovellukset
	Sähkötoimiset ikkunat / korielektroniikan ohjausyksikkö

Tavaratilan sulakerasia**Combi**

Sijaitsee verhoukslevyn takana tavaratilan oikealla puolella takaoven vieressä.

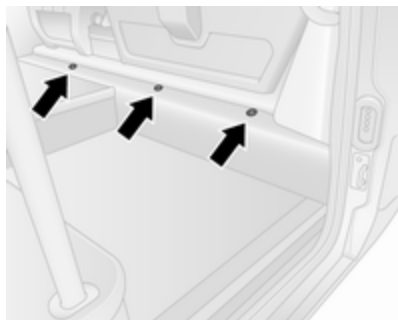
Irrota verhoukslevy sopivalla työkalulla, esim. lattateräisellä ruuvitaltalla, kuvassa näkyvistä kolmesta kohdasta ja ota se pois.

Älä sijoita tämän verhoukslevyn taakse mitään esineitä.

**Nro Virtapiiri**

1	Nopeus 3: lisähöyrystin
2	Nopeus 2: lisähöyrystin
3	Nopeus 1: lisähöyrystin

Bussi



Sijaitsee askelman verhoulevyn alla tavaratilan oikealla puolella alhaalla.

Irrota verhoulevy sopivalla työkalulla, esim. lattateräisellä ruuvitaltalla, kuvassa näkyvistä kolmesta kohdasta ja ota se pois.

Älä sijoita tämän verhoulevyn taakse mitään esineitä.



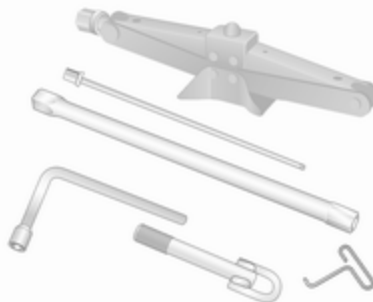
Nro Virtapiiri

- 1 Stop-start-järjestelmä
- 2 Sähkötoimisen liukuoven lukon sähkömagneetti
- 3 Sähkötoimisen liukuoven lukon äänimerkki
- 4 Nopeus 2: oikeanpuoleinen höyrystimen tuuletin
- 5 Nopeus 2: vasemmanpuoleinen höyrystimen tuuletin
- 6 Nopeus 1: vasemmanpuoleinen höyrystimen tuuletin
- 7 Vasemmanpuoleinen lämmitys
- 8 Nopeus 3: vasemmanpuoleinen höyrystimen tuuletin
- 9 Lauhduttimen puhallin
- 10 Oikeanpuoleinen lämmitys
- 11 Nopeus 3: oikeanpuoleinen höyrystimen tuuletin
- 12 Sähkötoiminen liukuovi
- 13 Käytävävalaistus
- 14 Jalkalista

Nro Virtapiiri

- 15** Lapsiturvallisuuden varoitussummeri
- 16** Nopeus 1: oikeanpuoleinen höyrystimen tuuletin

Jotkut piirit on voitu suojata useammalla sulakkeella.

Auton työkalut**Työkalut****Varapyörällä varustetut autot**

Nosturi, pyöränmutteriavain, sovittimet (varapyörän irrotusta varten), pölykapselikoukku ja hinaussilmukka sijaitsevat etuistuimen alle varastoidussa pakkauksessa.

Huomautus

Autossa voi mallista riippuen olla useita sovittimia varapyörän irrotusta varten.



Takavetoiset autot: Pakkaus sisältää myös hydraulisen tunkin ja sarjan sen kanssa käytettäviä jatkekappaleita.

Pyörän vaihto ⇨ 204.

Varapyörä ⇨ 206.

Auton hinaaminen ⇨ 212.

Autot ilman varapyörää



Varapyörän sijasta varusteena voi olla renkaankorjaussarja.

Pakkaus otetaan säilytystilasta työntämällä istuin täysin eteen ja kääntämällä selkänoja alas.

Jos kansi on asennettu, irrota se nostamalla sitä hieman ja työntämällä sitä taaksepäin.

Huomautus

Älä yritä poistaa pakkausta alakautta. Loukkaantumisvaara.

Renkaankorjaussarja ⇨ 201

Vanteet ja renkaat

Renkaiden ja vanteiden kunto

Ylitä reunakivi hitaasti ja mahdollisimman kohtisuorassa. Terävien reunojen yli ajaminen voi aiheuttaa vaurioita renkaisiin ja vanteisiin. Älä jätä rengasta puristukseen reunakiveä vasten.

Tarkasta säännöllisesti, onko renkaissa vaurioita. Jos vaurioita tai epätavallista kulumista esiintyy, käännä korjaamon puoleen.

Suosittelemme, että etu- ja takapyöriä ei vaihdeta keskenään, koska se saattaisi vaikuttaa ajovakauteen. Käytä vähemmän kuluneita renkaita aina taka-akselilla.

Renkaat

Tehdasasenteiset renkaat on valittu alustan mukaan ja tarjoavat optimaalisen ajomukavuuden ja turvallisuuden.

Talvirenkaat

Talvirenkaat parantavat ajoturvallisuutta alle 7 °C:n lämpötiloissa ja ne on siksi asennettava kaikkiin pyöriin.

Suurimman nopeuden tarra on kiinnitettävä maakohtaisten määräysten mukaan kuljettajan näkökenttään.

Rengasmerkinnät

Esim. **215/65 R 16 C 109 R**

215 : renkaan leveys, mm

65 : renkaan poikkileikkaussuhde (renkaan korkeuden suhde renkaan leveyteen), %

R : vyö rakenne: Vyö rengas

RF : tyyppi: RunFlat, turvarakenne

16 : vanteen halkaisija, tuumaa

C : kuorma- tai kaupallinen käyttö

88 : kantavuusindeksi, esim. 109 vastaa n. 1030 kg:aa

R : nopeusluokan kirjainmerkintä

Nopeusluokkien merkinnät:

Q : enintään 160 km/h

S : enintään 180 km/h

T : enintään 190 km/h

H : enintään 210 km/h

V : enintään 240 km/h

W : enintään 270 km/h

Valitse auton maksiminopeuteen soveltuva rengas.

Maksiminopeus on saavutettavissa omamassalla kuljettajan kanssa (75 kg) plus 125 kg:n hyötykuormalla. Lisävarusteet voivat alentaa auton maksiminopeutta.

Pyörimissuunnan merkinnällä varustetut renkaat

Jos renkasiin on merkitty pyörimissuunta, merkin on osoitettava ajosuuntaan. Pyörimissuunnan osoittaa renkaan sivuun merkitty symboli (esim. nuoli).

Rengaspaine

Tarkasta rengaspaine kylmistä renkaista vähintään 14 päivän välein ja aina ennen pitkälle ajomatkalle lähtöä. Muista myös varapyörä. Tämä koskee myös rengaspaineiden valvonnalla varustettuja autoja.

Kuljettajan oven karmiin kiinnitettyyn rengaspainetta koskevaan tietotaraan on merkitty auton alkuperäisiä

renkaita koskevat tekniset tiedot ja vastaavat rengaspainetiedot. Täytä aina renkaat tarrassa merkittyyn rengaspaineeseen.

Rengaspaineet ⇨ 241.

Rengaspainearvot koskevat kylmiä renkaita. Ne ovat voimassa kesä- ja talvirenkaille.

Pidä vararenkaassa aina täyden kuorman rengaspaine.

Virheellinen rengaspaine vaikuttaa turvallisuuteen, auton ajo-ominaisuuksiin, mukavuuteen ja polttoaineenkulutukseen sekä lisää renkaan kulumista.

Rengaspaineet vaihtelevat eri vaihtoehtojen mukaan. Varmista oikea rengaspaine alla olevan menettelyn avulla:

1. Määritä moottorin tunnistekoodi. Moottoritiedot ⇨ 224.

2. Määritä kyseessä oleva rengas.

Rengaspainetaulukkoissa alla näkyvät kaikki mahdolliset rengasyhdistelmät ⇨ 241.

Katso autosi mukana toimitetusta ETY vaatimustenmukaisuustodistuksesta tai muista kansallisista rekisteriasiakirjoista omaa autoasi varten hyväksyttyjä renkaita koskevat arvot.

Kuljettaja vastaa rengaspaineiden oikeasta säädöstä.

⚠ Varoitus

Liian alhainen paine aiheuttaa renkaan lämpenemistä ja sisäisiä vaurioita, mikä voi johtaa kulutuspinnan irtoamiseen ja jopa renkaan räjähtämiseen suuremmilla ajonopeuksilla.

⚠ Varoitus

Joidenkin renkaiden rengaspainetaulukossa oleva suositeltu rengaspaine saattaa olla suurempi kuin renkaassa oleva suurin rengaspaine. Älä milloinkaan ylitä renkaassa mainittua suurinta rengaspainetta.

Riippuvuus lämpötilasta

Rengaspaine riippuu renkaan lämpötilasta. Ajon aikana renkaan lämpötila ja paine kasvavat.

Rengastietotarran ja rengaspainetaulukon antamat rengaspaineiden arvot koskevat kylmiä renkaita, mikä tarkoittaa 20 °C:n lämpötilaa. Paine kasvaa lähes 10 kPa (0,1 bar), kun lämpötila nousee 10 °C. Tämä on otettava huomioon tarkistettaessa lämpimiä renkaita.

Perävaunun veto

Kun hinaat perävaunua täysin lastatulla autolla, rengaspaineita on suurennettava 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) ja suurin nopeus saa olla enintään 100 km/h.

Perävaunun vetäminen ⇨ 168.

Takaveto, takaparipyörillä

Kun ulompaa rengasta täytetään ilmalla, täyttöputki on vietävä paripyörien välistä.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä käyttää radio- ja anturitekniikkaa rengaspaineiden tarkkailussa.

Huomio

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä varoittaa vain alhaisesta rengaspaineesta. Se ei korvaa kuljettajan tekemää säännöllistä rengashuoltoa.

Kaikissa pyörissä on oltava paineanturit ja renkaissa on oltava ohjeiden mukainen rengaspaine.

Huomautus

Maissa, joissa lainsäädäntö edellyttää rengaspaineiden valvontajärjestelmän käyttöä, auton käyttöluupa on voimassa vain käytettäessä paineantureilla varustettuja vanteita.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä tarkkailee renkaiden ilmanpainetta ja lähettää rengaspainelukemia autossa sijaitsevaan vastaanottiin.

Rengaspainetaulukko ⇨ 241.

Alhaiset rengaspaineet



Alhaisista rengaspaineista ilmoitetaan sytyttämällä merkkivalo (⚠) ⇨ 98 ja näyttämällä asiaa koskeva viesti kuljettajan tietokeskuksessa.

Jos (⚠) syttyy, pysäytä auto mahdollisimman pian ja täytä renkaat ohjepaineseen ⇨ 241.

Täyttämisen jälkeen autolla on ehkä ajettava jonkin verran ennen kuin rengaspaine-arvot päivittyvät järjestelmässä. Tällöin (⚠) saattaa syttyä.

Jos (L) palaa alhaisissa lämpötiloissa ja sammuu, kun autolla on ajettu jonkin matkaa, se voi olla merkki rengaspaineen alenemisesta. Tarkista kaikkien neljän renkaan rengaspaine.

Jos rengaspainetta on vähennettävä tai lisättävä, katkaise sytytysvirta.

Vain paineantureilla varustettuja pyöriä saa asentaa, (L) vilkkuu useita sekunteja siirtyen sitten palamaan tasaisesti merkkivalon (L) ⇨ 95 kanssa. Samalla kuljettajan tietokeskuksessa näkyy asiasta kertova viesti.

Varapyörässä tai tilapäisessä varapyörässä ei ole painetunnistimia. Rengaspaineiden valvontajärjestelmä ei ole toiminnassa näiden pyörien osalta. Kolmen muun pyörän kohdalla rengaspaineiden valvontajärjestelmä pysyy toimintavalmiudessa.

Merkkivalo (L) palaa ja asiasta kertova viesti näkyy jokaisessa sytytysjaksoissa, kunnes renkaissa on oikea rengaspaine.

Kuljettajan tietokeskus ⇨ 100.

Auton viestit ⇨ 101.

Rengasrikko

Rengasrikosta tai hyvin alhaisesta rengaspaineesta ilmoitetaan merkkivaloilla (L) ja STOP ⇨ 96 ja asiaa koskevalla viestillä kuljettajan tietokeskuksessa. Pysäytä auto ja sammuta moottori.

Rengaspaine ⇨ 241, renkaankorjaussarja ⇨ 201, varapyörä ⇨ 206, pyörän vaihto ⇨ 204.

Uudelleenoppimistoiminto



Kun rikkoutunut rengas on korjattu ja kuljettaja on täyttänyt renkaat oikeisiin rengaspaineisiin, rengaspaineiden valvontajärjestelmän täytyy tehdä uudelleenlaskenta.

Rengaspaineet ⇨ 241, Renkaankorjaussarja ⇨ 201.

Valitse ajon aikana kuljettajan tietokeskuksesta rengaspainevalikko painamalla pyyhinvivun päässä olevaa painiketta. Paina painiketta noin viisi sekuntia, jotta laskenta käynnistyy. Vastaava viesti näkyy kuljettajan tietokeskuksessa.

Uudelleenopetuksen tekeminen saat-
taa edellyttää useiden minuuttien
ajamista yli 40 km/h nopeudella.
Järjestelmä voi antaa tietoja vain
rajoitetusti tänä aikana.

Jos uudelleenoppimisen aikana esiin-
tyy ongelmia, merkkivalo (L) jää pala-
maan ja kuljettajan tietokeskuksessa
näytetään varoitusviesti.

Kuljettajan tietokeskus ⇨ 100.

Auton viestit ⇨ 101.

Yleisiä tietoja

Lumiketjujen tai nestemäisten korjaussarjojen käyttö saattaa haitata järjestelmän toimintaa. Tehtaan hyväksymiä renkaankorjaussarjoja voidaan käyttää.

Renkaankorjaussarja ⇨ 201, lumiketjut ⇨ 201.

Ulkoiset suuritehoiset radiolaitteet voivat häiritä rengaspaineiden valvontajärjestelmän toimintaa.

Aina kun renkaat vaihdetaan, rengaspaineiden valvontajärjestelmän anturit täytyy irrotuttaa ja huollattaa korjaamolla.

Kuviourien syvyys

Tarkasta kuviourien syvyys säännöllisesti.

Turvallisuussyistä renkaat on uusittava kuviourien syvyyden ollessa kaksi - kolme mm (talvirenkaissa neljä mm).

Turvallisuussyistä suositellaan, että saman akselin renkaiden kuviourien syvyydessä ei olisi yli kahden millimetrin eroja.



Kuviopinnan sallittu vähimmäissyvyys (1,6 mm) on saavutettu, kun pinta on kulunut kulumisvaroitimen (TWI = Tread Wear Indicator) tasolle. Kulumisvaroitimien sijainti on merkitty renkaan sivuun.

Renkaat vanhenevat, vaikka niillä ei ajettaisikaan. Suosittelemme renkaiden vaihtoa kuuden vuoden välein.

Rengas- ja vannekoon muuttaminen

Jos käytetään muita kuin tehtaalla asennettujen renkaiden kokoja, nopeusmittari ja renkaiden nimellis-

paine on mahdollisesti ohjelmoitava uudelleen ja autoon on ehkä tehtävä muita muutoksia.

Kun jälkiasennetaan eri rengaskoon renkaat, rengaspainetarra on vaihdettava ⇨ 198.

⚠ Varoitus

Väärä rengas- tai vannetyyppi voi aiheuttaa onnettomuuden ja se mitätöi auton käyttöluvan.

Pölykapselit

Autossa on käytettävä tehtaan kulloisellekin ajoneuvolle hyväksymiä pölykapseleita ja renkaita, ja kaikkien vanteen ja renkaan yhdistelmää koskevien vaatimusten on täyttyttävä.

Jos käytetään muita kuin tehtaan hyväksymiä pölykapseleita ja renkaita, renkaissa ei saa olla vanteen suojareunaa.

Pölykapselit eivät saa haitata jarrujen jäähdytystä.

⚠ Varoitus

Väärä rengas- tai pölykapseli-tyyppi voi aiheuttaa rengaspai-
neen äkillisen laskun ja sitä kautta
onnettomuuden.

Lumiketjut

Lumiketjuja saa käyttää vain vetä-
vissä pyörissä.

Jos autossa on takaparipyörät, lumi-
ketjuja saa käyttää vain ulommissa
pyörissä.

Käytä pienilenkkisiä lumiketjuja,
joiden ulkonema lukkoineen renkaan
kulutuspinalla ja sisäsivulla on enin-
tään 15 mm.

⚠ Varoitus

Vaurio voi johtaa renkaan räjähtä-
miseen.

Teräspyörien suojukset saattavat
koskettaa ketjujen osia. Tällaisissa
tapauksissa pyöräsuojukset on irro-
tettava.

Lumiketjuja saa käyttää vain enintään
50 km/h:n nopeudella, ja ajettaessa
lumettomilla teillä niitä saa käyttää
vain lyhyitä aikoja, koska ne kuluvat
nopeasti kovalla tienpinnalla ja saat-
tavat katketa.

Lumiketjuja ei saa käyttää tilapäi-
sessä varapyörässä tai pyörissä,
jotka eivät ole saman kokoisia kuin
tehtaalla asennetut pyörät.

Renkaankorjaussarja

Renkaan kulutuspinnan pienet
vauriot voidaan korjata renkaankor-
jaussarjan avulla.

Älä poista vierasta esinettä
renkaasta.

Rengasvaurioita, jotka ovat yli
neljän mm:n suuruisia tai sijaitsevat
vanteen lähellä renkaan sivusei-
nässä, ei voida korjata renkaankor-
jaussarjalla.

⚠ Varoitus

Suurin sallittu ajonopeus on
80 km/h.

Tämä ei ole pitkäaikainen
ratkaisu.

Ohjattavuus ja ajo-ominaisuudet
voivat huonontua.

Jos autosta on puhjennut rengas:

Kytke seisontajarru ja aseta vaihde
vapaalle (käsivaihteisto) tai asentoon
N (automatisoitu käsivaihteisto).

Renkaanpaikkaussarja sijaitsee
etuistuimen alla. Työnnä istuimen täysin
taakse ja käännä selkänöja, jotta
pääset sarjaan käsiksi.

1. Ota renkaankorjaussarja pois
etuistuimen alta.
2. Poista kompressor.

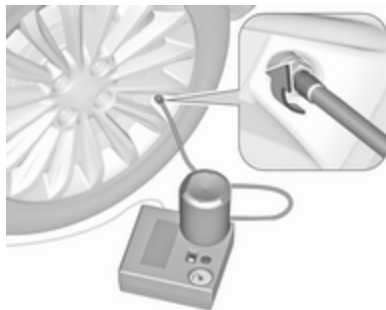
3. Poista virransyöttöjohto (-johdot) ja ilmaletku kompressorin alapinnalla olevista säilytyslokeroista.



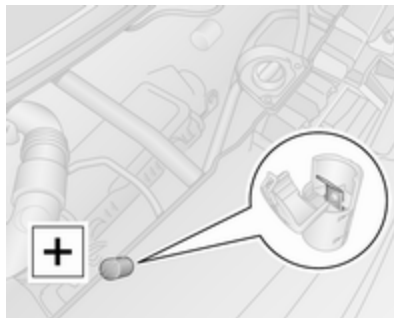
4. Ruuvaa kompressorin ilmaletku tiivistainepullon liitäntään.
5. Asenna tiivistainepullo kompressorin pidikkeeseen.

Aseta kompressor renkaan lähelle siten, että tiivistainepullo on pystyssä.

6. Avaa viallisen renkaan venttiilihattu.



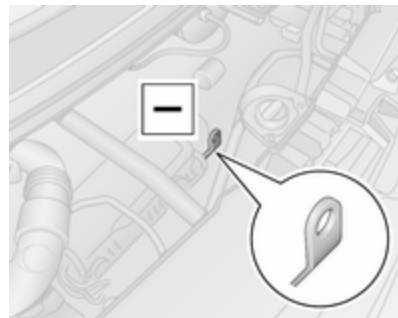
7. Ruuvaa tiivistysaineen täyttöletku rengasventtiiliin.
8. Kompressorin keinukytkimen on oltava asennossa O.



9. Liitä kompressorin punainen + virransyöttöjohto apukäynnistysnapaan ⇨ 209.

Huomautus

Mallista riippuen apukäynnistysliitin voi olla moottoritalan vasemmalla tai oikealla puolella.



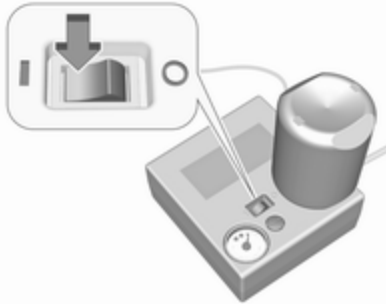
10. Liitä musta — virransyöttöjohto käynnistettävän auton maadoitus-pisteeseen, esimerkiksi sylinteriryhmään tai moottorin kannattimen ruuviin.

Huomautus

Renkaankorjaussarjasta riippuen saattaa olla tarpeen kytkeä yksittäinen virtajohto virtapistokkeeseen tai savukkeensytytimeen.

Tälle tyyppille punainen **+** ja musta **-** virtajohto eivät ole käytettävissä.

Suosittelemme antamaan moottorin käydä, jotta akku ei purkautuisi.



11. Aseta kompressorin keinukytkin asentoon **I**. Rengas täytetään tiivistysaineella.

12. Kompressorin painemittari näyttää lyhyesti enintään kuusi baaria. Tämän jälkeen paine alkaa laskea.
13. Kaikki tiivistysaine pumpataan renkaaseen. Rengas täytetään ilmalla.



14. Säädetty rengaspaineen ohjearvo tulisi saavuttaa kymmenen minuutin sisällä. Rengaspaine $\approx$ 241. Sammuta kompressorin kääntämällä keinukytin asentoon **O**, kun oikea paine on saavutettu.
- Jos ohjeen mukaista rengaspainetta ei saavuteta kymmenen minuutin kuluessa,

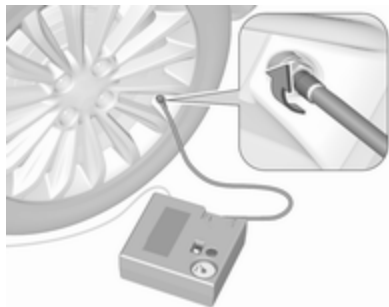
irrota renkaankorjaussarja. Siirrä autoa renkaan yhden kierroksen verran (n. kaksi metriä). Kytke renkaankorjaussarja uudelleen ja jatka täyttöä kymmenen minuuttia. Jos ohjeen mukaista rengaspainetta ei edelleenkään saavuteta, rengas on vaurioitunut liian pahasti. Käänny korjaamon puoleen.

Poista liika rengaspaine painemittarin vieressä olevalla painikkeella.

Älä käytä kompressorin kymmentä minuuttia kauempaa.

15. Irrota renkaanpaikkaussarja.
16. Pyyhi pois mahdollisesti ulos valunut tiivistysaine kankaalla.
17. Kiinnitä renkaanpaikkaussarjan mukana tuleva tarra, johon on merkitty suurin sallittu nopeus, kuljettajan näkökenttään.
18. Ruuvaa tiivistysaineen ilmaletku tiivistysainepullon vapaaseen liitäntään. Silloin tiivistysaine ei

vuoda ulos. Säilytä tiivisteainepulloa muovipussissa. Säilytä renkaankorjaussarjaa etuistuimen alla.



19. Jatka ajoa välittömästi, jotta tiivistysaine jakautuu renkaaseen tasaisesti. Pysähdy n. kymmenen kilometrin, korkeintaan kymmenen minuutin, ajomatkan jälkeen ja tarkasta rengaspaineet kompressoria käyttäen. Ruuvaa ilmaletku suoraan renkaan venttiiliin ja kompressoriin.
20. Jos rengaspaine on yli 3,1 baaria, korjaa ohjearvoon. Toista toimen-

pidettä, kunnes painehäviötä ei enää ilmene.

Jos rengaspaine on laskenut alle 3,1 baariin, autolla ei saa enää ajaa. Käänny korjaamon puoleen.

21. Säilytä renkaankorjaussarjaa etuistuimen alla.

Huomautus

Korjatun renkaan ajo-ominaisuudet ovat voimakkaasti huonontuneet, rengas on siksi vaihdettava.

Jos kompressorista kuuluu epänormaalia ääntä tai jos se kuumenee voimakkaasti, se on kytkettävä pois päältä vähintään 30 minuutiksi.

Sisäänrakennettu ylipaineventtiili avautuu seitsemän baarin kohdalla.

Huomaa korjaussarjan parasta ennen-päiväys. Tämän päivämäärän jälkeen tiivistyskyky ei ole enää taattu. Huomioi tiivistysainepullossa olevat säilytystiedot.

Vaihda käytetty tiivisteainepullo uuteen. Hävitä pullo voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Kompressoria ja tiivisteainetta voidaan käyttää n. -30 °C lämpötilasta lähtien.

Pyörän vaihto

Varapyörän sijasta varusteena voi olla renkaankorjaussarja ⇨ 201.

Tee seuraavat valmistelut ja noudata seuraavia ohjeita:

- Pysäköi auto vaakasuoralle ja pitävälle alustalle. Aseta etupyörät suoraanajoasentoon.
- Kytke seisontajarru ja kytke ykkösvaihte tai peruutusvaihte (käsivaihteisto) tai asento **N** (automatisoitu käsivaihteisto).
- Kytke ilmajousitusjärjestelmä pois päältä ⇨ 137.
- Ota varapyörä esiin ⇨ 206.
- Vaihda aina vain yksi pyörä kerrallaan.
- Käytä tunkkia vain pyörän vaihtamiseen rengasrikkotapauksessa, älä talvi- tai kesärenkaiden vaihtoon.
- Auton nosturi on huoltovapaa.
- Pehmeällä alustalla aseta nosturin alle tukeva aluskappale (enint. 1 cm paksu).

- Nosturin varassa olevassa autossa ei saa olla ihmisiä tai eläimiä.
- Älä ryömi nosturin varassa olevan auton alle.
- Älä käynnistä moottoria auton ollessa nosturin varassa.
- Puhdista pyöränpultit/-mutterit ja niiden kiertet ennen pyörän asennusta.

Varoitus

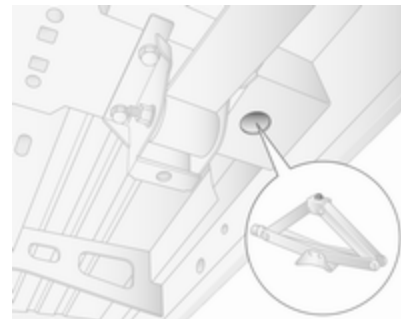
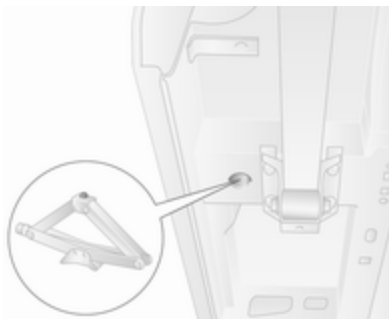
Älä rasvaa pyöränpultteja, pyöränmuttereita tai kartiomuttereita.

1. Irrota pyörän suojus mukana toimitetulla koukulla. Auton työkalut ⇨ 195.

Irrota autosta riippuen pultin/mutterin suojukset käsin ja irrota sitten pölykapseli tai paina pölykapselia nuolilla merkityistä kohdista ja vapauta kääntämällä.

Takaveto, takaparipyörillä: Irrota renkaan venttiilin jatke sisemmästä takapyörästä.

2. Asenna pyöränmutteriavain (asenna autosta riippuen pyöränmutteriavain sovittimiin) ja varmista, että se on oikein paikallaan ja löysää kutakin pyörän pulttia/mutteria puoli kierrosta.



3. Etuvetoiset autot:

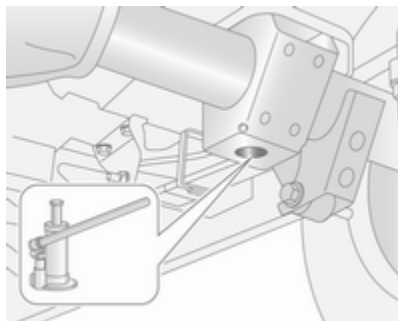
Jos varustettu, kiinnitä korotuskappale nostoalustaan, kun vaihdat etupyörää.

Nosta auto ylös asettamalla nosturin (auton työkalut ⇨ 195) nostoalustan tappi kyseistä pyörää lähimpänä olevaan nostoreikään.

Tarkista, että nosturi on sijoitettu oikein paikalleen. Nosturin kannan on oltava maassa heti nostoreiän alapuolella siten, että se ei lipsu.

Kiinnitä pyöränmutteriavain nosturiin ja nosta autoa (enintään

3 cm) kääntämällä avainta, kunnes pyörä on irti maasta.



Takavetoiset autot:

Huomioi hydraulinosturin (auton työkalut ⇨ 195) mukana toimitetut käyttöohjeet ja kokoa osat ohjeiden mukaisesti.

Aseta sovitin kyseistä pyörää lähimpänä olevaan nostoreikään.

Tarkista, että nosturi on sijoitettu oikein paikalleen. Nosturin pään on oltava samalla tasolla nostoreiän kanssa. Pumpkaa nosturia painamalla pyöränmutteriavainta/sovittimia, jotta saat pohjalevyn oikein paikalleen.

Nosta auto ylös (enintään 3 cm) painamalla pyöränmutteriavainta, kunnes pyörä on irti maasta.

4. Avaa pyöränpultit/-mutterit kokonaan ja pyyhi puhtaiksi kangaspallalla.

Aseta pyöränpultit/-mutterit paikkaan, jossa kierteet eivät likaannu.

5. Vaihda pyörä.
6. Kierrä pyöränpultit/-mutterit kiinni.
7. Laske auto alas.
8. Asenna pyöränmutteriavain (asenna autosta riippuen pyöränmutteriavain sovittimiin) ja varmista, että se on oikein paikallaan ja kiristä pyörän pultit/mutterit ristikkäisessä järjestyksessä. Kiristystiukkuus on: 172 Nm (etuvetoinen auto), 235 Nm (takavetoinen auto takaparipyörillä), 264 Nm (takavetoinen auto yksillä takapyörillä).

9. Asenna pyöräsuojus takaisin.

Takaveto, takaparipyörillä:
Asenna renkaan venttiiliin jatke sisempään takapyörään ennen pölykapselin asentamista.

Huomautus

Jos varustettu, kiinnitä varkaudenestopultit renkaan venttiiliin lähelle (muussa tapauksessa ei ehkä ole mahdollista kiinnittää pölykapseleita).

10. Aseta vaihdettu pyörä ⇨ 206 ja työkalut ⇨ 195 säilytyspaikkoihinsa.
11. Tasapainotuta uusi pyörä autossa. Tarkista autoon asennettun pyörän rengaspaine ⇨ 241 ja pyöränpulttien/-mutterien kiristysmomentti mahdollisimman pian.

Vaihdata tai korjauta viallinen rengas.

Varapyörä

Varapyörän sijasta varusteena voi olla renkaankorjaussarja ⇨ 201.

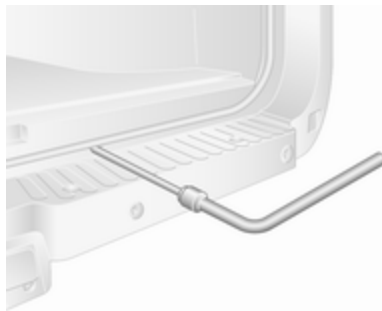
Jos asennetaan muista pyöristä poikkeava varapyörä, tämä pyörä saatetaan luokitella tilapäisvarapyöräksi, jolloin sitä koskevat vastaavat nopeusrajoitukset, vaikka tämä ei ilmene mistään merkinnästä. Käänny korjaamon puoleen soveltuvan nopeusrajoituksen tarkistamiseksi.

Huomio

Jos asennettu varapyörä on pienempi kuin auton muut pyörät tai jos muissa pyörissä on talvirenkaat, auton ajo-ominaisuudet saattavat muuttua. Vaihdata viallinen rengas mahdollisimman pian.

Varapyörää pidetään auton rungon alla nosturin avulla ja se kiinnitetään kiristämällä vaijeri pyöränmutteriavainta ja sovittimia (autosta riippuen) käyttäen.

Auto on ehkä nostettava ylös, jotta täyteen kuormatun auton, jonka takarengas on puhjennut, varapyörään pääsee käsiksi.



Vapauta varapyörä löysäämällä vaijeri siten, että kiinnität pyöränmutteriavaimen ja sovittimet (autosta riippuen) kuvassa näkyvään koloon ja lasket pyörän täysin alas kääntämällä avainta myötäpäivään.

Huomio

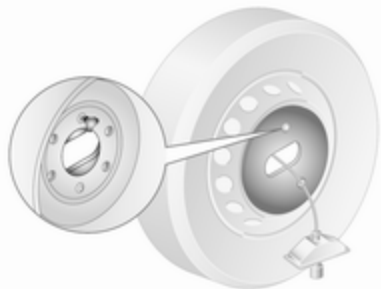
Käytä vain pyöränmutteriavainta ja sovittimia (autosta riippuen) varapyörän laskemiseen.

Paineilmatyökalujen käyttö on kielletty. Se voisi vaurioittaa vinsin vaijeria ja varusteita.



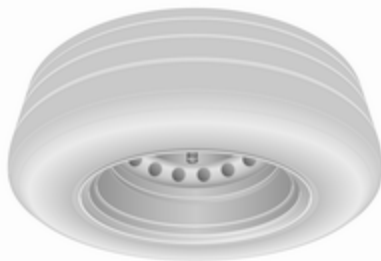
Aseta pyörä pystyyn, irrota kiinnikkeen vanteesta ja vaijeri ja kiinnike pyörästä viemällä nämä komponentit pyörän keskikohdan läpi.

Paritakapyörällisissä autoissa on lisäasennuslevy, joka on kiinnitetty varapyörään. Ennen kuin käytät pyörää, avaa mutteri ja irrota asennuslevy.

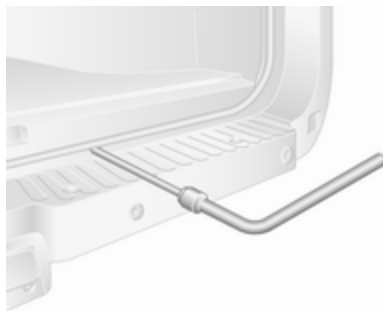


Kun varapyörä asennetaan uudelleen, kiinnitä asennuslevy ensin (autot, joissa on paripyörät takana) ja kiinnitä mutterilla.

Aseta pyörä pystyyn ja vedä vaijeri ja kiinnike sitten pyörän etupuolelta (puolelta, jossa on venttiili) pyörän keskikohdan läpi. Kiinnitä kiinnike ja napsauta se paikalleen varmistaen, että se on oikein paikoillaan ja että pyörän etupuoli (puoli, jossa on venttiili) osoittaa uudelleen asennettuna ylöspäin.



Aseta pyörä ajoneuvon rungon alle, suoraan nosturimekanismin kohdalle.



Kiristä sitten vaijeri käyttäen pyörän-mutteriavainta ja sovittimia kytke-mällä yllä olevan kuvan mukaiseen aukkokohtaan ja kääntämällä avainta vastapäivään, kunnes pyörä on tukevasti yläasennossa.

⚠ Varoitus

Varmista, että pyörän etuosaa (puoli, jossa venttiili on) on ylöspäin, kun varapyörä asennetaan takaisin auton rungon alapuolelle.

Tilapäisvarapyörä

Huomio

Jos asennettu varapyörä on pienempi kuin auton muut pyörät tai jos muissa pyörissä on talvirenkaat, auton ajo-ominaisuudet saattavat muuttua. Vaihdata viallinen rengas mahdollisimman pian.

Käytä vain yhtä tilapäisvarapyörää. Suurin sallittu ajonopeus on 80 km/h. Aja kaarteisiin alhaisella nopeudella. Älä käytä tilapäisvarapyörää pitkään.

Jos auton takarengas tyhjenee, kun hinaat toista autoa, kiinnitä tilapäisvarapyörä eteen ja täysikokoinen pyörä taakse.

Lumiketjut ⇨ 201.

Kesä- ja talvirenkaat

Jos käytät talvirenkaita, varapyörässä saattaa olla vielä kesärenkas.

Jos käytät varapyörää, kun siinä on kesärenkas, auton ajettavuus saattaa huonontua etenkin liukkailla tienpinnoilla.

Pyörimissuunnan merkinnällä varustetut renkaat

Jos renkasiin on merkitty pyörimissuunta, merkin on osoitettava ajosuuntaan. Pyörimissuunnan osoittaa renkaan sivuun merkitty symboli (esim. nuoli).

Jos pyörä asennetaan pyörimissuunnan vastaisesti, on huomiotava seuraava:

- Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua. Korjauta tai vaihda viallinen rengas mahdollisimman pian ja asenna se vararenkaan tilalle.
- Suurin sallittu ajonopeus on 80 km/h.
- Aja erityisen varovasti kostealla säällä ja lumikelillä.

Käynnistys apukaapeleilla

Apukäynnistysliitin sijaitsee moottoritilassa.

Jos auton akku on purkautunut, auto voidaan käynnistää toisen auton avulla käyttäen apukaapeleita.

Älä käynnistä pikalatauslaitteen avulla.

Varoitus

Käynnistyskaapelien avulla käynnistettäessä on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta. Seuraavasta ohjeesta poikkeamisesta voi seurata akkujen räjähdys ja siten vammoja ja vaurioita tai kummankin auton sähkölaitteiden vioittuminen.

⚠ Varoitus

Vältä akkunesteen pääsyä silmiin, iholle, vaatteille ja maalipinnoille. Neste sisältää rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vammoja ja vaurioita suorassa kosketuksessa.

Huomio

Ilmajousitusjärjestelmä on kytkettävä pois päältä ennen apuakukäynnistystä.
Ilmajousitus ⇨ 137.

- Akun lähellä ei saa käsitellä avotulta tai kipinöitä.
- Tyhjentynyt auton akku voi jäättyä jo 0 °C:n lämpötilassa. Jäätynyt akku on sulatettava, ennen kuin käynnistyskaapelit kytketään.
- Työskennellessäsi akun parissa käytä suojalaseja ja suojavaate-tusta.

- Käytä apuakkuja, jolla on sama jännite (12 V). Sen kapasiteetti (Ah) ei saa olla paljoa purkautuneen akun kapasiteettia pienempi.
- Käytä käynnistyskaapeleita, joissa on eristetyt kaapelikengät ja joiden läpimitta on vähintään 25 mm².
- Älä irrota tyhjentynyttä akkua sähköjärjestelmästä.
- Kytke pois tarpeettomat virrankulutajat.
- Kytke ilmajousitusjärjestelmä pois päältä ⇨ 137.
- Älä kumarru akun päälle työn aikana.
- Kaapeleiden kaapelikengät eivät saa koskettaa toisiaan.
- Autot eivät saa käynnistyskaapeleilla käynnistettäessä koskettaa toisiaan.
- Kytke seisontajarru ja aseta vaihte vapaalle (käsivaihteisto) tai asentoon N (automatisoitu käsivaihteisto).

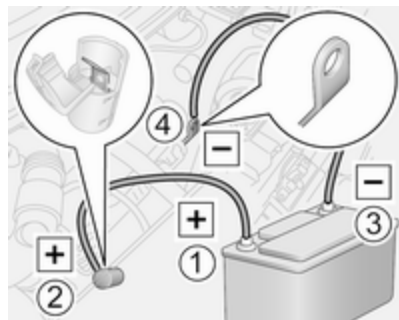
Apuikäynnistysliitin

Jos auton akku on tyhjentynyt, apukäynnistysliittimen avulla auto voidaan käynnistää ilman, että auton akkuun on päästävä käsiksi.

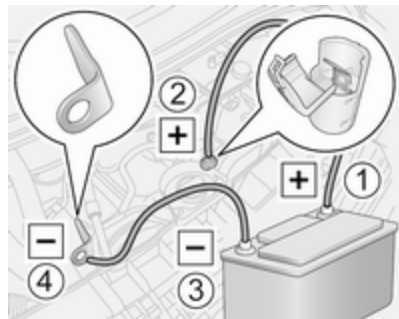
Apuikäynnistysliitin sijaitsee moottoritilassa ja on merkitty punaisen eristysuojuksen merkillä "+". Nosta punaista eristysuojusta, jotta pääset käsiksi liittimeen.

Varmista, että punainen eristysuojus on lukittu takaisin paikalleen, kun sitä ei käytetä.

Käynnistys apukaapeleilla



Mallista riippuen apukäynnistysliitin voi olla moottoritilan vasemmalla tai oikealla puolella.



Kytke kaapelit seuraavassa järjestyksessä:

1. Liitä punainen kaapeli avustavan auton akun positiiviseen napaan (1).
2. Liitä punaisen kaapelin toinen pää avustettavan auton apukaapelien liittimeen (2).
3. Liitä musta kaapeli avustavan auton akun negatiiviseen napaan (3).
4. Liitä mustan kaapelin toinen pää käynnistettävän auton maadoitus-pisteeseen (4), esimerkiksi sylinteriryhmään tai moottorin kannattimen ruuviin. Kytke niin kauas tyhjentyneestä auton akusta kuin mahdollista, vähintään 60 cm:n etäisyydelle.

Aseta kaapelit siten, että ne eivät voi koskettaa moottorin liikkuviin osiin.

Moottorin käynnistäminen:

1. Käynnistä avustavan auton moottori.
2. Käynnistä viiden minuutin kuluttua toinen moottori. Käynnistysyritykset saavat kestää vain

15 sekuntia kerrallaan ja käynnistysten välillä on pidettävä vähintään yhden minuutin tauko.

3. Anna molempien moottoreiden käydä joutokäyntiä noin kolme minuuttia kaapelit kytkettyinä.
4. Kytke käynnistettävässä autossa jokin sähkölaite (esim. ajovalot tai takalasin lämmitin) päälle.
5. Irrota kaapelit täsmälleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne edellä kiinnitettiin.

Vetäminen

Auton hinaaminen

Hinaussilmukkaa ja pyöränmutteria-vainta säilytetään auton työkalujen kanssa ⇨ 195.



Irrota kansi soveltuvalla työkalulla ja poista se paikaltaan.

Ruuvaa hinaussilmukka myötäpäivään etuhinauspisteeseen ja kiristä se täysin pyöränmutteriavaimella.

Kiinnitä hinausköysi - tai hinauspuomi, joka on vielä parempi - hinaussilmukkaan, ei koskaan puskuriin tai etujousituksen osiin.

Huomio

Älä hinaa autoa takaosasta. Etuhinaussilmukkaa saa käyttää vain hinaamiseen, ei muuhun vetämiseen.

Kytke sytytysvirta, jotta jarruvalot, äänimerkki ja tuulilasinpyyhkimet toimivat, ja käännä ohjauspyörää hieman ohjauslukon avaamiseksi.

Kytke ilmajousitusjärjestelmä pois päältä ⇨ 137.

Siirrä valintavipu vapaa-asentoon.

Vapauta seisontajarru.

Huomio

Automatisoidulla käsivaihteistolla varustetut autot: Jos vapaa-asentoa ei voida valita, autoa saa hinata vain vetävien pyörien ollessa ylösnostettuina.

Autoa hinattaessa sytytysvirran tulee olla aina katkaistuna.

Automatisoitu käsivaihteisto ⇨ 148.

Huomio

Aja hitaasti. Varo nykäyksiä. Rajut nykäykset hinauksessa voivat vahingoittaa autoa.

Jarruttaminen ja ohjaaminen vaativat huomattavasti enemmän voimaa, kun moottori ei ole käynnissä.

Kytke ilman sisäkiertojärjestelmä ⇨ 114 ja sulje ikkunat, etteivät hinaavan auton pakokaasut pääse tunkeutumaan autoon sisään.

Käännä korjaamon puoleen.

Kierrä hinaussilmukka irti hinauksen jälkeen ja asenna suojus takaisin.

Toisen ajoneuvon hinaaminen



Kiinnitä hinausköysi - tai hinauspuomi, joka on vielä parempi - takahinaussilmukkaan, ei koskaan takakseliin ja jousituksen osiin.

Huomio

Takahinaussilmukkaa saa käyttää vain hinaamiseen, ei muuhun vetämiseen.

Huomio

Aja hitaasti. Varo nykäyksiä. Rajut nykäykset hinauksessa voivat vahingoittaa autoa.

Ulkopintojen hoito

Ulkopinnan hoito

Lukot

Lukot on tehtäällä voideltu korkealaatuisella lukkosylinterirasvalla. Käytä jäänpoistoainetta vain, jos se on ehdottoman välttämätöntä, koska se poistaa rasvaa ja haittaa lukkojen toimintaa. Jäänpoistoaineiden käytön jälkeen lukot on voideltava korjaamalla uudelleen.

Pesu

Maalipinta on jatkuvasti alttiina ympäristörasituksille. Pese ja vahaa auto siksi säännöllisesti. Valitse automaattipesussa ohjelma, joka sisältää vahauksen. Rajoitukset koskien kalvopäällysteisiä tai mattamaalattuja korin osia tai koristeteippejä, katso "Kiillotus ja vahaus".

Puhdista lintujen ulosteet, kuolleet hyönteiset, pihka, siitepöly jne. nopeasti pois, sillä ne sisältävät maalipintaa syövyttäviä aineita.

Noudata automaattipesussa pesukoneen valmistajan ohjeita. Tuulilasinpyyhkimet on kytkettävä pois päältä ja ulkopeilit on taitettava sisään. Irrota antenni ja ulkoiset lisävarusteet, kuten kattotelineet yms.

Pestessäsi auton käsin huuhtelee pyöränkoteloiden sisäpuolet huolellisesti.

Avaa ovet ja konepelti ja pese myös niiden sisäreunat ja taitteet sekä niiden peittämät korin osat.

Puhdista kirkkaat metallilistat alumiinille hyväksytyllä puhdistusliuoksella vaurioiden välttämiseksi.

Huomio

Käytä aina puhdistusainetta, jonka pH-arvo on neljän ja yhdeksän välillä.

Älä käytä puhdistusaineita kuumille pinnoille.

Rasvauta kaikkien ovien saranat korjaamolla.

Älä pese moottoritilaa höyry- tai painepesurilla.

Huuhtelee ja kuivaa auto säämiskällä huolellisesti. Huuhdo säämiskä usein. Käytä eri säämiskää ikkuna- ja maalipinnoille: vahajäänteet lasissa heikentävät näkyvyyttä.

Älä hankaa pikitahroja kovilla esineillä. Käytä maalipintoihin pienpoistosumutetta.

Ulkopuoliset valot

Ajo- ja muiden valojen suojukset ovat muovivia. Älä käytä hankaavia äläkä syövyttäviä aineita. Älä hankaa pintoja kuivana äläkä jääraapalla.

Kiillotus ja vahaus

Vahaa auto säännöllisesti (viimeistään silloin, kun vesi ei enää helmeile auton pinnalla). Muussa tapauksessa maalipinta kuivuu.

Kiillotus on tarpeen vain, jos maali-pinta on himmeä ja kiilloton tai siihen on tarttunut likahiukkasia.

Silikonipitoinen kiilloke muodostaa suojakalvon, jonka jälkeen autoa ei tarvitse vahata.

Älä käsittele korin maalaamattomia muoviosia vahoilla äläkä kiillotusaineilla.

Mattakalvopäällysteisiä korin osia tai koristeteippauksia ei saa kiillottaa, koska ne voivat muuten muuttua kiiltäviksi. Älä käytä automaattipesun kuumavahajohjelmia, jos autossa on tällaisia osia.

Mattamaalattuja koristeosia, esim. peilien kotelaita, ei saa kiillottaa. Muuten nämä osat alkavat kiiltää tai väri haalistuu.

Ikkunat ja tuulilasinpyyhkimet

Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa tai säämiskää ja ikkunanpesuainetta sekä hyönteistenpoistoainetta.

Kun puhdistat takalasia sisäpuolelta, pyyhi aina lämmitinelementtien suuntaisesti vaurioiden välttämiseksi.

Poista jää teräväreunaisella jääkaapimella. Paina kaavin tiukasti lasia vasten, jotta likaa ei pääse kaapimen alle eikä lasi naarmuunnu.

Poista likajäämät tahraavista pyyhkimen sulista pehmeällä kankaalla ja ikkunanpesuaineella. Varmista myös, että poistat vahan ja hyönteisten jäämien kaltaiset epäpuhtaudet ikkunasta.

Renkaat ja vanteet

Älä käytä minkäänlaiseen puhdistukseen painepesuria.

Käytä vanteiden puhdistukseen pH-neutraalia puhdistusainetta.

Vanteet ovat maalattuja, ja niihin voidaan käyttää samoja puhdistus- ja kiillotusaineita kuin koriin.

Maalivauriot

Korjaa pienet maalivauriot maalikynällä, ennen kuin ruostetta muodostuu. Korjauta suuremmat maalivauriot ja ruostevauriot korjaamalla.

Alusta

Alusta on osittain suojattu PVC-alustansuojausaineella, ja muut kriittiset alueet on kestopuojuettu vahakeroksella.

Alusta on tarkastettava alustanpesun jälkeen ja vahaus uusittava tarvittaessa.

Bitumikautsumateriaalit voivat vahingoittaa PVC-suojakerrosta. Alustan suojaustyöt on teetettävä korjaamalla.

Auton alusta on hyvä pestä ennen ja jälkeen talven. Tarkastuta suojavahakerros.

Vetolaite

Älä pese kuulatankoa höyry- tai painepesurilla.

Sisätilojen hoito

Sisätilat ja verhoukset

Matkustamon, kojetaulu ja verhoilut mukaan luettuina, puhdistukseen saa käyttää vain kuivaa kangasta tai sisäpuhdistusainetta.

Puhdista nahkaverhous puhtaalla vedellä ja pehmeällä liinalla. Jos siinä on hyvin likainen, käytä nahanhoitoainetta.

Puhdista mittaristo ja näytöt hieman kostealla, pehmeällä kankaalla. Käytä tarvittaessa mietoa saippua-liuosta.

Puhdista kangasverhoilu pölynimurilla ja harjalla. Poista tahrat verhoilun tahrannoistoaaineella.

Kangasverhoilu ei ehkä ole värinpitävä. Tämä saattaa aiheuttaa näkyviä värimuutoksia, erityisesti vaaleaan verhoiluun. Poistettavissa olevat tahrat ja värjäytymät tulee puhdistaa ensi tilassa.

Puhdista turvavyöt haalealla vedellä tai sisäpuhdistusaineella.

Huomio

Sulje vaatteiden tarranauhakiinnitykset, koska ne saattavat vaurioittaa istuinverhoilua.

Sama koskee vaatteita, joissa on teräväreunaisia osia, kuten vetoketjuja, vöitä tai farkkujen koriste-
niittejä.

Muovi- ja kumiosat

Muovi- ja kumiosien puhdistukseen voidaan käyttää samoja aineita kuin korin puhdistukseen. Käytä tarvittaessa sisäpuhdistusainetta. Älä käytä muita aineita. Erityisesti liuottimia ja polttoaineita ei saa käyttää. Älä käytä minkäänlaiseen puhdistukseen painepesuria.

Huolto ja ylläpito

Yleistä tietoa	217
Huoltotiedot	217
Neste-, voiteluaine- ja varaosa- suositukset	219
Neste- ja voiteluainesuosituk- set	219

Yleistä tietoa

Huoltotiedot

Auton käyttö- ja liikenneturvallisuu-
den, taloudellisuuden sekä arvon
säilymisen vuoksi on tärkeää, että
kaikki huoltotyöt tehdään suositelluin
välein.

Auton yksityiskohtainen, ajantasai-
nen huolto-ohjelma on saatavana
korjaamolta.

Huoltoilmoitus ⇨ 90.

Moottorin tunniste ⇨ 222.

Eurooppalaiset huoltovälit - paitsi bussi

Auto on huollettava
40 000 kilometrin tai kahden vuoden
välein sen mukaan, kumpi ensin täyt-
tyy, ellei huoltonäytöstä ilmene
muuta.

Huoltoväli voi olla lyhyempi
raskaassa käytössä olevien autojen
kohdalla, esimerkiksi taksit ja polii-
siautot.

Eurooppalaiset huoltovälit - vain bussi

Auto on huollettava
30 000 kilometrin tai yhden vuoden
välein sen mukaan, kumpi ensin täyt-
tyy, ellei huoltonäytöstä ilmene
muuta.

Eurooppalaiset huoltovälit ovat
voimassa seuraavissa maissa:

Alankomaat, Andorra, Belgia,
Espanja, Irlanti, Islanti, Iso-Britannia,
Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia,
Latvia, Liechtenstein, Liettua, Luxem-
burg, Norja, Portugali, Puola,
Ranska, Ruotsi, Saksa, Slovakia,
Slovenia, Suomi, Sveitsi, Tanska,
Tsekin tasavalta, Unkari, Viro.

Huoltoilmoitus ⇨ 90.

Kansainväliset huoltovälit

Israel:

Auto on huollettava
40 000 kilometrin tai yhden vuoden
välein sen mukaan, kumpi ensin täyt-
tyy, ellei huoltonäytöstä ilmene
muuta.

Albania, Bosnia-Hertsegovina, Kosovo, Makedonia, Montenegro, Serbia:

Auto on huollettava
30 000 kilometrin tai kahden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Romania, Bulgaria, Moldova, Kypros:

Auto on huollettava
30 000 kilometrin tai kahden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Australia, Uusi-Seelanti:

Auto on huollettava
30 000 kilometrin tai kahden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Turkki:

Auto on huollettava
20 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Marokko:

Auto on huollettava
20 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Etelä-Afrikka:

Auto on huollettava
15 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Venäjä, Ukraina, Valko-Venäjä, Kazakstan:

Auto on huollettava
15 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Algeria, Tunisia:

Auto on huollettava
10 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Kansainvälinen:

Auto on huollettava
15 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Kansainvälisiä maita ovat:

Malta, Singapore.

Kansainvälinen +:

Auto on huollettava
10 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Kansainvälinen + -maita ovat: Ilmoitetaan myöhemmin.

Kansainvälinen ++:

Auto on huollettava 8 000 kilometrin tai yhden vuoden välein sen mukaan, kumpi ensin täyttyy, ellei huoltonäytöstä ilmene muuta.

Kansainvälinen ++ -maita ovat: Hong Kong.

Olosuhteet ovat vaativat, jos jokin seuraavista tilanteista esiintyy usein: Kylmäkäynnistys, ruuhkaliikenne, perävaunun vetäminen, ajaminen

vuoristossa, ajaminen huonokuntoisilla teillä tai hiekkateillä, runsaat ilmansaasteet, ilman mukana kulkeutuva hiekka ja suuri pölymäärä, ajaminen korkealla ja suuret lämpötilavaihtelut. Näissä vaativissa olosuhteissa jotkin huoltotoimet on ehkä tehtävä tavallisia huoltovälejä useammin.

Huoltoilmoitus ⇨ 90.

Huoltotöiden kirjaaminen

Huollot kirjataan huolto- ja takuuvihkoon. Päivämäärän ja kilometrimäärän lisäksi merkitään huoltavan korjaamon leima ja allekirjoitus.

Tarkista, että huolto- ja takuuvihko täytetään oikein, koska se on todiste tehdyistä huolloista ja oleellisen tärkeä esitettäessä takuuvaatimuksia tai goodwill-pyyntöjä. Siitä on hyötyä myös autoa myydessä.

Huoltoilmoitus

Huoltoväli perustuu useaan käytöstä riippuvaan parametriin.

Kuljettajan tietokeskuksessa sijaitseva huoltonäyttö ilmaisee, milloin on seuraavan huollon aika. Käänny korjaamon puoleen.

Huoltoilmoitus ⇨ 90.

Moottoriöljyn määrän valvonta ⇨ 89.

Neste-, voiteluaine- ja varaosasuositukset

Neste- ja voiteluainesuositukset

Käytä vain suositeltuja erittelyjä vastaavia tuotteita.

Varoitus

Käyttömateriaalit ovat vaarallisia ja mahdollisesti myrkyllisiä. Käsittele niitä varoen. Huomioi pakkauksissa olevat tiedot.

Moottoriöljy

Moottoriöljyt luokitellaan niiden laadun ja viskositeetin mukaan. Laatu on viskositeettia tärkeämpää valittaessa käytettävää moottoriöljyä. Öljyalaatu vaikuttaa mm. moottorin puhtauteen, kulumiskestävyyteen ja öljyn käyttöikään, viskositeettiluokka antaa tietoa öljyn paksuudesta tietyllä lämpötila-alueella.

Dexos on uusi moottoriöljyalaatu, joka antaa parhaan suojan diesel-moottoreille. Jos sitä ei ole saatavana, on käytettävä muiden lueteltujen laatuojen moottoriöljyjä.

Valitse oikea moottoriöljy sen laadun ja ympäristön alimman lämpötilan perusteella ⇨ 223.

Moottoriöljyn lisääminen

Huomio

Jos öljyä läikkyy, pyyhi se pois ja hävitä asianmukaisesti.

Eri valmistajien ja erimerkkisiä moottoriöljyjä voidaan sekoittaa keskenään, jos niiden laatu ja viskositeetti ovat laatuvaatimuksen mukaisia.

Valitse oikea moottoriöljy sen laadun ja ympäristön alimman lämpötilan perusteella ⇨ 223.

Moottoriöljyn lisäaineet

Moottoriöljyn lisäaineiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita ja mitätöidä takuun.

Moottoriöljyn viskositeettiluokat
SAE-viskositeettiluokitus antaa tietoa öljyn paksuudesta.

Moniasteöljy on ilmoitettu kahdella numerolla, esim. SAE 5W-30. Ensimmäinen numero, jota seuraa W-kirjain, ilmoittaa viskositeetin alhaisessa ja toinen numero korkeassa lämpötilassa.

Valitse soveltuva viskositeettiaste alimman ulkolämpötilan mukaan ⇨ 223.

Kaikki suositellut viskositeettiluokat soveltuvat korkeisiin ulkolämpötiloihin.

Jäähdytysneste ja pakkasneste

Käytä ainoastaan tälle autolle hyväksyttyä silikaattia sisältämätöntä pitkäikäistä (LLC) jäätymiseltä suojattua jäähdytysnestettä. Käänny korjaamon puoleen.

Järjestelmä on tehtaalla täytetty jäähdytysnesteellä, jonka korroosiosuoja on erinomainen ja pakkaskestävyys n. -28 °C. Tätä pitoisuutta on ylläpidettävä vuoden ympäri. Sellaisten jäähdytysnesteen lisäaineiden

käyttö, jotka on tarkoitettu antamaan parempi korroosiosuojaus tai tiivistämään pienet vuodot, voivat aiheuttaa toimintaongelmia. Auton valmistaja ei ole vastuussa jäähdytysnesteen lisäaineiden käytöstä aiheutuvista seurauksista.

Lasinpesuneste

Käytä pyyhkimen sulkien, maalipinnan sekä muov- ja kumiosien vahingoittumisen välttämiseksi ainoastaan autolle hyväksyttyä pesulaitteen nestettä. Käänny korjaamon puoleen.

Jarruneste

Ajan myötä jarruneste imee kosteutta, jolloin jarrutusteho pienenee. Jarruneste on siksi vaihdettava määrätyin väliajoin.

AdBlue

Käytä vain AdBlue-nestettä pakokaasupäästöjen typpioksidipitoisuuden alentamiseen ⇨ 140.

Tekniset tiedot

Auton tunnistus	221
Auton tunnistenumero	221
Tyypikilpi	222
Moottorin tunniste	222
Auton tiedot	223
Neste- ja voiteluainesuositukset	223
Moottorin tiedot	224
Auton paino	226
Auton mitat	232
Täyttötilavuudet	240
Rengaspaineet	241

Auton tunnistus

Auton tunnistenumero



Auton tunnistenumero (VIN) näkyy tuulilasin läpi.



Tunnistenumero sijaitsee myös oikeanpuoleisen etuoven kynnyksen irrotettavan muovisuojuksen alla. Irrota suojukset litteäteräisen ruuvitaltan avulla nähdäksesi numeron.

The diagram shows a weighing scale interface with the following components labeled by numbered callouts:

- 1**: **OFF** button
- 2**: **01'200'49'000g** (displayed weight)
- 3**: **400.000g** (tare weight)
- 4**: **300 Kg** (unit selection)
- 5**: **500 Kg** (unit selection)
- 6**: **1.000 Kg** (unit selection)
- 7**: **2.000 Kg** (unit selection)

Below the main display, there are two additional displays labeled **8** and **9**, and two more callouts **11** and **10** pointing to the bottom of the scale.

- 1 : valmistajan nimi
- 2 : tyyppihyväksyntänumero
- 3 : auton valmistenumero
- 4 : suurin sallittu kokonaismassa
kg
- 5 : suurin sallittu yhdistelmämassa
kg
- 6 : suurin sallittu etuakselin kuormi-
tus kg
- 7 : suurin sallittu taka-akselin kuor-
mitus kg
- 8 : moottorin tyyppi
- 9 : moottorin tunnistuskoodi
- 10 : valmistusnumero
- 11 : auton maalikoodi

Auton tyyppikilpi saattaa olla erilainen kuin oheisessa kuvassa.

Auton tekniset tiedot on määritelty EY-normien mukaisesti. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia. Auton asiapaperien tiedot pätevät ensisijaisesti ohjekirjaan nähden.

Meistetty moottorin sylinterilohkoon ja merkitty jakoketjun kanteen kiinnitettyyn tarraan, versiosta riippuen.

Teknisten tietojen taulukoista ilmenee moottorin tunnistekoodi. Moottoritiedot ⇨ 224.

Katso moottorin tyyppi autosi mukana toimitetusta ETY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta tai muista kansallisista rekisteriasiakirjoista.

Auton tiedot

Neste- ja voiteluainesuosittukset

Moottoriöljyn laatuvaatimus

Moottoriöljyn laatu: Eurooppa

dexos 2 ✓

Maissa, joissa on kansainvälinen huoltoväli ⇨ 217, voit käyttää seuraavia öljylaatuja:

Moottoriöljyn laatu: Kansainvälinen

dexos 2 ✓

ACEA C3 ✓

dieselmoottorit hiukkassuodattimella

ACEA A3/B4 ✓

dieselmoottorit ilman hiukkassuodatinta

Moottoriöljyn viskositeettiluokat

Ulkolämpötila

pakkasta enintään -25 °C SAE 0W-30 tai SAE 0W-40

SAE 5W-30 tai
SAE 5W-40

pakkasta yli -25 °C SAE 0W-30 tai SAE 0W-40

Moottorin tiedot

	2.3 CDTI 125	2.3 CDTI 110, 2.3 CDTI 110 ecoFLEX	2.3 CDTI BITURBO 135	2.3 CDTI 150	2.3 BITURBO 163
Tyypimerkintä					
Moottorin tyyppi- merkintä	M9T (MH) ¹⁾ , (MD) ²⁾ , (MJ) ²⁾	M9T (MR) ²⁾	M9T (MN) ²⁾	M9T (MF) ²⁾	M9T (MP) ³⁾ , (MU) ⁴⁾
Sylinteriluku	4	4	4	4	4
Iskutilavuus [cm ³]	2298	2298	2298	2298	2298
Moottorin teho [kW]	92	81	100	110	120
käyntinopeudella	3500	3500	3500	3500	3500
Vääntömomentti [Nm]	310	285	340/350 ⁵⁾	350	360 ³⁾ /380 ⁴⁾
käyntinopeudella	1250-2000	1250-2000	1500-2500	1500	1500-2750
Polttoainelaji	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel

1) Euro 4.

2) Euro 5.

3) Euro 5.

4) Euro VI, Adblue.

5) Etuveto/takaveto.

Tyypimerkintä	2.3 CDTI 110	2.3 CDTI 130	2.3 BITURBO 130	2.3 BITURBO 145	2.3 BITURBO 170
Moottorin tyypimerkintä	M9T (MW) ⁶⁾	M9T (MY) ⁶⁾	M9T (M1) ⁷⁾	M9T (MS) ⁶⁾ , (MT) ⁷⁾	M9T (ML) ⁶⁾
Sylinteriluku	4	4	4	4	4
Iskutilavuus [cm ³]	2298	2298	2298	2298	2298
Moottorin teho [kW] (PS)	81	96	96	107	125
käyntinopeudella	3500	3500	3500	3500	3500
Vääntömomentti [Nm]	290	320	330	360	380
käyntinopeudella	1250	1500	1500	1500-2750	1500-2750
Polttoainelaji	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel

⁶⁾ Euro 6, Adblue.

⁷⁾ Euro VI, Adblue.

AdBlue ⇨ 140.

Auton paino

Omapaino, perusmalli ilman lisävarusteita

Erikois- ja lisävarusteet nostavat omamassaa.

Pakettiauto

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L1	H1	2800	1806
			3300	1811
			3500	1816
		H2	2800	1834
			3300	1839
			3500	1844
	L2	H2	3300	1885
			3500	1890
		H3	3300	1921
	L3	H2	3500	1970
		H3	3500	2010

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Takaveto	L3	H2	3500 ⁸⁾	2159
			3500 ⁹⁾	2246
			4500	2246
		H3	3500 ⁸⁾	2148
			3500 ⁹⁾	2279
			4500	2279
	L4	H2	3500 ⁸⁾	2270
			3500 ⁹⁾	2324
			4500	2324
		H3	3500 ⁸⁾	2300
			3500 ⁹⁾	2366
			4500	2366

8) Yksillä takapyörillä.

9) Takaparipyörillä.

Kaksoisohjaamo

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L1	H1	3300	1970
			3500	1975
	L1	H2	3300	1995
			3500	2000
	L2	H2	3300	2094
			3500	2102
	L3	H2	3500	2177
	L3	H2	3500 ⁸⁾	2324
			3500 ⁹⁾	2453
			4500 ⁹⁾	2453

8) Yksillä takapyörillä.

9) Takapariipyörillä.

Combi

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L1	H1	3300	2002
	L2	H2	3500	2149

Bussi

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L3	H2	3900	2493

Alustaohjaamo

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L2	H1	3500	1686
	L3	H1	3500	1707
Takaveto	L2	H1	3500 ⁸⁾	1835
			3500 ⁹⁾	1967
			4500 ⁹⁾	1967
	L3	H1	3500 ⁸⁾	1860
			3500 ⁹⁾	1975
			4500 ⁹⁾	1975
	L4	H1	3500 ⁹⁾	2005
			4500 ⁹⁾	2005

⁸⁾ Yksillä takapyörillä.

⁹⁾ Takaparipyörillä.

Miehistöohjaamo

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L2	H1	3500	1887
	L3	H1	3500	1915
Takaveto	L2	H1	3500 ⁸⁾	2037
	L3	H1	3500 ⁸⁾	2068
			3500 ⁹⁾	2154
			4500 ⁹⁾	2154
	L4	H1	3500 ⁹⁾	2223
			4500 ⁹⁾	2223

8) Yksillä takapyörillä.

9) Takaparipyörillä.

Alustamalli ohjaamalla

Vetävät pyörät	Pituus	Katon korkeus	Auton kokonaismassa [kg]	Omamassa [kg]
Etuveto	L1	H1	3500	1570
	L2	H1	3500	1578
		H2	3500	1593
	L3	H1	3500	1599
		H2	3500	1613

Huomautus

Omapainolla tarkoitetaan käyttöluvan mukaista auton minimipainoa mukaan lukien kaikki nesteet, auton työkalut ja 90-prosenttisesti täysi polttoainesäiliö. Se ei sisällä kuljettajan ja poistettavien valinnaisvarusteiden, esim. varapyörän, kuorimatilan väliseinän ja sivuliukuoven painoa. Lopullinen paino voi vaihdella auton erittelyistä, esim. valinnaisvarusteista, poistetuista valinnaisvarusteista ja lisävarusteista riippuen.

Huomautus

Omapaino ja auton kokonaispaino ovat suuremmat, jos autossa on huonojen tienpintojen varustepaketti – katso tyyppikilpeä ⇨ 222.

Lastaustietoa ⇨ 79.

Auton mitat

Van, Doublecab

Auton kokonaismassa [kg]	Etuveto		
	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500
Koko	L1	L2	L3
Pituus [mm]	5048	5548	6198
Leveys ilman peilejä [mm]	2070	2070	2070
Leveys peileillä [mm]	2470	2470	2470
Korkeus - kuormittamaton (ilman antennia) [mm]	2307	-	-
H1			
H2	2500	2500	2488
H3	-	2749	2786
Akseliväli [mm]	3182	3682	4332
Raideleveys [mm]	1750	1750	1750
Edessä			
Takana	1730	1730	1730

Van, Doublecab	Takaveto	
Auton kokonaismassa	3500,	3500,
[kg]	4500	4500
Koko	L3	L4
Pituus [mm]	6198	6848
Leveys ilman peilejä [mm]	2070	2070
Leveys peileillä [mm]	2470	2470
Korkeus - kuormittamaton (ilman antennia) [mm]	2527 ¹⁰⁾ /2549 ¹¹⁾	2557
H2		
H3	2786 ¹⁰⁾ /2815 ¹¹⁾	2808
Akseliväli [mm]	3682	4332
Raideleveys [mm]	1750	1750
Edessä		
Takana	1730 ¹⁰⁾ /1612 ¹¹⁾	1612

10) Yksillä takapyörillä.

11) Takaparipyörillä.

234 Tekniset tiedot

Combi Auton kokonaismassa [kg] Koko	Etuveto	
	2800, 3500 L1	2800, 3500 L2
Pituus [mm]	5048	5548
Leveys ilman ulkopeilejä [mm]	2070	2070
Leveys peileillä [mm]	2470	2470
Korkeus - kuormittamaton (ilman antennia) [mm] H1	2307	-
H2	-	2499
Akseliväli [mm]	3182	3682
Raideleveys [mm] Edessä	1750	1750
Takana	1730	1730

Alustaohjaamo	Etuveto		Takaveto		3500 ¹³⁾ , 4500		3500 ¹³⁾ , 4500	
Auton kokonaismassa [kg]	3500	3500	3500 ¹²⁾	3500 ¹²⁾	4500	4500	4500	4500
Koko	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L4	L4
Korkeus - kuormittamaton (ilman antennia) [mm]	2265	2258	2284	2283	2284	2283	2273	2273
H1								
Akseliväli [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	3682	4332	4332
Raideleveys [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Edessä								
Takana	1730	1730	1730	1730	1730	1612	1612	1612

¹²⁾ Yksillä takapyörillä.

¹³⁾ Takaparipyörillä.

Miehistöohjaamo	Etuveto		Takaveto		3500 ¹⁵⁾ , 4500		3500 ¹⁵⁾ , 4500	
Auton kokonaismassa [kg]	3500	3500	3500 ¹⁴⁾	3500 ¹⁵⁾	3500 ¹⁴⁾	4500	4500	4500
Koko	L2	L3	L2	L2	L3	L3	L4	L4
Pituus [mm]	5643	6293	5643	5643	6293	6193	6843	6843
Leveys ilman peilejä [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Leveys peileillä [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Korkeus - kuormittamaton (ilman antennia) [mm]	2273	2263	2272	2301	2285	2285	2286	2286
H1								

Miehistöohjaamo Auton kokonaismassa [kg] Koko	Etuveto		Takaveto				
	3500	3500	3500 ¹⁴⁾	3500 ¹⁵⁾	3500 ¹⁴⁾	3500 ¹⁵⁾ , 4500	3500 ¹⁵⁾ , 4500
	L2	L3	L2	L2	L3	L3	L4
Akseliväli [mm]	3682	4332	3682	3682	4332	3682	4332
Raideleveys [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Edessä							
Takana	1730	1730	1730	1612	1730	1730	1612

¹⁴⁾ Yksillä takapyörillä.

¹⁵⁾ Takaparipyörillä.

Alustamalli ohjaamolla Auton kokonaismassa [kg] Koko	Etuveto		
	3500	3500	3500
	L1	L2	L3
Pituus [mm]	5030	5530	6180
Leveys ilman peilejä [mm]	2070	2070	2070
Leveys peileillä [mm]	2470	2470	2470
Korkeus - kuormittamaton (ilman antennia) [mm]	2276	2270	2264
H1			
H2	-	2463	2457
Akseliväli [mm]	3182	3682	4332

Alustamalli ohjaamolla	Etuveto		
Auton kokonaismassa	3500	3500	3500
[kg]	L1	L2	L3
Koko	L1	L2	L3
Raideleveys [mm]	1750	1750	1750
Edessä			
Takana	1730	1730	1730

Tavaratilan mitat

Pakettiauto	Etuveto					
Pituus	L1		L2		L3	
Katon korkeus	H1	H2	H2	H3	H2	H3
	2800,	2800,				
Auton kokonaismassa	3300,	3300,	3300,			
[kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Takaoven aukon enimmäiskorkeus [mm]	1627	1820	1820	1820	1820	1820
Takaoven aukon leveys (lattian kohdalla) [mm]	1577	1577	1577	1577	1577	1577
Kuormatilan enimmäiskorkeus [mm]	1700	1894	1894	2144	1894	2144
Kuormatilan enimmäisleveys [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Leveys pyöränkaarien välissä [mm]	1380	1380	1380	1380	1380	1380
Kuormatilan lattian enimmäispituus [mm]	2583	2583	3083	3083	3733	3733

Pakettiauto	Etuveto					
Pituus	L1		L2		L3	
Katon korkeus	H1	H2	H2	H3	H2	H3
Auton kokonaismassa [kg]	2800, 3300, 3500	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500	3500	3500
Liukuoven aukon korkeus [mm]	1581	1780	1780	1780	1780	1780
Liukuoven aukon leveys [mm]	1050	1050	1270	1270	1270	1270

Pakettiauto	Takaveto							
Pituus	L3				L4			
Katon korkeus	H2		H3		H2		H3	
Auton kokonaismassa [kg]	3500	4500	3500	4500	3500	4500	3500	4500
Takaoven aukon enimmäiskorkeus [mm]	1724	1724	1724	1724	1724	1724	1724	1724
Takaoven aukon leveys (lattian kohdalla) [mm]	1577	1577	1577	1577	1577	1577	1577	1577
Kuormatilan enimmäiskorkeus [mm]	1798	1798	2048	2048	1798	1798	2048	2048
Kuormatilan enimmäisleveys [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Leveys pyöränkaarten välillä – takana yhdet pyörät [mm]	1380	-	1380	-	1380	-	1380	-
Leveys pyöränkaarten välillä – takana paripyörät [mm]	1080	1080	1080	1080	1080	1080	1080	1080
Kuormatilan lattian enimmäispituus [mm]	3733	3733	3733	3733	4383	4383	4383	4383

240 Tekniset tiedot

Pakettiauto	Takaveto							
Pituus	L3				L4			
Katon korkeus	H2		H3		H2		H3	
Auton kokonaismassa								
[kg]	3500	4500	3500	4500	3500	4500	3500	4500
Liukuoven aukon korkeus [mm]	1684	1684	1684	1684	1684	1684	1684	1684
Liukuoven aukon leveys [mm]	1270	1270	1270	1270	1270	1270	1270	1270

Täyttötilavuudet

Moottoriöljy

Moottori	M9T
Moottoriöljy, sis. suodattimen [l] (noin)	8,0 Etuveto
	8,9 Takaveto
Merkkien MIN ja MAX välissä [l] (noin)	1,5 - 2,0

Polttoainesäiliö

Polttoainesäiliö, nimellistilavuus [l]	80 tai 105
--	------------

AdBlue-säiliö

AdBlue, nimellistilavuus [l]	22,5
------------------------------	------

Rengaspaineet

Etuveto

Moottori	Auton kokonaismassa	Rengas	Rengaspaineet täyskuormituksella ¹⁶⁾¹⁷⁾	
			Edessä [kPa/baaria] (psi)	Takana [kPa/baaria] (psi)
M9T	2800	215/65 R16 C 109/107R	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
	3300	215/65 R16 C 109/107R	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
	3500	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)
	3900	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

¹⁶⁾ Varapyörässä pitäisi olla suurin käytettävissä oleva taulukossa näkyvä paine.

¹⁷⁾ Kun hinaat perävaunua täysin lastatulla autolla, rengaspaineita on suurennettava 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) ja suurin nopeus saa olla enintään 100 km/h.

Takaveto, yksillä takapyörillä

Moottori	Auton kokonaismassa	Rengas	Rengaspaineet täyskuormituksella ¹⁷⁾	
			Edessä [kPa/baaria] (psi)	Takana [kPa/baaria] (psi)
M9T	3500	235/65 R16 C 115/113R	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

¹⁷⁾ Kun hinaat perävaunua täysin lastatulla autolla, rengaspaineita on suurennettava 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) ja suurin nopeus saa olla enintään 100 km/h.

Takaveto, takapariipyörillä

Moottori	Auton kokonaismassa	Rengas	Rengaspaineet täyskuormituksella ¹⁷⁾	
			Edessä [kPa/baaria] (psi)	Takana [kPa/baaria] (psi)
M9T	3500	195/75 R16 C 107/105R	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
	4500	195/75 R16 C 107/105R	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

¹⁷⁾ Kun hinaat perävaunua täysin lastatulla autolla, rengaspaineita on suurennettava 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) ja suurin nopeus saa olla enintään 100 km/h.

Kuljettajan oven karmiin kiinnitettyyn rengaspainetta koskevaan tietotarraan on merkitty auton alkuperäisiä renkaita koskevat tekniset tiedot ja vastaavat rengaspainetiedot. Täytä aina renkaat tarrassa merkittyyn rengaspaineeseen.

Rengaspaineen tietotarra ⇨ 197.

Renkaan merkinnät ⇨ 196.

Tietoa asiakkaalle

Tietoa asiakkaalle	243
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	243
REACH	247
Törmäysvaurioiden korjaus	247
Rekisteröidyt tavaramerkit	247
Auton tietojen merkitseminen	
muistiin ja tietosuojaa	247
Tapahtumamuistit	247
Radiotaajuinen tunnistus (RFID, Radio Frequency Identification)	248

Tietoa asiakkaalle

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Radioaaltoja käyttävä tiedonsiirtojärjestelmä

Tässä autossa on järjestelmiä, jotka lähettävät ja/tai vastaanottavat radioaaltoja, jotka kuuluvat direktiivin 1999/5/EY tai 2014/53/EU alaan.

Seuraavien järjestelmien valmistajat vakuuttavat vaatimustenmukaisuuden direktiivin 1999/5/EY tai 2014/53/EU kanssa. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: www.opel.com/conformity

Maahantuoja on
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Radiokauko-ohjauksen vastaanotin

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Toimintataajuus: 433 MHz

Suurin teho: 10 mW ERP

Radiokauko-ohjauksen lähetin

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Toimintataajuus: 433 MHz

Suurin teho: 10 mW ERP

Elektronisen avaimen lähetin

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleißheim, Germany

Toimintataajuus: 433 MHz

Suurin teho: 10 mW ERP

Ajonestin

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Toimintataajuus: 125 kHz

Suurin teho: 42 dBμA/m @ 10 m

Ajonestin

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH
Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleissheim, Germany

Toimintataajuus: 125 kHz

Suurin teho: 42 dBμA/m @ 10 m

Infotainment-järjestelmä IntelliLink Touch

Continental Automotive GmbH
1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France

Toimintataajuus: N/A

Suurin teho: N/A

NAVI 50 IntelliLink / NAVI 80 IntelliLink

LGE
LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Toimintataajuus: 2,4 GHz

Suurin teho: 100 mW EIRP

Infotainment-järjestelmä R16 / R16 BT USB / CD18 BT USB

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Toimintataajuus (MHz)	Suurin teho (dBm)
-----------------------	-------------------

2400 - 2483,5 MHz	100 mW EIRP
-------------------	-------------

Infotainment-järjestelmä R15 BT / CD16 BT / CD16 BT DAB+

HUMAX Poland Sp.z.o.o.

Ul. Przemyslowa 4, 97-400 Belchatow, Poland

Toimintataajuus (MHz)	Suurin teho (dBm)
-----------------------	-------------------

2402 - 2480 MHz	4dBm EIRP
-----------------	-----------

Navigointiysikkö

TomTom Int'l BV

De Ruijterkade 154, 1011 AC Amsterdam, The Netherlands

Toimintataajuus (MHz)

Suurin teho (dBm)

2400 - 2483,5 MHz

100 mW EIRP

Pysäköintilämmittimen kauko-ohjauksen vastaanotin

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730 Esslingen, Germany

Toimintataajuus: N/A

Suurin teho: N/A

Pysäköintilämmittimen kauko-ohjauksen lähetin

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730 Esslingen, Germany

Toimintataajuus: 434,6 MHz

Suurin teho: 10 dBm

Telematiikan ohjausyksikkö

Continental Automotive

1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France

Toimintataajuus (MHz)	Suurin teho (dBm)
2400 - 2483,5 MHz	100 mW EIRP

Takakameran näyttö

Ficosa International

Gran Via de Carles III, 98, 08028
Barcelona, Spain

Toimintataajuus (MHz)	Suurin teho (dBm)
824 - 894 MHz	39 dBm
880 - 960 MHz	39 dBm
1710 - 1880 MHz	36 dBm
1850 - 1890 MHz	33 dBm

Telematiikan näyttö

MASTernaut INTERNATIONAL

4 rue Charles Cros 27400 Louviers,
France

Toimintataajuus (MHz)	Suurin teho (dBm)
900 MHz	33 dBm
1800 MHz	30 dBm

**Rengaspaineiden
valvontajärjestelmän vastaanotin**

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2
Meadowbank Rd, Carrickfergus
BT38 8YF, United Kingdom

Toimintataajuus: N/A

Suurin teho: N/A

Rengaspaineanturit

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2
Meadowbank Rd, Carrickfergus
BT38 8YF, United Kingdom

Toimintataajuus (MHz)	Suurin teho (dBm)
--------------------------	----------------------

433,05 - 434,79 10 mW ERP
MHz**Rengaspaineiden anturimoduuli**

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Indu-
strielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey,
Tunisia

Toimintataajuus: N/A

Suurin teho: N/A

TutkajärjestelmätMaakohtaiset vaatimustenmukai-
suusvakuutukset tutkajärjestelmille
ovat seuraavalla sivulla:

European Union

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics & Safety

Model / Type Designation: L2C0038TR

Description / Intended Use:

Electronically Scanned Radar (ESR),
a 76.5GHz adaptive cruise control system
radar fitted to motor vehicles at vehicle
manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive

2006/28/EC

I declare that the product referenced
above is in compliance with the essential
requirements and other relevant
provisions of Directive 1999/5/EC, on the
approximation of the laws of the member
states relating to Directive 1999/5/EC.**Brazil**

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento
opera em caráter
secundário, isto é,
não tem direito a
proteção contra
interferênciaprejudicial, mesmo de estações do
mesmo tipo, e não pode causar
interferência a sistemas operando em
caráter primário**Indonesia**

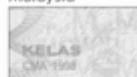
14785/POSTEL/2010

1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87

Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia

Approval #: B 05358

Moldova

8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément :

MR 4838 ANRT 2009

Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with

IDA Standards

DA105753

South Africa

TA-2009/163

APPROVED

South Korea**Taiwan**

CCAB00LP4590T3

UAE

TRA

REGISTERED No:

0018923/09

DEALER No:

DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules
and with Industry Canada license-exempt RSS
standard(s). Operation is subject to the following
two conditions: (1) This device may not cause
harmful interference, and (2) This device must
accept any interference received, including
interference that may cause undesired operation.Le présent appareil est conforme aux CNR
d'Industrie Canada applicables aux appareils
radio exempts de licence. L'exploitation est
autorisée aux deux conditions suivantes: (1)
l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout
brouillage radioélectrique subi, même si le
brouillage est susceptible d'en compromettre le
fonctionnement.Note: Changes or modifications not expressly
approved by the party responsible for compliance
could void the user's authority to operate the
equipment. The term "IC:" before the radio
certification number only signifies that Industry
Canada technical specifications were met.Note: This equipment complies with radiation
exposure limits set forth for an uncontrolled
environment. This equipment should be installed
and operated with minimum distance of 20 cm
between the radiator and your body.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) on Euroopan Unionin käyttöön ottama sääntely, jonka tarkoitus on parantaa ympäristön ja ihmisten terveyden suojelua kemikaalien aiheuttamilta vaaroilta. Saat lisätietoja ja Artikla 33 -tiedoksiannon vierailemalla osoitteessa www.opel.com/reach.

Törmäysvaurioiden korjaus

Maalin paksuus

Tuotantoteknisistä syistä maalin paksuus voi vaihdella välillä 50 ja 400 µm.

Tästä syystä ero maalin paksuudessa ei ole osoitus törmäysvaurion korjauksesta.

Rekisteröidyt tavaramerkit

Apple Inc.

Apple CarPlay™ on Apple Inc.:in tavaramerkki.

AppStore® ja iTunes Store® ovat Apple Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® ja Siri® ovat Apple Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc.:in rekisteröity tavaramerkki.

DivX, LLC

DivX® ja DivX Certified® ovat DivX, LLC:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® on EnGIS Technologies, Inc.:in rekisteröity tavaramerkki.

Google Inc.

Android™ ja Google Play™ Store ovat Google Inc.:n tavaramerkkejä.

Stitcher Inc.

Stitcher™ on Stitcher, Inc. -yhtiön tavaramerkki.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® on VDA:n rekisteröity tavaramerkki.

Auton tietojen merkitseminen muistiin ja tietosuoja

Tapahtumamuistit

Auton tiedontallennusyksiköt

Monet autosi elektronisista komponenteista sisältävät tiedontallennusyksikön, joka tallentaa väliaikaisesti tai pysyvästi teknisiä tietoja auton tilasta, tapahtumista ja vioista. Yleisesti nämä tekniset tiedot dokumentoitav osien, yksiköiden, järjestelmien tai ympäristön tilan:

- Järjestelmän komponenttien toimintaolosuhteet (esim. täyttötasot).
- Auton ja sen yksittäisten komponenttien tilaviestit (esim. pyörän kierrosluku / pyörintänopeus, hidastuminen, sivuttaiskihti-
vyys).
- Tärkeiden järjestelmäkomponenttien toimintahäiriöt ja viat.

- Auton reaktiot määrättyissä ajotilanteissa (esim. turvatyynyn täytyminen, auton vakaudenhallintajärjestelmän aktivoituminen).
- Ympäristön olosuhteet (esim. lämpötila).

Nämä tiedot ovat yksinomaan teknisiä ja ne auttavat tunnistamaan ja korjaamaan vikoja ja optimoimaan auton toimintoja.

Näiden tietojen perusteella ei voida luoda liikkumisprofiileja, joista voisi tunnistaa ajoreittejä.

Palveluita käytettäessä (esim. korjaustyöt, huoltotoimenpiteet, takuutapaukset, laadunvarmistus) palveluverkoston työntekijät (mukaan lukien valmistaja) voivat lukea nämä tekniset tiedot tiedontallennusyksiköistä erityisillä diagnoosityökaluilla. Saat tästä tarvittaessa lisätietoja näistä korjaamoista. Kun vika on korjattu, nämä tiedot poistetaan tiedontallennusyksiköstä tai niiden päälle kirjoitetaan jatkuvasti uutta tietoa.

Autoa käytettäessä saattaa syntyä tilanteita, joissa nämä muihin tietoihin (onnettomuusraportti, auton vauriot,

todistajanlausunnot jne.) liittyvät tekniset tiedot voidaan yhdistää tiettyyn henkilöön - mahdollisesti asian tuntijan avustuksella.

Asiakkaan kanssa sovitut lisätoiminnot (esim. auton paikannus hätätilanteissa) mahdollistavat määrättyjen tietojen siirtämisen autosta.

Radiotaajuinen tunnistus (RFID, Radio Frequency Identification)

RFID-teknologiaa käytetään joissakin autoissa tietyissä toiminnoissa kuten rengaspaineiden valvonnassa ja sytytysjärjestelmän toiminnan varmistamisessa. Sitä käytetään myös mukavuustoiminnoissa kuten ovien lukituksen/lukituksen avauksen kauko-ohjauksessa ja käynnistyksessä ja autossa olevien autotallin ovenavaajien lähettimissä. RFID-teknologia ei Opel-autoissa käytä tai tallenna henkilötietoja tai ole kytkettynä mihinkään muuhun henkilötietoja sisältävään Opel-järjestelmään.

Hakemisto

A

Absorptive Glass Mat -akku.....	178
AdBlue.....	97, 140, 219
AdBlue-mittari.....	89
AdBlue-säiliö.....	240
Ajaminen.....	130
Ajokorkeus.....	137
Ajonestin	33
Ajo-ominaisuudet ja perävaunun veto-ohjeita	168
Ajopiirturi.....	99, 104
Ajotiedot.....	102
Ajotietokone	102
Ajovalojen kantaman säätö	107
Ajovalot.....	105, 106, 182
Ajovalot ajettaessa ulkomailla ...	107
Akku.....	178
Akku, käynnistys apukaapeilla.	209
Akun purkautumisen esto	112
Alustanohjausjärjestelmät. .	154, 156
Autokohtaiset tiedot	3
Autolle tehtävät tarkastukset.....	173
Automaattinen lukitus.....	22, 25
Automatisoitu käsivaihteisto.	16, 148
Auton akku	178, 209
Auton hallinta	130
Auton hinaaminen	212
Auton jättäminen seisomaan.....	178
Auton lukituksen avaaminen	6
Auton mitat	232

Auton paino	226
Auton peseminen.....	213
Auton poistaminen käytöstä.....	172
Auton puhdistaminen.....	213
Auton romutus ja kierrätys	173
Auton tietojen merkitseminen muistiin ja tietosuojaa.....	247
Auton tunkki.....	195
Auton tunnistenumero	221
Auton turvalukitus.....	32
Auton työkalut.....	195
Auton viestit	101
Autopassi	19
Autorikko.....	212
Autostop.....	16, 132, 133
Autotiedot.....	223
Avaimet	19
Avaimet, lukot.....	19

B

BlueInjection.....	140
Bussi	
Takaistuimet.....	49

D

DEF.....	140
Dieselmoottorien polttoaine	165
Dieselmoottorin hiukkassuodatin	139
Diesel pakokaasuneste.....	140
Dieselpolttoaine.....	165

Dieselpolttoaineen suodatin	180
Dieselpolttoainejärjestelmän ilmaus	180
DPF (dieselhiukkassuodatin).....	139

E

ecoScoring.....	102
ECO-taloudellisuustila.....	130
Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä	97, 155
Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä (ESC).....	169
Elektroninen ajonvakautusjärjestelmä pois päältä	97
Elektroninen ilmastointiautomaattikka	115
Elektroniset ajo-ohjelmat	150
Ensiapu.....	78
Ensiapupakkaus	78
Esilämmitys.....	132
Esteiden havaitsemisjärjestelmät.....	160
Etuistuimet.....	43
Etumainen sisävalo.....	110
Etusumuvalot.....	105, 109
Etusuuntavilkut	185
Etusäilytyslokero.....	72
Etuturvavyynyjen järjestelmä	59

H

Hallintalaitteet.....	82
Hehkutus	97
Hinauslaitteisto	169
Hinaussilmukka.....	212
Hinaustanko.....	168
Hiukkassuodatin.....	139
Huolla auto pian	95
Huolto	128, 217
Huoltoilmoitus.....	95
Huoltonäyttö	90
Huoltotiedot	217
Huurtuneet lamppujen suojukset	109
Häikäisyuojat	39

I

Ikkunan suojuus.....	78
Ikkunat.....	36, 37
Ilmaisimet.....	87
Ilmajousitettu istuin.....	43
Ilmajousitus	137
Ilmajousitusjärjestelmä.....	212
Ilmanotto	127
Ilmastointi	15
Ilmastointijärjestelmät.....	113
Ilmastointilaitte	114
Ilmastointilaitteen säännöllinen käyttö	128
Infonäyttö.....	100
Info-näytöt.....	100

Infotainment-järjestelmä.....	100
ISOFIX.....	61
Istuimen asento	43
Istuimen lämmitys.....	48
Istuimen säätö	7, 43

J

Jarrujärjestelmä	96
Jarruneste	178, 219
Jarrut	152, 178
Jarrutusapu	153
Johdanto	3
Jousituksen korkeus.....	137
Joutokäyntinopeuden säätö.....	133
Juomanpitoimet.....	72
Juomapitoimet.....	72
Jäähdytysneste.....	175
Jäähdytysnesteen lämmitin.....	120
Jäähdytysnesteen lämpötila	97
Jäähdytysneste ja pakkasneste	219

K

Kaarrevalot.....	108, 184
Kaistavahti.....	96, 164
Katalysaattori	139
Katto.....	40
Panoraamakatto.....	40
Kattokonsoli	72
Kattokuorma.....	79
Kattoteline	79
Kauko-ohjain.....	20

Kaukovaloapu.....	99, 106
Kaukovalot	99, 106
Kaukovalovilkku	107
Kello	85
Keskuslukitusjärjestelmä	22
Kierroslukumittari	88
Kiinnityshihnat.....	74
Kiinnityssilmukat	74
Kiinteät tuuletussuulakkeet	127
Kojelaudan osat	10
Kojelaudan sulakerasia	192
Kojelaudan säilytystilat	71
Kojelaudan valaistus	190
Kojetaulu.....	10
Kolmipisteturvavyö	52
Konepelti	173
Kosketusnäyttö.....	100
Kuivaus ja sulatus.....	15
Kuljettajan apujärjestelmät.....	157
Kuljettajan tietokeskus.....	100
Kupera muoto	34
Kuviourien syvyys	200
Kylkisuuntavilkut	187
Kyynärnoja	48
Käsijarru - katso Seisontajarru...	152
Käsiikäyttöinen häikäisyn esto	36
Käsiikäyttöiset ikkunat	37
Käsiikäyttöiset ovilukot.....	21
Käsinelokero	72
Käsinelokeron jäähdyn	127

Käsinkäyttötila	150
Käsinsäätö	34
Käsivaihteisto	147
Käsiavalintainen vaihteisto.....	16
Käynnistys apukaapeilla	209
Käynnistäminen ja toiminta.....	131
Käännettävä istuin.....	72
Kääntyvä hylly.....	72
Kääntyvät ajovalot.....	184
Kääntyvät peilit	35

L

Laajakulmapeili.....	36, 39
Lamppujen suojukset, huurtuneet.....	109
Lapsilukot	26
Lastaustietoa	79
Lastenistuimen asennuspaikat	64
Lasten turvaistuimet.....	61
Lasten turvajärjestelmät	61
Latausjärjestelmä	95
Liikkeellelähtö	16
Lisäjarruvalo	188
Lisälämmitin.....	120
Lisävarusteet ja autoon tehdyt muutokset	172
Liukuovi	26
Luistonestojärjestelmä	154
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä ..	152

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)	96
Lukuvalo edessä.....	111
Lukuvalot	111
Lukuvalo takana.....	111
Lumiketjut	201
Lämmitys	48
Lämmitys- ja tuuletusjärjestelmä	113

M

Maavara.....	137
Matkamittari	88
Matkustamon ilmansuodatin	127
Merkkivalot.....	91
Mittaristo	87
Mittarit.....	87
Moottorin jäähdytysneste	175
Moottorin jäähdytysnesteen lämpömittari	89
Moottorin käynnistäminen.....	16, 132, 148
Moottorin pakokaasu	139
Moottorin tiedot	224
Moottorin tunnistus.....	222
Moottorin tunnistus.....	222
Moottorin vääntömomentin hallinta.....	155
Moottorin öljynpaine	98
Moottorin sulakerasia	192
Moottoriöljy	174, 219, 223, 240

Moottoriöljyn lisäaineet.....	219
Moottoriöljyn määrän valvonta.....	89
Moottoriöljyn viskositeettiluokat. .	219
Mukautuvat ajovalot	108
Mukinpitimet	72
Murtohälytinjärjestelmä	32
Murtosuojauslukitus	32
Mäkilähtöapu	153

N

Neste- ja voiteluainesuositukset	219, 223
Nopeudenrajoitin.....	87
Nopeusmittari	87
Nopeusrajoitin.....	160
Nosturi.....	195

O

Ohjaamon väliseinän ristikko.....	78
Ohjaamon yläsäilytystila	73
Ohjaus.....	130
Ohjauspylvään säätimet.....	82
Ohjauspyörän säätimet	82
Ohjauspyörän säätö	9, 82
Ohjaustehostimen neste.....	176
Osamatkamittari	88
Ovet.....	26
Ovi auki	99
Ovilukot.....	21

P

Pakkasneste.....	175
Pakokaasut.....	139
Palonsammutin.....	79
Panoraamakatto	40
Parannettu luistonestotoiminto. .	154, 155, 156
Peilien lämmitin.....	15
Peilien lämmitys	35
Peilin säätö	8
Peilit.....	34, 36
Peruutusvalot	109
Perävaunun kytkentä.....	168
Perävaunun vakautusjärjestelmä	169
Perävaunun vetäminen.....	168
Pesulaitteen neste	177
Poistumisvalot	112
Polkimet.....	130
Polttimon vaihto	182
Polttoaineenkulutus – CO ₂ - päästöt	167
Polttoaineensyötön katkaisu moottorijarrutuksessa	133
Polttoainemittari	88
Polttoainesäiliö.....	240
Polttoainetaloudellisuuden lukema (ecoScoring).....	102
Polttoaine vähissä	98
Pullonpidin.....	72

Pysäköinti	18, 136
Pysäköintilipukkeen pidin.....	39
Pysäköintitutka	160
Pyyhin- ja pesulaitteistot	14
Pyyhkimen sulan vaihto	181
Pyöränmutteriavain.....	195
Pyörän vaihto	204
Päiväajovalot	107
Pääntuen säätö	8
Pääntuet	41
Pölykapselikoukku.....	195
Pölykapselit	200

R

Radiokauko-ohjain	20
Radiotaajuinen tunnistus (RFID, Radio Frequency Identification).....	248
REACH.....	247
Rekisterikilven valo	188
Rekisteröidyt tavamerkit.....	247
Rengas- ja vannekoon muuttaminen	200
Rengas- ja vannekoot, muuttaminen.....	200
Rengasmerkinnät	196
Rengaspaine	197
Rengaspaineet	241
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä.....	98, 198

Rengasrikko.....	201, 204
Renkaankorjaussarja	201
Renkaan vaihto.....	204
Renkaat	196

S

Sadetunnistin.....	83
Sammuta moottori.....	96
Savukkeensytytin	87
Seisontajarru	152
Seisontavalot.....	105
Sisätaustapeilit.....	36
Sisätilojen hoito	215
Sisävalot	110, 189
Sisään vedettävä seisontajarru .	152
Sivuikkunat.....	37
Sivuliukuovi.....	26
Sivuturvatyynyjen järjestelmä	59
Stop-start-järjestelmä.....	16, 99, 133
Sulakerasia.....	192, 193
Sulakkeet	190
Sumuvalot	99, 109, 184
Suunta- ja kaistanvaihtovilkut	108
Suuntavilku	94
Symbolit	4
Sähköiset lisävarusteet.....	86
Sähköjärjestelmä.....	190
Sähkötoiminen liukuovi.....	26
Sähkötoiminen sivuaskelma.....	26
Sähkötoiminen säätö	34

Sähkötoimiset ikkunat	37
Sähkötoimiset ovilukot.....	25
Säilytyslokero istuimen alla	73
Säilytyslokerot.....	71
Säilytystilat.....	71
Säilytysverkko.....	72, 73
Säädettävät tuuletussulakkeet	126

T

Takaikkunan laajakulmalinssi.....	37
Takaikkunat	37
Takaistuimet	49
Asennus.....	49
Bussi.....	49
Irrottaminen.....	49
Takaistuimelle pääsy.....	49
Takakamera	162
Takalasin lämmitin.....	15
Takalasin lämmitys	39
Takaosan ilmastointilaite	119
Takaosan lämmitysjärjestelmä ..	117
Takaovet	30
Takapenkin säilytystila.....	73
Takasisävalo	110
Takasumuvalo	99
Takasumuvalot.....	105, 109
Takasäilytystila.....	73
Takavalot	185
Takkikoukut.....	72
Taloudellinen ajo.....	130

Talvirenkaat	196
Tankaaminen	166
Tapahtumamuistit.....	247
Tartuntakahvat.....	74
Tasauspyörästäön lukko.....	156
Tavaratila.....	22, 74
Tavaratilan kiinnitysjärjestelmä.....	75
Tavaratilan ristikko.....	78
Tavaratilan sulakerasia	193
Tavaratilan valaistus.....	110
Tavaratilan verkko.....	74
Tekniset tiedot.....	223, 224
Toimintavian merkkivalo	95
Toisen ajoneuvon hinaaminen ..	213
Top-Tether.....	61
Tuhkakupit	87
Turbomoottorin lämmityskäyttö. .	132
Turvatyynyjen poiskytkentä	60
Turvatyynyjärjestelmä	55
Turvatyynyn poistaminen	
käytöstä	94
Turvatyynyn tarra.....	55
Turvatyynyt ja turvavyönkiristimet	94
Turvaverkko	77
Turvavyö	8
Turvavyömuistutin	94
Turvavyöt	51
Tuuletus.....	113
Tuuletussulakkeet.....	126
Tuulilasi.....	36

Tuulilasin pyyhin-/pesulaite	83
Tyypikilpi	222
Työkalut	195
Tämän käsikirjan käyttö	3
Tärkeimmät tiedot ensimmäistä ajoa varten	6
Täyttötilavuudet	240
Töiden tekeminen	173
Törmäysvaurioiden korjaus	247

U

Ulkoasun hoito	213
Ulkolämpötila	84
Ulkopeilit	34
Ulkopinnan hoito	213
Ulkopuoliset valot	105
Ulkovalot	12, 99
Ultraäänipysäköintitutka	160
USB-liitin	86
Uuden auton totutuskäyttö	131

V

Vaara, Varoitus ja Huomio	4
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	243
Vaihteisto	16
Vaihteistonäyttö	90, 148
Vaihto ylös	96
Vakionopeussäädin	99, 157
Valaistus	105
Valikoiva katalyyttinen pelkistys	140
Valintavipu	148

Valoautomaattikka	105
Valojen toiminnot	112
Valokytin	105
Vanteet ja renkaat	196
Varapyörä	206
Varauloskäynti	37, 40
Varkaudeneston varmistuslukitus	21
Varkaudenestopultit	204
Varoituskolmio	78
Varoitusvalot	87
Varoitusvilkut	108
Varoitussäätimet	101
Verhoilu	215
Vetokoukku	169
Vetäminen	168
Viestit	101
Vika	151
Virtakatkos	151
Virtalukon asennot	131
Virtapistokkeet	86
Voimanotto	169
Vyöt	51

Y

Yleisiä tietoja	168
-----------------------	-----

Ä

Äänitorvi	14, 82
-----------------	--------

Ö

Öljy	174
Öljy, moottori	219, 223
Öljymäärä	89
Öljynpaine	98

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Tässä julkaisussa olevat tiedot vastaavat tilannetta alla mainittuna painatuksen ajankohtana. Adam Opel GmbH pidättää itselleen oikeuden autojen tekniikkaa, varustelua ja muotoilua koskeviin muutoksiin suhteessa tämän julkaisun tietoihin ja kuviin, sekä myös julkaisun sisällön muutoksiin.

Painos: elokuu 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Painettu ilman klooria valkaistulle paperille.

ID-OMVBOLSE1708-fi

